



Fiestas populares tradicionales de Chile

Claudio Mercado

Valentina Raurich
Maximiliano Salinas
Fidel Sepúlveda
Juan Pablo Silva

2006



Convenio Andrés Bello-CAB

Francisco Huerta Montalvo, *Secretario Ejecutivo*

Omar José Muñoz Ramírez, *Secretario Adjunto*

Guillermo Soler Rodríguez, *Coordinador del Área de Educación*

Henry Yesid Bernal Magalón, *Coordinador de Ciencia y Tecnología*

Patricio Hernán Rivas Herrera, *Coordinador del Área de Cultura*

Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural -IPANC

Margarita Miró Ibars, *Directora Ejecutiva*

Patricio Sandoval Simba, *Coordinador General de Investigación*

Eugenia Ballesteros Ortiz, *Coordinadora General de Comunicación y Centro Cultural Mindala*

Efraín Andrade, *Coordinador General de Proyectos y Planificación*

Proyecto Cartografía de la Memoria

Patricio Sandoval Simba, *Coordinación técnica*

Manuel Chávez, *Unidad Edición y Publicación*

Víctor Ayala, *Centro de Documentación*

Fiestas Populares Tradicionales

Ticio Escobar, *Asesor Académico, Paraguay*

Claudio Mercado Muñoz, *Investigador, Chile*

Bernardo Guerrero, *Investigador, Chile*

Freddy Michel Portugal, *Investigador, Bolivia*

Claudia Afanador, *Investigadora, Colombia*

Virtudes Feliú Herrera, *Investigadora, Cuba*

José Pereira Valarezo, *Investigador, Ecuador*

Manuel Rivarola, *Investigador, Paraguay*

Margarita Miró Ibars, *Investigadora, Paraguay*

Juan García Miranda, *Investigador, Perú*

Karlos Tacuri Aragón, *Investigador, Perú*

La Fiesta en Chile

Primera edición: Agosto 2006

© Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural-IPANC

Derechos reservados. Prohibida la reproducción parcial o total de su contenido, sin previa autorización de los editores.

ISBN-10: ISBN-9978-60-060-4

ISBN-13: ISBN-9978-9978-60-060-3

Impreso en el Ecuador, Printed in Ecuador

Diseño gráfico: Natalia Guevara

Diseño de portada: Isadora Espinosa

Edición de texto: Margarita Andrade R.

Impresión: Taller gráfico

IPANC • INSTITUTO IBEROAMERICANO DEL PATRIMONIO NATURAL Y CULTURAL

Diego de Atienza Oe 3-174 y Av. América / Telfs: (5932) 2553684 / 2554908

Fax : (5932) 2563096 / E-mail: eliadap@andinanet.net / info@latinculture.com

Sitio web: www.iadap.org / www.iadap.com Quito-Ecuador

Advertencia: El Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural no se hace responsable ni comparte necesariamente las opiniones expresadas por sus autores.

Presentación editorial	9
Prólogo	13
Introducción	15
Para una teoría de la fiesta:	
la utopía del derecho a la vida abundante. <i>Maximiliano Salinas</i>	17
El horizonte indígena/ El horizonte festivo del Mediterráneo/ La fiesta y la contrafiesta	
Fiesta y vida. <i>Fidel Sepúlveda</i>	28
Políticas culturales y turismo	33
Panorama general y conflicto en las fiestas actuales	38
Primera región. Tarapacá. Fiestas religiosas mestizas	38
Segunda región. Antofagasta	51
Tercera región. Atacama	54
Cuarta región. Coquimbo	56
Quinta región. Valparaíso. Las fiestas de chinos/ Tiempos de conflictos/ El arzobispo/ Fiesta del Niño Dios de La Palmas	60
Cuarta a Séptima región. La vigilia del canto a lo divino/ Los velorios de angelitos	81
Región Metropolitana. Fiestas profanas	89
Sexta región. Bernardo O'Higgins	91
Séptima región. Maule	92
Octava región. Bío-Bío	92
Novena región. Araucanía	95
Décima región. Los Lagos. Sociedades o cofradías	97
Descripción de fiestas	103
Primera región. Fiestas religiosas del Norte Grande/ Costumbre	103
Segunda región. Fiestas religiosas/ Costumbres atacameñas/	132

Tercera región. Costumbres kollas	155
Cuarta región. Fiestas profanas	158
Quinta región	171
Región metropolitana. Costumbres/ Fiestas profanas	198
Sexta región	206
Séptima región	210
Octava región	219
Novena región	229
Décima región. Fiestas patronales de Chiloé/ Fiestas asociadas/ Costumbres	235
Onceava región	253
Duodécima región. Listado de fiestas de Chiloé	254
Bibliografía	257
Videografía	264
Entrevistas y comunicaciones personales	265
Directorio de investigadores que estudian el tema en el país	265
Fondo documental impreso y audiovisual	267
Localización de fiestas por regiones	275

El equipo de investigación para este trabajo ha estado formado por Claudio Mercado, del Museo Chileno de Arte Precolombino y miembro de la Comisión Asesora Nacional del Patrimonio Cultural Oral Intangible de Chile, Maximiliano Salinas, del Departamento de Historia de la Universidad de Santiago de Chile y miembro de la Comisión Asesora Nacional del Patrimonio Cultural Oral Intangible de Chile, Fidel Sepúlveda, del Instituto de Estética de la Universidad Católica de Chile y miembro de la Comisión Asesora Nacional del Patrimonio Cultural Oral Intangible de Chile, Valentina Raurich y Juan Pablo Silva, antropólogos a cargo de la documentación bibliográfica.

La *Cartografía de la Memoria* nace en el seno del Convenio Andrés Bello, como parte de la programación del Instituto Andino de Artes Populares (IADAP), hoy Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural (IPANC).

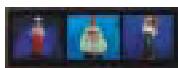
El tema que presentamos en este material corresponde al capítulo de la Fiesta Popular y Tradicional de Chile que recoge un importante acervo del patrimonio de este país, que solo puede ser visto, oído y sentido, por ser intangible.

En el cuatrienio 2001-2004, la Comisión Técnica de Cultura del Convenio Andrés Bello acogió la propuesta del estudio de las fiestas tradicionales populares, para que se constituya en un referente del registro sistemático del patrimonio cultural intangible, gestión la de políticas, de marcos jurídicos de vigorización cultural y oferta amplia de información especializada, y en el 2005 se ratifica con el fin de “ampliar la información, las temáticas, los enfoques, los quehaceres y oportunidades de las manifestaciones que forman parte del patrimonio y la identidad de los pueblos”.

¿Qué es la Cartografía de la Memoria ?

La *Cartografía de la Memoria* es un espacio socio cultural que permite recuperar la memoria colectiva, registrarla y dignificarla, construyendo y reconstruyendo el mapa social, cultural y natural de la diversidad de los países miembros.

Cartografía de la Memoria es un espacio que permite establecer puentes y estrechar lazos para el fortalecimiento del diálogo intercultural dentro de la diversidad iberoamericana.



Cartografía de la Memoria brindará insumos suficientes al sistema educativo para que los ciudadanos puedan conocer, reconocerse y reencontrarse consigo mismos y con sus pares iberoamericanos; así como también para el cambio de paradigmas y la autoreconstrucción social de cada etnia o comunidad.

Cartografía de la Memoria está elaborada con el lenguaje y las imágenes del pueblo, por ello el pueblo puede reconocerse y reencontrarse, pero el intelectual de las distintas disciplinas puede encontrar fuentes de información que contribuyan a plantear propuestas para mejorar la calidad de vida comprendiendo el valor del contexto sociocultural y natural de cada grupo social.

Cartografía de la Memoria contiene indicadores que contribuyen a fortalecer las políticas culturales, educativas y de desarrollo sostenible de los países miembros.

El nombre de *Cartografía de la Memoria* abre un abanico impresionante de recursos para contribuir con las políticas del CAB, brindando insumos para ser incluidos dentro de las campañas de alfabetización, de los derechos de los niños, para la revalorización y alternativas laborales de la mujer y juventud, para el respeto a la naturaleza y el uso racional de la misma, contribuirá inclusive con las acciones incluidas dentro de los Objetivos del Milenio, de Agenda 21, las propuestas y programas de interculturalidad, diversidad cultural, Cultura de Paz, por citar algunas aplicabilidades.

Cartografía de la Memoria dentro de la misión y objetivos del Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural, permitirá objetivamente registrar, recopilar, difundir y dignificar la memoria colectiva de los países miembros.

Esta entrega recoge una descripción de las fiestas, su calendario y distribución geográfica en Chile. La investigación confiada al Dr. Claudio Mercado, antropólogo del Museo Chileno de Arte Precolombino y miembro de la Comisión Asesora Nacional del Patrimonio Cultural Oral Intangible de este país, presenta como contenidos destacados: aportes para una teoría de la fiesta (la utopía del derecho a la vida abundante), la fiesta y vida, criterios de políticas culturales y turismo, panorama general y conflicto en las fiestas actuales, clasificación de las fiestas en sagradas y profanas, descripción de las fiestas de norte a sur, y referencias de cómo se viven actualmente las celebraciones populares tradicionales.

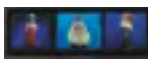
El ex IADAP, actual IPANC, expresa su reconocimiento a Maximiliano Salinas, del Departamento de Historia de la Universidad de Santiago de Chile, Fi-



del Sepúlveda, del Instituto de Estética de la Universidad Católica de Chile, Valentina Raurich y Juan Pablo Silva, antropólogos a cargo de la documentación bibliográfica, cuyo aporte ha permitido que este trabajo vaya más allá de “una primera aproximación al tema” y se constituya en un factor “motivante que servirá como base de futuras investigaciones”.

El *Estado del Arte de las Fiestas Populares Tradicionales de Chile* es parte de estudios similares en Bolivia, Colombia, Cuba, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela, que nos enriquecen con concepciones, interpretaciones y criterios metodológicos, para que la fiesta no solo sea un hermoso momento que interrumpe el tiempo productivo, sino que se la valore como una puesta en escena de lo social, una realidad viva cargada de hibridez y transculturalidad, capaz –inclusive– de transformar o renovar la cohesión social y apoyar los deseos y desafíos colectivos por un mejor futuro.

Margarita Miró Ibars
Directora Ejecutiva

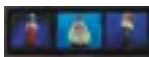


Es un hecho que actualmente la religiosidad popular en Chile vive un momento de exultación. En el Norte Grande los bailes religiosos tienen desde hace años un aumento explosivo, en el Norte Chico y centro de Chile los bailes tradicionales se mantienen con dificultades pero han proliferado los “bailes modernos”, de ascendencia nortina. Esto se hace evidente no solo en los sectores rurales, sino también urbanos, como acontece con el surgimiento de muchos bailes en las comunas populares de Santiago.

El baile, tradicionalmente rural, ha comenzado a traspasar las fronteras y está llegando a las ciudades. Hay actualmente un número creciente de jóvenes urbanos con estudios universitarios que ha descubierto con asombro la fuerza y el poder de la danza y la música tradicional. Se están formando cofradías de estos jóvenes que acuden a las fiestas a participar activamente en ellas. Por otro lado, en los bailes chinos de Chile central, alrededor de diez jóvenes santiaguinos han comenzado desde hace un año a participar en distintos bailes tradicionales. La fuerza de la fiesta está rebasando el ámbito tradicional. Está siendo “descubierta” por aquel sector de la sociedad que nunca las vio, y si las vio, las despreció y olvidó.

Chile es un país de mayoría católica, y la jerarquía católica se ha dado cuenta que las fiestas religiosas populares y los bailes son un buen instrumento de evangelización, por lo que –con bastantes roces y discrepancias con los bailes tradicionales– intenta tomar el control de las fiestas (una lucha que lleva ya 500 años).

Como sea, con distintos grados de conflictos, las fiestas se realizan en pueblos, villorrios y ciudades. En algunas regiones –de la primera a la quinta– con gran despliegue de distintos tipos de bailes y danzas, algunos antiguos, otros modernos. Desde fiestas que tienen solo un pequeño baile de quince personas, has-



ta fiestas que tienen cientos de bailes y miles de personas, todos sonando simultáneamente.

Desde la sexta región al sur se acaban los bailes religiosos (con excepciones, evidentemente), pero siguen las fiestas, las procesiones, la música.

En la isla de Chiloé –décima región– la fiesta toma una fuerza insospechada que la hace tener 300 fiestas al año.

La cantidad de fiestas que se realizan en el país es enorme, y muy difícil de cuantificar. Cada pueblito celebra al menos una fiesta al año.

El trabajo de hacer un estado de situación de la fiesta tradicional popular en Chile es de una vastedad inmensa. Es un trabajo para ser realizado por lo menos en tres años con un equipo interdisciplinario que incluya a investigadores de provincias, y con un presupuesto que permita realizar una investigación profunda.

Lo que se ha hecho en cuatro meses de trabajo dista mucho de lo que en realidad habría que hacer con un tema tan amplio como el de la fiesta. Este es necesariamente un trabajo incompleto pues hay muy poco trabajo de campo realizado. Solo algunas fiestas, las más importantes, tienen trabajos de investigación. Muchas de ellas solo son nombradas –sin ninguna descripción– en algunos trabajos de difusión, y muchas otras ni siquiera son nombradas.

Tomo este trabajo como el inicio de una investigación, como una primera aproximación al tema, que debiera ser seguida para conseguir resultados detallados y profundos.

En todo caso, es la primera vez que se hace un trabajo de esta naturaleza en el país, y aunque sea parcial e incompleto, es motivante y servirá como base a las futuras investigaciones.



El presente informe ha sido desarrollado a partir de un trabajo bibliográfico, de la investigación de terreno antropológico del equipo, y de entrevistas y comunicaciones personales de investigadores de distintas zonas del país.

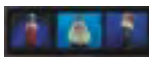
La fiesta popular tradicional en Chile puede ser clasificada para su análisis en dos grandes bloques: las fiestas sagradas y las fiestas profanas. En fiestas sagradas he incluido dos categorías principales, las costumbres y las fiestas religiosas, cada una de ellas agrupan distintas manifestaciones colectivas. Una tercera categoría dentro de las fiestas sagradas está dada por las vigiliyas de canto a lo divino, y una cuarta por los velorios de angelitos.

Las “costumbres”, nombre que da el pueblo originario atacameño (segunda región de Chile) a sus ceremonias de tradición andina, diferenciándolas así de las fiestas de vírgenes y patronos, es un término muy certero, cuya definición tomaré y ampliaré a ceremonias realizadas por otros grupos indígenas del país. El elemento distintivo es que son de carácter tradicional indígena, con poca o ninguna participación de conceptos hispano-católicos.

En Chile viven distintos pueblos originarios: *aymara* (primera región), *atacameños* (segunda región), *collas* (tercera región), *rapa nui* (quinta región), *mapuche* (octava, novena y décima regiones), *Kawésqar* (duodécima región) y *Yagán*: Pto. Williams (duodécima región)

Siguiendo la conceptualización de los atacameños, la definición de fiesta religiosa tiene como norma la celebración de algún elemento de la ritualidad católica: Santos Patronos, Niño Dios, Vírgenes, Cruz de Mayo, Corpus Christi.

Pero estas fiestas, celebradas por pueblos indígenas del norte de Chile (aymaras y atacameños) y por la población mestiza del país desde su extremo nor-



te a su extremo sur, presentan una gran variabilidad. Esta variabilidad está dada por la localidad en que es celebrada la fiesta, los distintos grados de injerencia en ella de la jerarquía eclesiástica, la historia de cada uno de los pueblos, la mayor ascendencia y conservación del sustrato indígena, etc. Este último punto supone gran importancia y es difícil de tratar pues si bien hay bastante diferencia entre las fiestas religiosas de los pueblos originarios y las de, por ejemplo, el centro de Chile, es luego difícil hacer una distinción clara entre indígena y mestizo, pues hay una gradiente continua y llena de matices.

Por un lado están las fiestas religiosas indígenas, celebradas por aymaras y atacameños en honor de los Santos Patronos, Vírgenes y Cruz de Mayo. Estas fiestas religiosas tienen una marcada influencia de las tradiciones andinas. Allí se comparte ritualmente la sagrada hoja de coca, se invoca a los *mallkus*, a la *pachamama* y a los antepasados. Si un cura asiste a estas fiestas a hacer una misa, será bien considerado, pero si no asiste, la fiesta será igualmente eficaz. La organización de estas fiestas tomará en cuenta los patrones andinos, habiendo un mayordomo y otros encargados rituales que cumplirán sus funciones específicas, y habrá bandas de *sikus* o *lakas* (cañas) y/o de bronce.

Por el otro extremo tenemos las fiestas organizadas completamente por la Iglesia Católica, sin bailes religiosos y con una gran presencia mediática, como es la fiesta del santuario de la Virgen de Lo Vásquez, que ocurre a unos 80 kilómetros de Santiago, en el centro de Chile.

Entre estos dos extremos tenemos un sin número de celebraciones que presentan distintos grados de asimilación de la cultura dominante, distintas expresiones rituales, distintas danzas y músicas, distintas maneras de celebrar y de vivir el puente con lo divino.

La tercera y cuarta categoría de las fiestas sagradas, vigiliias de canto a lo divino y los velorios de angelito, ocurren en las zonas rurales del centro de Chile, entre la tercera y séptima región el primero y entre la tercera y décima el segundo. Si bien presentan diferencias estilísticas regionales y locales, forman un todo uniforme que permite estudiarlos como una sola manifestación de la religiosidad popular campesina.

El otro gran bloque en este análisis es el de las fiestas profanas. Aquí se encuentran aquellas celebraciones populares tradicionales que no teniendo un sentido de relación con lo sagrado, logran convocar a las comunidades en torno a algún trabajo común o a la celebración de algún hito histórico de importancia y trascendencia para ellos.



Dentro de las fiestas profanas importantes se encuentran la celebración del 18, (18 de septiembre, día de la Independencia) festejado en pueblos y ciudades de diversas maneras, más o menos tradicionales, con celebraciones muy importantes y particulares como la de la “pampilla” de Coquimbo, de la que hablaremos en extenso.

Otras fiestas profanas son las “mingas”, trabajos comunitarios que aún se realizan, cada vez con menor frecuencia, en la isla de Chiloé. Existen también, en franco proceso de desaparición, las trillas a yegua suelta en la zona rural del centro-sur de Chile.

Se han dejado fuera de este estudio las fiestas costumbristas, muy en boga en estos tiempos, que toman elementos tradicionales y los disponen de manera de presentar al turismo una alternativa. La mayoría de estas fiestas o ferias ocurren en verano, y son un gancho para atraer turistas, para que estos, además de gozar de la naturaleza del lugar (playas, boques, campos) puedan ver las actividades tradicionales, aunque ellas hayan ya dejado de hacerse de manera tradicional (trillas a yegua suelta, comidas típicas, esquilas de ovejas, juegos tradicionales).

Estas fiestas son organizadas en su mayoría por las municipalidades y también apoyadas por proyectos culturales con fondos del estado, como FONDART.

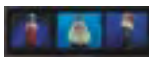
En la década de los ochenta, durante el régimen de Pinochet, se instauraron muchas celebraciones de “semanas de los pueblos”, y “carnavales” como una instancia de participación social y comunitaria, para celebrar la fundación de las ciudades. Todas ellas quedan fuera de este estudio por no tratarse de una tradición popular.

3. Para una teoría de la fiesta:

La utopía del derecho a la vida abundante

Maximiliano Salinas

La fiesta tradicional o popular en Chile y América Latina no puede entenderse sino en el marco de la historia propia de Chile y América Latina. No basta con enunciar una teoría general de la fiesta, aplicable a cualquier sociedad, independientemente de sus condicionamientos históricos. Los rasgos de la fiesta como juego, culto, representación, arte, rito, comunicación y mediación son im-



portantes en el marco de una teoría general, pero abstracta, de la fiesta. Aun necesitamos explicitar los elementos que son característicos y contextuales para una teoría de la fiesta en Chile y América Latina.

El horizonte indígena

*Gocemos, oh amigos,
haya abrazos aquí.
Ahora andamos sobre la tierra florida.
Nadie hará terminar aquí
las flores y los cantos,
ellos perduran en la casa del Dador de la vida.*

Miguel León Portilla,
Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares,
México, 1961

*Alegría
cantamos
porque vamos
al Recibimiento de la Flor:
Todas las mujeres
mozas,
pura risa
y risa
sus rostros, en tanto que saltan
sus corazones
en el seno de sus pechos.*

Mercedes de la Garza,
Literatura Maya,
Barcelona, 1980, pp. 362-363.

*Hoy terminamos este gran día de oración y súplicas,
Padre dispensador del inmenso azul del cielo
y Madre generosa y bondadosa del inmenso azul del cielo.
Por este motivo, estamos muy agradecidos, felices y contentos,
y también estamos con el corazón henchido de gozo y júbilo sin igual.*

“Fiesta de Nguillatun”, en Martín Alonqueo,
Instituciones religiosas del pueblo mapuche,
Santiago 1979, p. 43.



En este marco histórico imprescindible necesitamos comprender la fiesta popular o tradicional como una verdadera utopía civilizatoria, un derecho a la vida en abundancia que nació con todas las civilizaciones indígenas de América desde México hasta Chile, miles de años antes de Cristo. En estas civilizaciones la fiesta ha sido el centro y el eje de la vida histórica. La fiesta es el sentido de la vida, y la forma de vivirla es el centro y el motivo de esa vida y la opción fundamental que condiciona toda la cultura. La fiesta coincide con el proceso mismo de la humanización. Es, por lo mismo, una opción ética fundamental, que funda la humanidad en sí misma. La fiesta es el camino, la avenida central de la humanidad indígena. La fiesta es el origen, la conservación y el objetivo de la vida humana. Se vive por y para la fiesta. La fiesta es la utopía del hombre, y a esa utopía se llega por la fiesta misma. Estas formas históricas de la vida indígena necesariamente entraron en conflicto con las utopías civilizatorias de Occidente. Para Occidente, introducido en América apenas hace quinientos años, el sentido de la humanización no se alcanza por la fiesta, sino por el trabajo. El trabajo es la religión, la moral, el ideal cultural de Occidente. Los occidentales pensaron la sociedad desde y para el trabajo, especialmente a partir de la acumulación colonialista de los siglos XVI a XVIII, y mucho más durante los siglos XIX y XX.

Desde esta perspectiva, la fiesta pasó a ser algo degradado o degradante, o minusvalorada como un simple descanso. Desde los primeros siglos coloniales, y hasta el presente, los intelectuales de Occidente han “culpado” a los pueblos indígenas por el carácter festivo del sentido de sus vidas (al respecto, véase “Pedro de Velasco, Fiesta y trabajo. Oposición entre culturas”, en Juan Carlos Scannone, Gerardo Remolina, edits., *Filosofar en situación de indigencia*, Madrid 1999, pp. 173-199).

Hay que tomar muy en consideración este carácter fundamental de la fiesta como utopía civilizatoria en América indígena (“La fiesta –*arete*– es el tiempo –*ára*– verdadero y auténtico –*ete*, el tiempo por antonomasia del Guaraní.”, Bartomeu Meliá, *El Guaraní. Experiencia religiosa*, Asunción 1991, p. 45). Para los pensadores de Occidente, como dejamos dicho, esto fue siempre algo inaceptable y aun increíble. Refiriéndose al mundo andino en el siglo XVI señaló el jesuita José de Acosta: “[Son] entre los indios estas bacanales, orgías [...], no una vez al año, sino mensuales, o por mejor decir continuas. No hay mes que se pase sin esta fiesta...” (José de Acosta, *De Procuranda Indorum Salute* [1576], Madrid 1952, p. 304). Esto es, la fiesta era algo permanente y constante de la vida indígena. No era algo excepcional. Era el principio articulador de su propia





Quema a Judas

humanidad. Y, como señaló el jesuita, lo que se le asemejaba era la experiencia de la orgía o bacanal, con todo lo transgresor que ello podía implicar para la vida de Occidente. “Lo orgiástico... subraya la alegría del *carpe diem*, el cual desdeña el sistema económico y político, al tiempo que muestra la ineficacia de las ideologías *virtuístas*...” (Michel Maffesoli, *De la orgía. Una aproximación sociológica*, Barcelona 1996, p. 22).

En el marco local de la historia de Chile, no podemos dejar de señalar la gran experiencia de la fiesta en el mundo mapuche, el *kawiñ* (“cualquier fiesta o más bien borrachera que hacen con ocasión del *gillatun*, de certámenes, carreras, trillas, inauguraciones de casas o canoas, entierros, etc.”, Félix José de Augusta, *Diccionario araucano*, Padre Las Casas 1966, I, 85). En estas extraordinarias fiestas o *kawiñ* se celebra la utopía de la vida abundante, con un banquete compartido de comidas y bebidas, y de danzas: “Que todas las fiestas, en que no se come, bebe, y baila, la tienen por fría, y por disparatada. Todos sus regocijos y fiestas públicas se enderezan a comer, beber y bailar, juntándose las parentelas, como dije y trayendo todos con que hacer la costa: unos la comida, y



otros la bebida.” (Diego de Rosales, *Historia general del Reino de Chile, Flan-des indiano*, Santiago 1989, I, p. 141). La construcción de una casa, fundamen-to doméstico de la humanización de la vida, se realizaba con tres fiestas conse-cutivas, relacionadas con las tres partes rituales de la habitación del mundo: la tierra, las paredes, y el cielo. Lo bajo, lo medio y lo alto del cosmos indígena (*ibídem*, p. 145). Con todo, el *kawiñ* más espectacular lo constituye la fiesta del *gillatun* (*Nguillatun-kawiñ*, “la fiesta más solemne de los mapuches”, Pascual Coña), donde se celebra, en un éxtasis colectivo, y con la llegada de la luna llena, la utopía de la vida abundante sobre la Tierra. En ella se rue-ga por el “abundante sustento, toda clase de productos del campo para que seamos gente acomodada”, acompa-ñándose de risas, un banquete, y una regocijada música (Pascual Coña, “Nguillatun (función religiosa popular)”, en *Memorias de un cacique*



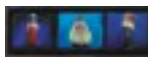
Carnaval Cariquima

mapuche, Santiago 1973, pp. 371-394). Estas fiestas se han venido realizando desde siglos inmemoriales hasta el día de hoy, como una celebración de la vida entendida como sustento, *monge*, de la humanidad (*mongeln*: “hacer vivir, dar la vida, la salud, el sustento”, Félix José de Augusta, *obra citada*, I, p. 150).

El horizonte festivo del Mediterráneo

*El largo reinado de la fiesta y de la diversión
en España sugiere una resistencia porfiada y,
a menudo, victoriosa, a los valores y
las virtudes burguesas que la fiesta, por su propia naturaleza,
tiene que despreciar. Porque la fiesta es, a la vez,
ausencia de trabajo, reto al espíritu de ahorro,
paroxismo en el consumo y olvido de toda previsión.*

Bartolomé Bennassar,
Los españoles. Actitudes y mentalidades,
Barcelona 1977, p. 144.





Carnaval Cariquima

Una teoría de la fiesta desde América Latina y Chile debe reconocer asimismo la importancia de la experiencia de la fiesta en el horizonte medieval y renacentista del Mediterráneo europeo. Aquí se tiene que considerar la enorme trascendencia del carnaval, como particular irrupción de la fiesta popular como vida abundante en oposición al mundo gótico y feudal de la Edad Media. En el carnaval se anuncia el nacimiento de una vida nueva, maravillosa y feliz, más allá de la decrepitud y el ascetismo de los sistemas políticos establecidos. En el carnaval es abolida toda jerarquía y todo miedo. Surge el mundo de lo no-oficial, de lo extra-oficial, de lo proscrito. Especialmente en las “diabladas”, donde se manifiesta una libertad desenfadada, realmente utópica. Allí se expresa el clima desenfadado de la plaza pública, con sus hablas osadas y burlescas de la mezquindad del mundo del Estado y de la Iglesia feudales (Mijail Bajtín, *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, México, 1990).

La gran masa de inmigrantes españoles de los siglos XVI y XVII a la América indígena, trajeron sin duda esta cultura popular carnavalesca, que quedó fi-



jada en los propios carnavales y diabladas de América Latina. En el caso ibérico, esta cultura tuvo mucho que ver con las licencias del mundo árabe e islámico en contra de la Edad Media latina y cristiana. Una expresión privilegiada de ese mundo hispano-oriental lo reflejó el *Libro de Buen Amor* de Johán Ruys en el siglo XIV. Allí se muestra un mundo regocijado que no se aviene con las mezquindades y rigores de la cultura oficial cristiana. Lo que importa allí es la vida abundante expresada en la alegría y en la fiesta (Como dice Doña Venus: “Tristeza y rencilla paren mal enemigo. / La alegría al hombre lo hace apuesto, hermoso, / más sutil y más ardit, más franco y más donoso [decidir].” (*Libro de Buen Amor*, Madrid 1970, pp. 626-627). Es probable que el *Libro de Buen Amor* sea una parodia de las *Confesiones* de San Agustín, el triste y penitente “padre de la Iglesia” latina (André Michalski, “La parodia hagiográfica y el dualismo eros-thanatos en el Libro de Buen Amor”, en *Actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita*, Barcelona 1973, 57-77).

Esta cultura carnavalesca de España –que no podía sino convivir con el mundo “al revés” de *Al Andalus*– quedó reflejada en el amplio acervo de los cantos y poesías populares. Hay versos que reflejan magistralmente este mundo de la fiesta. “Como los moros gastan / siete mujeres, / también los españoles / gastarlas quieren. / ¡Ay, qué alegría, / que ya se ha vuelto España / la morería!” (Francisco Rodríguez Marín, *Cantos populares españoles*, Buenos Aires 1948, p. 389). Algunos pasaron a integrar el folclore de América Latina y, particularmente, de Chile: “No puedo ir a misa / porque estoy cojo / me voy a la taberna / poquito a poco.” (Fernán Caballero, *Cuentos y poesías populares andaluces*, Leipzig 1874, p. 248). Todo este mundo festivo se expresó con mayor regocijo en la misma fiesta del Carnaval, en la cual se manifestaban los descontentos políticos, como el carnaval de Madrid de 1637 en contra de Felipe IV (Bartolomé Bennassar, *Los españoles. Actitudes y mentalidades*, Barcelona 1977, pp. 31-32).

El traspaso de las costumbres carnavalescas de España a la América indígena quedó tempranamente fijado y criticado por los que pretendían la implantación forzada del Occidente latino y cristiano. En el siglo XVII, en Argentina –expresó un misionero jesuita hablando del Carnaval–,

... habían aprendido los neófitos a ejercitar en aquellos días las locuras que veían hacer a los cristianos viejos, que poseídos de no sé qué frenesí, no tuvieron empucho de propagar en las Indias un abuso que tiene tantos resabios del gentilismo en la imitación de las fiestas indecentes que consagraba la antigüedad pagana al Dios



Baco... esta licencia, inventada sin duda por Satanás, se había extendido mucho entre los nuevos cristianos, y ellos adelantado su malicia con nuevas invenciones...

Pedro Lozano,
Historia de la Compañía de Jesús en la provincia del Paraguay,
I, Madrid 1754, pp. 446).

En América Latina la fiesta del Carnaval permitió la asociación de las fiestas cristianas con las fiestas rituales indígenas. En Colombia la celebración de las “carnestolendas” estuvieron vinculadas a la aparición milagrosa de una Virgen de la Peña en un lugar de culto prehispánico. La fiesta fue denunciada como una orgía de indígenas, negros y mestizos (Julián Vargas, *La sociedad de Santa-fé colonial*, Bogotá 1990, 313-316). En el idioma ckunza del Norte de Chile una misma palabra designa “reír” y “jugar al carnaval” (se trata de la expresión “letchur”, Alejandro Alvarez, *Diccionario ckunza-español, español-ckunza*, Santiago 1996, pp. 53 y 64). En ciertos contextos urbanos y republicanos, el Carnaval fue temido por las autoridades del Estado oligárquico por su gran capacidad de crítica social, como ocurrió en Argentina en el siglo XIX (Alicia Martín, *Fiesta en la calle. Carnaval, murgas e identidad en el folclore de Buenos Aires*, Buenos Aires 1997, p. 24). El Estado y la Iglesia coloniales o postcoloniales, como en la Europa medieval, vieron el Carnaval latinoamericano como una explosión inadmisibles del paganismo (Sandra Cazón, “Las fiestas populares en Hispanoamérica: el Carnaval en la Argentina a principios del siglo XX”, en *Jahrbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Lateinamerikas*, 29, 1992, pp. 343-367). En particular, las “diabladas”, de origen carnavalesco europeo, se reprodujeron en el mundo de los Andes (“Esta danza que es el epicentro de las atracciones carnavalescas de Oruro, va escrita en el tiempo de 2 por 4, con ritmo brioso, es decir diabólico, para dar la impresión de una invasión infernal incontenible.” Alberto Guerra Gutiérrez, *Antología del Carnaval de Oruro*, I, Oruro, 1970, pp. 134-135; ver también Alfonso Jauregui Cusicanqui, “Los ‘diablos’ de Oruro”, en *América Indígena*, 35, 1, 1975, pp. 137-142). En el caso particular del norte de Chile, el Carnaval es celebrado como una “fiesta del diablo”, como el “cumpleaños del diablo” (Gema Briones y otros, “Estudio comparativo del Carnaval de Caspana y San Pedro de Atacama”, Instituto Profesional Blas Cañas, memoria inédita de pedagogía en Religión, Santiago 1991). En resumidas cuentas, la cultura carnavalesca originada en el Mediterráneo posibilitó la subsistencia y el vigor de las fiestas y los símbolos más “paganos” de la América indígena.



La fiesta y la contrafiesta

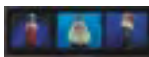
*Es triste comer de frac,
es comer en un ataúd,
pero comer en los conventos
es comer ya bajo la tierra...
Sentémonos pronto a comer
con todos los que no han comido,
pongamos los largos manteles, /.../
y un plato como la luna
en donde todos almorcemos.
Por ahora no pido más
que la justicia del almuerzo.*

Pablo Neruda, *El gran mantel*,
Estravagario, 1958.

*Pisa, pisa, compañero,
todos llenos de alegría,
sacaremos rico vino
de la viña de María.
Echen llenos sus canastos
de esta uva tan hermosa,
no dudemos de la viña
de la Madre poderosa.
Pasen, pasen otro chuico
pa podernos levantar,
que nos toquen una cueca
y vengan chicas a bailar.*

Juan Uribe Echevarría,
Fiesta de la Tirana de Tarapacá,
Santiago, 1976, p. 78.

A partir de los siglos XVI y XVII, el mundo mestizo indígena-hispánico de América Latina —a veces con componente más indígena y otras veces con acento más hispánico, sin olvidar el componente africano— se ha puesto a fundir, consciente e inconscientemente, las espectaculares tradiciones festivas de las civilizaciones indígenas con las del Mediterráneo europeo (y las de África). De este modo, y a su peculiar modo, ha expresado la utopía de la vida abundante sobre la Tierra. Por eso muchas veces las fiestas campesinas de América Latina, terreno fértil de los mestizajes populares, han tenido que ver con las revueltas contra el represivo orden colonial y postcolonial tras la búsqueda de un mundo de rotunda y real humanidad. “La fiesta ha sido muchas veces el crisol en que se ha preparado la rebelión armada. En el caso de Chiapas, ésta prendió durante la fiesta de Nuestra Señora de la Caridad (1712), la de los Santos de la Cueva (1869) y la del Sagrado Corazón (1911),” (A. Aubry, “La fiesta de los pueblos y el estallido de la sociedad”, en *Concilium*, 162, 1981, pp. 263-275). Cada fiesta es la celebración del regocijo de un mundo que se hace abundante y gozoso. Aunque sea una Semana Santa. Entre los coras de México, ésta termina “en una especie de ópera bufa donde la comida es arrojada de unos a otros, que terminan bañados de arroz, miel, tortillas, plátanos, en medio de risas con música de flauta y tambor” (Herón Pérez Martínez, edit., *México en fiesta*, Zamora, 1998, p. 147). La Semana Santa, ritual muchas veces del dolor y la muerte de Dios para



la mentalidad oficial de Occidente, se transforma así en una aspiración a la vida feliz y terrestre en el mundo de la América.

Desde que el dios nuevo había llegado a México, los tepehuas acudían a la iglesia, con banda de música, y le ofrecían bailes y juegos de disfraces y sabrosos tamales y buen trago; pero no había manera de darle alegría. Jesús seguía penando, aplastada la barba sobre el pecho, y así fue hasta que los tepehuas inventaron la Danza de los Viejos... Cuando Jesús vio a los Viejos haciendo el amor, levantó la frente y rió por primera vez. Desde entonces ríe cada vez que los tepehuas danzan para él esta danza irreverente.

Eduardo Galeano,
Memoria del fuego. II. Las caras y las máscaras,
Madrid 1984, p. 76.

El mundo intelectual de Occidente no se ha atrevido nunca a colocar la fiesta en el centro del proceso de humanización. Han sido otros los resortes que mueven su lógica civilizatoria. Esto puede rastrearse hasta sus orígenes clásicos. La fiesta fue vista como una realidad peligrosa, confusa, inquietante. Para Herodoto de Halicarnaso (484-420 a.C.), iniciador de la historiografía occidental, el tema central de la humanidad era el enfrentamiento político, civil y militar entre el despotismo de Oriente y la libertad de Occidente. La fiesta para este “*pater historiae*” fue una expresión de debilidad, de desconcentración, una ocasión propicia para vencer al adversario “y porque siendo, además, un día de fiesta, se hallaban bailando y divirtiéndose en sus convites y festines, en los cuales continuaron hasta que del todo se vieron en poder del enemigo. Así fue tomada Babilonia la primera vez”. (Herodoto, *Los nueve libros de la Historia*, I, CXCI). Para Agustín de Hipona (354-430 d.C.), el gran pensador del Occidente latino cristiano, la fiesta se asoció a las “torpezas y deshonestidades” de los cultos “paganos” que había que dejar atrás en el reino decente de la Ciudad de Dios (Agustín de Hipona, *Ciudad de Dios*, II, IV). Con su visión política de la razón histórica universal proyectada hacia Occidente, Georg W. F. Hegel (1770-1831) no logró visualizar en lo más mínimo el sentido humano y humanizante de la fiesta. Muy por el contrario, la fiesta apareció vinculada al mundo inhumano y ahistórico del África negra (“Pero en las fiestas centenares de prisioneros son martirizados, decapitados, y sus cuerpos entregados a los guerreros...”, Georg W. F. Hegel, *Lecciones sobre la filosofía de la historia universal*, Madrid 1974, p. 188). En el presente, un intelectual norteamericano identificado con la evolución histórica de Occidente, Samuel P. Huntington, no le ha concedido ningún papel



significativo a la función humanizadora de la fiesta. Todo es, como en la Antigüedad, la Edad Media o la Modernidad occidentales, o como dijeron Herodoto, Agustín y Hegel, el tiempo del enfrentamiento y de la “guerra justa” de civilizaciones (Samuel P. Huntington, *¿Choque de civilizaciones?*, Madrid, 2002).

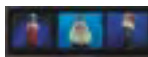
Desde esta perspectiva podemos prácticamente conceder que para Occidente el proceso de humanización no se compadece en lo más mínimo con la fiesta. Esto es particularmente decisivo. La fiesta es para los occidentales, a lo más, solo un pasatiempo, un acontecimiento efímero, incluso un mecanismo de evasión alentado por sus propios estrategias del poderío colonial, como fue la fiesta barroca de los siglos XVII y XVIII (véase, al respecto, Isabel Cruz de Amenábar,

La fiesta: metamorfosis de lo cotidiano, Santiago, 1995). En estos términos, creemos que cobra mayor significado histórico el carácter festivo del mundo mestizo indígena-hispánico de América Latina. Allí se entrelazaron las vigorosas utopías de la América indígena por un mundo sustentable y feliz con los sueños de la Europa mediterránea y “morena”, no exenta de los valores festivos y convivenciales del Oriente Próximo y Lejano. Allí reside nuestra originalidad histórica. Allí está nuestra propia teoría de la fiesta, y también, aun más radicalmente, nuestra propia teoría de la historia. Creo que solo desde esta concepción eminentemente festiva de la vida y del tiempo, como utopía del derecho a la vida abundante, pueden entenderse estas expresiones del poeta chileno Pablo Neruda (1904-1973):



Carnaval Cariquima

Quiero que todos entren y salgan del Palacio Municipal, sonrientes. No quiero que nadie escape en góndola, que nadie sea perseguido en motocicleta. Quiero que la gran mayoría, la única mayoría, todos, puedan hablar, leer, escuchar, florecer...



Lucho por esa bondad ubicua, extensa, inexhaustible. De tantos encuentros entre mi poesía y la policía, de todos estos episodios y de otros que no contaré por repetidos, y de otros que a mí no me pasaron, sino a muchos que ya no podrán contarlos, me queda sin embargo una fe absoluta en el destino humano, una convicción cada vez más consciente de que nos acercamos a una gran ternura... Nos entenderemos todos. Progresaremos juntos. Y esta esperanza es irrevocable.

Pablo Neruda, *Confieso que he vivido*,
Barcelona, 1984, p. 290.

Según Mijail Bajtin, Pablo Neruda expresa “la influencia directa de las formas carnavalescas” (Mijail Bajtin, *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, México, 1990, p. 47).

4. Fiesta y vida

Fidel Sepúlveda Llanos

Los sentidos son las puertas del hombre al mundo y del mundo al hombre. Por ellos incorporamos el mundo a nosotros, lo encarnamos, lo entrañamos y por ellos el mundo entra en nosotros y nos hace parte suya. Por los sentidos se nos da la primera experiencia de encuentro de la parte con el todo y del todo con la parte.

Esto es lo que realiza la fiesta. La fiesta abre los sentidos para que el mundo circundante deje de ser circundante y empiece a ser centro poblador de nuestra personal experiencia.

Esta excursión de nosotros al mundo y esta incursión del mundo en nosotros es experiencia ontológica de desborde y plenificación que saca a nuestro ser de la rutina y lo transpone a un nivel ritual.

El sentido de la vista, por ejemplo, en la fiesta se recibe de un colorido, “de un color de mundo” que no ocurre en y con el gris mimetizado de todos los días. En la fiesta la persona y la comunidad sienten la apetencia irresistible de ingresar a la experiencia el colorido que convoca a una aventura de plenitud, en conubio y complicidad con las situaciones límites, extremadas.

Eso es lo que significan expresiones como “el pueblo se viste de fiesta”: se pintan las casas, los árboles, las plazas, la gente. Con colores nuevos o con colores y atuendos antiguos pero rescatadores de una experiencia vital de plenitud. El color llena los ojos, los ojos se autonomizan y expanden para recoger la ma-



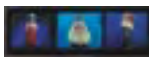


Carnaval Cariquima.

ravilla del mundo. Lo dicho del color se podría extender al diseño de las formas, de los volúmenes, del movimiento en sus múltiples proyecciones.

En relación con el oído, en la fiesta las cosas del mundo sacan la voz. Su identidad silenciosa en la rutina del trabajo, en la fiesta rompe la barrera del silencio y cada una dice su experiencia íntima, rompe la barrera de la inhibición y del recato y emite su son en la irradiación de su ser profundo. En la fiesta, la voz humana se objetiva en canto, en grito; los minerales, vegetales, animales, se sienten convocados a decir lo suyo para hacer presencia como armonía o como algarabía. Todo en la fiesta está permitido con tal que sea expresión irrestañable del ser.

Los instrumentos musicales en la fiesta se desordenan, o mejor, articulan un nuevo orden dirigido inéditamente por el entusiasmo. El canto desacomoda la modulación de la voz. La palabra se estrangula y deviene balbuceo o aullido o alarido o rugido o sollozo. La compostura no va con esta convocatoria a la experiencia límite del ser que asiste a la revelación de que el límite no existe o existe para ser transgredido.



Los aromas, en la fiesta, salen a buscar a los seres que sean capaces de apreciarlos. La fiesta autoriza la presencia de los perfumes más audaces, de las esencias más expansivas. También de las más incisivas y trastornantes. El mundo revela su ser recóndito, recatado durante el año, en esta excursión de su esencia que sale en busca de reconocimiento. Los olores finos, sutiles, en la fiesta se las arreglan para hostigar, cautivar, seducir con una audacia que desconocían. Pero salen, además, los olores fuertes, violentos, irruptivos, por los cuales se manifiestan las vertientes oscuras de la especie, oscuras pero insoslayablemente vitales.



Candelaria Caspana

en busca del punto de encuentro con su mejor identidad.

La fiesta es comunión de la tierra, el agua, el aire y el fuego. Hay una cuarteta de la poesía tradicional chilena que dice:

*Voy hacer una bebida
a ver si acaso me aliento,
de los cogollos del viento,
ganchos de agua florida.*

La plenitud de la vida se manifiesta en la salud, en la lozanía y ésta se da por la vinculación del hombre con los cuatro elementos. El encuentro de la tierra y del aire a través de los cogollos, el encuentro del agua y lo vegetal a través de la flor, de la tierra y el fuego a través de la bebida. Es una receta de salud que canta. Es una fiesta del encuentro del hombre con su mejor sí mismo recobrado por su mejor encuentro con lo mejor de los materiales del entorno.



El olor es compañero del sabor. En la fiesta los sabores acceden a revelar su mejor dimensión. Experiencia entrañada de encuentro, el sabor protagoniza la aventura de los frutos y frutas, de los seres de la tierra, del agua, del aire en busca de manifestar su profunda identidad. La fiesta revela el mejor momento del diálogo del hombre y las cosas, de ambos

La fiesta es un canto a la comida con sabor a persona, a comunidad, a territorio, a historia y tradición. La mejor historia es la que escriben las comidas y las bebidas que encarnan la maravilla del encuentro del hombre consigo mismo, con los otros que, a través del buen yantar, devienen un “nosotros” infinito. En Chile no hay fiesta sin la concurrencia de festejantes y no hay festejantes que no sean comensales. La fiesta es una epopeya de alegría, de entusiasmo, rescate y proyección de buena identidad gracias a la concurrencia eficaz de la buena comida y la buena bebida.

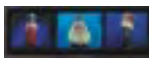
El sabor nos contacta con el cuerpo y el alma de las cosas del mundo y con el mundo de las cosas, con su energía y sus iniciativas vitales. Los sabores y los olores, los colores y los sonidos hacen la acupuntura viva de la vida a través del sentido del tacto.

La fiesta pone en contacto nuestra piel con la piel del universo, con la tierra y las estrellas. En la fiesta nuestra piel recibe la interpelación del mundo de lo humano y lo divino.

La fiesta auténtica nos pone “la piel de gallina”, nos escalofría de los pies a la cabeza. Por ella constatamos que no cabemos en nuestro pellejo. Salida y recepción total del fervor del mundo es el tacto en la experiencia desbordante de la fiesta donde cada poro de nuestra piel es punto de llegada y de partida entre el universo y nuestra sobrecogida identidad.

En síntesis, la fiesta nos revela lo mejor de lo visible pero sobre todo la experiencia de que lo esencial del ser del hombre y del mundo es lo invisible; que lo audible es la portentosa voz del universo como armonía y como estridencia pero que lo más sobrecogedor es lo inaudible, la voz del ser profundo del cual el sonido es apenas un balbuceo; que el olor y el sabor son resquicios e intersticios por los que escapa el ánimo de revelación y entrega de la esencia de las cosas; que el tacto deja su condición de límite y se transforma en frontera del ser del hombre y del mundo, donde los otros internos y externos se encuentran en el gran nosotros en el tacto mayor del encuentro con la identidad.

La fiesta le abre a la vida las puertas de los sentidos pero también le abre las compuertas del sentimiento. En la fiesta el hombre se da cuenta que es una caña que tiembla porque siente. El sentimiento dice su ser más allá de toda intelección o con la única intelección que vale: con las razones del corazón que la razón no comprende.



Por el sentimiento el hombre rompe su silencio y habla, grita, llora; rompe su inercia y marcha, procesiona, baila, abraza, ama, mata; rompe su rutina que lo tiene sin rostro y le restituye el rostro verdadero donde escribe su aventura esencial su cuerpo y su alma.

La fiesta le devuelve a los pueblos las razones para vivir. No las razones del entendimiento abstracto sino las razones de su “inteligencia sentiente”, la que intuye lo esencial que es la aventura del comprender su ser en el mundo, o sea, su sentido.

La fiesta le restituye al hombre su memoria verdadera, lo memorable, lo digno de recuerdo de su cuerpo y de su alma. La fiesta canta a la vida en lo que esta tiene de pasado que no ha pasado sino que llega al presente, lo nutre y le da sentido. Eso es la conmemoración.

Pero también le evidencia a los pueblos y a los hombres las razones de ser de sus raíces, lo que los interpela a seguir abriendo los caminos del porvenir. La fiesta le precisa a la persona, familia, pueblo festejante lo que tiene que ser y no como futuro sino como ya presente. La fiesta es la expresión de la perentoriedad de ser lo que se es. Por esto el proyecto se afina, se ahonda, se entraña como lucidez eficiente en la fiesta. El hombre simbólico que somos incorpora como norma traslúcida lo que le corresponde ser, lo que no puede no ser. Memoria y proyecto de la vida se encarnan en los códigos por los que la identidad se dice en la fiesta.

En la fiesta el tiempo se renace, el espacio se transfigura, el acontecer se alumbra de trascendencia, el hombre rescata su condición de pontífice entre el cielo y la tierra, lo humano y lo divino. Por la fiesta lo del cielo desciende a la tierra y lo de la tierra asciende al cielo. Lo del individuo transita a persona y la persona avanza a comunidad; las comunidades avanzan a encontrarse en la polvareda áurea del tiempo con las generaciones que alumbraron desde antes del antes el ejercicio excelso de celebrar. Un antes del antes ordenado a perdurar en el después del después.

Por la fiesta el hombre itenera por los caminos del infinito que lo alientan a seguir entendiendo que la trascendencia lo florece y lo fructifica, que el aire que respira tiene el signo del misterio que comienza y no termina en el más que anima el microcosmos y el macrocosmos.



Todos los Santos Ayquina

5. Políticas culturales y turismo

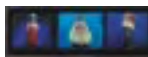
Es difícil intentar políticas culturales que ayuden en realidad a preservar las fiestas tradicionales. Y es difícil justamente porque uno de los elementos que definen una fiesta tradicional es su condición de no estar sujeta a las leyes oficiales, de no estar inmersas en el sistema dominante. La ayuda, la fuerza para su supervivencia debe venir desde adentro, debe ser entregada a los propios participantes.



Si pensamos en políticas culturales debiéramos pensar en hacerlas de tal modo que estas reforzaran las fiestas desde dentro y no desde afuera.

Deberán ser pensadas no en general sino caso a caso. No es lo mismo una costumbre atacameña que una fiesta religiosa de la zona central, pero en general las políticas debieran tomar en cuenta la autodeterminación y autogestión de las fiestas. En el caso de las fiestas religiosas de Chile central, creo que las políticas culturales debieran tender a:

1. Entregar ayuda económica a las cofradías de bailes para mantener y renovar sus instrumentos y sus trajes, y para costear las idas a las fiestas de otros pueblos (arriendo de bus).
2. Entregar ayuda económica a las comisiones organizadoras de las fiestas en los diversos pueblos, que muchas veces son los mismos integrantes de los bailes, para poder “recibir” a los bailes visitantes. Esto es, dar almuerzo y a una gran cantidad de gente, los bailes y sus acompañantes. Es claro que este punto, en el caso de las grandes fiestas del norte del país, a las que acu-



den miles de personas, es impensable.

3. Incentivar el conocimiento de la historia de la tradición de la que forman parte, para que así la valoren, defiendan y continúen. En el caso de los bailes chinos de Chile central, una tradición que cuenta con más 500 años, pocos flauteros son los que conocen



Todos los Santos Ayquina.

su propia historia más allá de 100 años. Para cambiar esta situación es necesario incentivar y financiar proyectos de investigación cuyos resultados se entreguen a las escuelas de los mismos pueblos estudiados. Se trata de editar videos documentales, libros y artículos de difusión, que den a conocer la historia, profundidad e importancia de la tradición del pueblo. Se trata de reforzar la dignidad de las personas rurales, que ha sido durante siglos aplastada por la élite dominante.

4. Para lograr este punto es importante que cada escuela cuente con un equipo audiovisual donde poder ver los documentales. Se podrá también pensar en dotar de una infraestructura audiovisual a la Junta de Vecinos o a la Sede del Baile de cada pueblo, en caso que tuviera. Esto serviría para descentralizar la información y funcionaría para aquellos pobladores que no se acercan a las escuelas. Una biblioteca con temas referidos a la historia local sería un hermoso proyecto, que sin duda ayudaría a los niños a conocer sus tradiciones.
5. Los investigadores debieran, como parte de sus proyectos, hacer exhibiciones de los documentales en los mismos pueblos, seguidos de foros abiertos con la gente. Debieran también dar charlas para dar a conocer los resultados de sus investigaciones en los mismos pueblos. Este conocimiento, sumado al que tienen los cultores enseñaría a los jóvenes que sus tradiciones son únicas y llenas de sentido, y que les pertenecen. Estos investigadores debieran además motivar a los niños y jóvenes de los pueblos a que realizaran trabajos de investigación sobre sus propias tradiciones, que entrevistarán a los más ancianos, que participaran activamente en el proceso de descubrir la propia historia.

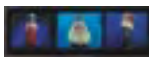




Carnaval de Ayquina.

6. En los pueblos indígenas se debiera fomentar aún más, pues ya se está haciendo, la educación intercultural, haciendo énfasis en la realidad y tradiciones locales. También videos, libros, artículos y charlas de los investigadores sobre las tradiciones locales debieran ser implementados, así como equipos audiovisuales en escuelas y sedes comunitarias.
7. El estado, junto a investigadores y cultores debiera entablar un diálogo con la Iglesia Católica para intentar hacerla comprender que su intolerancia es inapropiada y que debiera cambiar su relación con la religiosidad popular.

Si las políticas culturales no son pensadas para ser trabajadas desde adentro, todo intento será inútil. De lo contrario, las municipalidades se harán cargo, y el trabajo recaerá en el encargado de cultura, deportes y recreación de cada municipalidad, que estimará las medidas pertinentes para reforzar la fiesta. Lo hará desde afuera, sin tener un conocimiento real de la tradición y sus problemas. Probablemente hará afiches promocionando la fiesta, cosa absurda pues las fiestas tradicionales nunca se han avisado, todo el mundo simplemente sabe cuando son las fiestas. Lo más probable es que la “ayuda” signifique tratar las fiestas como una feria de artesanía, como una fiesta costumbrista, como un show. Su éxito se medirá por la cantidad de gente que asista y por la cantidad de apariciones que tenga en diarios y televisión.



En fin, la ayuda, el gasto en trabajo y en dinero, no servirá realmente a los fines que persigue.

Por otro lado, un gran problema de las posibles ayudas económicas es cómo repartirla, a quién, a quiénes, a qué fiestas y a qué pueblos. ¿Quién/quienes decide a quién se entrega la ayuda? De esto depende que no se caiga en políticas partidísticas o sesgadas que dan para recibir a cambio (ayuda por votos es una fórmula demasiado conocida). Se me ocurren un par de posibilidades, deben haber más, claro.

1. Un concurso público, con un fondo destinado a ayudar a financiar fiestas tradicionales. Cada pueblo hace un proyecto con su fiesta, propone gastos y los justifica. Un jurado de investigadores y cultores decide. Pero esta fórmula tiene sus inconveniencias. La gente que tradicionalmente organiza las fiestas no sabe de hacer proyectos. Es probable que ganaran los más cercanos a gente urbana que podría ayudarlos a hacer los proyectos. Habría que instalar un sistema de asesorías a proyectos de fiestas. Parte del dinero que debiera ir a las fiestas quedaría en el proceso. No es buena solución.
2. Un grupo de investigadores propone las fiestas que necesitan ayuda y junto a los cultores ven el presupuesto. Puede ser, pero tampoco me convence.

Evidentemente es un tema que necesita mucha reflexión. Por ahora solo dejo un par de ideas y las inquietudes lanzadas.

Fiestas que necesiten políticas que trabajen desde adentro, como se ha sugerido anteriormente, podrían ser muchas de las pequeñas fiestas que dependen de una familia para su existencia (novenas, vigiliyas, fiestas religiosas), y que por dificultades económicas propias del sistema de vida actual, no pueden invertir para reemplazar instrumentos y trajes, ni en recibir a los invitados con alimento y bebidas. Estas familias podrían ser ayudadas económicamente para que la tradición se mantuviera. Puedo citar el caso de la novena a la Virgen del Carmen, de la familia Pontigo, en Las Pataguas, San Pedro de Melipilla, Sexta región, que se dejó de hacer porque no se podía hacer el gasto que significa recibir a la gente durante nueve noches seguidas.

Casos como ese hay muchos, pero para decidir cuáles podrían ser beneficiados se necesita un estudio exhaustivo que pueda superar los escollos mencionados anteriormente.



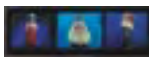


Todos los Santos Ayquina.

Es difícil hacer una recomendación de casos en que sea pertinente la gestión de políticas pro vigorización cultural y su incorporación a un calendario turístico regional, como lo menciona el punto 8 del trabajo. Creo que son dos cosas contrapuestas. Las políticas pro vigorización de una fiesta tradicional no pueden contener entre sus acciones para salvaguardarla la incorporación de ella a un calendario turístico. La fiesta tradicional es justamente tradicional porque la gente está en ella como participante en cualquiera de sus ámbitos, y no como turista. El turismo es uno de los puntos que afecta gravemente a las fiestas tradicionales, pues para ser turística debe ser adecuada, maquillada, resumida, simplificada, o por el contrario sobreactuada, de manera que se convierta en un producto vendible para el turismo.

Es lo que ha ocurrido con la moda de las ferias costumbristas, que adecuan al mercado los elementos tradicionales de las distintas regiones.

En cuanto a sugerir una fiesta para ser estudiada en profundidad, me inclino por la Fiesta del Niño Dios de Las Palmas, en la región de Olmué, quinta región, zona central de Chile. Es una fiesta importante dentro del circuito local. Es



grande, pero no inmensa. Asisten a ella la gente de los alrededores, y muy pocos turistas. Es nocturna, asisten a ella casi puros bailes tradicionales y no ha sido estudiada en profundidad, como algunas de las grandes fiestas del norte (La Tirana, Andacollo) o de Chiloé (Caguach).

6. Panorama general y conflicto en las fiestas actuales

Haré una descripción de norte a sur, bajando por Chile, reflexionando sobre distintos puntos relacionados a las fiestas y desde distintas ópticas, dando un panorama global de como se viven actualmente las celebraciones populares tradicionales en nuestro país. Uno de los puntos que se repite, transformándose en una constante, es la del conflicto y las dificultades que viven las fiestas tradicionales para seguir su camino en este mundo del siglo XXI.

Primera región

En la precordillera y cordillera de la primera región (Arica-Iquique) se encuentran pequeños pueblos de ascendencia aymara. Allí, tanto costumbres como fiestas religiosas son celebradas comunitariamente. La concepción del mundo aymara tradicional se encuentra reflejada en el calendario ritual anual, bastante extenso y complejo. Se celebra la tierra, los ancestros, el agua, los animales, las fuerzas de la naturaleza. Se invoca en los momentos de crisis, se celebra a vírgenes, patronos y cruces. La fiesta es alegría y juego, música, danza, oración. La ingestión de alcohol (cerveza y alcohol de caña) es considerable en estas oportunidades, creando una fuerte comunión entre los humanos y los poderes de la tierra.

Dentro de las costumbres se encuentran la limpia de canales, el floreo de ganado, el carnaval, las llamadas a la lluvia, el día del compadre.

Estas costumbres, si bien siguen realizándose, se encuentran en un período de extrema fragilidad. El proceso de chilenización emprendido en la zona a partir de 1880, cuando el territorio es anexado a Chile, y la llegada de las religiones evangélicas-pentecostales en la década de 1960 han desarrollado un proceso de secularización que ha quebrado el sistema tradicional andino que se vivió hasta 1900. Contribuyen de manera importante a esta situación la migración de los jóvenes y adultos a las ciudades.



Las palabras del Doctor Juan Van Kessel, comprometido desde hace años en la investigación de los aymaras del interior de Iquique, y en particular en su ritualidad, son decidoras y dan cuenta del estado de situación del pueblo aymara en Chile:

Hace dos años hemos hecho un recuento de la población que realmente vive en los 64 pueblos de la cordillera y precordillera, y eran solo 184 personas, mayormente ancianos. Significa que es difícil que se celebren las fiestas como antes. Los “hijos del pueblo”, llamados también “residentes”, los que viven en las ciudades, tienen sus organizaciones y en algunos casos va buena parte de ellos a su pueblo de origen para festejar su santo patrono en su día. Pero llevan muchas amistades no-ándinas a modo de turistas que van “para conocer”.

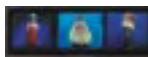
De los rituales tradicionales se sabe muy poco, la música y el baile han evolucionado mucho: estas fiestas se celebran con una banda de bronces (para el ambiente religioso) y un conjunto electrónico, para el baile nocturno; este último ha tomado más importancia y cuesta más caro.

En general: es un proceso de secularización casi acabado. Los pueblos con templo tienen varios patronos; en el caso ideal dos santos y dos vírgenes, cada uno con su fiesta patronal. Pero suelen “juntar” estas fiestas en el día del principal. Muchas fiestas, yo digo la gran mayoría de las que se celebraban en 1900, están totalmente olvidadas. Lo mismo las fiestas generales, como Navidad, Semana Santa, Las Cruces de Mayo (en la zona agrícola), Carnavales Andinos (que es la fiesta de la primera cosecha), Todos los Santos 1-2 de Noviembre.

No solo la emigración, y el cambio de mentalidad entre la juventud criada en la ciudad, también la influencia de los pentecostales y otras religiones precipitaron estos cambios. Las fiestas autóctonas colectivas (Floreo del ganado, limpieza de canales, llamada de la lluvia, y todo tipo de rituales de producción en tiempos de crisis, de plagas etc.) y las celebraciones “privadas” (funerales, y otros rituales de paso, construcción de casa, corral, terrazas, etc.) ya no se ven, o excepcionalmente y muy incompleto.

En algunos casos los “hijos del pueblo” han formado un baile como los que hay en La Tirana, (o un conjunto de “pastorcitos” para Navidad y Reyes) y así suben a la fiesta patronal de su pueblo, o a Navidad.

Cuando se trata de un inventario de fiestas hay que ver qué fiestas ya no se celebran. Y muy relevante es ver qué nuevas fiestas han venido a introducirse:



Ferias de artesanías, con shows de música y baile tradicionales, (muchas veces con una demostración de rituales andinos, como la huilancha, y el pago a la tierra, etc., esto es ya folclorización, y secularización de la religiosidad). En reemplazo vienen las fiestas del calendario patrio, los carnavales de la ciudad, las celebraciones de campeonatos, etc. (Juan van Kessel, comunicación personal).

El panorama descrito por el doctor Van Kessel es desolador ¿desolador?, ¿el cambio continuo de la humanidad es desolador? ¿la desaparición de rituales, fiestas, lenguas, maneras de comprender el universo es desolador? ¿el reemplazo de las culturas en la historia humana es desolador?

Sí, lo es, cada lengua que desaparece, cada canto, cada música que desaparece es una pérdida irreparable para la historia humana, como lo dice hermosamente José Pérez de Arce:

Cada especie tiene un canto diferente a las demás. Cada voz es parte del gran concierto, su diversidad es necesaria. Hace miles de siglos, cuando aún éramos animales, sabíamos escuchar la compleja sinfonía natural, que llevaba millones de años afinando y concordando voces. Cuando aprendimos a reflexionar, a dialogar con nosotros mismos, nos volvimos autónomos. Nuestro sonido se refinó en lengua y música. Luego aprendimos a escribir el habla, nos hicimos más autosuficientes, más solos y más sordos. Gracias a la tecnología aprendimos a manipular el sonido, a descontextualizarlo, a transformarlo en opción personal, solitaria. Paralelamente transformamos nuestro entorno sonoro en ruido de máquinas. Nos volvimos sordos, solos y neurotizados... (Sonido, 2002).

El sonido del carnaval aymara tradicional en la zona de Cariquima es de canto, bandola y pincullo, el día entero danzando en círculo y cantando, sin parar. Durante cientos de años, día y noche fue así. Pero ahora llega la noche y en la sede del pueblo, donde se reúne la gente a seguir la fiesta –porque la alegría debe seguir, no puede parar– ahora dos orquestas de *sound*, la cumbia andina, se alternan una a cada lado de la gran pieza, e incluso a ratos llegan a tocar simultáneamente.

Los parlantes atronan ensordecedoramente, guitarras eléctricas, bajos, baterías y teclados suenan viajando por el altiplano, tocando una música extranjera andinizada. El baile ya no es el mismo, ha dado un vuelco absoluto.

El mundo no puede detener al mundo. La humanidad avanza inexorable, barriendo a la humanidad.



El mundo aymara y atacameño en Chile está en crisis, eso es claro. Costumbres y fiestas religiosas pasan por grandes aprietos ¿y cómo no pasarlas si el mundo en que fueron creadas está desapareciendo? Los poblados están casi desiertos, solo gente mayor es la que vive en ellos. Las personas de cincuenta años para abajo están todos en las ciudades. ¿Cómo mantener el sistema de vida en los pueblos sin juventud, sin fuerza de trabajo? Y por otro lado, ¿cómo mantener un modo de vida tradicional inmerso en otra realidad, en la realidad aplastante de los centros urbanos?

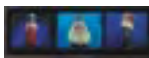
Es imposible. La gente ha abandonado los pueblos buscando mejores oportunidades en las ciudades, porque deben acompañar a sus hijos a los colegios, o por que la escasez de agua, provocada por la extracción de mineras, fábricas y ciudades, no permite el cultivo ni la existencia de vegas para los rebaños en los pueblos.

Los evangélicos-pentecostales llegaron a la precordillera de la primera región en la década de 1960, y han realizado una labor muy eficiente de proselitismo, convirtiendo a la religión a muchas familias aymaras. Esta religión asume como demoníacas todas las expresiones de ritualidad andina, prohíbe a sus fieles la asistencia a las fiestas comunitarias porque en ellas se bebe alcohol y se renueva la relación con la madre tierra, sacándolos completamente del contexto comunitario en que vive la sociedad aymara tradicional.

El evangélico no puede participar en los trabajos comunitarios, como limpia de acequias o techados de casa, pues en ellos, se vive la fiesta en su totalidad, es decir, con alcohol y alegría. Los evangélicos-pentecostales pues, se apartan de la comunidad, solo se reúnen entre ellos. No es solamente el aspecto religioso el que cambia, si no también el social.

Pero en momentos de crisis siempre surgen respuestas, iniciativas, intentos por revertir la situación. Uno de estos es lo que ha estado realizando don Eugenio Challapa, del pueblo de Chulluncane, comuna de Cariquima. Don Eugenio ha visto con preocupación como las tradiciones van muriendo poco a poco en su pueblo y en los pueblos vecinos.

Las fiestas patronales y vírgenes en la zona siempre fueron realizadas con sikuriadas, esto es, orquestas de *sikus* (cañas) y bombos. Hace varios años, debido a las causas ya mencionadas (migración, pentecostales) la sikuriada de Cariquima, pueblo cabecera de varios pueblos vecinos, desapareció. Además de las



causas mencionadas, en este caso, había contribuido el mal estado de los instrumentos y gorros y la imposibilidad económica de comprar nuevos.

Don Eugenio ganó hace dos años un proyecto cultural financiado por el estado (FONDART) para armar nuevamente la banda de sikuris de Cariquima y grabar un disco. Luego de un año de trabajo consiguió el fin perseguido. Con pobladores de Cariquima y con otros que viven en Iquique, hicieron la banda, y tocaron para algunas fiestas y encuentros costumbristas tales como “Nuestras raíces”, que se realiza hace varios años en Iquique, donde se reúnen ferias de artesanías, comidas típicas, música y danza.

La presentación de la sikuriada de Cariquima causó impacto en las comunidades que la vieron, produciendo una hermosa reacción: “mira que bonita la sikuriada, ¿y si Cariquima pudo formar su sikuriada nuevamente por qué no la formamos también nosotros?”.

Los pueblos fueron entusiasmándose y hoy, en marzo del 2004 ya se han formado sikuriadas en los vecinos pueblos de Chijo, Ancoaque, Cancosa y otra banda mixta, de varios pueblos, en Cariquima. En Cancosa hace más de veinte años que no había sikuriada. Actualmente se está realizando en Cariquima un taller para hacer los instrumentos.

¡En las fiestas de los poblados cordilleranos suenan nuevamente la sikuriadas!

Algo similar ocurre con la costumbre del floreo, en la misma zona. El floreo es una fiesta de ascendencia andina, tradicional, una costumbre, y en ella se celebra al rebaño, llamas y alpacas en enero o febrero, y corderos y ovejas en junio. Es el momento en que se pide y se agradece a la tierra por el bienestar y multiplicación de los animales, y por el agua para los pastos.

La familia dueña del rebaño que se va a florear (cada rebaño es floreado cada tres o cuatro años) invita a la comunidad para que ayude en el trabajo y comparta la fiesta.

Durante el floreo se toca bandola y se canta, existiendo distintos tipos de cantos, uno para los llamos machos, otro para la llamas hembras, para las alpacas, para los alpacos, etc. Estos son cantados en un orden establecido ritualmente. Los cantos son realizados en una danza que forma un círculo que da vueltas continuamente. Hombres mujeres danzan entrelazados en una danza comunitaria.



ria. Se realizan distintos rituales en los que se paga a la vertiente de agua, a la tierra, a los antepasados.

Esta costumbre ya casi no se realiza en el área de Cariquima. La influencia y la presión de los pentecostales hace que la gente se avergüence de hacer su tradición, y los que la hacen, la realizan corta e incompleta, “quitada de bulla”, a la rápida para no sufrir el escarmiento de los pentecostales.

El año pasado fui invitado por don Eugenio Challapa a filmar su floreo pues lo haría a la antigua, siguiendo la tradición y con toda la secuencia ritual de los cantos. Su idea es que hagamos un video documental para repartirla en los pueblos y en las escuelas de la región. De esta manera quedará el registro de cómo se debe realizar el floreo, en un intento por mantener la tradición, un intento para que los niños puedan aprender en las escuelas de las ciudades como se hace el ritual, por qué se hace, su significado y tradición, etc.

Aún no hemos conseguido editar el documental pero en cualquier momento ocurrirá. Lo importante es que la preocupación ya está en los pueblos.

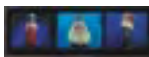
Pocos días después del floreo de don Eugenio, la comunidad de Chulluncane se reunió para realizar un floreo comunitario.

Son intentos aislados que seguramente no revertirán la migración ni el cambio, pero sí podrán ayudar a que el sistema de pensamiento andino pueda convivir con el occidental. En la ciudad hay actualmente una revitalización y reinterpretación de la cultura aymara, pareciera que lejos de los pronósticos que auguraban el fin de la cultura aymara con la migración a los centros urbanos, esta está siendo reinterpretada en un nuevo sistema que incluye los territorios tradicionales de las comunidades y los centros urbanos. Los aymaras se están desplazando entre las ciudades y las comunidades, manteniendo vínculos en ambos lugares (González, 2003).

Fiestas religiosas mestizas

Existen en esta primera región dos grandes fiestas religiosas mestizas, santuarios marianos de atracción regional y fama nacional e internacional: la Virgen de Las Peñas, y la Virgen de La Tirana, a las que acuden decenas de miles de peregrinos.

Un elemento importante del peregrinaje lo constituyen las mandas o promesas: se solicita del santo venerado un favor y se le promete una ofrenda de



gratitud en caso de recibirlo. Estas promesas pueden ser de índole material (velas u otros objetos del culto a la Virgen) o un sacrificio físico personal, o puede ser de otra índole (como el vestir ropa de determinado color o portar un escapulario dedicado a ella). Estos peregrinajes marianos tienen la peculiaridad de incluir como manda el bailar determinada cantidad de años en un conjunto de baile religioso dedicado a la Virgen. Ese compromiso incluye grandes sacrificios en tiempo y dinero. Cuando la manda está cumplida termina la obligación asumida, aunque luego el bailarín puede seguir bailando por devoción.

El aumento explosivo de los bailes religiosos en esta zona nos habla de un fenómeno bastante particular.

La historia de los bailes religiosos está relacionada a la cultura mestiza nortina y a la religiosidad popular pampina, centrada en la virgen. El santuario de La Tirana, lugar de culto desde épocas prehispánicas, se mantiene como tal durante la conquista debido el mito permite al lugar seguir existiendo como lugar sagrado.

Desde tiempos incaicos existía en la zona un calendario muy intenso de celebraciones religiosas, el cual presentaba fiestas en todos los meses del año. El taqui, palabra que significa danza y música simultáneamente, estaban presentes en todas ellas. Las máscaras de felinos y de cóndor, así como diversos instrumentos musicales se encontraban en procesiones y danzas comunitarias (Núñez, 1999). Al llegar el cristianismo las antiguas celebraciones se fundieron al nuevo calendario ritual, permaneciendo los taquis y el sentido ritual de ellas. El sustrato base para las celebraciones de fiestas de vírgenes y santos patronos estaba dado por la religiosidad andina.

En 1879 Chile conquista el norte grande, hasta entonces pertenecientes a Perú y Bolivia. El estado chileno, a partir de 1900 y en un intento por chilenizar el área, reprime las expresiones de patriotismo peruano, y con ellas las de religiosidad popular. Fiestas patronales, bailes y peregrinajes tradicionales, fueron prohibidas. El templo de Las Peñas, al interior de Arica fue clausurado.

Toda expresión cultural aymara (idioma, trajes, costumbres, ceremonias) es reprimida como anticultura y primitivismo, todo lo que recuerda al indio es considerado incompatible con la chilenidad, y reprimido.

Luego viene el auge del salitre, el auge de la pampa, donde se produce una mezcla de gente proveniente de distintos lugares: de los pueblos aymaras del al-





Carnaval en Cariquima, primera región.

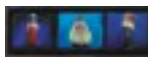
tiplano y precordillera de la primera región, del altiplano boliviano, de los pueblos atacameños del altiplano de la segunda región, de las ciudades de Iquique y Antofagasta, del norte chico, del centro y sur de Chile. La pampa es ahora un lugar lleno de vida, lleno de ideas, de tradiciones de distintos pueblos que conversan, se funden, crean nuevas posibilidades, nuevas esperanzas.

Es en esa época cuando la fiesta de La Tirana y de Las Peñas comienzan a crecer, es en ese momento cuando nace la religiosidad popular del hombre pampino.

Los bailes religiosos del norte grande poseen una identidad histórica formada por la doble tradición cultural: andina, y católica-ibérica, y a partir de una experiencia tradicional compartida: la experiencia social, económica, política y religiosa del proletariado salitrero (Van Kessel, 1987).

De esta manera, se forman los bailes llamados diabladas y chunchos, de origen boliviano, pero también se inventan otros a partir de lo que se ve en los primeros biógrafos. Las películas del far west muestran a los otros, los indios apaches, sioux y comanches combatiendo con los soldados norteamericanos.

La conciencia pampina ve en ellos un reflejo de sí mismos, oprimidos, exprimidos, distintos, y los hace suyos. Se crean bailes de pieles rojas, de sioux,



de comanches y de apaches. Se toman las vestimentas vistas en el cine y se crean los pasos de danza. Se forman bandas de percusión (cajas y bombos) y bandas de bronce y percusión que incorporan ritmos andinos y ya está. Han nacido los bailes salitreros.

También se sabe que el pueblo gitano es un otro, se crean los bailes gitanos. La religiosidad popular pampina, centrada en la figura de María, ha despegado.

A partir de 1950 se produce una masificación de los peregrinajes a los lugares sagrados, junto al nacimiento de muchos bailes. Este crecimiento de la expresión de la religiosidad popular tiene muchos detractores, sobre todo entre la clase dominante y “cultura” de la sociedad. Innumerables discusiones por los periódicos y la radio tildando a los bailes de manera despectiva como indios bolivianos, paganos, incultos, etc., aparecen cada vez que se acerca alguna fiesta importante.

Las organizaciones de peregrinaje poco a poco se transforman y de una manera cada vez más profunda, a la vez que el número de sus miembros aumenta. En primer lugar, se amplía la pauta de sus actividades: antes se limitaba a la preparación inmediata del peregrinaje durante dos o tres semanas y a aquellas actividades relacionadas directamente con el Santuario y su culto. Lentamente, este período de preparación se va extendiendo a una parte considerable del año; mientras que las actividades comprenden más que solo los ensayos del baile y del culto. Se dedica mucho más tiempo a las actividades sociales y se invierte más tiempo y atención en la buena presentación durante la fiesta, en los trajes y en la banda, que renueva periódicamente sus instrumentos.

Se transforma la estructura organizativa. Las actividades estrictamente religiosas y del culto siguen a cargo del caporal. La dirección de los otros asuntos pasan a manos de una directiva democráticamente elegida y periódicamente renovada. Surge una reglamentación estricta y una disciplina acentuada.

A partir de 1964 surgen las asociaciones que agrupan a todas las sociedades de bailarines de la Tirana en una sola confederación. Pocos años después se forman federaciones similares en Ayquina y Las Peñas. Con esta unificación se hace posible abordar los temas que afectan a todos los peregrinos (mantención del orden, agua potable, servicios de salud y sanitarios) y convertirse en la voz autorizada para negociar estos temas con las autoridades civiles y con la Iglesia Católica. La fiesta del santuario es cada vez más “su” fiesta y las sociedades y asociaciones reunidas en la federación se esmeran para que sea un gran éxito en todos los aspectos.



Estas asociaciones regulan el comportamiento de los bailes y en la actualidad contemplan a miembros de la Iglesia Católica.

Las sociedades de bailes religiosos están organizadas en asociaciones, existen alrededor de cinco o seis asociaciones en cada ciudad (Arica, Iquique, Antofagasta) y cada una agrupa a un número variable de bailes que como promedio fluctúan entre seis y doce. Cada una de estas ciudades agrupa a todas sus asociaciones en una federación y cada una de estas federaciones forma parte de una organización mayor llamada Federación Tirana. Cada sociedad está organizada en su interior y existe una directiva y un consejo de disciplina, el presidente de cada baile es quien lo representa en las instancias ya mencionadas, en todas las cuales participan también miembros de la Iglesia Católica (Henríquez, 1998, p.765).

Esto implica que hay actualmente alrededor de 180 grupos de baile en la primera y segunda región del país, lo que da cuenta de la impresionante fuerza que ha tomado la religiosidad popular en el norte grande de Chile. La gran diversidad de bailes presentes en la región nos hablan de la imaginación pampina, que ha sabido plasmarla en aspectos coreográficos, musicales y de vestimenta. Cada grupo de baile tiene un determinado tipo de música, de coreografía y de vestimenta.

Algunos tipos de bailes de directa ascendencia andina son los Chunchos, las Kuyacas, los Jallawallos, los Laquitas, los Pastores, etc. Los principales tipos de ascendencia colonial son: los Morenos, las Diabladas y los Chinos.¹ La mayor variedad la encontramos en los tipos de bailes modernos que llevan nombres originales, fruto de una imaginación fértil y de origen bastante reciente, que no sobrepasa los cincuenta años. Entre estos, los más recuentes son: los Pielas Rojas y los Gitanos. Pero encontramos también: los gauchos, los araucanos, los Mapuches, los Guajiros, los Caribes, los Dacota, los Sioux, los Cosacos, los Hindúes, los Árabes, los Españoles, los Toreros, los Huasos y los Criollos, y así, un sin fin de nombres fantásticos y ambientaciones exóticas (Van Kessel, 1987, p. 28).

La diablada es el baile que presenta la mayor identificación en la región, existiendo bailes que tienen en sus filas una gran cantidad de gente, como la diablada del Goyo, de Iquique, que tiene 187 participantes, y ha debido incorporar una quinta fila de bailarines. Esto más 24 músicos de bronce y 17 de percusión.



1 Discrepo de la clasificación que hace Van Kessel al situar a los bailes chinos dentro de los bailes coloniales. La llegada del grupo de baile chino e Iquique, procedente de Andacollo, ocurre a comienzos de 1900, pero el origen de los bailes chinos es prehispánico, como veremos más adelante.



El costo para ensayar y mover a esta cantidad de gente para las fiestas es muy alto, y es reunido entre ellos mismos, con cuotas y bingos.

Grupos tan grandes crean algunos problemas en las fiestas, y debido a ello, la federación de La Tirana ha tenido que limitar el número de diabladas para dar espacio a bailes más pequeños y familiares como los gitanos.

Las palabras del musicólogo Jorge Martínez dan cuenta de su experiencia al respecto en La Tirana:

Esta fiesta es el lugar donde el sincretismo cultural de Chile alcanza su máxima expresión: junto con bailes y trajes de origen precolombino es posible encontrar bandas de bronce que tocan “Matador” y altares luminosos con los últimos prodigios tecnológicos (...) Desde un punto de vista musical o sonoro en La Tirana es posible observar todas las posibles variaciones de géneros y especies andinas, instrumentos y danzas, desde las arcaicas bandas de sikuris o lakitas –algunos con instrumentos de cañas otros con instrumentos de plástico– hasta las formas modernas de “chicha” o “tropical andino”, o aún a la repropuesta de melodías de los shows televisivos más actuales (Martínez, 1998, pp. 765-766).

Tenemos pues en que las fiestas religiosas mestizas está en pleno auge y expansión en la primera región, como lo explica la antropóloga Patricia Henríquez:

En la primera región existen unos 130 poblados rurales cada una de estas localidades celebra 1, 2 o incluso 3 fiestas religiosas anualmente, las que por lo regular transitan desde alguna de las advocaciones de la virgen María (Virgen del Tránsito, del Rosario, de Guadalupe, de La Merced, etc.); el Santo Patrono del Pueblo (San Lorenzo de Tarapacá, San Andrés de Pica, San Felipe de Chapiquilta...); y una tercera del panteón católico cristiano (Cruz de Mayo, Semana Santa, Día de los Muertos, Todos los Santos, etc.), como podemos apreciar, el calendario de festividades religiosas en la región es muy nutrido (1998, p. 761).

El fervor popular se expande por el altiplano. Al pueblo atacameño de Ayquina (segunda región) la Fiesta de La Virgen de Ayquina llegan actualmente miles de peregrinos a bailar y celebrar a la Virgen. Pero la cantidad de bailes y personas es tal, que los pobladores del lugar, unas doce familias, ya no pueden celebrar su fiesta, y han trasladado la fecha para diciembre, cuando pueden realizarla de manera tradicional, sin miles de peregrinos inundando el pueblo.

Algunas fiestas que habían desaparecido han vuelto a celebrarse, como el caso del Sagrado Corazón de Jesús en Pozo Almonte. Había desaparecido por el



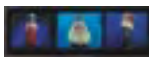


Niño Dios de Las Palmas de Alvarado, quinta región. Foto tomada del libro *Con mi humilde devoción*.

fallecimiento de las personas que la organizaban, pero hace diez años volvió a realizarse y perdura hasta el momento (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

Fiestas tan grandes atraen obligatoriamente la atención de la Iglesia Católica, que antes de 1950 tenía una presencia menor en los santuarios. A partir de esa fecha comienzan a aparecer autoridades eclesiásticas en los días de fiesta, otorgándole un prestigio particular a la celebración, al mismo tiempo que apoyan la formación y buen funcionamiento de la organización peregrina, dando así más poder a los dirigentes entre las masas peregrinas. La Iglesia Católica intenta, por un lado, evangelizar y controlar a los bailes, y por otro lado, regular y normar completamente las fiestas.

La jerarquía ha sabido entrar a las asociaciones de bailes. Cada asociación de baile, para ser tal, necesita el permiso de la jerarquía eclesiástica (personería canónica), y de este modo, cada baile debe tener al menos un “asesor espiritual” (sacerdote, catequista, seminarista) que vele por llevar a los bailarines por la sen-



Candelaria Caspana.



da católica. En todas las reuniones se debe rezar, se insta a los bailarines a ir a misa y confesarse, se debe leer la Biblia, etc.

Los bailarines tienen reservas acerca de esta intromisión, pero finalmente ambas instituciones negocian su relación y cada uno busca aprovechar al máximo la alianza para sus propios fines.

La carta pastoral de Monseñor Oviedo, Arzobispo de Antofagasta, en 1987, es decidora en cuanto a la postura de la iglesia con los bailes religiosos: se los debe hacer católicos, el sacerdote debe ser el intermediario, hay que guiar a los bailarines a no tener un contacto directo con la divinidad, los bailarines deben estar bautizados, etc. (Van Kessel, 1987).

Por otro lado, la iglesia toma el control de las fiestas. Organiza la celebración de ellas a su manera, haciendo misas una y otra vez, normando y acortando el tiempo y el espacio para que los bailes toquen, pidiendo dinero insistentemente por los parlantes, construyendo una nueva nave de la iglesia, recogiendo las grandes sumas de dinero de las mandas.

El intento de la Iglesia Católica por normar las fiestas religiosas será tratado en extenso en la zona central de Chile, donde ocurre algo similar que en el norte del país.

En la Fiesta de La Tirana la Iglesia Católica tiene normada toda la fiesta; en cuanto a su organización, tiempos, horarios, misas, etc., y sin embargo el bailarín promesante observa a los curas como un elemento obligatorio de la fiesta, más no necesario. La comunicación que establece con la “China”² es directa, no necesaria in-



2 China es el nombre que los bailarines dan cariñosamente a la Virgen.



termediarios, está en constante conversación con ella, como una amiga, pero siempre sagrada (Henríquez, 1998, p. 763).

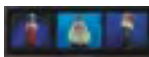
Segunda región

En los pueblos atacameños, que pueblan la pre puna atacameña, al interior de Calama, sucede algo similar a lo que ocurre con los pueblos aymaras: el antiguo sistema de vida se encuentra hoy en un período de extrema fragilidad, a punto de desintegrarse. La escasa población que vive en los pueblos se queja de que sus hijos han abandonado sus tierras y con ello las tradiciones. ¿Qué será de nuestros animalitos cuando muramos? es una pregunta reiterativa de la generación que vive en los pueblos. Sus hijos ya no están allí para continuar con el modo de vida de los abuelos. Cuando ellos mueran el antiguo sistema acabará, aunque es común que las personas que se han ido a trabajar a la ciudad vuelvan a su pueblo cuando cumplen una edad que les permite recibir la jubilación. De esta manera se continúa, cada vez más difícil, cada vez con menos gente, el antiguo modo de vida.

Los atacameños son un pueblo andino, y como tal comparten muchas creencias básicas y maneras de relacionarse con el universo, comunes a todos los pueblos andinos.

El sistema ideológico tradicional se mantiene, y aunque muchas de las antiguas creencias se han perdido o se han transformado con las influencias europeas, hay un gran corpus de ritos y creencias de origen andinos que son mantenidos estrictamente. Es el caso de las ceremonias incluidas en las costumbres de Limpia canales, Todos los Santos, Carnaval y Floramento. Pese a toda la influencia ejercida sobre ellos a través de años de hostigamiento, especialmente en el ámbito espiritual, han sabido conservar creencias fundamentales que les ayudan a explicarse el mundo y el universo.

En los Andes, como en la mayoría de los pueblos indígenas de América, la música está íntimamente ligada al aspecto ideológico y ceremonial. Los instrumentos musicales y los cantos son parte fundamental dentro del complejo mundo ritual andino y están asociados a determinadas ceremonias y épocas del año. Cada una de éstas tiene sus músicas e instrumentos determinados, y esta norma es respetada cuidadosamente, existiendo la prohibición de tocar cualquier otro instrumento o música que no corresponda a la ocasión.



Pero el mundo gira sin cesar, y los instrumentos han sido reemplazados continuamente.

Tradicionalmente para las fiestas religiosas de la región, las bandas de música que la celebraban eran las lacas (cañas). Cada pueblo tenía al menos una banda de cañas.

Actualmente son pocas las bandas de este tipo que quedan en los pueblos, pues a partir de fines de la década de 1960 comenzaron a ser reemplazadas por bandas de instrumentos de bronce y percusión. Cuando los jóvenes atacameños comenzaron a hacer el servicio militar en Calama y Antofagasta, conocieron las bandas militares, y algunos de ellos aprendieron los nuevos instrumentos. Al volver a sus comunidades llegaron con la novedad y comenzó la idea de formar bandas. Tomaron a maestros de música bolivianos y se formaron las bandas de los pueblos.

En algunos pueblos la banda de cañas fue reemplazada por la de bronce, y en otros convivieron y aún lo hacen. Hay pueblos en los que actualmente no hay bandas de ningún tipo, como Ayquina. La escasa cantidad de gente viviendo en los pueblos hace muy difícil este tipo de grupos.

Cambia la forma musical, cambian los instrumentos pero la carga simbólica del ritual, la significación del ritual, se mantiene. La alegría del ritual, resumida en el “alegre, alegre, hay que estar alegre para que la tierra se alegre” que se escucha repetidamente en las fiestas, debe ser mantenida. Se bebe, y se bebe hartito, en comunión con la santa tierra y con los antepasados, cada trago de vino va acompañado del trago de los antepasados y de la tierra. La realidad cotidiana va quebrándose y comienza a aparecer el “somos de la tierra y hacia ella vamos”. El cambio de forma se hace evidente una vez más en la celebración de la limpieza de canales de Ayquina.

Actualmente la música de la fiesta es ejecutada en arpa, se tocan la ventana, instrumental, y el pa'tras, pa'adelante, que es cantada. Ambas son bailadas por toda la comunidad. Y pareciera que siempre ha sido así, el arpa es el instrumento tradicional, ¿pero qué hace que algo sea tradicional? ¿20 años de uso, 30, 50, 10 años?

Durante ocho años fui todos los años a Ayquina, manteniendo una muy buena relación con los comuneros, siempre conversando de música, fiestas y rituales. Grande fue mi sorpresa luego de diez años cuando don Félix Panire, ar-



pista del pueblo y persona clave en la celebración de la limpia de canales por su rol de músico (además de él, el arpa solo la toca don Alberto, su hermano), me dijo que el arpa se tocaba desde hace como 50 años no más. Cuando él era niño no había arpa en el pueblo, y se tocaba charango. Y antes de que él naciera era con dos tamborcitos y en lengua kunza (atacameña), como es aún en el pueblo vecino de Caspana.

Pero escuchemos sus palabras:

... Y ahí (en Caspana, para la limpia de canales) hizo sonar cacho, y yo decía ¿y el arpa, el arpa? Nada, el arpa qué, nada. Tamborcito, tamborcito, tum tum, tocaban, y cantaban jalo jalo, y yo quedé admirado con tu mamá (estamos escuchando a don Felix con su hija Virginia), esa era la acequia (la fiesta de limpia canal) antes. No se dice. Después cuando me contaron, ahí yo las paré (entendí), esa era la verdadera acequia acá también, ese dicen que es el verdadero limpia canal, de todos los pueblos. Dicen que venían de Caspana a cantar acá, y aquí no sabían, venían de Caspana para acá, iban para Toconce.

Ese era el rey de Caspana, sería el rey que gobernaba todo esto. Después hubo un problema, creo, y no se si será como dice el Honorio, pero un problema hubo y listo, se cortó (no vinieron más).

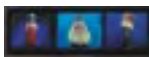
Eso que cantan para la limpia canales dicen que son (se canta) para los floramentos, dicen. Ventana, pa'atras, pa'adelante. Cuando yo era niño aquí no había arpa, nada, aquí a veces había instrumento, a veces no. A veces venían las visitas de Caspana, finado Sixto Anza se llamaba, el viejito puesto poncho, y uno de Toconce, se llamaba Natividad Berna, y venían, yo me acuerdo, y se ponían a coquear y tomar, ya, almuerzo.

Las costumbres real, sí que era real, después venían para acá a la casa, no decían la casa del Purikamani, no, la Casa Mayor decían, y allá, ¿con qué bailan ?

De ahí sacaba un viejito, las visitas no más, don Natividad Berna Cruz, que en paz descansa, sacaba el charango, y comenzaba a bailar, cantando, en la plaza. Con charango. Después el viejito se curaba, el otro sacaba charango del poncho, finado Sixto, y seguía, cantaban trote no más, así pa'tras, pa'adelante bailaban.

¡Pero eran más cumplidores! daban la vuelta y llegaban allá. Llegaban a las doce allá a la casa donde habían empezado. Después yo ya era jovencito, no tan joven, ya tenía como 13 años, sería once años, ya compraron arpa, de Cupo. Compró el finado Daniel Anza con mi papá, y mi papá es el que sabía su poquito tocar. Y ahí empezaron a bailar el arpa pue. Como hace 50 años, si ahora poco no más es.

El relato de don Félix es tan esclarecedor. Algunos elementos formales de la fiesta pueden ir cambiando, como los instrumentos musicales. Las causas pueden ser muchas, falta de músicos, falta de instrumentos, conflictos entre pue-



blos, pero la fiesta debe seguir haciéndose. Debe existir la música que alegra y une a la comunidad en torno a un sentido, en este caso, es la fiesta del agua, y de la tierra.

En Ayquina y Toconce (pueblos vecinos) se hace la limpia de acequias con arpa, pero en Toconce ya hace años murió don Víctor Berna, gran tocador de arpa, y solo queda don Delfín Berna. Ningún joven ha aprendido el instrumento, lo mismo ocurre en Ayquina. En pocos años más no habrá arpistas, ¿qué música se tocará entonces? ¿los pa'atrás, pa'adelante se tocarán con guitarra, como ya se hace para los floramentos?

La fiesta, la vida, la cultura es dinámica, se va haciendo y rehaciendo a cada momento, la tradición y la vivencia de los vivos forma la tradición continuamente.

Con respecto a las fiestas religiosas, la más importante de la segunda región es la Virgen de Guadalupe de Ayquina, a la que acuden los bailes religiosos federados de los que hemos hablado en la primera región, presentando la fiesta características y conflictos similares.

Se han detectado 54 fiestas religiosas (40 en la comuna de Calama, 3 en Ollague, 8 en San Pedro, y 3 en Taltal). La mayoría de las fiestas se concentran en el altiplano, en la precordillera, al interior de Calama, y celebran a los santos patronos y a la Virgen. Por su parte, los pescadores de la costa celebran a San Pedro.

El 41% de las fiestas declara tener 500 años, mientras que un 36% dice tener una antigüedad de cien años. Esto debido a que en el auge de las salitreras (1900) los hombres de la precodillera bajaron a trabajar en la pampa y luego volvieron a sus pueblos, trayendo lo aprendido (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

Tercera región

En la tercera región se vive el mismo fenómeno del fervor de la religiosidad popular nortina. La fiesta más importante es la de la Virgen de la Candelaria de Copiapó. Hay sí una diferencia importante, aquí comienza el territorio de los bailes chinos, bailes ancestrales cuyo nombre no tiene ninguna relación con los chinos de China, si no que se debe a una palabra quechua, que significa “servidor”.

En el interior son importantes las celebraciones de la Cruz de Mayo, mientras en la costa las de San Pedro. Se han detectado un total de 32 fiestas religio-



sas, el 70% de ellas rurales. La mayoría de estas fiestas tienen su origen en el siglo XX, y las otras datan del siglo XIX. No hay una tradición profunda en el tiempo, sus orígenes corresponden a las épocas de desarrollo industrial y poblamiento de la región que trajeron influencias del altiplano y de Andacollo. La cantidad de bailes registrados asciende a 60 (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

A la fiesta de la Candelaria de Copiapó asistían hasta 1950 solamente los bailes chinos, tradicionales, quienes no aceptaban la intrusión en su fiesta de ningún baile foráneo.

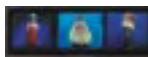
Carlos Lavín, en su estudio de 1949 destaca esta situación:

En las festividades Candelarias (de Copiapó) no asoman ni los pitos y septentrión, ni las cuerdas y otras estrafalarias adopciones de los andacollinos. En esta misma línea de pulcritud han rechazado el uso de las dalmáticas casacas, capotes, túnicas, togas, dolmanes, etc., y en especial, aquellos tocados extraños que representan los “resplandores” de los Pielos Rojas (Tarapacá), los cucuruchos y bonetes (Andacollo), los morriones de La Tirana, las plumas erguidas (Mamiña), y demás efectos de morralla. (En Uribe E. 1977, p. 19).

Para 1977, cuando Uribe Echevarría hace su prolijo estudio de la fiesta, esta situación había cambiado completamente. Llegan todo tipo de bailes de los alrededores, incluso desde Iquique. Hay bailes de morenos, de Pielos Rojas, de Danza, Gitanos, etc.

Para el año 2000 cuando asistí a la fiesta, el panorama había vuelto a cambiar. La mayoría de los bailes eran foráneos y los tradicionales bailes chinos eran minoría absoluta. Los bailes del norte, asociados en federaciones, como hemos visto, intentaron quitar los derechos tradicionales de los bailes chinos y organizar la fiesta según sus intereses. Uno de los puntos importantes de conflicto es qué baile saca la Virgen en la procesión. El conflicto desatado fue grande y tuvo que intervenir el obispo, quien, debido a la antigüedad de los bailes chinos y pese a la minoría actual que representan, les dio la razón, quedando ellos, como siempre ha sido, a cargo de sacar a la Virgen.

Pero aunque los chinos están presentes, la Iglesia Católica ha tomado las riendas de la fiesta, y han puesto parlantes por las calles, en todo el trayecto de la procesión, por los cuales se escucha la voz de una mujer rezando continuamente “Santa María, madre de Dios ruega por nosotros pecadores ahora y en la hora de nuestra muerte, amén”. Mientras, los bailes se desgañitan danzando y tocando con el fervor que los caracteriza.



Un elemento que llama la atención y que da un dato esclarecedor en cuanto a la intención de la Iglesia Católica en las fiestas religiosas, son los letreros colgados en el templo de la Candelaria: “Bailes religiosos, no danzar al interior del templo”.

Costumbres

El pueblo Kolla, que tradicionalmente ha vivido en las zonas altas de la tercera región y en Argentina, está actualmente en un proceso de revitalización de su cultura y tradiciones. Parte de este proceso puede ser observado en la Ceremonia del Sisayay.

Cuarta región

En la cuarta región la devoción popular no se queda atrás. Según dicen los mismos bailarines, todos los domingos del año hay alguna fiesta en algún pueblo de la región. La mayoría de las fiestas de la región son para celebrar a la Virgen del Rosario de Andacollo y se realizan en distintos pueblos en la fecha de fundación del baile. Es una región en que hay mucha presencia mariana, en la que se han detectado, al menos 111 bailes religiosos. (Cartografía Cultural de Chile, 1999)

En la costa se celebra a San Pedro, y hay poca presencia de fiestas a la Cruz de Mayo. Llama la atención la celebración de Semana Santa en Salamanca, donde existe aún una cofradía de origen colonial, que actúa a la antigua usanza española, con gorros de cucuruchos y los rostros cubiertos, sin que se sepan quienes son sus miembros.

Las fiestas más grandes de la región son la Virgen del Rosario de Andacollo y el Niño Dios de Sotaquí.

La fiesta de Andacollo tiene una larga tradición, que se remonta a la época prehispánica y que, al igual que La Tirana, tiene un mito de origen que la legitima a los ojos de los españoles. Allá por 1580 un minero encontró la imagen de la Virgen y desde ese momento fue venerada en Andacollo.

Hay noticias de que el primer baile chino en honor de la Virgen fue fundado en 1584, y desde allí se ha continuado la tradición. Durante los primeros siglos de su historia, solo los bailes chinos la homenajearon, pero en 1752, y para contrarrestar la imagen claramente indígena de los *chinos*, tanto en su danza, su



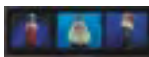
música y su fervor religioso, apareció el *baile de turbantes*. Este baile fue formado por la gente “culta” de La Serena, ciudad vecina. Hombres piadosos, de buena conducta, que crearon una danza de movimientos suaves y ceremoniosos, junto a un traje de marcado acento femenino. La música fue ejecutada con guitarra, mandolina, pito, acordeón y triángulo.

Luego, en 1798, apareció la primera cofradía de *danzantes*, que por su música y coreografía se parece al *baile de turbantes*. La música, ejecutada con guitarra, triángulo y pito, es más viva que la de los turbantes.

A partir de 1817 comienzan a aparecer bailes de *danzantes* en muchos pueblitos de la zona, comenzando a asistir anualmente a la fiesta de la “chinita de Andacollo” (Uribe E., 1974).

En 1966 aparece un nuevo tipo de baile, llamado “baile de instrumento grueso”, baile cuyo origen se encuentra en los bailes del norte grande, y que a partir de esa fecha comienza a extenderse por la región. Sus instrumentos son bombos, cajas, bronces. En la actualidad esta categoría de bailes es la más numerosa, existiendo en ella una gran variedad de danzas.

Carnaval Toconce





Candelaria Caspana

En Andacollo existe desde los primeros tiempos un cacique general, llamado *Pichinga*, quien tiene a su mando la organización absoluta de la fiesta. Este cacique vela por los intereses de los bailes tradicionales y es respetado por todos los bailarines que acuden a la fiesta. Cada baile que llega al pueblo debe, antes de saludar a la Virgen, presentarse ante el *Pichinga*, saludarlo y obtener su permiso para danzar en el pueblo.

El cacicado y la Asociación de Bailes Religiosos de Andacollo ha prohibido las bandas de bronces –debido a que su volumen no deja escuchar a los bailes tradicionales– y el uso de máscaras de diablo de diabladas y sambos caporales. Hay veces que el *Pichinga* permite la visita de una diablada, pero deben bailar sin máscaras. Esta prohibición de bailes de instrumentos de bronces es para toda la región, no solo para la fiesta de Andacollo.

El actual Obispo de La Serena, tiene un gran aprecio a los bailes tradicionales y a la expresión de religiosidad popular, y promueve que para la fiesta de Andacollo se norme la presencia de bailes de instrumentos gruesos, para que los bailes tradicionales puedan hacer su devoción sin interrupciones.

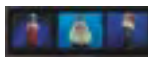


Pero esta simpatía hacia la piedad popular no es compartida por el Obispo auxiliar, que pertenece al *Opus Dei*, creándose tensiones y previéndose un futuro complicado para los bailes, pues el actual Obispo está anciano y en edad de dejar su apostolado.

Ejemplos sobre conflictos de la jerarquía eclesiástica con los bailes hay muchos, pero baste mencionar el ocurrido el año pasado en la fiesta de la Virgen del Rosario de Algarrobito, el último domingo de octubre, cuando un cura recién llegado a la zona, quiso hacer la procesión sin los bailes reunidos allí para ello. Decía que su intención era hacer la procesión “a la usanza española”, solo con rezo de rosario y feligreses siguiendo el anda. Obviamente no pudo contra el pueblo y la procesión se hizo como siempre, con los bailes.

En la cuarta región es importante mencionar que se celebra de manera popular una de las fiestas profanas más vistosas e importantes del país. Es “la pampilla de Coquimbo”, que celebra la independencia de Chile. Los días 17, 18, 19 y 20 de septiembre, en una gran explanada de tierra, se reúnen allí “todos los coquimbamos”, que acuden con carpas y se instalan a festejar, comer asados, beber a destajo, cantar, escuchar música y bailar. Las familias de Coquimbo instalan sus carpas una al lado de la otra, ricos y pobres mezclados sin que nadie se haga problema. Es posible ver una gran carpa, último modelo, con automóviles Mercedes Benz a su lado, y atendida por garzones, al lado de una carpa de sacos de harina. Todo el mundo comparte y celebra. Hay ramadas y escenarios con artistas conocidos y desconocidos. La cumbia es la que, musicalmente, sostiene la fiesta. En menor medida se escuchan las cuecas. La cantidad de carne que se come para la fecha es tal, que es común que desaparezcan de los alrededores vacas, caballos, perros, gatos. Se come asado al desayuno, al almuerzo, a la comida. Y se bebe a destajo.

El día más importante de la fiesta, el día oficial, no es el 18 como en el centro de Chile, si no el 20, pues la noticia de la independencia llegó a Coquimbo, debido a su distancia del centro, justamente en ese día.



Quinta región

En la quinta región, las fiestas rituales son por excelencia las fiestas de chinos. Estas se realizan, con diferencias estilísticas, desde Copiapó (tercera región) hasta Valparaíso (quinta región).

Se han detectado 36 bailes religiosos, formados principalmente en sectores rurales. El 81% de ellos corresponde a bailes chinos, y el resto a danzantes, indios, morenazas y diabladas. Se han consignado 49 fiestas religiosas (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

Creo que uno de los puntos importantes en las fiestas actuales, es el del conflicto. Debido a ello me extenderé sobre él, y haré una descripción detallada, a modo de ejemplo, de lo que ocurre con los bailes chinos de la quinta región. Lo tratado para esta región ocurre también en las otras regiones del país.

Los bailes chinos de la quinta región son cofradías de músicos-danzantes de los pueblos campesinos y pescadores de Chile central. Ellos expresan su fe a través de la música y la danza en las fiestas de chinos, rituales que se realizan en pequeños pueblos, villorrios y caletas, y que congregan a bailes de distintos pueblos.

Los primeros antecedentes de los bailes chinos los encontramos en las flautas del llamado “Complejo Aconcagua”, cultura que habitó la zona central de Chile entre el 900 y el 1400 d.C. Luego tomamos conocimiento de esta ritualidad durante la conquista y la colonia a través de crónicas y viajeros, y vemos su desarrollo actual como una tradición que aglutina social, cultural y religiosamente a los descendientes de aquellos pueblos indígenas.

La ritualidad de los bailes chinos se inserta dentro del marco general de los rituales populares americanos, donde se observan aportes indígenas (la música instrumental, los instrumentos musicales, la danza, la relación del ritual con la obtención de estados especiales de conciencia y la comunicación directa con la divinidad), y aportes hispánicos (el canto del alférez, las Sagradas Escrituras, la institución católica, sus imágenes sagradas y su calendario ritual).

Las comunidades que practican actualmente esta ritualidad no son indígenas, pues la zona central de Chile fue el área en que la occidentalización se produjo con mayor rapidez, eliminando a la población indígena propiamente tal y absorbiendo a sus sobrevivientes como mestizos, los actuales campesinos y pes-





Todos los Santos
Ayquina.

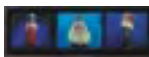
cadores. Pero a pesar de este drástico cambio cultural, los pobladores supieron conservar su sustrato indígena en lo más importante y vital para su supervivencia: su ritualidad.

Los chinos han sabido resistir, y aún lo hacen con fuerza, el embate de la Iglesia Católica, que, unida al poder político y represivo del estado, ha intentado, y aún intenta, hacer desaparecer esta tradición, o en su defecto “catolizarla”, hacerla menos “pagana”, estructurar las fiestas de manera que el ritual en general sea católico y que los chinos sean solo una parte de él.

Las fiestas de chinos

Un ritual de bailes de chinos es una fiesta que organiza una determinada comunidad, pueblo o caleta para celebrar a un Santo Patrono, a la Virgen, al Niño Dios o alguna fecha importante del calendario católico. El pueblo que celebrará la fiesta invita a grupos de bailes de otros pueblos y todos se juntan el día determinado a tocar y danzar en honor de la imagen venerada.

La fiesta es un encuentro intercomunitario, los bailes invitados asisten con sus familiares y amigos, es un encuentro al que acude gente de diversos lugares, es una fiesta en que lo sagrado y lo profano se relacionan de tal manera que conforman un espacio y tiempo únicos; es una día para pasarlo bien, para reír y ver a los amigos, a los conocidos, a los familiares de otros pueblos, un día para comprar y comer. Muchas veces se instalan ferias de comerciantes ambulantes y de



entretenimientos con ruedas y caballitos, todo esto junto al sentimiento sagrado, a la devoción expresada en la danza, en la música, en la procesión y en el paseo de la imagen sagrada.

Las fiestas suelen comenzar alrededor de las nueve de la mañana y prolongarse hasta el anochecer. Durante todo este tiempo el espacio sonoro se encuentra saturado por una gran batahola compuesta por el sonido de las flautas de chino, los bombos y los tambores de todos los bailes que tocan simultáneamente, los gritos de los comerciantes, de los niños que juegan, de los altoparlantes de los curas.

El rito comienza con los saludos entre el baile dueño de casa y los bailes invitados según su orden de llegada. En el saludo se sitúan dos bailes frente a frente y comienzan a tocar sus flautas simultáneamente, luego éstas se callan y los alféreces de los respectivos bailes comienzan a cantar en un contrapunto improvisado cuya temática se refiere a la alegría de encontrarse nuevamente y a preguntarse por la salud de los integrantes del baile. Luego los bailes saludan uno a uno a la imagen, se forman frente a ella, tocan sus flautas y el alférez le canta agradeciendo por permitirles estar allí, frente a ella nuevamente.

Generalmente lo descrito demora casi toda la mañana. Una vez que ha finalizado esta parte suele haber un almuerzo comunitario, que comúnmente es ofrecido por el pueblo anfitrión a los bailes y sus acompañantes. Luego del almuerzo se da inicio a la procesión; la imagen es sacada en andas del lugar en que permanece casi todo el año para que inicie un recorrido por las calles del pueblo. Los bailes recorren el tocando y danzando, todos al mismo tiempo.

La imagen es dejada en un altar situado en la cumbre de un cerro o a la orilla del mar, donde los bailes, por separado, le rinden su homenaje. Luego la imagen es devuelta en procesión a su lugar original; ahí los bailes se despiden de ella. A medida que los bailes terminan esta parte del ritual, comienzan a despedirse del baile dueño de casa (de la misma forma en que lo hicieron durante el saludo, pero con una temática referida a lo bella que estuvo la fiesta y a la esperanza de encontrarse nuevamente) para luego volver a sus respectivos pueblos.

Durante todo el día, las ramadas venden alcohol (vino, cerveza, pisco) -de manera clandestina en algunas fiestas a las que se les impone ley seca- junto a empanadas, fierritos y cazuelas. Los chinos en sus momentos de descanso como flauteros y el público en general repleta las ramadas.





Carnaval de Ayquina

Tiempos de conflictos³

Desde la llegada de los españoles y la imposición de las nuevas costumbres y usanzas europeas, la ritualidad de Chile central, así como la de la mayoría de los pueblos americanos, se vio interrumpida en su estructura tradicional y fue obligada, a través de la represión eclesiástica, apoyada por la fuerza militar y luego por el Estado, a formar parte de la “verdadera y única religión”: la católica.

Este proceso, bien descrito para Chile por Salinas (1991, 1994) tuvo y aún tiene distintos grados de repercusión en las distintas ritualidades.



3 Extractos del artículo “Rituales en conflicto: los bailes chinos y Iglesia Católica en Chile Central”. Mercado Claudio.



La Iglesia ha insistido en dividir las grandes celebraciones populares, en separar lo sagrado de lo profano. La idea de que lo religioso es solo divino, sin dar cabida a lo humano, es la que manda. Idea absolutamente contraria a la del mundo indígena y de las clases populares no urbanas, donde lo humano y lo divino forman parte de un todo indivisible. A finales de 1800 comienzan las prohibiciones más severas por parte de la Iglesia, con represión policíaca (Salinas, 1991).

La Iglesia ha intentado apropiarse de las fiestas y estructurarlas a su medida. Salinas describe de manera magistral el proceso de catolización de la religión popular que ha intentado la iglesia en la ritualidad del campesinado chileno. Es claro el constante intento por hacer que las celebraciones populares sean acordes al pensamiento doliente, silencioso y agónico de la Iglesia Católica.

Pero con los bailes chinos la batalla ha sido dura. Si bien la ritualidad china se transformó en una ritualidad enmarcada en el calendario ritual católico y la fe que actualmente profesan es la católica, es también cierto que la relación con la divinidad es distinta a la del católico urbano.

Los bailes chinos se han mantenido autónomos a través de los siglos. Tomaron la palabra sagrada de la Biblia y tomaron las imágenes, pero su relación siguió siendo directa con la divinidad, su ritualidad siguió siendo chamánica, sin necesitar de la liturgia católica para producir el contacto con la divinidad.

Nunca fue imprescindible que hubiera sacerdote para hacer las fiestas, por el contrario, aún hoy sucede que si no hay cura la fiesta se hace igual. La participación del cura en una fiesta se limita a la misa, que es una parte dentro de la estructura general de la fiesta, y nada más. Es notable como actualmente la mayoría de los chinos no acude a la misa que se realiza durante la fiesta. Los chinos bailan y se relacionan directamente con la divinidad. Cuando llega la hora de la misa, lo común es que la mayoría de los chinos se alejen del lugar y se dediquen a conversar, a recordar historias de las fiestas antiguas, a hablar sobre tal o cual chino antiguo muy nombrado, y a beber vino, mistela o cerveza, en distintos grados según los bailes.

El intento de apropiación de las fiestas por parte de la Iglesia Católica ha dado resultados en los últimos cincuenta años. Muchas han sido las fiestas que han sido tomadas por la iglesia como si fueran de ella, como si la estructura eclesiástica representara la celebración popular. Y la verdad, como lo demuestra la historia, es muy distinta. Los chinos, ya sabemos, tienen una tradición de alrededor de 800 a 1000 años, que ha ido modificándose y adaptándose al continuo cambio del mundo.





Candelaria Caspana

A partir de 1950 la iglesia hizo una gran arremetida contra la devoción popular y tomó las riendas de lo que supone le compete solo a ella: el contacto con lo divino.

De esta manera, la represión se hizo explícita. Un ejemplo de ella es evidente en el afiche que reproduzco a continuación, que fue puesto en los muros de todas las parroquias de la zona del valle del Limarí en la década del 50:

Prohibición

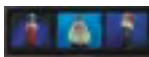
Por decreto papal y episcopal queda prohibido en esta iglesia el uso de tambores, flautas o cualquier otro instrumento fuera del órgano o del armonio.

De un modo especial se refiere a los conocidos en estas regiones con el nombre de BAILES.

El arzobispo

La confrontación ya estaba desatada. Pero los chinos se mantuvieron firmes en su devoción, y aún lo hacen. Es cierto que hay varias fiestas que se han perdido, que ya entraron en el manejo eclesiástico, como La Candelaria de Copiapó y Puchuncaví. Pero también es cierto que existen otras como la Virgen de Cai cai o la Cruz de Mayo de La Canela de Puchuncaví, que aún tienen la fuerza y el sentido del rito chamánico.

Un punto importante en el intento del dominio de las fiestas por parte de la iglesia es el tema relacionado a los dineros que se reciben en cada fiesta por las mandas que los fieles depositan a los pies de la imagen. En algunas grandes ce-





Floreo en Turi

lebraciones asciende a sumas muy importantes de dinero. Estos dineros, que antes eran usados por la comunidad para sus propios adelantos y para dar grandes recibimientos a los bailes invitados, pasaron a ser ahora de la Iglesia, que no deja nada para ayudar a la comunidad. Simplemente recoge el dinero y se lo lleva. Las grandes fiestas, como Andacollo, son un ejemplo claro de la lucha entre los bailes y el poder eclesiástico.⁴

Otra estrategia que le ha dado resultado a la Iglesia es la promoción de los *bailes danzantes*, originarios del norte grande de Chile y de Bolivia, que también expresan su devoción a través de música y danza, pero con un espíritu y una entrega distinto.

En este punto es necesario hacer una aclaración: en la quinta región los chinos llaman baile danzante a todo aquel que no sea *baile chino*, pues desconocen la clasificación que se hace en la cuarta región, donde los *danzantes* son bailes tradicionales, y los *bailes de instrumentos gruesos* son los foráneos, del norte grande. En realidad, los *chinos* llaman *danzantes* a los *bailes de instrumentos gruesos* (cajas, bombos, bronces).

Estos bailes se han formado al alero de las parroquias y obedecen a las estructuras eclesiásticas. Los bailes danzantes, de instrumentos gruesos, industriales, se han introducido en la ritualidad de Chile Central a partir de la década del 60 y han interrumpido el curso normal de las fiestas, sobre todo en su aspecto acústico, durante ya varios años.⁵

Estos bailes, con sus instrumentos industriales, interrumpen el delicado equilibrio sonoro de los instrumentos artesanales usados por los *chinos*.



4 Ver Uribe Echevarría, 1974.

5 Para conocer en detalle este problema ver Ruiz, 1995.



Los *bailes danzantes*, que fueron bien recibidos en el comienzo por los *chinos* debido a su novedad, son ahora considerados molestos e indeseables por una gran cantidad de chinos. Como ellos mismos lo expresan:

Jamás yo había visto un baile danzante, porque antes cuando ibas a chinear veías puros chinos, puros chinos. Mujeres veías pero de chinos, no disfrazadas con sus flechas. Ahí por primera vez las vi. De primera me causaron impresión, me gustaron, pero ahora ya no. Mucha bulla (Guillermo Díaz, Chino del baile de Pucalán). El baile de chino no puede estar junto con el baile de danza, el baile de danza es irrespetuoso con el baile chino, si tú estás cantando ellos van a interrumpirte. Es contradictorio el sonido del baile de danza al baile chinos, el instrumento es totalmente distinto, el sonido no deja hacer el trabajo al cien por ciento a un baile chino, porque el sonido se pierde (Jaime Cisternas, alférez del baile chino de La Canela).

Los danzantes son del norte, acá los bailes chinos eran de la zona central, pero los danzantes se metieron de una manera muy fuerte, entre Quintero y Loncura hay cuatro bailes danzantes, y cada vez salen más. Pienso que tendríamos que juntarnos los que mandamos los bailes chinos y citar a una reunión a los danzantes. Porque a ellos si están danzando no les influye que nosotros chiniemos, ellos pueden estar danzando al lado de San Pedro y nosotros chineando al lado y no les perjudica en nada, y a nosotros nos perjudican hasta chineando. Si tienen hartos instrumentos hasta chineando te hacen perder, imagínate nosotros cantando. Tenemos que estar gritando.

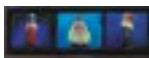
Si tú le das a elegir a la gente de por aquí, de la costa y del campo, prefiere a los bailes de chinos. Toda la gente prefiere el baile chino, toda la gente le gusta escuchar a los cantores, le gusta escuchar a dos alféreces cantar, le gusta escuchar a un alférez ante una imagen, y por los bailes de danza no se puede hacer (Juan Cisternas, alférez del baile chino de Loncura).

Quiero extenderme y hacer más explícito aún el conflicto en que viven actualmente los bailes chinos con la jerarquía católica, a través de la descripción de la fiesta del Niño Dios de Las Palmas, celebrada la noche del 24 de diciembre de 1999.

Fiesta del Niño Dios de Las Palmas

Fecha: 24 de Diciembre de 1999

Palmas de Alvarado es un villorio situado en las faldas del cerro El Roble, en la cuesta de La Dormida, cerca de Olmué. En él se celebra durante la noche del 24 de diciembre el nacimiento del Niño Dios. Es una celebración que dista muchísimo de la celebración urbana de Navidad. Aquí no existe el viejo pascue-



ro o papá Noel, aquí existe el fervor de la gente del pueblo hacia Cristo, es la celebración de bienvenida que los hombres hacen al Niño Dios. Aquí no hay repartija de regalos, aquí los regalos son para el Niño Dios; frutos, verduras, semillas. El mundo campesino da su ofrenda al Niño Dios para agradecerle los favores concedidos durante el año que termina y para pedirle que les retribuya durante el año que comienza.⁶

Esta fiesta es actualmente una de las más grandes del circuito de fiestas de chinos en la quinta región. Es comparable a la de Petorquita, Pachacamita y Loncura. Antiguamente había varias fiestas que se desarrollaban durante la noche y el día siguiente, pero actualmente la fiesta de Las Palmas es la única nocturna. A ella asisten en promedio unos diez bailes, variando esta cantidad de año en año, y una gran cantidad de gente de los pueblos vecinos, que arma carpas improvisadas en el cerro y se apronta para la fiesta. Todo está lleno de fogatas y de alegría.

Actualmente los bailes comienzan a saludar como a las ocho de la tarde, luego se hace la misa a las doce de la noche y desde ahí sale la procesión, que sube una pequeña pero empinada colina. Ahí los bailes rinden su homenaje al Niño por separado. Una vez terminado esta parte del ritual, que dura dos o tres horas, la procesión vuelve a la capilla a dejar al Niño en su altar. Ahí comienzan las despedidas de los bailes, que duran usualmente hasta las nueve de la mañana.

La devoción al Niño Dios de las Palmas tiene más de ciento cuarenta años. Don Cástulo Roco construyó el oratorio entre las palmeras para poner en él la imagen del Niño. Durante más de cien años fue una devoción independiente de la Iglesia Católica. Los Roco eran dueños de la imagen, protectores y organizadores de la fiesta. En 1961 la fiesta es tomada por el Obispado de Valparaíso, que intenta “catolizarla”. Pero la historia la cuenta mejor doña Palmira Roco, encargada en 1995 del cuidado de la iglesia y del Niño :

(Al Niño) lo encontraron en Caleu, lo encontró un señor leñador que andaba buscando leña, y después se lo cambió por un almud de trigo, un saco de harina, se lo cambio al abuelito de Luis (su esposo), a don Cástulo Roco. Y después que falleció don Cástulo pasó a ser dueño don Eliseo Roco, que es el papá de Luis, y ahí después falleció don Eliseo y quedó en poder de los hijos de él. Y después lo entregaron a los curas, que son los que intervienen ahora en todo.



6 Para saber como eran las navidades campesinas hasta la década del 50-60, ver Salinas, 1991.



—¿Y es bueno eso?

—Hasta por ahí no más diría yo. Para empezar la plata que recibe el Niño, que ahora se van a dar cuenta ustedes, nunca queda en la comunidad ni nadie sabe cuanto deja a la iglesia. Ni menos decir el cura voy a dejar un tanto, por ejemplo para adelante de la misma iglesia, para adelante de los caminos, que yo encuentro que sería bien correcto, que no se llevaran toda la plata que deja.

Antes, por ejemplo, cuando recién llegó este niño acá, las primeras mandas que él recibía, la plata, don Eliseo Roco con esa misma limosna que recibía el Niño la dejaba para arreglar los caminos. Otra cosa que en ese tiempo venían muchos bailes, y él con la misma plata de la iglesia atendía a todos los bailes. Y ahora eso no pasa, nada, así que cada uno tiene que costearse, venir con su comida y traer de todo. Antes no, antes venían y sabían que llegaban ahí y los atendían y tenían su comida.

Afortunadamente contamos con un pequeño artículo escrito por don Juan Uribe Echevarría que describe la fiesta de Las Palmas en 1962, es decir, la primera fiesta con la intervención del Obispado de Valparaíso.

Los chinos resienten el cambio, no están contentos con la llegada de la institución católica:

Hay un baile en el fondo de una quebrada, que se niega a subir. Los flautones del baile Parroquial de Las Palmas suenan plañideros llamando al rezagado. Contestan los de abajo y se produce un diálogo de flautas que dura largos minutos. Los alféreces viejos comentan la escisión. El baile de abajo es también de Las Palmas y tiene celos del Parroquial que esta vez comanda un abanderado afuerino. No están de acuerdo con el destierro de las ramadas, el destino de las mandas que los fieles depositan en una enorme alcancía, y otros detalles de la fiesta que este año se ha tornado más seria y solemne bajo la tuición del Obispado de Valparaíso (1962, p. 56).

“Más seria y solemne”, dice Uribe, más católica, menos pagana.

Desde esos años hasta 1998, y pese a que hay cambios drásticos como la imposición de ley seca durante la fiesta, la celebración sigue un curso más o menos normal, debido a la presencia de sacerdotes tolerantes y respetuosos, en cierta medida, con la tradición popular.

Pero en 1998 la fiesta sufre un gran retroceso al llegar a ella el cura José Méndez Zamorano, quien no conoce la tradición de los chinos, y sin el más mínimo respeto intenta interferir con el desarrollo de la fiesta. Es impresionante la falta de respeto y de tino de que hace gala el nuevo cura, a dos años del tercer milenio.



Transcribo fragmentos de una conversación sostenida con un chino del baile de Las Palmas, antes de la fiesta del Niño Dios, el 24 de diciembre de 1999. La conversación es sobre el cura nuevo, que llegó el año pasado por primera vez a la fiesta, cambió su estructura tradicional, y no quería dejar entrar a los bailes a la iglesia:

—Ahí manda el cura ahora adentro de la iglesia no más.

—¿Pero siempre ha sido así?

—No, antes no, nunca se hacían misas antes de las doce de la noche. Nosotros entrábamos bailando, luego saludábamos a los bailes y después a las doce se hacía ya la primera misa. De ahí empezaban las misas, de las doce de la noche. Ahora no, estaban haciendo misa cuando íbamos nosotros a empezar, como las nueve o diez debe haber sido. Tuvimos que empezar a saludar después y terminamos de saludar como a las doce de la noche.

—¿Y ese cura es nuevo y nunca se preocupó de saber cómo era la fiesta?

—No, no está ni ahí con nosotros, quiere hacer la fiesta a la pinta de él no más, no se preocupa de los chinos.

—¿Y ustedes no pueden conversar con él y explicarle como es la fiesta?

—Sí, antes cuando estaba el finado Raúl, estaba más o menos, el cura como que le daba la razón al baile, pero después que falleció el finado Raúl ya no. Ahora no, nadie conversa con el cura. Ahora seguro que va a hacer lo mismo. Antes de las doce hace una misa y después a las doce. Al menos el año pasado lo hizo así, hay que saludarse entre misa y misa.

El intento de apropiación de la fiesta es absurdo y fuera de lugar, pero ahí está el cura intentándolo. Mundos tan distintos, universos completamente ajenos que están obligados a convivir. Los puentes cortados. Ya nadie habla con el cura, nadie le conversa, es el total alejamiento.

Pero yo me pregunto ¿cómo es posible que en el año dos mil aún la Iglesia Católica no prepare antropológicamente a sus misioneros? ¿cómo es posible tanta soberbia, tanto etnocentrismo? ¿de qué valen las palabras del Papa, dichas en Temuco en 1987, frente al pueblo mapuche?

Por eso, el Papa, hoy desde Temuco, alienta a los mapuches a que conserven con sano orgullo la cultura de su pueblo: las tradiciones y costumbres, el idioma y los valores propios. El hombre es imagen y semejanza de Dios; por esto mismo, el amor de Cristo a los hombres alcanza también a todas las múltiples formas en las que el hombre se expresa conforme a esa imagen y semejanza. Al defender vuestra identidad, no solo ejercéis un derecho, sino que cumplís también un deber: el deber de transmitir vuestra cultura a las generaciones venideras, enriqueciendo, de



este modo, a toda la nación chilena, con vuestros valores bien conocidos: el amor a la tierra, el indómito amor a la libertad, la unidad de vuestras familias... (*El Mercurio*, 8 de abril de 1987, p.23).

¿De qué sirve que las cúpulas de la institución reflexionen sobre su quehacer multicultural si en la práctica los misioneros son autorreferentes, ignorantes y prepotentes?

El alférez Luis Galdames, uno de los más respetados de la zona, da su impresión sobre lo ocurrido en la fiesta del año pasado:

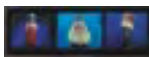
Venimos aquí a echarle una cantada al Niño. Es muy milagroso este hombre, este hombre es muy milagroso, por algo es el ser de todas las cosas, no hay otro. Aquí los que no tienen que estar son los curas, esos son los que tienen que tener colgados allá arriba, ahí, y plantarle fuego por esa palmera para arriba. Si éstos no sirven para nada. Mire, el año pasado el baile de aquí, dueño de casa, estaba ahí, frente a la iglesia, y el cura no quería dejarlo cantar. No lo quería dejar ni entrar el cura el año pasado, para que usted sepa. No los dejaba cantar y menos mal que vino un viejito y ese viejito se plantó a pelear con el cura y le dijo “la fiesta es del pueblo, no de ustedes, si le gusta se queda y si no se va, pero la fiesta es del pueblo. Aquí cantan los bailes, todos los días de la vida han cantado aquí en el templo”, le dijo. Y el cura tuvo que dejarlos entrar no más.

A mí me va hacer caso ese cura ahora, que me diga algo no más, las cosas que le voy a decir, lo voy a empelotar.⁷ Yo lo voy a empelotar, déjemenlo a mí no más, no le van a quedar ni los calzoncillos puestos al cura, que me diga algo cuando esté cantando allá adentro. O que me digan oye esto está pasando. Lo voy a empelotar. Esta fiesta es de Cristo, no de los curas, es de Cristo redentor del mundo, nacimiento de él, a eso vengo yo, a glorificarlo y alabarlo por su nacimiento, yo no vengo a ver a ningún cura.

Pero el nuevo cura de Las Palmas algo aprendió. Este año (1999) no intenta impedir la entrada de los chinos a la iglesia, ni hace misa en un momento indebido para la tradición. Ahora usa otra estrategia; construye un altar-escenario en el patio de la iglesia desde donde hace su llamada constante a través de grandes parlantes, y pone carteles que dicen SILENCIO, LUGAR DE ORACIÓN, dentro y fuera de la iglesia. Llena de rejas el patio de la iglesia y ahora los bailes y la gente no puede estar al lado de la capilla, pone rejas en el altar arriba del cerro, hace un encatrado de ladrillos para poner la imagen, pero no es capaz de dar ni un peso a la comunidad para aportar al recibimiento de los bailes.



⁷ *empelotar*, desnudar.



Este año no hizo misa a las nueve pero ideó toda una estrategia, absolutamente errada y sin tino para conquistar a los fieles, para hacer de la fiesta una fiesta más católica: a través de grandes parlantes puso música día y noche.

Gran parte del poder actual de la iglesia, del control que ejerce en las fiestas de chinos se basa en un artificio tecnológico: la amplificación. La única manera que tienen para intentar ser escuchados por la gente es a través de megáfonos portátiles o, como en el caso de Las Palmas, con grandes parlantes instalados en el patio de la iglesia por los que transmiten constantemente músicas navideñas, villancicos europeos orquestados e incluso una versión de noche de paz de José Feliciano. Absolutamente ajeno al contexto, absolutamente fuera de lugar. La música de los parlantes comenzó a sonar al mediodía. El primer baile, el baile de Las Palmas, comenzó a sonar a las ocho, el cura siguió con su música mientras se saludaban los alféreces. Era absurdo, increíble e inconcebible, escuchar esa música sobre el canto de los alféreces, que no podían escucharse entre sí y contestarse. Por su parte, los chinos, que repiten las dos últimas frases que canta el alférez, no podían hacerlo porque no escuchaban lo que decía.

La ritualidad de una fiesta de chinos es una ritualidad basada en el sonido, el sonido es uno de los puntos más importantes del ritual. Si los chinos no se escuchan, el ritual pierde su significado, si el canto del alférez no se escucha el alférez no tiene para qué cantar. Y es justamente ahí donde está trabajando la nueva estrategia de evangelización de la iglesia católica.

Pero la contradicción en que caen es absurda: ponen carteles de silencio por todas partes, llenan de carteles intimidando a la gente para que no meta bulla, para que la fiesta sea recogida, silenciosa, sin sonidos estridentes ni bullanga, pero ellos, a través de los parlantes llenan el cerro de música que a sus oídos es la adecuada para la celebración. Es decir, la música de villancicos europeos es apropiada pero la de los chinos no. Llenan de carteles de silencio pero combaten el sonido con sonido amplificado por parlantes. Es absurdo, pero es gratificante ver que la gente que asiste al escenario-altar es mínima en comparación a la gente que rodea a los bailes que se están saludando frente a la iglesia.

El saludo entre los bailes es un momento de gran intensidad emotiva, pues los alféreces y chinos se encuentran solo para las fiestas y les produce una enorme alegría encontrarse nuevamente en medio de su fe. Los contrapuntos de alféreces son una parte fundamental del entramado social entre los pueblos, en ellos se preguntan, cantando, por las novedades que trae el baile, se dan las bien-



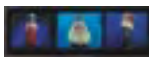


Niño Dios de Las Palmas de Alvarado, quinta región. Foto libro *Con mi humilde devoción*.

venidas, conversan a lo humano a través del canto. Cada baile que llega debe saludar al baile dueño de casa antes de saludar a la imagen sagrada. Una vez cumplidos estos saludos, los bailes se saludan todos con todos. Es el encuentro social entre los bailes, es la fiesta que no solo tiene su componente divino, si no también humano. Pues ahí está el cura con sus parlantes impidiendo el desarrollo normal de la tradición. Uno tras otro se suceden los villancicos sobre la voz de los alféreces. La gente se pega más a los chinos para escuchar, todos han venido a escuchar pero están obligados a escuchar los parlantes.

Mientras los alféreces se saludan cantando versos, el cura dice por los grandes parlantes “los que han venido a celebrar la navidad que se acerquen al altar porque ya comenzaremos la misa”. Nadie le hace caso, todos rodean a los bailes chinos, escuchando a los alféreces. Esta es una de las fiestas en que los alféreces más cantan, tanto entre ellos como a la imagen del Niño Dios.

El cura insiste por sus parlantes: “los que han venido a este lugar a celebrar la fiesta que levanten la mano”. Es increíble la estupidez y la ignorancia de este cura, amplificadas irremediabilmente por los parlantes, “los que vinieron a cele-



brar la navidad que levanten la mano”, ¿pero qué se cree, que esto es un concurso de televisión ? ¿pero este cura no ve que toda la gente está celebrando la navidad, una navidad muchísima más verdadera que la que él intenta ofrecer con esa música enlatada y ajena, y su palabrería?

Es increíble.

Jaime Cisternas, alférez del baile de Quebrada Alvarado, se me acerca y me dice “oye Claudio, ven a filmar el saludo con Quilama que ahí se la voy a largar al cura”. Hemos estado hablando durante la tarde de la falta de respeto de los curas a los chinos y se que Jaime está muy enojado y se siente impotente ante este hecho.

Grabo ese hermoso contrapunto para siempre. Esta es la opinión de dos grandes alféreces que defienden su tradición. Si no son ellos quiénes. El maestro Quilama y su alumno Jaime, ambos pescadores cantando entre los cerros de la cordillera de la costa. Jaime está enojado con el cura y sus parlantes y propone el tema luego de los saludos de rigor, Quilama lo sigue y el contrapunto es intenso, clarificador, una denuncia clara y hermosa de la intromisión de la iglesia en las fiestas de chinos.

J: *Que gusto me da encontrarlo
y cantando se lo digo
encontrar en estas tierras
a un amigo tan querido.*

Q: *Que alegría es para mí
pa' justo cuando lo veo
buenas noches le de Dios
a este baile de Caleu.*

J: *En el cantar se lo digo
y el cantar es mi destino
que en estas tierras lejanas
encontrarse dos costinos.*

Q: *Que cariño siento yo
en todo mi corazón
encontrarnos en las montañas
dos obreros pescador.*

J: *Que nos bendiga el señor
cantando yo le diré
a estos obreros del mar
ay, que persiguen la fe.*

Q: *Cuánto le he pedido a Dios
y esto le doy a saber
gracias doy al soberano
porque nos volvimos a ver.*

J: *Yo le pediré también
rodeado de tanto hermano
nos volvimos a ver hermano
con la bandera en la mano.*

Q: *solo Dios sabe, mi amigo
pues se lo digo en mi canto
sabe que yo a usted
amigo lo quiero tanto.*



J: *Ay, se lo digo en mi canto
en la palabra no elude
usted es como el hermano
ay, pues que yo nunca tuve.*

Q: *Cuánto le agradezco yo
y cantando se lo digo
si sobrevivo en la tierra
siempre seré su amigo.*

J: *Tan bonito que es su canto
y lo estoy yo entendiendo
y veo que el señor cura
el canto está interrumpiendo.*

Q: *Las palabras de aquel hombre
no me hacen pues ya ná
entre Dios y pues los curas
pues no hubo gran amistad.*

J: *Yo le digo la verdad
cantando se lo prometo
yo al cura en este momento
lo hallo una falta de respeto.*

Q: *Yo lo apoyo en su cantar
ya que usted lo propuso
ese cura en esta fiesta
solo es un hombre intruso.*

J: *Así pues nadie lo puso
cantando se lo diré
si los curas siguen así
van pues a matar la fe.*

Q: *Eso es lo que quieren ellos
le dice mi corazón
ellos pues no tienen fe
esa es su profesión.*

J: *Aquí en esta ocasión
como usted me está diciendo
de que profesión me habla
parece que este quedó repitiendo.*

Q: *Olvidemos este momento
amigo lo quiero yo
juntos amigo querido
démosle glorias a Dios.*

J: *Así quiero pensar yo
amigo de corazón
no aguanto que nadie me moleste
y pierda mi devoción.*

Q: *No haga caso, gran amigo
lo quiero de corazón
yo le ofrezco la pasada
dele glorias al señor.*

J: *Así lo he pensado yo
en este precioso día
yo le digo pues a este cura:
lee el libro de Malaquías.⁸*

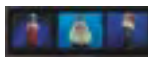
Q: *No se amargue más la vida
yo se lo voy a explicar
si usted le abre ese libro
pues lo va a empelotar.*

J: *No me vaya a hacer llorar
y en el canto no me resisto
porque capaz que ese libro
el cura no lo halla visto.*

Q: *Quizás que memoria tenga
y mi voz se lo dirá
no se amargue más, mi amigo,
es noche de felicidad.*



8 *El Libro de Malaquías*, del Antiguo Testamento, donde Yavhé habla contra los sacerdotes. Danzas devocionales originarias del norte de Chile y Bolivia, que llegan a Chile central a finales de la década del 60, y se insertan en las fiestas de chinos. Ver Ruiz, 1995, y Mercado, 1995.



J: *Me dice usted la verdad
y aquí lo voy a decir
pa` que escuche el Niño Dios
antes del año dos mil.*

Q: *Así pues será mi amigo
como le quiero explicar
vaya y cántele a ese Niño
a él le puede explicar.*

J: *Perdóneme si lo aburrí
con este pesado cantar
pero usted me conoce, mi amigo
me quería desahogar.*

Q: *Pues yo lo conozco bien
y en este camino sano
por eso amigo querido
yo lo quiero como hermano.*

J: *Siguiendo el camino sano
y siguiendo bien derecho
quisiera darle mi mano
y apretarlo aquí a mi pecho.*

Q: *Con orgullo yo le digo
y en todo mi corazón
voy a darle yo un abrazo
en el nombre del señor.*

El contrapunto es elocuente y hermoso, lleno de sentido. Ahí está todo, ellos lo están diciendo. Quieren ser respetados, saben que tienen derecho a ser respetados.

Los chinos toman del catolicismo la palabra divina, la Biblia, sus imágenes y su calendario ritual, pero ello no significa que estén de acuerdo con la institución católica y con los curas. Son aspectos totalmente diferentes.

Los curas intentan apropiarse de esta fiesta, hacerla como si fuera organizada por ellos, como si la fiesta fuera de ellos, y no lo es. Quieren imponer aquí el esquema de la fiesta de Maipú, que inventaron ellos, y a la que después de unos años, van muy poco bailes chinos pues no se sienten a gusto. La gran mayoría de los que van son danzantes, diabladas y bandas de instrumentos gruesos, que se formaron en el centro de Chile recién a partir de mediados de los sesenta, al alero de las parroquias y de acuerdo a sus normas.

La estructura de la fiesta organizada por el clero propone un orden en que los bailes son una parte, casi un adorno dentro de una estructura en que lo fundamental son las misas y la actitud doliente (no festiva) de los fieles. Pero para los chinos es al revés; la fiesta incluye una misa.

Los chinos no se forman al alero de las parroquias; los chinos son autónomos, no necesitan de los curas para hacer su ritualidad. Como los chinos no van a esas fiestas, intentan apropiarse de las fiestas tradicionales y reestructurarlas como un gran show, destinado a atrapar fieles.





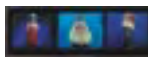
Niño Dios de Las Palmas de Alvarado, quinta región. Foto libro Con mi humilde devoción.

Creo que es un deber de nosotros, etnomusicólogos y antropólogos, luchar y defender la diversidad cultural y de culto. No puede ser que estemos igual que hace quinientos años, con la iglesia católica intentando ser la verdadera y única religión y utilizando todo su poder, asociado al estado, para acabar con las manifestaciones propias de los pueblos originarios. Si el actual cura de Olmué sigue ahí acabará o mermará la tradición de los chinos, muy fuerte en la zona. La tradición de los chinos se ve amenazada por diversos elementos ajenos a ella y propios de la cultura actual: los campeonatos de fútbol, las discotecas, la iglesia, los danzantes.

¿Qué derecho tiene la Iglesia Católica, o alguno de sus miembros en acabar con una tradición como la de los bailes chinos? ¿Qué la hace ser mejor que los chinos?

El arzobispo y los curas deben entender que los chinos son un tesoro de la humanidad, una manera única, antigua y hermosa de entender el universo, de relacionarse con él. Y que ellos, la Iglesia Católica, por esa locura que es el azar, están inmersos en esa tradición y podrían relacionarse con ella de manera perfectamente armónica.

Debiera haber un respeto básico por parte de la Iglesia Católica hacia otras formas de culto. Es importante entender que estamos en América y que el catolicismo y su expresión popular no puede ser igual a la europea. América estaba



poblada por gente que daba mucha importancia al mundo espiritual, que había desarrollado rituales especialmente estructurados para vivenciar esa relación con lo sagrado del universo. Las fiestas de chinos conservan aún ese aspecto que, independiente de las imágenes y el mundo católico en el que están insertas, las hace ser un ritual chamánico muy fuerte. Un ritual estructurado para obtener un cambio en el estado de conciencia, un ritual para tener un momento de comunicación directa con la divinidad. Esto, que parece tan extraño a nuestros ojos urbanos, es la manera en que han establecido la comunicación con lo divino la mayoría de los pueblos de la humanidad.

En América el catolicismo se impuso sobre un sistema cosmogónico muy fuerte, y nunca logró reemplazarlo. ¿Están aún los tiempos como para seguir insistiendo? Creo que no.

Actualmente manejamos una cantidad de información que debiera influir en nuestro actuar. Una institución como la Iglesia Católica no puede estar ajena a la gran cantidad de estudios e investigaciones que se han realizado en torno a su labor evangelizadora desde la llegada a América y al impacto que tuvo en las concepciones filosóficas y religiosas de los pueblos americanos.

Es hora ya de poner fin a un abuso de fuerza que no tiene ningún sentido. Es hora de ser humildes y aprender de los otros, aprender a ver la riqueza de los otros. El sonido de las flautas, el sonido rajado, como lo llaman los chinos, tiene por los menos mil años sonando en el valle del Aconcagua. ¿Seremos tan absurdos como para silenciarlo tras unos parlantes que reproducen villancicos europeos?

Debiera existir una preocupación del Arzobispado de Valparaíso por inculcar a los futuros sacerdotes y a los que ya ejercen su doctrina en zonas rurales, el estudio y la aceptación de los valores de la religiosidad popular. Una institución dedicada a la evangelización debe preparar antropológicamente a sus miembros misioneros. Ellos deben conocer y ser capaces de entender los procesos vividos por los habitantes de América desde la llegada del cristianismo, deben ser capaces de reconocer la inmensa riqueza y la gran fe que los campesinos tienen en las imágenes católicas.

Esta fe es expresada de una manera distinta a la europea, pero sin duda la fuerza y el sentimiento de entrega a la divinidad supera con creces la fe del hombre urbano. ¿Por qué intentar cambiar una ritualidad que expresa una honda relación entre el hombre y la divinidad? ¿no será más adecuado conocer esa ritualidad, comprender su esencia y respetarla?



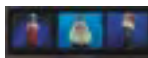
Es evidente que todo el camino recorrido por los chinos y la Iglesia Católica, con todos sus conflictos y reveses, no se puede desandar, pero sí se podría trabajar de aquí para adelante. En la práctica, con algunos acuerdos básicos se podría llegar a un entendimiento. Así como los chinos no tocan sus flautas mientras se celebra la misa, los curas debieran respetar y estar en silencio mientras los chinos realizan sus cantos. He dado solo el ejemplo de lo que ocurre en la fiesta de Las Palmas, pero han sido innumerables las fiestas en que he observado los altoparlantes de los curas interrumpiendo el canto de los alféreces. Esto debiera dejar de ocurrir. La amplificación debiera ser usada solo para la misa, en ningún otro momento.

Los chinos debieran volver a tener el control de la fiesta, en las que el cura es invitado y respetado en su acción. Debiera existir un respeto por parte de la Iglesia a la estructura del ritual, esto es, la misa es una parte dentro de la fiesta, y en ella es la participación importante de la curia.

Creo que con algo tan sencillo como esto se podría continuar la tradición. Creo que es posible lograr un cierto equilibrio, una cierta armonía, indispensable para que se produzca el contacto con lo divino. La compenetración de todos los presentes, la concentración y la buena disposición y armonía de todo en el ritual es fundamental para que se produzca el contacto con lo divino, que en el fondo, de eso se trata todo esto, intentar un acercamiento con eso que se nos escapa constantemente; el significado de la vida, el significado de la muerte, el por qué y el cómo de nuestras existencias.

Podría seguir dando ejemplos en muchas fiestas de los intentos (y los logros) de la jerarquía católica por apropiarse de las fiestas. Conocidos son los conflictos que se suceden en Andacollo por la elección del Pichinga, el cacique mayor, pues la curia quiere siempre imponer a alguno que esté más cerca de su predicamento que de el de los chinos. Insoportable es en Andacollo, para los bailes tradicionales (chinos, turbantes y danzantes) el nivel de ruido provocado por los bailes de instrumento grueso, y como no, por los tres sistemas acústicos distintos que rodean la plaza. Uno de la catedral, otro de la iglesia chica y otro de la municipalidad, ¡cada uno con grandes parlantes y con distintas músicas al mismo tiempo!

O el cura de Placilla de la Ligua que en la fiesta de la Virgen del Carmen llena el pueblo con banderitas azules y amarillas, los colores del Vaticano, en vez de dejar a los habitantes que, como en todas las fiestas de chinos, llenen el pue-



blo con banderas de todos colores y a su inventiva. Y transformó la vigilia de canto a lo divino de la víspera de la fiesta en un show con parlantes dentro y fuera de la iglesia, y odia a los bailes chinos y no los deja cantar, no los deja saludar a la imagen, ni despedirse, pero en cambio, sí, que esté lleno de bailes danzantes, mientras mas danzantes mejor. En la fiesta del año 2000 habían quince bailes danzantes y dos chinos. ¡En la Ligua, tierra de chinos, donde los danzantes llegaron recién hace treinta años! Pero claro, ¿qué baile chino asistirá a esa fiesta si no lo dejan cantar, hablar con la imagen?

La estrategia es clara, reemplazar a los chinos por los danzantes. ¿Por qué exactamente? Los chinos beben alcohol, los danzantes, en Chile central al menos, no. Los chinos son autónomos, los danzantes funcionan al alero de las parroquias. Los chinos se enfrentan al cura, los danzantes no. Los chinos son parte de la tradición milenaria de Chile central, y como tal, están profundamente arraigados en el sentimiento profundo, emocional, religioso e histórico de la gente. Los danzantes son recién llegados, sin historia. Los chinos tienen alférez, quien sabe de memoria la palabra divina, improvisando sobre ella y enseñando las sagradas escrituras en su canto, compitiendo de esta manera con lo que dice el cura, y obviamente, para la gente del pueblo, ganándole lejos. Los danzantes no tienen alférez. Los danzantes se suman a las fiestas organizadas por los chinos, no organizan ellos sus propias fiestas.

Hay fiestas que se van perdiendo para los bailes chinos, son tantos los danzantes y el hostigamiento de los curas que los chinos deciden ya no ir, como la mencionada Placilla de La Ligua, Maipú, o caleta Portales en Valparaíso. Pero hay también fiestas en que no se invitan bailes danzantes, hay dirigentes de algunos pueblos que no quieren bulla en sus fiestas y no los invitan. Esto supone a veces algunos problemas pues es común que de esposas o hijas de chinos pertenezcan a un baile danzante, y si hay una invitación a una fiesta solamente para el baile chino, el baile danzante protesta y los chinos se ven obligados a constatar que solo van si invitan también al danzante. En fin, los matices son innumerables y no es el momento de tratarlos, solo me parece pertinente la constatación de este problema.

A las fiestas de chinos va muy poca gente urbana, es una ritualidad invisible, que ha pasado desapercibida para el mundo urbano, por lo tanto, a las fiestas acude la gente rural, que está inserta completamente en el sistema y que va a ellas no como turista sino como parte misma de la fiesta. Puede ser que su inte-



rés mayor sea ir a la feria, comprar y ver a los amigos y no esté interesado en los chinos, pero es también parte del sistema, no es un turista.

Pero, lentamente, algunas fiestas están comenzando a ser tragadas por las ciudades en crecimiento y ahí, al pasar de la ruralidad al mundo urbano viene el conflicto de intereses: la municipalidad comienza a tratar la fiesta como un espectáculo, como un show en que puede y debe participar organizando y sacando partido económico (promoción para asistencia de turismo) y político (el alcalde y los políticos de turno hacen discursos).

La fiesta pasa a ser un evento en que participan grupos de rock y de batucadas, que dejan a los chinos en un estupor, asombro y rabia creciente al preguntarse “¿qué hacen esos payasos en nuestra fiesta religiosa?”

Como resultado, a esa fiesta será difícil que el próximo año asistan los bailes, y así se irá perdiendo lo tradicional en pos de algo más moderno, urbano.

Afortunadamente hay muchos pueblitos lejanos a las ciudades que no corren aún este peligro.

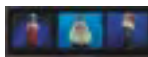
Cuarta a séptima región

La vigilia de canto a lo divino⁹

En el siglo XX el Canto a lo Divino se ha desplegado en la zona campesina de Chile central que va desde el río Choapa al río Maule (250 km desde la cuarta a la séptima región) en “ruedas de canto a lo divino”, en un ritual denominado “vigilia”. Los cantores, de acuerdo a un movimiento estrictamente circular, van interpretando los diversos temas o “fundaos” durante el transcurso de una noche completa. El rito se inicia al caer la tarde y culmina con el amanecer del día siguiente. Así, toda la noche una “rueda” de cantores ofrenda sin interrupción, en un orden que va de izquierda a derecha, su arte poético y musical a las imágenes sagradas correspondientes al calendario religioso popular y local: Semana Santa; Fiesta de la Cruz de Mayo; la Virgen, los Santos, Navidad. Las vigiliass suelen tener lugar en casas particulares durante la última noche de las novenas. En las últimas décadas han comenzado a realizarse también en algunas parroquias.



⁹ En *Canto a lo Divino en Chile*. Navarrete, Mercado, Montecinos, Rondón, Salinas, Sepúlveda. 2001.



En estas vigiliass es posible verificar las funciones de cohesión y congregación social que gesta el Canto a lo Divino: en ellas no solo participan los cantores, sino la comunidad, renovándose así el sentido de pertenencia, pues las características de la interpretación y del contexto producen un sentimiento de fuerte unión entre los presentes.

Todos los cantores cantan una misma historia o *fundado*, pero con versos distintos. La trama poética se mueve sobre un mismo tema: la creación del mundo, el Apocalipsis, el nacimiento de Jesús.

El primer cantor de la rueda escoge el tema y canta su primera décima. Cuando termina, el que está a su lado canta su primera décima, siguiendo el mismo tema que eligió el primero. A continuación el tercer cantor canta su primera décima, y así va dando vuelta la rueda hasta llegar nuevamente al primer cantor, quien recién canta su segunda décima, y así sucesivamente hasta completar las cinco décimas del canto.

El primer cantor elige también la entonación que se cantará en la rueda. Y debe tocar la guitarra para todos los cantores, hasta que termine el verso. En una rueda de diez cantores esto puede ser una hora o más tocando sin parar, repitiendo una secuencia armónica en que las voces se van reemplazando unas a otras, haciendo un círculo.

Esta manera de cantar produce un tejido muy fino, sutil y fuerte que une a los participantes y los obliga a estar muy atentos para seguir el contenido de los versos y no repetirlos, produciendo un profundo estado de meditación, reflexión y comunicación con el plano divino.

Esto se hace particularmente fuerte cuando la rueda de cantores se forma con motivo de un despedimento de angelito. Se da el nombre de angelito a un niño que muere, y despedimento al ritual realizado con motivo de su fallecimiento. Los cantores cantan toda la noche frente al niño muerto y al amanecer cantan poseídos por el alma del niño, que se despide de sus padres y les pide que no lloren por él pues ya está llegando a la gloria.

Ser cantor a lo divino significa ser el encargado de establecer una relación con lo sobrenatural, con la divinidad. Es un oficio que requiere de una concentración casi obsesiva. La mayoría de los cantores percibe el mundo que lo rodea en décimas, y pasa gran parte del día repasando o creando versos, con la mente pendiente y atenta a la rima. Mientras realizan sus trabajos en el campo, la men-



te está continuamente rumiando versos, describiendo el mundo en versos. Este quehacer los hace vivir una realidad cotidiana especial, donde son recurrentes las grandes preguntas que explican el mundo que los rodea.

La forma poética utilizada en el Canto a lo Divino es la décima (estrofa de diez líneas), que recoge todo el saber popular campesino. Cinco décimas forman un verso, y este corresponde a un fundado. Los cantores saben cientos de versos de memoria, transmitidos de generación en generación, y son capaces además de improvisar otros según las circunstancias. Muchos versos son heredados de padres a hijos, pero también hay préstamos y trueques entre cantores.

La décima es una forma poética compleja, por el rígido esquema de la rima, que exige del cantor una absoluta concentración en su quehacer al poner la sabiduría campesina y su adoración por la divinidad en esta forma métrica. Muchos cantores y poetas no saben leer ni escribir, por lo que esta tradición es mantenida y traspasada oralmente, lo que supone un entrenamiento y una dedicación intensa.

Hay poetas que *componen* versos, pero que no cantan. Su quehacer es muy apreciado, sobre todo por aquellos cantores que no componen versos. Hay quienes no cantan pero recitan hermosamente verso tras verso, pudiendo estar una noche entera declamándolos. Finalmente, existen aquellos que son cantores y poetas, y que se bastan a sí mismos para ejercer su oficio de cantores a lo divino.

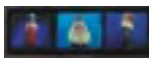
El siguiente verso, de don Honorio Quila, describe el nacimiento de Jesús, pero lo inserta en el mundo que vive el poeta: el campo chileno, lleno de pájaros y animales. De esta manera, un hecho que ocurrió en otro lugar del mundo, en otra época, en otra historia, toma vida y sentido al ser contextualizado en el aquí y ahora del poeta.

*Dos águilas voladoras
en el alto firmamento
vinieron al nacimiento
a ver al Rey de la Gloria.*

*También dos blancas palomas
le fueron a hacer visita
llegaron de mañanita
y en el portal lo encontraron
y de alegría cantaron
un chuncho y una diuquita*

*Dos niños fueron a ver
a Cristo el hijo de Dios
y con ansiedad los dos
lo querían conocer.*

*Todo este acontecer
causó grande admiración
cuando nació el Redentor
todo el mundo despertó
un halcón lo visitó
y un peuco muy capador.*





*El nieto de santa Ana
nacido ya en el portal,
de regalo un pavo real
le llevó una pobre anciana.
También una bella dama
le llevó una linda flor
hasta un esquivo león
fue a visitar al Mesías
cantaba al venir el día,
un zorro viejo ladró.*

*Dos bellísimas bandurrias
de lo alto también vinieron
y alegría le trajeron
al hijo de la Virgen pura.
Sufrió crueles amargas
aquella madre bendita
volaba una tortolita
matorral en matorral,
llegó hasta el mismo portal
una leona calchoncita.*

Los instrumentos usados en el Canto a lo Divino son la guitarra y el guitarrón. Existen más de cuarenta afinaciones campesinas para la guitarra, que son propias de diversas localidades y son usadas para distintas ocasiones y con diferentes melodías. Estas afinaciones son denominadas *traspuestas* a lo poeta, y cada una de ellas tiene su nombre propio. Por su parte, el guitarrón tiene dos formas de afinación, aunque solo una es la que más se utiliza.

Cada lugar ha desarrollado sus propias afinaciones y *toquíos*, o formas de tocar la guitarra, ligados a las *entonaciones* o melodías que, debido a sus usos locales, son una clara marca de identidad. Además de las melodías tradicionales locales, existen cantores que crean las suyas propias, siendo incluidas en el re-



pertorio común si son del agrado de los demás cantores. Este proceso de creación musical y poética está vigente.

El guitarrón es un instrumento bastante más escaso, único en el mundo y desarrollado por los antiguos cantores a lo divino de Chile Central. Posee veinticinco cuerdas distribuidas en 5 órdenes, más 4 cuerdas suplementarias llamadas diablitos. Presenta varios rasgos únicos en su encordado tradicional, y se diferencia de la estructura y usos de instrumentos de cuerdas punteadas de otros lugares del mundo.

Pirque (valle vecino a Santiago) es un lugar en que el guitarrón se desarrolló con mucha fuerza. Allí existen actualmente cinco guitarroneros, los únicos cultores tradicionales del instrumento en el país. Actualmente el instrumento ha ganado nuevos adeptos entre la cuarta y la décima región, y en ellos se nota claramente la raíz *pircana*.

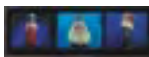
Los velorios de angelitos

Los velorios de angelitos se celebran en el campo, en el Chile rural de la zona centro sur, entre la cuarta y décima regiones. *Velorio de angelito* se le llama al ritual que se realiza cuando muere un niño. Es la ceremonia en que se vela al niño, que es llamado angelito. Hasta hace unos veinte años atrás era este un ritual muy común en los campos, donde morían muchos niños por falta de atención médica. Actualmente esta situación ha cambiado y la cantidad de niños que muere es mucho más baja, por lo que esta tradición se realiza actualmente con mucho menos frecuencia, pero cuando es necesario, se hace.

A él asiste toda la gente del pueblo, familiares, amigos, y se pasa la noche entre cantos a lo divino (cantan los hombres) y tonadas y cuecas (cantan las mujeres). Entre la cuarta y séptima regiones, en el velorio de angelito se canta a lo divino, junto a tonadas y cuecas. De la octava a la décima región solo cuecas y tonadas. Se come y se bebe, no se debe estar triste pues la alegría ayuda a que el angelito suba a la gloria, por el contrario, la tristeza le hará más difícil el camino.

Esta descripción de doña Rosa Hernández, cantora de cuecas y tonadas, de Cunaripe, costa de la región de Linares, permite formarse una idea muy detallada de lo que es un velorio de angelito:

Al velorio llega mucha gente. Ahí se matan chanchos, se da comida, vino y hay harto canto. El canto de angelito tiene que ir calmadito porque es a un muerto (...) el canto va triste, más suavcito y como medio lastimoso. La tonada es tonada de



angelito, y la cueca, es cueca de angelito. Esta cueca se baila sin pañuelo, sin zapateo y sin levantar la mano arriba (...) la guitarra no se taña (percute) tampoco. A los angelitos los visten y acuestan en una mesa llena de flores y ahí los velan. No los echan al ataudcito hasta que los van sacando en la mañana, cuando están cantando los gallos, porque el angelito no se pasa a misa a la iglesia, se va derecho al cementerio no más.

Se velan en la mesita, destapaditos. Se le hacen guantes, se le ponen florcitas en la boquita y debajo de la cabecita. Cuando hay flores de campo le ponen de esas, cuando no, florcitas de papel. Se le hacen canastillos, palomitas con ojitos de papel de pastilla brillante, ¿viera usted como brillan los ojitos de las palomitas; y se cuelgan arriba, en el cielo. Para el cielo se le pone una sábana grande, de la más blanca, y se cuelga encima de la mesa del angelito. Después le hace una escalera de papel que va del cielo al niño, a la altura del pechito, y le pone sus manitos como que va agarrándose, va subiendo pa'arriba, que parece que está vivito.

De ropita le hace una albita como vestidito largo, igual que maternal. Se le pone una cinta grande que le de dos vueltas en la cinturita, le haga una buena rosa y le llegue al borde del zapatito. Tienen que ser dos metros de cinta para un angelito. El gorrito se hace mochito, dejándole la cabeza destapadita para que nuestro Señor le ponga la bendición. Queda como un cintillo al que se le pone un vuelito largo con florcitas tapándole su carita. Todo eso se hace con lienzo. Hay que hacerle enagüita, si alcanza le hace zapatitos y si no, si tiene trama (lana) blanquita, merino (tipo de lana) blanquito, se hacen zapatitos de merino y le pone borlitas.

Todo eso se ha ido perdiendo porque ya no mueren angelitos y si mueren, mueren en el hospital de Chanco, entonces se sepultan allá y no vienen para acá. También ahora hay mucho evangélico y el evangélico no cree en nada (Araya, Chavarría, Chavarría, 1997, pp. 26-27).

Un hermoso ejemplo de tonada de angelito, es la que da la misma cantora Rosa Hernández:

Goza tu dicha angelito

(tonada)

*Goza tu dicha angelito
que vino Dios a buscarte
de la hora en que yo supe
yo he venido a celebrarte.*

*Que dichosos son tus padres
que echan su angelito al cielo
más dichosos los padrinos
que buenas manos tuvieron.*



*Adiós mamita querida
ya no me ve ni mi sombra
y en el cielo nos veremos
y en cuenta de una paloma.*

*Adiós todos mis abuelos
y adiós le digo papá
adiós todos mis hermanos
ya no nos veremos más.*

*Goza tu dicha angelito
del cielo te llegó aviso
ya te vienen a encontrar
dos claveles y un narciso.*

(op. cit., p. 114)

Don Chosto Ulloa, cantor y guitarronero de Pirque, valle muy cercano a Santiago, cuenta su experiencia en los velorios de angelito como cantor a lo divino:

Siempre fue como una tradición que se hace, antiguamente yo cantaba así porque habían muchos velorios, no habían los adelantos que hay ahora, que la criatura no muere. Antes no, por cualquier enfermedad se morían, en un mes morían cuatro o cinco niños. Entonces había esa tradición.

Siempre el verso para empezar a cantar en los velorios y en los angelitos es con la muerte. Y después, en el verso de despedida va nombrando a la madre, el padre, los padrinos, los familiares, todo eso, la pila donde lo bautizaron.

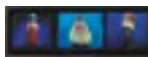
Este verso es por la muerte, para entrar a cantar en un velorio:

*Ave que en toda tu vida
no hay sabido alegrarte
y ahora vienes a entonarte
en tiempo de tu partida
es una ilusión perdida
que en tu vida nunca alcanza
en tu eco se adelanta
esto no es para vivir
no alcanzando a distinguir
todo cisne al morir canta.
Yo nunca he visto otra ave
lo dice un san Gabriel
al tiempo de fenecer
trina los ecos tan suaves
de alegría él no cabe
sin poderse detener
de grandísimo placer
la agonía lo proviene*

*entonces más gusto tiene
porque muere con cantar.*

*Que delirio te divierte
que de gloria te recrea
que tan alegre gorjea
en víspera de su muerte
si resiste el golpe fuerte
solo por solo vivir
no alcanzando a distinguir
el pico lo que pronuncia
y cuando el parca le anuncia
él canta para morir.*

*Que placer y que dulzura
en que manifestai
que tan alegre cantai
al pie de la sepultura
gloria de tanta ternura*



*sin poderse detener
que grandísimo placer
la agonía lo proviene*

*entonces más gusto tiene
porque el muere con cantar.*

Yo estaba acostumbrado a tocarle toda la noche (al angelito). Entre medio hay conversa, almuerzo, café, floreado, habían intermedios de más de una hora. Y ahí el angelito estaba sentadito con alas y todas esas cuestiones, flores por las orillas. Así era la vida.

Era costumbre no más, igual como estar en una rueda de vigilia, pero la cosa de la pena viene de los papás, de los familiares, y esos lloraban por el angelito, pero el tocador no. Claro que a veces por la llantería no nos dejaban tocar, muchos familiares se juntaban, habían mamás a las que hasta le daban ataques así llorando, pero para uno no.

Yo le canté hasta a un hijo mío que murió también. Así es la vida.

Y depende más del sentimiento de cada persona no más. Porque si usted lo piensa bien, si murió, el llanto no le va a resucitar a nadie.

Y en la despedida, en el amanecer, es como que el angelito se va a retirar y no lo va a ver más, se está retirando para otro lado y nunca más lo va a ver. Y el canto es como un ruego que se está haciendo, aunque se sabe realmente que un inocente siempre se va al cielo. Se conoce que una criatura de esas siempre se va a lugares que Dios les tiene preparados, mejor que para los adultos y grandes.

Un verso por despedida de angelito podría ser este:

*De aquí me voy a ausentar
agradecido de mi casa
madre ya le doy las gracias
que se va su hijo fatal
adiós le digo al altar
adiós queridas hermanas
adiós tierra soberana
que mi nombre se me fue
hoy día me llamaré
sombra pasajera humana.
Adiós mi querido padre
adiós creador divino
adiós agua cristalina
y adiós mi querida madre
de aquí me voy a ausentarme
con todo mi sentimiento*

*el único que siento
que nació en la feliz hora
y si alcanzase a la gloria
pues me verías contento.
A todos les digo adiós
adiós creador divino
adiós agua cristalina
y adiós a quien me bautizó
ya mi nombre se acabó
de esta tierra soberana
madre, hijo de tus entrañas
nunca te olvides de mí
que hoy día me encuentro aquí
y en la eternidad mañana.
Con el nombre del Señor
me despido de esta gente*





Llevando guagua,
Turi

*de la purísima leche
que mi madre me crió
a todos les digo adiós
adiós santo sacramento*

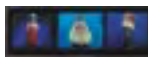
*que yo me voy muy contento
para el lado de María
porque hoy somos en esta vida
de un momento a otro momento.*

Región metropolitana

En la región metropolitana, que comprende Santiago y sus alrededores no se celebran muchas fiestas. Las fiestas religiosas son un fenómeno más bien rural, poco presente en la vida urbana. De todas maneras, existen celebraciones a la Virgen del Carmen, a la Virgen de la Merced, a la Inmaculada Concepción, a la Virgen de Lourdes. En esta región se encuentra la tradición de la fiesta de Cuasimodo, siendo la más antigua la que se celebra en Calera de Tango, y la más reciente, desde hace cuatro años, en Pirque (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

Un punto importante, y no estudiado aún, es algo que ha comenzado a ocurrir en la última década en Santiago. Se han formado *bailes de instrumentos gruesos*, Gitanos, Pielas Rojas, Morenos, etc, motivados por las curas de las parroquias de las poblaciones de Santiago, que ven en la formación de estos bailes un instrumento de evangelización.

En Santiago se ha formado una asociación de bailes, que reúne a unos veinte bailes. Esta asociación santiaguina, según cuentan algunos de sus miembros, es más drástica en sus normas que las del norte, estando absolutamente prohibi-



do tener “olor a alcohol”, usar faldas cortas las bailarinas, etc. La jerarquía católica es quien manda en la asociación, sin el contrapeso que hacen los bailarines en las asociaciones del norte.

Existen grupos de bailes, que molestos con el mando absoluto de la jerarquía, quieren salirse de esta asociación y formar una nueva.

La fiesta que se realiza en marzo en el templo votivo de Maipú es la mayor celebración a que asisten estos bailes. Hay un interés creciente por formar bailes y hacer fiestas. Cada grupo de baile celebra con una fiesta local a su patrono, y allí invitan a algunos bailes de comunas vecinas.

Un punto interesante es que estos bailes han salido del contexto religioso y tocan además, es decir, actúan, para cumpleaños, encuentros municipales, etc, descontextualizado de su función ritual sagrada.

Mención especial merece las celebraciones del We tripantu, costumbre de origen mapuche que se realiza desde los años ochenta en Santiago.

El We tripantu en sus orígenes era una celebración familiar que conmemoraba el inicio de un nuevo ciclo agrícola, un nuevo año. En esos tiempos la familia se levantaba muy temprano se bañaban en el río con el fin de limpiar su cuerpo y alma, luego se realizaban rogativas y bailes a Ngënechén. Había abundancia de comida, chicha y bailes, los que se prolongaban durante toda la noche. Durante esta celebración se azotaban a los manzanos para que dieran buenos y abundantes frutos. Con el correr del tiempo y la creciente migración del campo a la ciudad, los mapuches fueron poblando las zonas periféricas de las grandes ciudades (especialmente la Región Metropolitana). Así a principios de los años ochenta, impulsado por ONG's, se comenzó a celebrar el We Tripantu en la ciudad. Ahora dejaría de ser una fiesta familiar para transformarse en una fiesta comunitaria. Cada comuna en donde se concentran los llamados “mapuches urbanos” tiene su celebración del nuevo año mapuche. La fecha varía, aunque generalmente se celebra el primer sábado después del 24 de junio.

Fiestas profanas

Haré mención en la región metropolitana de la principal fiesta profana del país, el 18 de septiembre, o simplemente el 18, dejando constancia que ella se celebra de norte a sur, en ciudades, pueblos y villorrios. El 18 celebra la independencia de Chile.



La manera tradicional de celebrarlo, hasta hace unos veinte o treinta años, era en “las ramadas”, construcciones de palos techadas con hojas de eucaliptos en que se consumía comida y alcohol, y se bailaba principalmente la cueca, tocada en vivo. Luego, con la llegada de los equipos musicales, muchas ramadas pasaron a tocar música enlatada, con cuecas y cumbias. Actualmente el panorama es bien variado. Esta descripción general incluye un rango muy amplio, desde las celebraciones en pueblos campesinos, hasta las “fondas” de la ciudad de Santiago, más o menos tradicionales, según quien las organice.

En general, en el ambiente rural, el 18 incluye ramadas y rodeo de animales. Las ramadas funcionan desde el día 17 de septiembre al 19 o 20, durante el día y la noche.

En los últimos años, la cueca, el baile nacional, ha perdido terreno frente a la cumbia e incluso en pueblos campesinos es usual escuchar más cumbia que cueca en las ramadas.

El 18 es esencialmente un momento para comer asados y beber en exceso, compartir con la familia y los amigos, bailar, enfiestarse día y noche.

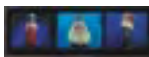
Sexta región

Se realizan en la zona alrededor de cincuenta fiestas religiosas, la mayoría de ellas rurales, entre las que destacan San Francisco, Santa Rosa, San Sebastián, Semana Santa, Virgen del Carmen, Lourdes, Rosario y Cuasimodo (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

En esta región no existen bailes religiosos. En esta región eran comunes, y aún a veces se realizan las trillas a yegua suelta, trabajo colectivo realizado al compás de las cuecas cantadas por las cantoras, y que terminaba en fiesta.

La trilla a yegua y la fiesta que la acompañaba, que antes se realizaba en distintas zonas agrícolas del país (enero o febrero), hoy ha quedado desplazada por la tecnología y por el cambio de cultivos. Actualmente se realiza en lugares muy determinados, por iniciativa de las municipalidades y como parte de un esfuerzo por conservar las tradiciones y de ofrecer un atractivo turístico (Hijuelas, Calle Larga en la quinta región; Peyuhue, séptima región; Yumbel, Tomé, octava región; Los Angeles, novena región).

Antiguamente esta actividad, en la que se separa el grano de la paja, implicaba un trabajo colectivo que duraba varios días y se recompensaba con abun-



dante comida y bebida. Pero a la vez era una época de fiesta en la que se agradecía y celebraba el buen resultado de la cosecha. Las gavillas cortadas se esparcían en la era donde las yeguas, arreadas por los yegüerizos, giraban pisoteándolas mientras los horqueteros se encargaban de ubicar el trigo bajo las patas de los animales.

Patricia Chavarría cita el testimonio de don Juan Reyes, de la localidad de Santa Juana:

Se juntaban hasta cien personas, todas bien arregladas, con camisa blanca los hombres y las mujeres con hartos afeites. Los niños ayudan en la era y las mujeres preparaban la comida. En la trilla habían unos yegüerizos que eran los que iban arreando las bestias pa' que dieran vuelta, y les tenían unos gritos (Chavarría, 2000, p. 189).

Arriba del montón de paja se ubicaban las cantoras, que coreaban tonadas especiales para la ocasión a medida que el montón iba disminuyendo bajo ellas. Cuando llegaban al suelo anunciaban el fin de la tarea interpretando cuecas que daban comienzo a la fiesta.

Séptima región

Se realizan dieciseis fiestas religiosas. La más importante, debido a su singularidad es la fiesta de Lora, que describiremos in extenso, y que cuenta con el único baile religioso de la región, llamado baile de los negros. También se celebran la Cruz de Mayo, San Francisco, San Sebastián, La Virgen del Carmen y del Rosario. Igual que en la sexta región, eran comunes, y todavía existen algunas, las trillas a yegua suelta.

Octava región

Existen veinte y cinco fiestas religiosas, en su mayoría dedicadas a santos patronos, y que tienen una data superior a 50 años. San Sebastián de Yumbel, que tiene 355 años, es la mas antigua y una de las más importantes (Cartografía Cultural de Chile, 1999).

El pueblo mapuche celebra sus costumbres comunitariamente, dentro de las cuales se cuenta el *Ngillatún*, el *We tripantu*, y el *Palín*. El *Ngillatún* es la costumbre comunitaria más importante del pueblo mapuche. Entregamos a conti-



nuación una descripción del ritual, ya que no estará en la descripción de fiestas, por no tener lugar ni fecha de celebración fija:

La palabra Nguillatún tiene íntima relación con la palabra Ngënechén (Dios). Nguillatún es un vocablo compuesto de los siguientes términos: Nguillán, que significa pedir, comprar, impetrar, elevar, solicitar, favores; Thún, que significa coger, hacer, tomar, elevar. Unidos ambos términos, Nguillathún acentúan el significado que ya tienen por separados: pedir, rogar, elevar preces, implorar y alabar (Alonqueo, 1979: 23).

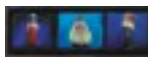
Desconocemos estadísticas sobre la realización de Nguillatunes en el territorio mapuche-huilliche, solo hay encuestas parciales: en el área de Labranza, Metrenco y Maquehua (Temuco) de un total de 117 mujeres encuestadas, un 62,5% participaba en el Nguillatún; en al Biobío todas las comunidades efectúan más de uno en el año; de veintidós comunidades en Arauco, once llevan a cabo la ceremonia; en San Juan de la Costa, al menos hasta 1985, solo la comunidad de Punotro. En la zona de Temuco-Imperial-Carahue es sabido que casi la totalidad de las comunidades han participado o realizado Nguillatunes en los últimos años (Foerster, 1993: 92-93).

Los motivos para celebrar las rogativas son variados. Por lo general, el *Nguillatún* se realiza cada cuatro años en cada comunidad, pero las condiciones climáticas (temporales, sequía, etc.) a veces recomiendan realizar esta rogativa antes de ese plazo y en esos casos los signos que se utilizan son propios de caso en particular.

El *Kamarrikún* es una ceremonia de acción de gracias a *Ngënechén* por los beneficios recibidos. Se hacen después de las cosechas, en los meses de abril y mayo:

Tanto los hombres como las mujeres se visten con sus mejores galas de platería y otros atavíos, como demostración de su opulencia económica y también hay una gran distribución de alimentos de distintas clases. En las oraciones se implora a Ngënechén que siga prodigando su benevolencia en el futuro hasta que llegue el tiempo de los sacrificios de agradecimiento de nuevo, dentro de cuatro años (Alonqueo, 1979: 24).

Sin embargo, todos participan en *nguillatunes* al menos una vez al año, pues cada congregación ritual está compuesta por varias comunidades que se turnan para organizar el *Nguillatún* y acoger a los visitantes durante el tiempo que dure la celebración (de dos a cuatro días dependiendo de la comunidad). Los prepara-



tivos empiezan con meses de anticipación y consisten sobre todo en la reunión de abundantes alimentos que serán servidos en la ocasión. El sacrificio de los animales tiene lugar algunos días antes y en algunos casos sigue reglas estrictas.

Todas las ceremonias del *Nguillatún* tienen lugar en un espacio fijo en cada comunidad, que se constituye en sagrado en el momento en que se instala el altar. “Hay bastante disparidad de una zona a otra sobre la composición de estos altares y la presencia o ausencia de altares secundarios” (Foerster, 1993: 93).

La ceremonia de constitución del altar o *rewe* tiene lugar al atardecer del día previo al inicio de celebración. Consiste en reunir los símbolos de lo sagrado (puede o no incluir un madero con características antropomorfas, ramas de árboles y banderas) y en purificar la zona a través de actos como el *awün* (cabalgata acompañada de gritos rituales).

“Este Llangí no es el rehwé como muchos los llaman, confundiendo con el símbolo de machi. El rehwé con sus adornos es el símbolo de la machi.” (Alonqueo, 1979: 24).

En ese lugar se centrarán las actividades del *ngenpin*, *ngendungu* o *nguillatufe* (directores del rito) y de la *machi*, (que se encarga del canto ritual acompañada del *kultrún*, además de otras funciones); en sus inmediateces se entregarán las ofrendas y tendrán lugar los sacrificios; y en torno a él se efectuará el *pu-rrún* (baile) el *awün* (cabalgatas).

El campo sagrado queda delimitado por las ramadas que las distintas familias han construido previamente, distribuidas generalmente en forma de U abierta hacia el oriente.

La ceremonia consiste en la repetición de determinados actos rituales: *awün*, baile, rogativas y sacrificios. “Este desarrollo en segmentos idénticos y repetidos se reproduce en todos los Nguillatún, variando acciones, su número y la distribución de ellas, pero no la relación entre sus segmentos.” (Foerster, 1993: 93).

Los bailes reciben distintos nombres dependiendo de sus características y pueden o no estar asociados a la rogativa, pero siempre participa un grupo numeroso de asistentes dirigidos por un *ngenpin*, *ngillatufe* o *machi*.

El sacrificio de animales esta presente en el 90% de las ceremonias que se realizan en Chile, aunque la forma y la cantidad de veces que se hace a lo largo del Nguillatún varía de lugar en lugar. Por lo general el *ngenpin* o un ayudante



dan muerte a una o más de las víctimas ubicadas con anterioridad en las cercanías del altar (aves, corderos, caballos o toros) a los que extrae el corazón y la sangre.

Los ngenpin manipulan los corazones durante las oraciones; la sangre se reparte a los congregados, para ser asperjada o simplemente vertida en un recipiente en el Llangi-Llangi (un altar secundario). Después de la muerte del animal se hacen ofrendas de bebida ritual, mudai o chavid, y una segunda serie de oraciones (...) Es común que estos momentos estén acompañados de bailes (Foerster, 1993: 95).

Los restos de los animales pueden ser quemados en un fogón dispuesto al oriente del altar, aunque la carne también puede ser reservada para su consumo por ciertas personas específicas. Tras cada ceremonia los participantes vuelven a sus ramadas o circulan visitando a amigos y parientes que los reciben con abundante comida y bebida. Por la noche no se realizan ceremonias, pero muchos aprovechan esos momentos para compartir y bailar en torno al rewe “para pasar el frío”.

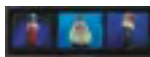
El ritual concluye con la descomposición del altar, la despedida y agradecimiento del cacique dueño de casa y la invitación para el año siguiente del cacique de otra comunidad.

Novena región

Se realizan veintidós fiestas religiosas, entre las que destacan Semana Santa, San Pedro, San Sebastián, la Cruz de Mayo. Al igual que en la octava región, el pueblo mapuche celebra sus costumbres ancestrales, el *Nguillatún*, ya descrito, y el *palín*, que describiremos a continuación. Como lugares y fechas son variables, haremos una descripción general basada en la manera en que se realizan en Bollilco, lugar cercano a Temuco.

Para el juego del *Palín*, primero el *lonko* de una comunidad hace una invitación formal al *lonko* de la comunidad con la que desea jugar. Días antes del encuentro, la comunidad que recibe comienza los preparativos: limpiar la cancha, preparar suficiente pan, sacrificar un animal para el asado, comprar vino y preparar muday.

El *Palín* es un juego de equipos, en el cual se utiliza una chueca y una pelota, “la cancha se delimita en sus bordes con ramas de árbol”. Antes de comenzar el juego



los equipos realizan una rogativa, “nunca entramos corriendo a la cancha sin orar, porque solo así el palín y la rogativa pueden salir bien”.

En el centro de la cancha, están los dos *lonkos* de las comunidades que se enfrentarán en el *Palín* y en cada extremo los jugadores y miembros de la comunidad, van danzando desde el extremo de la cancha hacia el centro donde se encuentran los *lonkos*, se arrodillan y pasan al otro extremo. Luego ambos equipos van juntos hacia el *rewe*.

“En la cancha de Bollilco hay una cruz muy antigua, pero nosotros los mapuches tenemos nuestro símbolo, que es el *rewe*.”

Allí se hace una rogativa, con bailes, música y cantos. Los equipos se saludan estrechándose la mano. El *lonko* del equipo dueño de casa da un discurso de bienvenida:

“Ahora vamos a jugar *Palín*, vamos a reír para esto estamos acá. Yo ando con mi gente. Estamos listos. Entonces vamos a jugar.”

Los dos *lonkos*, jefes y los centrales, *düngüllfes*, llaman a los jugadores para dar instrucciones. Les dicen “Jugaremos bien, no peharemos, no deben enojarse, nos agarraremos, nos voltearemos. Los antiguos así jugaban. Que nadie salga enojado con su compañero; el *Palín* es un juego”. El número de jugadores es determinado en cada partido, dependiendo de cuántos hombres tenga disponibles cada comunidad, pero generalmente son nueve parejas. Las canchas no tienen una medida exacta sino que varía según el lugar, por ejemplo la de Bollilco tiene más de 200 metros de largo por 9 metros de ancho.

En el centro se colocan hombres muy fuertes, que deben ser buenos jugadores y sus chuecas ser firmes. Estos dos hombres deben estar frente a frente, en la mitad de la cancha para poner en movimiento la pelota. El más astuto saca primero la pelota y la entrega a sus compañeros, cuando los *düngüllfes* centrales sacan la pelota, empieza el partido. Mientras un jugador lleva la pelota, su contrario lo ataja. El *kon*, contrario, si es buen jugador, no permitirá que pase la pelota, evitando de esta forma que le marquen un punto. Cuando se marca un punto, se comienza nuevamente desde el centro. El equipo que tenga mejores jugadores marcará puntos sucesivamente y ganará. Hay *kachü palife*, laterales, los laterales cortan la jugada y sacan la pelota a un lado cuando se ven en apuros.

Terminado el primer tiempo se descansa, se toma *muday*, se conversa. Luego se inicia el segundo tiempo.

Los *wechuntu*, punteros, son jugadores que se ubican en los extremos. Uno de ellos debe estar listo para pasar la pelota por la raya y anotar el punto. El otro tiene la misión de atajar. Éstos deben ser muy rápidos y veloces. Muchas veces reciben la pelota al vuelo. *Wechuntu* hay en cada punta. Antes gritaban “¡Sujétalo!, ¡Sujétalo!” El jugador agarraba a su contrario y lo volteaba o se caían los dos. Luego se paraban y seguían jugando. Ahora, los jóvenes no saben jugar; si su contrario lo su-



jeta, se enojan. Antiguamente se jugaba sin camisa y en los extremos de la cancha había mujeres bailando, cantando, llamando animadamente a la pelota (...) El jugador dueño de casa le daba a su contrario la mitad de un chanco, o la mitad de un cordero y mucho pan. La carne debía estar cocida. La cazuela es llevada en la misma olla y si era asado, se lleva en el asador. Éste se plantaba donde estaba su contrario. Generalmente, el jugador andaba con amigos y señora. Ella repartía la comida. Antes era muy bonito y había buenas entreteniones, muy sanas. Hoy la gente se ríe y no entiende nuestras costumbres. Nos divertimos con nuestro *Palín* que nos dejaron nuestros antepasados, aunque a los jóvenes de hoy a veces no les interesa. Pero ésta es nuestra sabiduría.

Terminado el segundo tiempo se sirve el asado que se ha estado preparando durante el partido y que es ofrecido por el *lonko* dueño de casa. Luego de comer y beber hay discursos de agradecimiento por parte del *lonko* de la comunidad visitante y por el *Lonko* de la comunidad local. Si el tiempo acompaña juegan un tercer tiempo, luego de reposar el almuerzo, para finalizar al anochecer con comida y bebidas, con cantos y bailes, con discursos de despedida y de fortalecimiento de la identidad.

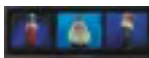
Transcripción Video *Palín Bollilco Mapu Meu*,
Felipe Laredo, producción: 21 audiovisuales, Chile, 1994.

Décima región

Entre Valdivia y Chiloé, viven concentrados algunos núcleos de población Huilliche, que aunque han asimilado los ritos y creencias católicas, continúan realizando la ceremonia del *Nguillatún* para agradecer por los bienes recibidos durante el año anterior y para pedir prosperidad y buenas cosechas en el siguiente.

Las diferencias más notables respecto a la ceremonia mapuche son, primero, el espacio sagrado que acá está delimitado por un círculo con arcos de salida y entrada, en tanto más al norte está siempre abierto. En segundo lugar “el día y la noche en nada se distinguen; en cambio, entre los picunches se diferencia ritualmente estos estados (simbolismo solar)”. (Foerster, 1993: 97). En tercer lugar, difieren las características de los bailes, pero por sobre todo la música que revela una relación más cercana con la tradición musical campesina de la zona que con el sonido del *kultrún*. Por último, “entre los huilliches la sangre de los animales se deja fluir en la tierra y el sacrificio no ocupa un lugar específico en el ritual” (Foerster, 1993: 97).

Se celebran *Nguillatunes* en distintos lugares y en distintas fechas.



En la décima región, la isla de Chiloé es sin duda el lugar en que se celebran más fiestas religiosas.

Chiloé tiene una religiosidad popular muy intensa, pues los misioneros llegaron ahí muy tempranamente, desde principios del siglo XVII y se mantuvieron por siglos evangelizando. Debido a ello es que se celebran actualmente alrededor de trescientas fiestas religiosas en el área.

La sociedad chilota está viviendo hoy un rápido proceso de transformación. La llegada de las salmoneras, hace veinticinco años, y el creciente turismo han influido de manera importante en los chilotes.

El trabajo comunitario, la llamada minga, fue durante siglos el sistema que se usó para llevar adelante las tareas. La minga es un trabajo colectivo, lúdico, es una fiesta. De hecho, después de este tipo de trabajo, viene la comida, la bebida, el canto y el baile. Eran comunes las mingas para limpiar los terrenos, para sembrar, para cosechar, para botar lanchas, para mover casas, para cortar pasto y asegurarlo, para cortar leña. Los cantores eran tan importantes en estas oportunidades, que las fechas de los trabajos se fijaban según la disponibilidad de ellos. Ellos eran quienes alegraban la fiesta al son de guitarras, acordeón y bombo, tocando principalmente cuecas.

Pero con la llegada de las salmoneras los jóvenes comenzaron a trabajar de manera asalariada, debían cumplir horario y producir sin festejar, y abandonaron el sistema tradicional. Ahora tienen sus propias diversiones, individuales. Aún viven en sus lugares de origen pero tienen auto y se van de fiesta a las ciudades, a Dalcahue, a Qemchi, a las quintas de recreo. No es la fiesta tradicional lo que les interesa, buscan nuevas fuentes de diversiones que no son comunitarias ni en el pueblo sino en las ciudades, a la manera urbana.

El mundo urbano es actualmente la pauta a seguir por la juventud, el mundo campesino es el que vive la gente de cincuenta años para arriba. Hay dos mundos conviviendo.

Hoy las mingas se realizan solo en la comuna de Dalcahue, y muy espaciadamente. Lo común es que cuando se realizan, sean sin la fiesta posterior. solo hay fiesta en las mingas grandes, de una botadura de lancha por ejemplo, a la que asisten unas ochenta personas. Pero ahora la música es sound, la cumbia andina, y es tocada por la radio o casete. Paradojalmente, los cantores tradicionales sobreviven por la demanda de las ciudades, donde forman parte de los shows costumbristas de encuentros y ferias. Ahora solo allí actúan, con un cambio total de



su función tradicional y en otro contexto. Muchas de las afinaciones tradicionales se han perdido y es común que los cantores usen la afinación por música, es decir, la afinación occidental.

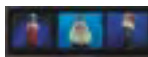
Otra manera de trabajar es “por días cambiados”, que significa que una o dos personas le ayudan a alguien a hacer su tarea, y luego él le devuelve los días. Pero en esta modalidad no hay fiesta involucrada.

Las fiestas religiosas se mantienen en su forma tradicional, salvo por la ingerencia de la jerarquía católica, que lleva su propuesta y no escucha el actuar y sentir de la gente. Desde el año 1982, un cura impuso a los bailes de Caguach una capita roja y un gorro, para que se parecieran a los bailes del norte. Los chilotos aceptaron a regañadientes, pero hoy, luego de veinte años, ya es tradición.

La estructura general de las fiestas se da de manera similar en los distintos pueblos. Suele haber una novena y al final el día de fiesta. Una familia distinta cada año se encarga de sacar la fiesta. El día central de la fiesta parte a veces con maitines, que son procesiones con cantos. Luego, a las once de la mañana, hay misa y luego la procesión, con tres tipos de sonidos: la banda que toca pasacalles, la campana de la iglesia que repica durante todo el trayecto, y las rezadoras con su cántico. Termina la procesión y viene la comida, que es generalmente familiar, excepto para las visitas que se reciben en la sede de la junta de vecinos o en la escuela. Después viene a fiesta, el baile, el alcohol, la diversión, el canto, pero al igual que para las mingas, ha entrado principalmente el sound. La música tradicional, los salves y pasacalles, siguen en boga, pero los curas están intentando acompañar instrumentalmente los cantos dentro de las iglesias. Y a los chilotos no les gusta. También han introducido los modernos cantos de iglesia, pero el pueblo queda en silencio porque no los conocen, no les dicen nada, solo canta el cura. Es común que en las fiestas haya megáfonos, imitando a las fiestas costumbristas, entonces las hermosas salves chilotas quedan convertidas en ruido a través de parlantes de dudosa calidad.

Para entender a cabalidad el funcionamiento y organización de las fiestas religiosas chilotas, es necesario hacer un poco de historia y una descripción de los diversos cargos que poseen distintas personas de cada comunidad.

El fiscal es un vecino de la comunidad que representa a la Iglesia Católica. Constituyen una institución de la Iglesia desde principios del siglo XVII. Su origen se remonta a principios del siglo XVII, cuando los misioneros educaban a



determinados individuos de la población aborigen para que pudiesen enseñar el dogma, dispensar algunos sacramentos y vigilar los rebotes de idolatría. Se convertían así en naturales de absoluta confianza del misionero, lo reemplazaban en aquellos lugares donde no había un sacerdote residente y se beneficiaban de leyes que los liberaban de tributo y otros privilegios. En definitiva, se convierten en líderes comunitarios y representantes locales frente a la única autoridad que llegaba periódicamente hasta sus aislados pueblos.

Originalmente se les asignó como insignia un bastón terminado en cruz de doble ala. Sin embargo, esta costumbre se fue perdiendo y hoy solo los fiscales de la zona de Calbuco conservan una cruz de ala simple de cerca de un metro, conocida en Chiloé como Cruz Alta, y una banda terciada.

Aún son designados por los párrocos y cesados en sus funciones por estos mismos. En algunos casos el sacerdote se limita a confirmar la elección de la comunidad, sin embargo no hay unanimidad de criterio al respecto. El fiscal nunca recibió honorarios por sus labores y hoy en día tampoco tiene prerrogativas especiales y muchas veces debe financiar él mismo sus viajes de formación.

Su obligación continúa siendo la de suplir al cura a lo largo de todo el año (bautismo en caso de necesidad, dirigir los rezos y novenas, etc) particularmente en aquellas capillas insulares donde el sacerdote llega solo ocasionalmente. Además debe velar el orden en los velorios y fiestas religiosas, y debe organizar las procesiones y la banda de músicos que amenizan la fiesta religiosa (Originalmente ésta estaba compuesta por pitos, bombos y tambores. En los años 50 se incorporó el acordeón y en los últimos años la guitarra, especialmente en la fiesta de Caguach).

Por otra parte, hay lugares en los que, en vista de la presencia más constante de un sacerdote, sus obligaciones se han visto reducidas o simplificadas y hay comunidades en las que su misión no es más que mantener el cuidado de la iglesia y el cementerio.

El sotafiscal es ayudante y eventual reemplazante del fiscal. Junto a él era responsable de congregar al vecindario, lo que hacían recorriendo los campos llamando a las ceremonias religiosas a redoble de tambor y matraca. Originalmente ambos cargos eran exclusivamente masculinos. Hoy pueden ser ocupados por personas de ambos sexos.

Luego de un período de relativo abandono de los fiscales, en que estos continuaron sus funciones de forma independiente, a partir de los años 30 la Iglesia



decidió reforzar su papel reactualizando sus funciones y derechos, y perfeccionando su formación religiosa periódicamente. Aún así hay sacerdotes que ponen trabas o recelan del trabajo misional de los fiscales. Por su parte, los fiscales aspiran a ser verdaderos representantes de la comunidad ante el cura y no meros obedecedores de las disposiciones parroquiales.

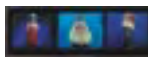
De la misma época que los fiscales datan los patronos de las capillas, nombrados originalmente por lo misioneros y cuya obligación era cuidar la limpieza y el orden de la iglesia. Entre sus responsabilidades está el organizar las procesiones, por lo que hoy ellos son las personas claves en las festividades en honor a las imágenes de la capilla y se vinculan con las fiestas de Cabildo que aún se realizan en Chiloé.

Aunque en alguna ocasión se intentó que usaran una banda terciada y una cruz simple como distintivo, esto no se hizo realidad. Actualmente en algunas iglesias se ha introducido la costumbre de que el patrón use un brazalete blanco durante las fiestas. Recientemente en Caguach, por disposición de la Iglesia, durante la fiesta de Jesús Nazareno, el fiscal y el patrón utilizan un sobrepelliz rojo y gorros azules con pompones tricolor que recuerdan los bailes chinos del norte.

No se debe confundir al patrón de capilla (que originalmente solo podía ser un hombre) con los patronos de imágenes, que implica una vinculación particular con una imagen religiosa y que siempre pudo ser hombre o mujer. Actualmente cada imagen tiene un patrón y una patrona, cargo que se ocupa de forma voluntaria por razones meramente devocionales. Ellos se encargan de ornar la imagen, sacarla en la fiesta, batir la bandera de su imagen (generalmente lo hacen los varones), encender las velas y custodiar la alcancía de las mandas, y cuidar y guardar la imagen terminada la fiesta. Esta institución fue perseguida por los obispos y en 1903 un decreto intentó suprimirla, pero no tuvo efecto.

El mayordomo es elegido por la comunidad y en él recae el manejo económico de la capilla. Controla los trabajos de reparación de la iglesia, el cementerio, la casa ermita y la sede social. Además, junto al fiscal, organiza la minga para el arreglo de los bienes de la capilla. El cargo dura dos años y puede ser reelegido.

Actualmente la mayoría de las personas que ocupan estos cargos se han formado participando activamente en las agrupaciones de jóvenes católicos (llamados desde hace treinta años Centros Juveniles, Acción Católica, en los años 40).



Sociedades o cofradías

Tienen su origen en los cabildos civiles, que representaban los intereses de la sociedad civil desde los tiempos de la conquista y que se presentaban en las fiestas religiosas como representantes de sus comunidades, luciendo variadas vestimentas que los identificaban. Originalmente incentivadas por los jesuitas, interesados en vincular a la sociedad civil en las fiestas patronales, estas sociedades eran pomposas.

Las cofradías actuales son solo un remedo de las de antes y se forman en torno a las diversas devociones a los santos y la Virgen. Copatrocinan el novenario y la fiesta religiosa correspondiente y se hacen presentes en las procesiones patronales con sus propias insignias y estandartes. En cada capilla pueden existir varias cofradías.

Originalmente estas sociedades estaban presididas por 13 personas de ambos sexos (cabildo) que ocupaban distintos cargos, siendo los principales el Supremo y Suprema (premo y prema) que al cumplir un año en el cargo, designaban a sus sucesores en una ceremonia llamada nombraciones y que terminaba con un agasajo ofrecido por el nuevo Supremo.

Hoy esta organización solo está plenamente vigente en Caguach y Quinchao. En las demás capillas por lo general solo se conserva el empleo del Supremo o encargado de la fiesta.

Desde mediados del siglo XIX y parte del XX este organismo fue perseguido por los obispos de Ancud y en 1903 se promulgó un decreto que eliminaba los cargos del cabildo, al parecer porque otorgaba un lugar privilegiado en las ceremonias patronales a personas que los sacerdotes consideraban indignas de tanto respeto.

Undécima región

En esta región ha sido muy difícil recabar información, un dato importante es que se celebran solo cinco fiestas religiosas.

Duodécima región

En esta región, al igual que en la undécima ha sido difícil encontrar información sobre fiestas religiosas. Se celebran catorce fiestas religiosas, pero tenemos descripción solo de una.



7. Descripción de fiestas

La descripción de las fiestas es bastante dispareja, contando algunas con información detallada, y otras con información muy escueta. Hay todavía mucho trabajo de campo por hacer. Algunas de las fiestas descritas por el folclorista Oreste Plath en la década de 1960, quien realizó un extenso trabajo de divulgación sobre el tema, ya no existen o han cambiado.

Lamentablemente, en algunos casos no existe ninguna información actualizada sobre ellas, por lo que esos datos deben ser considerados tomando en cuenta ese problema. Se hará una descripción por regiones y tomando en cuenta las categorías descritas anteriormente.

Primera región

Fiestas religiosas del Norte Grande

Fiesta de la Virgen del Carmen de La Tirana

Lugar: La Tirana, Pozo Almonte

Fecha: 16 de Julio

El santuario de La Tirana se ubica en la Pampa del Tamarugal, en el desierto, a 75 kilómetros de la ciudad de Iquique. Es la fiesta más grande de la región, a la que acuden cada año más de 200 grupos de bailes religiosos y más de 100000 peregrinos. La fiesta dura diez días, y sus días más importantes son el 15 y 16 de Julio.

El musicólogo Jorge Martínez da una interesante descripción:

(La Tirana es una) fiesta de obreros y comerciantes, su imagen externa de “fiesta andina” de origen rural es claramente desmentida por la experiencia concreta (...) La Tirana es, fundamentalmente, la fiesta del pampino, de su cultura y modo de vida, de sus valores y símbolos (...) La Tirana es el espacio ideal para una reflexión sobre las relaciones entre rito y espectáculo en la América Latina actual (1998, pp. 767-767).

Historia

Su origen es desconocido, pero se data en el siglo XVI. Aparentemente la fiesta se celebraba originalmente el 6 de agosto, pero con la incorporación de Tarapacá a Chile, la fiesta se cambió de fecha para hacerla coincidir con el día de la Patrona de Chile.

Los primeros reportes acerca de los bailes religiosos son de 1907. Entonces se habló de doce cofradías, que llegaban desde las oficinas salitreras cercanas, entre las que habían “collaguayos”, “morenos”, “baile chino”, “baile toba”, el baile “llame-



ro” y el baile “camba” y que eran de origen boliviano, los cantos se entonaban en aymará o quechua y los instrumentos eran de caña o madera, además del tambor y excepcionalmente un bombo. Además, a principios de siglo se realizaba un auto sacramental denominado “El Cautivo”, reminiscencia de las luchas entre moros y cristianos, pero que ya ha desaparecido.

En la segunda década del siglo la llegada de trabajadores chilenos del centro y sur del país cambia la fisonomía de la fiesta. Con ellos irrumpen los bronces, que junto a la caja y el bombo destierran a las bandas nativas. Para 1940 ya habían desaparecido todas las cofradías autóctonas o se habían transformado. El último resabio indígena lo constituyen las bandas de “Laquitas”, que acompañan el baile de las cullacas.

A partir de entonces comienzan a aparecer grupos vestidos de alegres colores, con el acompañamiento de música popular. En algunas oficinas proliferan los “morenos”, que utilizan matracas y danzan al ritmo de marchas militares. En Iquique se crea el baile Piel Roja, que con el tiempo ha derivado en infinitas variedades.

En 1907 llega a la Tirana el baile chino de Andacollo, a quien se le cede la presidencia de la festividad. A partir del año siguiente comienzan a fundarse cofradías semejantes en distintas oficinas. En los días de la festividad estas cofradías se reunían en Pozo Almonte y desde allí se dirigían a La Tirana, presentándose en un solo conjunto que impresionaba por su número, y solo se distinguían entre sí por sus trajes de distintos colores.

Cuando en 1940 se clausuraron las oficinas salitreras, los miembros de estas cofradías se instalan en Iquique, por lo que adoptaron el nombre de baile chino No. 1 de Iquique, aunque conservaron como fecha de fundación la de 1908. Han conservado su vestimenta y su coreografía y tienen la presidencia de la fiesta de forma perpetua por decisión de todos los participantes.

Los “bailes de morenos” que tienen su origen en las cofradías de esclavos africanos, se introducen en la fiesta de la Tirana desde Bolivia por trabajadores salitreiros y a partir de mediados de siglo han tenido distintas variantes. Los “bailes pieles rojas” fueron creados en Iquique entre 1930 y 1932 imitando a los indios de las películas norteamericanas. Pronto se difundieron por la pampa salitrera y el resto del país. Las diabladas surgieron en la Tirana en 1959 imitando los bailes bolivianos de Oruro. En 1970 los bailes religiosos de distinto tipo eran ciento cuareenta y seis en la zona norte (Arica, Iquique, Chuqui-Calama, Tocopilla, Antofagasta) y transitaban entre las fiestas de La Tirana, Las Peñas y Ayoquina.

Actualmente los bailes provienen de toda la zona norte e incluso de Santiago. Los asistentes a la fiesta provienen de todo el país y además es un foco de atracción para turistas de todas partes.



Descripción

La Tirana se caracteriza precisamente por este constante surgir de nuevos bailes no tradicionales, pero para todos ellos esta constituye una peregrinación costosa precedida de varios meses de preparación.

Las actividades de los bailes comienzan saludando la cruz del Calvario (cruz ubicada al lado del camino, común en diversos pueblos). Tras los portaestandartes va la imagen de la Virgen perteneciente al baile. La virgen saluda a la Cruz con tres inclinaciones y luego hacen lo mismo el portaestandarte, los abanderados y los bailarines. Los músicos no dejan de tocar para saludar. Desde allí parten bailando hasta la puerta principal del templo, donde esperan su turno para entrar. Una vez adentro se hacen las salutations y si es el caso se le presentan a la virgen los novicios. Luego se canta la entrada al Templo y se retiran.

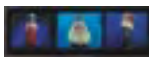
Al día siguiente (14 de julio) el saludo a la virgen es temprano por la mañana, solo se baila al interior del templo. Luego se dirigen a la plaza donde bailan mirando hacia el templo y luego se retiran a su campamento. En la tarde se dirigen al templo para cantar las buenas tardes y el resto de la tarde bailan en la plaza hasta la ceremonia de las buenas noches.

El día 15 acuden los promeseros de las cofradías a pagar sus mandas individuales, lo que hacen recorriendo el camino de rodillas y repiten los cantos del día anterior. El día 16 se canta la Aurora en la plaza. Luego de desayunar los bailarines entran al templo a presenciar la bajada de la virgen, cosa que se hace con una roldana, a la vez que se lanzan los extremos de cintas decolores a los asistentes que esperan con emoción el momento de ayudarla a bajar. Una vez abajo, la virgen se viste y se la rodea de flores y frutas, mientras los bailes chinos se preparan para bailar en la plaza.

Finalmente la virgen sale a la puerta del templo. La gente la vitorea, caen pétalos de flores desde lo alto y se alza el sonido de todos los instrumentos. Luego toda la multitud canta el himno nacional. En las afueras del templo comienza una nueva ceremonia católica que es apagada por el ambiente de fervor popular.

La procesión se realiza a las dieciseis horas y es seguida por todos los bailes chinos. Finalmente la virgen vuelve al templo, vuelve a cantarse la canción nacional y resuenan los vivos. A las ocho de la noche comienzan las despedidas. Es en ese momento en el que se realiza la ceremonia de quitar el traje a los bailarines que se retiran definitivamente, momento de gran emoción entre los bailarines.

Las relaciones entre las autoridades religiosas y las agrupaciones de bailes no siempre fueron buenas, pues estas últimas no cumplían las ordenanzas destinadas a reglamentar las prácticas religiosas y la organización de las cofradías. Al aumentar el número de agrupaciones aumentó el descontrol y el caos, por lo que en 1943 un vicario amenazó con clausurar el santuario y suspender la fiesta por cinco años.



Así se establece un reglamento que obliga la inscripción de cada uno de los bailes y sus participantes a medida que llegan, lo que a su vez determina el lugar que ocuparan en la procesión.

La Tirana Chica

El domingo siguiente a la fiesta de La Tirana, en cada centro urbano donde existe una hermandad que haya asistido al santuario se celebra la Tirana Chica, con lo que concluyen las festividades de la Reina de Chile.

Virgen del Carmen

Lugar: Socoroma, Putre

Fecha: 16 de Julio

Se realiza una misa y una procesión por el pueblo.

Cruz de Mayo

Lugar: Putre y otros pueblos

Fecha: 1-3 de mayo

Ceremonia tradicional que abarca todos los pequeños pueblos de la región. El día 1 los feligreses suben al cerro y traen las pequeñas cruces a sus casas, donde se les arrancan las “vestiduras” del año anterior y se les cubre de flores frescas y decoraciones de papel. En la segunda noche los fieles vuelven a subir al cerro y dejan allí las cruces remozadas.

Pascua de negros de La Tirana

Lugar: La Tirana

Fecha: 5 y 6 de enero

Se celebra al Niño Dios, es una fiesta de un tamaño pequeño, en comparación a la Virgen de La Tirana, pero está creciendo y cada año llega más gente. La fiesta comienza en realidad el día 1 de enero con el comienzo de la novena.

Es organizada por el cacique (mayordomo) del pueblo junto a los vecinos. Ellos organizan la fiesta completamente, invitan a los bailes, etc. La iglesia está presente pero recatadamente, actúa menos coercitivamente que en La Tirana grande.

El día 5 es la entrada de ceras, la entrada de los bailes, y luego hay una misa de víspera, en la noche. El día 6 es la procesión, la adoración, la cacharpaya (despedida) de Manuelito, que es como llaman al Niño Dios, y la cacharpaya de los nacimientos de las casas.

La fiesta comprende dos días y una noche. Hay dos ritualidades que se desarrolla simultáneamente, una al niño Manuelito, que está en el templo y que es visto como una especie de Santo Patrono, y otra que es más individual, familiar, al Niño Dios y al pesebre que hay en cada casa.



Los bailes que acuden son generalmente de una zona próxima al santuario y son bailes de pastorcitos, idealización andina de los habitantes de la cordillera y altiplano. Es gente de la costa, mestiza que representa en un imaginario al mundo altiplánico.

Los bailes son acompañados por su grupo de músicos, que tocan para ellos. En general, los músicos son profesionales, pagados para ir a tocar. Pero hay algunos bailes como el de Felicia Choque, que es del pueblo, cuya banda acude por devoción, sin cobrar. Los instrumentos musicales son las lakas, de tubos de pvc. La música es repertorio de trotes, takirari, morenadas, cachimbo, con repertorio tradicional ritual. Hay también sayas (música de morenadas) adoptadas a lakas. Se acompañan con un set de tres percusiones bombo, caja y platillo.

Para la adoración y nacimientos, los mismo músicos tocan otros instrumentos: bandola, acordeón, pífano, guitarra, quena, charango, y acompañan el canto ritual de la adoración.

Fiesta de Reyes

Lugar: Pica

Fecha: 4-6 de enero

“La Fiesta de Reyes es una celebración procesional de gran colorido. Se llama Manuel y Manuelito al Niño-Dios. Hermandad de danzantes. Se lleva en procesión por las calles para visitar los pesebres levantados en las casas.” (Plath, 1996, pp. 59-60).¹⁰

San Ildefonso

Lugar: Putre, Arica, primera región

Fecha: 23 de enero

“Para esta ocasión hay vísperas solemnes. Procesión y derroche de colorido y originalidad tradicional.” (Plath, 1996, p. 67).

Virgen de Lourdes

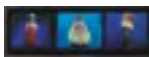
Lugar: Pica

Fecha: 11 de Febrero

Las actividades se inician diez días antes con una procesión hasta la gruta en la que se ubica la imagen de la Virgen de Lourdes. Allí se realiza la misa en honor a la Virgen de la Candelaria y se da inicio a la novena de la Virgen de Lourdes. El día de víspera se saca en procesión la imagen de la Virgen de Lourdes desde el templo hasta la gruta, donde se realiza una misa y los asistentes comparten chocolates y



¹⁰ Algunas de las referencias a las fiestas que da Plath son tan escuetas, que no vemos obligados a citar muchas de ellas literalmente.



dulces. El día 11 por la mañana tiene lugar la misa comunitaria y más tarde se realiza la misa solemne que antecede a la procesión. La fiesta concluye con la exposición del Santísimo y la bendición de los enfermos.

Viernes Santo

Lugar: Putre

Fecha: Movable

Campeños, pastores y arrieros entonan en el coro cánticos en latín.

Seis varones con blancas túnicas sacerdotales y cubiertas las cabezas con un gorro blanco, inician la ceremonia del descendimiento y retiran la corona de espinas y los clavos hasta dejar la imagen en una urna. Otros seis varones, los sayones, portan un palio negro, están encapuchados con vestiduras de luto.

Los varones de túnicas blancas cargan con la urna que ostenta a sus costados grandes pesos para hacer más difícil y penosa su conducción. Los seis varones colocados a los lados de la urna marcan el compás con golpes fuertes de sus picas o largas varas, a medida que avanza la procesión.

Se hacen estaciones y la ceremonia dura hasta el amanecer. Se toman refrigerios para el frío que adormece. Con las primeras luces del alba se produce el encuentro de Jesús resucitado con su desolada madre. Para esto se dividen los fieles en dos procesiones: unos acompañan a la Virgen y los demás a Cristo (Plath, 1996: 88).

Viernes Santo

Lugar: Codpa, Camarones

Fecha: Movable, abril

Los preparativos comienzan al atardecer del mismo día, cuando los habitantes de Codpa, con mesas, arcos de ramas y pequeñas imágenes de santos, disponen pequeños altares. Estos marcan las estaciones del Vía Crucis que más tarde recorrerá la procesión con la imagen articulada de Jesús. La larga misa se inicia tarde en la noche. De pronto, cerca de la medianoche, se cierran las puertas del tiempo, se oscurecen las luces y unos muchachotes comienzan a apedrear el techo de zinc de la iglesia, haciendo un ruido atronador que representa a los rayos, truenos y relámpagos que Dios habría lanzado cuando crucificaron a su hijo.

De la casa del cura salen una docena de encapuchados enteramente vestidos de blanco, que se forman a la puerta de la iglesia y dan la señal para que se abran las puertas de la iglesia tocando una campanilla. Estos mismos personajes desclavan a Cristo de la cruz y lo ponen en una urna de vidrio en una larga ceremonia en la que no tocan nada con sus manos, sino que las cubren con el paño blanco que les sirve de capucha. Luego lentamente comienza a ordenarse la procesión encabezada por la urna de Cristo transportada por los encapuchados, seguida por una imagen de la Virgen con el corazón atravesado de lado a lado por varias espadas y que es trans-



portada por mujeres. Atrás de ellos van la Cruz y un santo. La caminata se caracteriza por avanzar dos pasos hacia adelante y uno hacia atrás. Finalmente se inicia la procesión que durará hasta la madrugada, deteniéndose en cada estación para leer la Palabra de Dios, orar y recibir los alimentos y bebidas preparados por la familia responsable de cada altar.

Procesión del Santo Sepulcro

Lugar: Pica

Fecha: Movable, Semana Santa

La noche del Viernes Santo la iglesia de San Andrés queda a oscuras y un grupo de hombres vestidos de negro bajan a Cristo de la cruz para depositarlo en una urna. Desde allí se inicia una procesión que recorre las calles del pueblo al son de marchas fúnebres.

San José Obrero

Lugar: Chapiquiña, Putre

Fecha: 1 de Mayo

Fiesta patronal. Misa y procesión. Posteriormente se realiza una fiesta con músicos en la plaza del pueblo.

Cruz de Mayo

Lugar: Chapiquiña, Camiña

Fecha: 3 de mayo

En su fiesta participa un grupo de lichiguayos, músicos que interpretan estos instrumentos de caña similar a la quena pero de mayor dimensión.

En esta celebración se nota un sincretismo indígena religioso, cuando se sacrifica una llama que se ofrece a la “Pachamama”, la madre tierra (Plath, 1996: 101).

Cruz de Mayo

Lugar: Putre

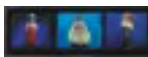
Fecha: 3 de Mayo

Fiesta religiosa que se celebra del 1 al 3 de mayo. Las familias concurren a un cerro cercano para retirar una cruz de la cima y la llevan a la casa del alférez, para decorarla con papeles de colores y coronas de flores. Posteriormente es llevada en procesión al mismo cerro.

Cruz de Mayo

Lugar: Huarasiña, Huará

Fecha: 2-3 de Mayo



Descripción

En los días dedicados a la Cruz de Mayo participa todo el pueblo y otros invitados especiales. La fiesta está a cargo del alférez y feligreses. Se inicia el 2 de mayo con la “entrada de velas”, los fieles ingresan al pueblo con flores pasando por arcos, presididas por el alférez y el hombre de más edad de la comunidad. Participan cofradías, conjunto de “laquitas”, instrumento típico del altiplano. Se come y baila por cuenta del alférez (Plath, 1996; p. 101).

Cruz de Mayo

Lugar: Molinos

Fecha: 3 de Mayo

Una semana antes del día de la fiesta, los alféreces, sus familias y acompañantes suben al cerro en el que se encuentra “la Cruz del Calvario” para vestirla con sus nuevos atuendos, a la vez que recitan oraciones.

Seguidamente se realizan rituales en su honor, “se convida a la tierra”, se hacen sahumeros con la quema de ají seco y se prende incienso. Posteriormente se reza a la “Cruz del Señor”, Padre Nuestro y Ave Marías. En un momento determinado el alférez y colaboradores realizan la chalta, utilizando hojas de coca, papelillos o challa.

Los primeros en pagar son los alféreces, le siguen sus familiares, después la gente de la comunidad. Todos los asistentes efectúan el mismo rito y repiten la frase “que sea en hora buena”. Luego esparcen otra pequeña porción de pisco y dicen “por la pachamama”, y brindan con el resto (...) Terminado el ceremonial, todos vuelven a brindar ahora con vino, pero sin antes ofrecerlo a la tierra (Álvarez, M., y otros; 2003: 89).

Finalmente los alféreces invitan a la comunidad a un almuerzo.

Durante los tres días siguientes, los vecinos del pueblo concurrirán hasta la casa del alférez, donde se ha preparado un altar, a depositar velas y rezar.

A mitad de semana se realiza el traslado de las Cruz del Calvario hasta la iglesia, adonde también llegarán otras cruces adornadas que representan los predios agrícolas y familias del sector.

El día domingo tiene lugar la misa celebrada por un sacerdote especialmente venido desde Arica para la ocasión. “Este es el día que hace su aparición la banda de zampoñas y bronce, especialmente traída o contratada por los dueños de todas las cruces (...) Antiguamente eran los alférez quienes corrían con todos los gastos, esta costumbre se ha ido perdiendo.” (Álvarez, M., y otros; 2003: 89).

Tras la misa se realiza una procesión desde el templo hasta un altar en el que se encuentra el pabellón patrio. Allí se entona el himno nacional y el presidente de la junta vecinal agradece a los alféreces y a la comunidad. Terminado el discurso, se



reinicia la procesión encabezada por el alférez que porta la Cruz del Calvario, el cura y banda de música. Tras ellos van las demás cruces cargadas por sus respectivos dueños. El recorrido de regreso a la iglesia incluye cuatro estaciones en las que los participantes oran.

Al atardecer del mismo día la comunidad se congrega en la iglesia, lugar donde se inicia la ceremonia de traslado de la Cruz del Calvario a su altar permanente en el cerro (...) En su trayecto, la comitiva lleva a cabo detenciones al escuchar la palabra “servicio”, aquí aparecen personas contratadas por los alférez (algunas veces sus propios familiares) quienes ofrecen vasos con refrescos o bebidas alcohólicas (Álvarez, M., y otros; 2003: 89-90).

En el altar mayor se “hace una ceremonia de convidar a la tierra”. Las personas de más edad realizan una ronda tomadas de la mano y agradecen a la cruz. Los alférez hacen chalta, prodigando que el año en curso sea próspero, especialmente en las actividades agrícolas y bendicen a los participantes. Seguidamente llaman a toda la gente: “falta tal familia”, todos hacen su presentación ante la cruz mientras los alférez prosiguen con la chalta y la “convida a la tierra”. Las personas repiten la frase “que sea en hora buena” y brindan por la pachamama. Luego se enciende la cruz de grandes proporciones, confeccionada en la pendiente del cerro con papeles, gallardetes y cañas. El cielo también se ilumina con luces de bengala y fuegos artificiales. (Álvarez, M., y otros; 2003: 90).

Antes de retirarse se designa a la persona que actuará como alférez el año siguiente. En el caso de que no haya voluntarios, la comunidad se hace cargo de la organización. Finalmente los asistentes se despiden de la Cruz y el alférez invita a todos a celebrar en la sede vecinal.

En la sede se sirve a la comunidad un picante de guata con pata, llaita y papas chuño. Las mesas están distribuidas de tal forma que no existe una distinción para nadie. Mientras todos los invitados degustan el picante, la banda ameniza con música de fondo. Concluida la comida, la actividad se convierte en bailable hasta el amanecer. (Álvarez, M., y otros; 2003: 90).

San Isidro Labrador

Lugar: Putre

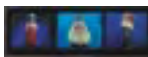
Fecha: 15 de Mayo

“Patrono del pueblo. Fiesta solemnísimas. Bailes típicos. Comidas zonales.” (Plath, 1993: 113).

San Lorenzo

Lugar: Tarapacá, Huara

Fecha: 10 de Agosto



Se celebra al patrono de los agricultores, mineros, comerciantes y transportistas. “Le bailan Los Pielos Rojas, Los Promeseros, La Cruz del Calvario.” (Plath, 1996:155).

San Antonio

Lugar: Mocha, Huara

Fecha: 13 de Junio

“Las festividades se inician el día 12. Hermandad de danzantes” (Plath, 1996:120).

San Antonio

Lugar: Matilla, Pica

Fecha: 13 de Junio

El santo patrono del pueblo y su festividad abarca varios días con un programa que consulta misa de comunión, entrada de cera, procesión en homenaje al patrón y recepción de todos los asistentes a las festividades. Banda, baile social y quemazón de fuegos artificiales.

Entre las hermandades de danzantes se cuentan: baile los Pielos Rojas, los Diablos, los Gitanos (Plath, 1996:120).

Corpus Christi

Lugar: Isluga, Colchane

Fecha: 13-14 de Junio

En la región altiplánica, por su aislamiento geográfico, todo el ceremonial religioso está en manos de pasantes o elementos que la comunidad designa para dirigir las festividades.

El día trece, las bandas y sicuras saludan a Corpus Christi, llegando hasta el Calvario, encabezados por los pasantes, donde se persignan e inmediatamente abandonan el lugar, para dirigirse a saludar al cacique, que se encuentra en su casa, listo para recibir los saludos que las distintas bandas y sicuras le ofrecen. Luego de haber saludado al cacique con danzas y canciones típicas del altiplano, los conjuntos nuevamente se dirigen a la iglesia con velas y flores, dan una vuelta alrededor de ella al son de canciones, campanadas y explosiones de dinamita. En la puerta del templo se halla ubicado el mayordomo, repartiendo con un tarro lo que podría ser agua bendita. Ya en el interior, se desparraman por el suelo ramas de eucalipto (de otras regiones) ya benditas por el mayordomo. Por lo general no se reza.

Después de estar diez minutos en el templo, se retiran y los conjuntos van de casa en casa saludando a los pasantes y otros miembros importantes de la comunidad. Todo esto dura hasta las veinte y cuatro horas.

El día 14, se realiza a medio día la procesión por las calles del pueblo, llevando en andas a Santo Tomás y la imagen de la Inmaculada Concepción. Terminado esto,



los conjuntos se instalan en la plaza a entonar canciones típicas de la zona. En la tarde los pasantes con sus conjuntos se despiden del cacique y de los otros miembros importantes de la comunidad, poniendo término a las festividades (Plath, 1996:121-122).

Corazón de Jesús

Lugar: Pozo Almonte

Fecha: 16 de Junio

“Celebran al Corazón de Jesús con procesión y hermandades de danzantes.” (Plath, 1996: 123)

San Juan Bautista

Lugar: Timar, Camarones

Fecha: 24 de Junio

La fiesta patronal reviste gran esplendor. Vísperas, hogueras de San Juan. El fuego circula en manos de la gente armada con penachos de paja encendida, con los que se asustan unos a otros. Antes de empezar la misa del día del santo, se suelta el agua por medio de la calle principal, a fin de que los vecinos repitan con este elemento la misma escena del fuego y se mojan.

Concurren peregrinos de Arica y Codpa. Procesión, bandas instrumentales de Esquiña y Sucuna acompañan la procesión. Se revientan petardos, cohetes y tiros de dinamita (Plath, 1996:124).

San Juan

Lugar: Huaviña

Fecha: 24 de Junio

El día de San Juan, patrono y protector del poblado, los pobladores oran y se reúnen en la plaza junto a la banda de música. Desde la iglesia sacan en procesión a “San Juancito”, una imagen del patrono con cara de niño, que es cargado por los niños.

San Juan

Lugar: Guallatire, Putre

Fecha: 24 de Junio

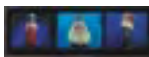
La comunidad participa en una misa y procesión por el pueblo, terminando con una fiesta en la plaza o sede social

San Juan y Floreo de Ganado

Lugar: Tignamar, Putre

Fecha: 24 de Junio

Junto a la celebración del Santo se efectúa la ceremonia de floreamiento del ganado.



San Juan y Floreo de Ganado

Lugar: Putre

Fecha: 24 de Junio

Además de la celebración religiosa, en esta misma fecha se realiza el floreo de los animales. Cada familia adorna sus animales con lanas de diferentes colores, (menos el color negro), que ponen en las orejas de los animales, simbolizando la fertilidad y la protección del ganado.

San Pedro

Lugar: Guañacagua, Arica

Fecha: 29 de Junio

“El 29 de junio [el pueblo] cobra animación musical y procesional.” (Plath, 1996:130).

San Pedro y San Pablo

Lugar: Arica

Fecha: 29 de Junio

Las imágenes de San Pedro y San Pablo son colocadas cada una en un bote distinto, que se echan al mar y son acompañadas por botes y goletas adornadas especialmente para la ocasión.

San Pedro

Lugar: Esquiña, Camarones

Fecha: 29 de Junio

Fiesta patronal

En la fiesta, sacrifican ritualmente gallos, corderos y llamas. El pueblo y los visitantes se reúnen en la plaza, sitio destinado a los sacrificios, la sangre de las llamas es depositada en un hoyo como ofrenda a la madre tierra. Se esparcen hojas de coca, en ollas se queman incienso y sahúmo. Después de terminada la ceremonia, que fue acompañada de música, cantos y danzas, todos entran a la iglesia, salvo los alféreces que rezan de rodillas en las gradas de la iglesia. Al salir la gente de la iglesia, empiezan las bandas y siguen los bailes y cantos (Plath, 1996: 130).

San Pedro

Lugar: Cavancha, Iquique

Fecha: 29 de Junio

Celebración en los barrios de Cavancha y El Colorado. Danzantes acompañan el paseo marítimo. Embarcaciones adornadas. Sirenas de embarcaciones saludan el paso del santo. Entre las tradiciones se lanza al agua un anzuelo y, según la pesca, ésa será la abundancia durante el año (Plath, 1996:130).



*Santiago Apóstol**Lugar: Guallatire, Putre**Fecha: 25 de Julio*

“La víspera, un grupo de músicos llamados ‘Compañía’, toca sus zampoñas en torno de una hoguera. La iglesia luce adornada. Procesión. Cánticos sagrados. Lo religioso no se confunde con lo popular tradicional. Canciones y bebida caliente: pusitunka.” (Plath, 1996:148).

*Santiago Apóstol**Lugar: Parinacota, Putre**Fecha: 25 de Julio*

Corresponde a la fiesta patronal y en ella la comunidad celebra con bailes y procesiones durante varios días.

*Santiago Apóstol**Lugar: Belén, primera región**Fecha: 25 de Julio*

La fiesta comienza a las veintidós horas, en el interior del templo con la masiva participación de la comunidad. Es presidida por un señor de edad (yatiri), quien deposita en el altar una manta multicolor y sobre ella hojas de coca y azúcar. El alférez, mayordomo, delegados y algunos feligreses le entregan obsequios consistentes en pastillas preparadas para la ocasión, que representan figuras religiosas.

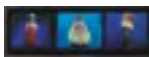
Las pastillas se trituran y se dejan en jarros con agua. El yatiri esparce el líquido por los rincones de la iglesia acompañándose de rezos y cánticos religiosos. Concluido el rito los asistentes se retiran a sus hogares (Choque, M. y otros, 2003: 94).

Cuentan los beleños que si, después de la víspera, esta coincide con el día viernes, se hace un alto por el día no haciéndose ningún rito. La tradición oral cuenta que este es un día cargado con energías negativas que debe evitarse a toda costa (Choque, M., y otros, 2003: 94).

Antes del inicio de las ceremonias se efectúa en casa de las autoridades de la fiesta la paga de los instrumentos de la banda. En una mesa cubierta con mantas multicolores y llicllas, se ubican en fila procediéndose a pagarlos (Choque, M. Y otros, 2003: 94).

El 24 es el día en que se saluda al santo y su inicio es anunciado con cohetes, petardos y campanadas.

Cofradías religiosas procedentes de la ciudad, integrada por descendientes del pueblo, efectúan saludos al Santo Patrono acompañados de la banda de bronce. Los mayordomos, por su parte portan en sus brazos la imagen del niño Jesús (...) Concluido el saludo con cantos religiosos, las cofradías bailan al interior del templo,



concluyendo su participación, retirándose sin dar la espalda al altar. Luego un grupo de personas designados con anterioridad lleva a cabo el rito de la “limpieza de las indumentarias que usará el cura” (Choque, M., y otros, 2003: 94).

“Mayordomos y otras personas amigas realizan la paguea de los cohetes (fuegos artificiales) que se utilizarán durante las festividades. Estos son pasados por hoja de coca y bebidas alcohólicas.” (Choque, M. Y otros, 2003: 94).

Por la tarde tiene lugar el ritual del cambio de vestiduras del santo.

“En el domicilio de los alféreces en un altar ya preparado, las velas son bendecidas por los dueños de casa. Participa un pequeño número de personas junto a la banda.” (Choque, M., y otros, 2003: 95).

Al anochecer los participantes se reúnen en la casa del alférez desde donde se dirigen al templo al compás de la banda.

“En la iglesia las autoridades de la festividades se ubican en lugares preferenciales; mientras los concurrentes guardan respetuoso silencio. Concluida la misa, los feligreses abandonan la iglesia y esperan en la parte delantera de ésta el inicio de la procesión.” (Choque, M. Y otros, 2003: 95).

La procesión nocturna es encabezada por la imagen del santo acompañado por otras imágenes religiosas, y seguido por el sacerdote, los alféreces y mayordomos. Todos los participantes portan velas y flores de papel y entonan cantos de alabanza y rezos. Entretanto, los bailes religiosos ejecutan sus danzas al son de la banda. El recorrido incluye cuatro estaciones en las esquinas más importantes del pueblo. Cuando la columna regresa frente al templo, es por el sonar las campanas y el estallido de “cuetes” y petardos. En el interior el cura bendice a los alféreces pasantes y mayordomos. Terminada la ceremonia, se inicia la celebración que incluye baile en la plaza del pueblo y con brindis con “caliente” y luego un bailable en la plaza, se realizan brindis, con “caliente” que se sirve a todos los asistentes.

El día 25 el pueblo despierta con el ruido de las explosiones de petardos y el toque de dianas. Luego la comunidad se dirige a la iglesia a saludar al santo con rezos, cánticos religiosos, música y bailes. Luego los mayordomos y, en algunas ocasiones también los alféreces, invitan a un desayuno consistente en plato de calapurca. Entretanto, los mayordomos van de casa en casa, saludando a cada familia. Allí unos a otros se desean suerte y bienestar y brindan por la pachamama y por la comunidad.

Al mediodía tiene lugar un acto cívico en el que se canta el himno nacional, se iza la bandera y se hace un discurso de agradecimiento por el buen desarrollo de la fiesta. Poco después se inician los bailes tradicionales al compás de los huaynos.

“Los mayordomos que son los primeros en bailar, están vestidos de manta y gorro, el hombre; y de un traje con colores llamativos la mujer. Luego invitan a los alfé-



reces, se saludan intercambiando buenos deseos y brindan con Pintatani y otros licores. Sin dejar de sonar la música, todos los asistentes concurren a la iglesia.” (Choque, M., y otros, 2003: 96).

Allí se efectúa una misa con la asistencia de toda la comunidad, durante la cual el sacerdote bendice a la pareja de alférez y de mayordomos. Al terminar la ceremonia el cura solicita voluntarios para que ocupen esos cargos el año próximo. Finalizada la ceremonia, los alféreces salientes invitan a la comunidad a una recepción en su hogar, donde se brinda por la Pachamama, por San Santiago y por todos los presentes. Hay una mesa exclusiva para alférez, mayordomos e invitados especiales y se brinda un gran almuerzo en el cual no falta la música. En la tarde, en la casa del mayordomo, se paga el estandarte del Santo Patrono que luego será paseado por las calles del poblado por el alférez montado a caballo y escoltado por algunos jinetes incluido el sacerdote. La banda y el resto de la comunidad los siguen a pie.

“Terminan en la plaza, lugar en que es recibido el estandarte ubicándose a un costado de la mesa principal.” (Choque, M., y otros, 2003: 96).

Además de la mesa principal, otras dos le acompañan. Una para los acompañantes del estandarte y la otra para sus respectivas señoras.

Comienza el rito de la paguada y chalta. El yatiri toma un gallo, lo alza y sacrifica, en el mismo instante en que el público presente aplaude y la banda toca diana. Se deja el ave en la mesa siendo paguado y chaltado por los integrantes de las otras mesas. En ese momento los alféreces traen mucho vino, lo dejan en la mesa principal e invitan a la comunidad a tomar la bebida. Todos beben, en orden de jerarquía, hasta que el líquido se agota (Choque, M., y otros, 2003: 96).

Terminada esta ceremonia, se da inicio al festejo que se prolonga hasta el anochecer.

“Por último, los alféreces trasladan el estandarte y la mesa principal al interior de la iglesia. Las celebraciones por ese día concluyen.” (Choque, M., y otros, 2003: 96).

Al día siguiente la comunidad es despertada al amanecer por el toque de dianas, que llaman a reunirse en la iglesia para saludar a San Santiago.

Después del desayuno, el pueblo concurre al cementerio, donde el sacerdote oficia una misa a nombre de los difuntos (...) cada familia va a la tumba de sus seres queridos, realizando sobre ésta ceremonias de pagua y chalta. A la salida del cementerio se encuentra una mesa cubierta por una Lliclla, sobre ella se han depositado hojas de coca y bebidas alcohólicas. Todos se reúnen en torno a la mesa y realizan pagua y chalta, rogando porque las festividades en honor al Santo Patrono duren por mucho tiempo. El ritual termina con el baile de los asistentes (Choque, M., y otros, 2003: 96-97).

“Paralelamente a los actos ceremoniales, un grupo de personas confeccionan anguñas o collares a base de papas, cebollas, choclos, frutos, guirnaldas y botellitas de



licor. El destino de éstos es la cacharpaya. Luego del almuerzo estos collares son pasados por pagua y chalta.” (Choque, M., y otros, 2003: 97).

Luego los mayordomos invitan a la comunidad a un gran almuerzo amenizado por la banda de música. A media tarde se inicia la ceremonia de despedida. Las autoridades son las primeras en recibir los collares, éstos son entregados a todos los participantes. Cuando se entrega el último comienza el baile.

A la mañana siguiente las hermandades religiosas concurren a la iglesia a despedirse del Santo Patrono.

“Las cofradías con sus trajes de gala cantan y bailan. También se despiden de la Virgen María. Al momento de la despedida los mayordomos cargan la imagen del niño Jesús.” (Choque, M., y otros, 2003: 97).

“Terminada las despedidas en la iglesia, se da comienzo en la plaza a la cacharpaya. Toda la comunidad baila alegremente por las calles del pueblo visitando los hogares. Los participantes lucen vistosos anguñas colgadas de sus cuellos. La fiesta finaliza muy entrada la tarde.” (Choque, M., y otros, 2003: 97).

“Al atardecer la banda se traslada a la iglesia para despedirse de San Santiago. En esta oportunidad el grupo de músicos se hace acompañar por las autoridades y su grupo de amistades.” (Choque, M., y otros, 2003: 97).

En la noche los músicos y autoridades se dirigen a las afueras de Belén. Allí se realiza un rito de despedida. En una mesa y empleándose hojas de coca y alcohol, se piden buenos deseos y se brinda por la pachamama y por sus asistentes. Luego vuelven al pueblo y cada uno se prepara para el regreso a sus lugares de residencia habitual (Choque, M., y otros, 2003: 97).

Santiago Apóstol

Lugar: Esquiña, Camarones

Fecha: 25 de Julio

“Hace años se celebra al Señor Santiago por un mes, por lo que fue descomulgada, según cuentan y, desde esta ocasión la celebración tiene características de coherencia mágica.” (Plath, 1996:148).

Santiago Apóstol

Lugar: Timar, Camarones

Fecha: 25 de Julio

“Procesión. Características folclóricas.” (Plath, 1996:148).

Santiago Apóstol

Lugar: Macaya, Pozo Almonte

Fecha: 25 de Julio



“Patrono del pueblo. Procesión. Santo adornado de dinero. Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996:148).

Fiesta de Asunta o Virgen del Tránsito

Lugar: Putre

Fecha: 15 de agosto

Organización

Gobiernan el templo una junta de mayordomos, presididos por el que tiene a su cargo el altar del Santísimo Sacramento. Suman hasta catorce personas, mujeres y varones, que permanecen hasta tres años en sus funciones. El personaje principal de la fiesta patronal es el alférez, que pide el cargo el año anterior y corre con todas las responsabilidades y los gastos: traída del sacerdote y banda de músicos, servicio de almuerzo a todo el pueblo con abundancia de carne de llamo, cordero, y aves.

Descripción

La festividad comienza la víspera con la ceremonia de “levantamiento de velas” cuando cae la tarde. A las nueve de la noche se inicia el rosario presidido por el alférez. A continuación hay una procesión por la plaza, luego todos se reúnen ante una luminaria de leña, donde se consume ponche caliente llamado pusitunka y se bailan valsos, cuecas, marineras y huaynos. Al día siguiente se celebra la misa y tras ella se realiza una procesión con las andas de la virgen de Asunta, San Ildefonso, la Candelaria, la virgen del Carmen y otras. Durante el trayecto se cantan coplas tradicionales intercaladas con ritmos de zampoña. En las esquinas de la plaza se detienen las andas y su cortejo. El sacerdote explica algunos puntos de su doctrina religiosa.

A la entrada del templo giran las andas sobre si mismas y quedan mirando al pueblo, hay petardos, cohetes, bombas y campanas, las bandas tocan cada una diversos motivos, se quema incienso frente a las imágenes, vuelan las chayas y el alférez tira pastillas sobre la virgen de Asunta. Luego dentro la iglesia se canta el himno nacional reciben el evangelio, se presentan los que harán la fiesta el próximo año. El pueblo se retira a esperar el festín.

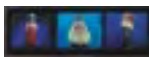
Virgen de la Asunción

Fecha: 15 de agosto

Lugar: Guatacondo, Pozo Almonte

La fiesta comienza al amanecer del día 15, cuando los vecinos más entusiastas se reúnen y recorren el pueblo cantando y golpeando las puertas para invitar a los demás participar.

“Luego se procede a la misa de apertura y agradecimiento a la virgen por el buen año y el bienestar de las familias y del pueblo en general. Posteriormente el baile



religioso de Guatacondo se hace presente ante la virgen y da la bienvenida, pidiéndole bienestar para el baile y su gente.” (Flores, C., y otros, 2003: 75).

El baile continúa hasta la llegada de las distintas cofradías invitadas. Cuando todas han saludado a la virgen, se da la bienvenida a las visitantes y se da por concluido el primer día de fiesta.

“Al día siguiente los bailes comienzan a las seis de la mañana, haciendo la habitual ‘rompida’ del día, danzando en la pequeña plaza y alrededor de la iglesia.” (Flores, C., y otros, 2003: 76). A mediodía tiene lugar la misa y tras ella se reparte entre los niños del pueblo una bolsa con caramelos. Al atardecer, los bailes se presentan frente a la iglesia hasta la hora de la misa de víspera.

“A las 12:00 de la noche en punto, las campanas, bombos, trompetas, cajas, etc. Suenan para celebrar la víspera con frases tales como ‘Viva la Virgen de Asunta’. Los alféreces dan un pequeño banquete a las personas del pueblo en honor a la Virgen, repartiendo torta, chocolate, ponche y caramelos.” (Flores, C., y otros, 2003: 76).

Finalizado el banquete, los bailes religiosos ponen fin a la víspera ejecutando sus danzas una vez más. Luego los alféreces invitan a todo el pueblo a la sede a participar del baile animado por diversos grupos musicales. El tercer día se inicia con una misa y por la tarde se saca a la Virgen en procesión.

“La gente en sus hogares la espera colocando una mesa fuera de su casa, decorando con flores, globos, etc., aguardando la llegada de la Virgen para recibir su bendición.” (Flores, C., y otros, 2003: 76).

Terminada la procesión tiene lugar la misa de despedida. Una vez finalizada, los alféreces invitan al baile de clausura.

Fiesta Chica de San Lorenzo

Lugar: Arica

Fecha: 17 y 18 de Agosto

Con bailes, cantos y alabanzas al patrono de los pampinos “San Lorenzo” se da inicio a la celebración de la octava o fiesta chica de San Lorenzo en la capilla ubicada en la población Patria Nueva. A mediodía se realiza la entrada y bienvenida de los bailes religiosos y la comunidad de San Lorenzo.

Santa Rosa

Lugar: Tignamar, Putre

Fecha: 30 de Agosto

Fiesta patronal que se celebra con una misa y una procesión acompañada de bailes típicos.

Santa Rosa de Lima

Lugar: Cáquena, Putre



Fecha: 30 de Agosto

“Fiesta patronal. Alféreces mandan a realizar vísperas y misas. Procesión nocturna. El pueblo, compuesto por pastores, arrieros y agricultores, se reúne la noche de la celebración en torno de una luminaria. Se sirve pusitunka, que todos cuidan de derramar un poco sobre las hojas de coca o la tierra.” (Plath, 1996: 162).

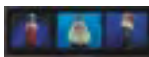
*Santa Rosa de Lima o**Santa Rosa de Huara**Lugar: Huara**Fecha: 30 de Agosto*

“Patrona del pueblo. Feligreses vienen del Perú y Bolivia. Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996: 162).

*Natividad de Nuestra Señora**Lugar: Parinacota, Putre**Fecha: 8 de septiembre*

La fiesta dura de siete a ocho días. Las vísperas, el pueblo cobra vida y agitación. Las habitaciones se hacen insuficientes para cobijar a los peregrinos de los poblados de la sierra y del vecino Altiplano. Los siete alféreces –uno por cada día de jolgorio– organizan la fiesta y el mayordomo la preside. Los primeros son los anfitriones que se disputan el honor de correr con los gastos que van de los músicos a los animales beneficiados. El mayordomo es el personaje más importante del pueblo. Tiene a su cargo las llaves y el cuidado de la iglesia, preside todas las ceremonias y rituales, imparte la bendición a los fieles, arbitra en el revelo de los alféreces. Es elegido cada tres años por el consejo de los últimos anfitriones, ocasión en que se celebra con una gran festividad en que se sacrifica una pareja de jóvenes llamas, cuya sangre se derrama en todas direcciones. Cada día se repiten las mismas escenas y ceremonias. Se inicia la jornada con un toque prolongado de campana, al que se reúnen los músicos y peregrinos en la casa del alferez de turno. Aquí se realiza el primer ritual –oficiado en aymará– en torno a cuatro grandes velas que se veneran. Se hace a continuación un brindis general con alcohol preparado con canela y otras especies, esparciendo parte del contenido de los vasos sobre la muchedumbre que ha llegado con coronas y flores de papel.

Después de cumplir con algunos rituales en el interior de la iglesia, en que se reza en aymará, comienzan afuera los bailes y libaciones que durarán hasta la caída de la noche. Cuando el frío arrecia, la concurrencia se traslada a la casa del alferez de turno para continuar el regocijo. En el último día, el “mayordomo” imparte la bendición a cada uno de los peregrinos. (Plath, 1996: 167-168).



Virgen Concebida

Lugar: Guallataire, Putre

Fecha: 22 de Septiembre

La fiesta se celebra el 22 de septiembre, amenizada con una banda de músicos, contratada muchas veces en Bolivia. Al margen de lo religioso, efectúan una vilancha, que consiste en sacrificar un llamo, comer su sangre asada, y con la sangre del animal rociar los sitios más importantes del poblado, en especial la torre de la iglesia (Plath, 1996: 170).

San Miguel Arcángel

Lugar: San Miguel de Azapa, Arica

Fecha: 29 de Septiembre

“San Miguel Arcángel, patrono de Azapa. Santo de los olivares. Mucha devoción le profesan los olivareros que participan con unción en las festividades religioso-populares. En la festividad del santo actúan hermandades de danzantes.” (Plath, 1996: 173).

San Miguel Arcángel

Lugar: Quillagua, María Elena

Fecha: 29 de Septiembre

“La celebración del Santo tiene como número del programa la presentación de la hermandad Los Morenos, danzantes con trajes multicolores y exóticos gorros.” (Plath, 1996: 173).

San Jerónimo

Lugar: Lluta, Arica

Fecha: 30 de Septiembre

“Procesión. Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996: 175).

San Jerónimo

Lugar: Poconchile, Arica

Fecha: 30 de Septiembre

“San Jerónimo, patrono del pueblo. Se le rinde homenaje con una procesión donde participa una banda instrumental y una agrupación de bailarines.” (Plath, 1996: 175).

San Francisco

Lugar: Socoroma, Putre

Fecha: 4 de Octubre

Corresponde a la fiesta patronal del pueblo. La comunidad participa en una misa en la iglesia del pueblo y posteriormente de una procesión por cuatro pozas o es-



taciones ceremoniales. La fiesta religiosa termina con un gran baile en la plaza del pueblo.

San Francisco de Asís

Lugar: Belén, Putre

Fecha: 4 de Octubre

“Festeja a San Francisco con tradición folclórica.” (Plath, 1996: 178).

Virgen de las Peñas

Lugar: Las Peñas, Arica

Fiesta Grande: Primer domingo de octubre

Fiesta chica: 8 de Diciembre

Historia

La leyenda sitúa la aparición de la Virgen de Las Peñas (Arica) en 1642. No hay certeza acerca de esa fecha, pero un documento de 1700 señala que para entonces ya estaba en funcionamiento el santuario.

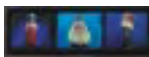
Desde el milagro de la aparición de la virgen distintas ermitas y oratorios se han sucedido en el mismo lugar. Actualmente la estrecha quebrada solo permite la existencia de una iglesia y una plazoleta.

Descripción

Los ritos se celebran entre el sábado y el lunes en el que se suceden salvas, recepciones de las compañías danzantes, misas de comunión y peregrinos, bautizos, matrimonios, rosarios, vísperas y sermones. Todo se clausura con la misa de campaña del lunes dedicada a los novenantes. Este programa está firmado por los mantenedores de la tradición: setenta y cinco alféreces de Arica, treinta de Tacna y otras tantas alférezas de las mismas localidades. Estas autoridades velan por la estabilidad de esta devoción, fiscalizan las limosnas y preces, justifican las dádivas en obras de mantenimiento y ornato, y conservan su investidura mientras las fuerzas les permiten asistir a las romerías.

Una vez abandonados los pueblos de Humagata y Livilcar, el santuario precisó de hombres que se preocuparan de mantenerlo. Así, se organizó el “Alferazgo de la Virgen del Rosario de las Peñas” Esta organización, con la anuencia eclesíastica, ejerce la conducción total del santuario, incluyendo créditos, financiamientos, etc. Estos diez hombres se encargan de que todo funcione para las fiestas: el motor de la luz, los estanques de agua, la preparación de los caminos y los puentes. El financiamiento proviene de los óbolos de los fieles, pero por lo general se opera con déficit que se palía entre los mismos alféreces.

Desde el toque de diana (cinco de la mañana) hasta la medianoche, las compañías de “morenos”, chunchos, pampinos y cuyacas no cesan de tocar, cantar y bailar



fuera y dentro del templo, alternando con todo tipo de oficios propiamente católicos. El desfile de peregrinos que hacen fila para acercarse a la virgen por detrás del altar mayor, se hace al margen de la liturgia. Una vez al lado de la imagen, los devotos le agradecen, la regañan, le piden favores y emiten sus promesas a la vez que depositan su ofrenda.

Un punto culminante de toda esta devoción lo constituyen las procesiones nocturnas del sábado y el domingo. Medio millar de romeros, en doble fila, empuñando enormes antorchas, seccionados por las comparsas y bandas, incorporan dos Vírgenes en andas. Caminan muy lentamente y entonan cánticos, algunos originales, otros ya tradicionales. Es un solemne y quejumbroso unísono vocal. Antes de la medianoche sobreviene el silencio.

Desde la madrugada del lunes comienzan los adioses a la madrecita querida con los coros de llantos y lamentaciones que acompañan esas andas hasta la puerta del santuario y a las diez de la mañana todo está terminado.

Antiguamente los peregrinos eran más cosmopolitas y particularmente indígenas. A diferencias de los bailes de Andacollo y otras zonas, aquí no hay una enorme diversidad de cantos y oraciones. Este misticismo se expresa más en música y baile que en preces y rezos.

Virgen del Rosario

Lugar: Socoroma, Putre

Fecha: Primer domingo de octubre

“Esta aldea del altiplano ariqueño, celebra a la Virgen del Rosario con regocijos populares.” (Plath, 1996:181)

Virgen del Rosario

Lugar: Mamiña, Pozo Almonte

Fecha: Primer domingo de octubre

“La celebración constituye una fiesta religiosa-popular de gran animación local. Es una fiesta diurna y nocturna.” (Plath, 1996: 183).

San Alfonso

Lugar: Matilla, Pica

Fecha: 31 de Octubre

“Este día es celebrado con la participación de Hermandades de danzantes.” (Plath, 1996: 186).

San Martín de Tours

Lugar: Codpa, Camarones

Fecha: 11 de Noviembre



“Se celebra al Santo patronal con gran ruido y valiosos aspectos folklóricos. Petardos, voladores, cohetes, una banda y danzantes.” (Plath, 1996: 196).

San Martín de Tours

Lugar: Timalchaca, primera región

Fecha: 11 de Noviembre

“El día del santo es sacado en procesión. Le acompañan instrumentistas de bandas y tocadores de zampoñas. Bailes, comidas y bebidas regionales.” (Plath, 1996: 196).

Virgen de los Remedios

Lugar: Zapahuira, Putre

Fecha: 21 de Noviembre

La comunidad participa en distintas actividades como misa, peregrinación y bailes.

Virgen de los Remedios

Lugar: Timalchaca, Putre

Fecha: 21 de Noviembre

“Procesión. Cada persona recibe un ramito de clavelinas, con el que toca el rostro de la Virgen y lo lleva de recuerdo, cuidando de depositar una ofrenda. Banda de instrumentos de bronce y conjunto de zampoñas. Petardos. Doble de campanas. La fiesta dura tres días y asisten hasta tres mil almas.” (Plath, 1996: 197).

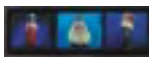
San Juan de Cariquima

Lugar: Cariquima, Colchane

Fecha: 24 de Noviembre

Originalmente la fiesta patronal se realizaba el 24 de junio, día del Santo, sin embargo la comunidad acordó trasladarla al 24 de noviembre por razones climáticas. La celebración comienza en la madrugada del día 23, cuando los vecinos suben al cerro del Calvario a hacer la Vilancha, ceremonia que concluye con el sacrificio de un cordero. Mientras el alférez desarrolla el ritual, los asistentes bailan, cantan, beben y algunos lloran. Finalmente se designa a la persona que se hará cargo de la fiesta el año siguiente y luego todos bajan al pueblo para participar en la misa. Una vez terminada esta, los participantes se retiran bailando hasta la casa del alférez quien los atiende con comidas típicas.

Por la tarde tiene lugar la entrada de cera y el alférez recibe a los invitados con los sikuri, bandas y lakitas. Luego todos regresan a la casa del alférez a cenar. Las actividades nocturnas se inician con una misa que dura hasta la medianoche y posteriormente se festeja en la sede vecinal, al compás de la música de los conjuntos electrónicos traídos por el alférez.



El día 24 de noviembre, el día “grande”, se inicia con una misa seguida por la procesión del santo por las calles del pueblo. El recorrido se extiende hasta mediodía y concluye con otra misa breve, tras la cual los vecinos se retiran a descansar.

A las 13:00 horas, se hace entrega de los regalos al Pasante y tocan la diana junto a la banda; todo esto dura más o menos hasta las 18:00 horas. Entre tanto el conjunto electrónico toca en la plaza hasta las 20:00 horas. Después se van a comer a la casa del alférez y, a las 22:00 horas, nuevamente se da inicio al baile en la sede con el conjunto electrónico (Gómez M., y otros, 2003: 74).

El día 25 comienza con el desayuno ofrecido por el alférez. Luego los participantes se trasladan a la cancha deportiva, donde tocan las bandas de lakitas hasta la hora del almuerzo. A lo largo de la tarde se realiza el recuento de ofrendas en la casa del alférez, acompañado por la música del conjunto electrónico. Tras cenar en la casa del alférez, los invitados concurren a la sede a bailar con el conjunto electrónico hasta la madrugada.

“El 26 de noviembre hacen la cacharpalla junto a los grupos musicales, que son la banda de lakitas. Con esto se da por finalizada la fiesta patronal de San Juan de Cariquima.” (Gómez M., y otros, 2003: 73-74).

San Andrés

Lugar: Pachama, Putre

Fecha: 30 de Noviembre

Actualmente Pachama es un caserío deshabitado, sin embargo hasta allí acuden los vecinos radicados en Arica para celebrar a San Andrés.

“El día 29 se cantan vísperas. La celebración se hace con los habitantes de Chapiquiña. El 30, voltean las campanas y hay camaretas. Procesión. Banda de pitos y quenás, hermandad de danzantes. Una guatía, comida según la costumbre del lugar, cierra las festividades.” (Plath, 1996: 200).

San Andrés

Lugar: Cancosa, Pica

Fecha: 30 de Noviembre

“Reverencian a San Andrés, sin intervención de sacerdotes, con marcados caracteres folclóricos.” (Plath, 1996: 198).

San Andrés

Lugar: Poroma, Pica

Fecha: 30 de Noviembre

“San Andrés y la Navidad se veneran con culto público, por su cuenta.” (Plath, 1996: 198).



*San Andrés**Lugar: Pica**Fecha: 30 de Noviembre*

La celebración es preparada con anticipación. Seis días de festejos. Procesión: El santo ostenta billetes colocados en su vestidura. Integran la procesión el Apóstol Santiago, venido de Macaya, y Santa Rosa de Lima, traída de Huara, los que son llevados en andas por sus feligreses (...) Hermandades de danzantes: Los Chunchos, Los Chinos, Los Calitas, Los Morenos, Los Diablos. Festival de fuegos artificiales en la plaza (Plath, 1996: 199).

*San Andrés**Lugar: Matilla, Pica**Fecha: 30 de Noviembre*

“En su celebración participan hermandades de danzantes.” (Plath, 1996: 200).

*San Andrés**Lugar: Pachica, Huara**Fecha: 30 de Noviembre*

“San Andrés y la Navidad en su forma de expresión, se realiza sin la participación del clero, sino con la riqueza de la religiosidad popular.” (Plath, 1996: 199).

*San Andrés**Lugar: Tarapacá**Fecha: 30 de Noviembre*

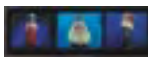
“Festejan en forma particular a San Andrés y la Navidad.” (Plath, 1996: 199).

*Santo Tomás**Lugar: Isluga, Colchane**Fecha: 21 de Diciembre*

La celebración del patrono del pueblo se extiende por varios días.

Costumbres*Carnaval Aymara en el Altiplano*

Su fecha móvil en relación con Semana Santa coincide con la época de lluvias estivales en la precordillera y altiplano, inicio de una fertilidad generalizada. Sucede cuando “uma”, el agua, se une con “pacha”, la tierra para reengendrar y reproducir la vida. Esta fecundidad está simbólicamente representada por una figura de trapo, con características humanas, reconocida con el nombre de “ño Carnaval”, “ño



Carnavalón” o “el abuelo”, entregándosele la categoría de “jañacho”, es decir, de sentimental capaz de “dejar preñada a una mujer con solo mirarla”. (Barrios, 2000: 130).

La fiesta dura una semana y se celebra en cada pueblo del altiplano, ocasión en la que acuden los lugareños avecindados en las ciudades. Sin embargo, también muchos de ellos, impedidos de viajar, reproducen la celebración en sus lugares de residencia.

El tiempo del carnaval está claramente definido. Su espacio se determina en la media que exista una comunidad, o parte de una comunidad, que no puede compartir el ambiente natural. En esta última situación –cosa que no ocurre con otras fiestas de la zona– esta comunidad es capaz de reconstruir el espacio necesario con la carga de identidad y de pertenencia correspondientes (Barrios, 2000: 131).

Las actividades preparatorias involucran a toda la comunidad e incluyen la preparación, afinamiento y “challa” de instrumentos; confección de “anguñas” con productos de la tierra que serán colgadas sobre el cuerpo de “ño Carnaval”; la realización de otros muñecos menores; y la procuración de los alimentos y bebidas para la fiesta.

Carnaval

Lugar: Belén, Putre

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

La comunidad, durante una semana, realiza distintas actividades como bailes, challa y visitan las diferentes casas del pueblo, con el objeto de tener un año próspero.

Carnaval

Lugar: Chapiquiña

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

Representa el inicio de la época de producción, por ello se challa los frutos y se p'awa a la pachamama agradeciendo sus dones. En la comunidad aymará esta festividad esta representada por el ño carnavalón, que representa al achacila que regresa a su pueblo a compartir con los suyos y a recordarles sus deberes como comunidad.

Carnaval

Lugar: Mamiña

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

Festividad popular a la que este último tiempo se le ha agregado la participación de grupos musicales electrónicos (música sound) y de viento, además de las actividades tradicionales y juegos típicos con challa y serpentina. Organizado por sociedad “Los Verdes”.



Carnaval

Lugar: Codpa, Camarones

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

Esta celebración está ligada a la agricultura y en ella se le rinde culto a Don Domingo Carnavalón para que él luego provea bienestar y un buen año agropecuario. En Codpa se ejecuta el baile “el membrillazo”, en donde las parejas se juntan y mientras bailan se arrojan membrillos al cuerpo para seguir manteniendo el movimiento.

Carnaval

Lugar: Cariquima

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

Carnaval se realiza cada año en febrero o comienzos de marzo. Celebra la lluvia, los cultivos, las chacras, el tiempo del verde. En él se agradece todo lo bueno del año recién pasado, en él se pide por el año que viene. Se pide lluvia, prosperidad, salud. Se está alegre, la alegría se comparte con la tierra. La danza y la música forman un continuo, durante cinco días y sus noches, que permite la unión entre los comuneros y la comunicación con el plano sobrenatural.

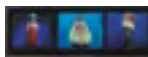
Cariquima es un poblado aymara del altiplano, al interior de Iquique, a 3500 metros sobre el mar. A él confluyen en carnaval los distintos pueblos del área.

Manqua Saya, la mitad de abajo, inicia su viaje hacia Cariquima desde el pueblito de Villablanca. El recorrido está marcado por cuatro paradas en los lugares tradicionales, donde se hacen las mesas rituales. En ellas se comparten hojas de coca y alcohol, tanto entre las personas como con la madre tierra. En el camino se encuentran con Arak Saya, la mitad de arriba, que van hacia Cariquima desde el pueblito de Chulluncane.

El carnaval ha cambiado. De noche, ambas mitades se juntan en la sede del pueblo. En cada extremo de la gran pieza hay una orquesta electrónica. Durante toda la noche se baila al ritmo de la chicha, la cumbia andina.

Martes Carnaval. El día grande. Luego del desayuno, Manka Saya se ubica en las afueras del pueblo, en la parte oeste, abajo. Al otro lado, en la parte este, arriba, se instala Arak Saya. Ambos grupos arman sus ruedas, que giran sin parar. El canto y el baile se arrastran una y otra vez, hipnotizando el día. La alegría humana para que la tierra se alegre.

Miércoles Carnaval. Todo se repite una vez más. Ambas ruedas se forman en sus respectivos lugares. Manka Saya visita a Arak Saya, sube de oeste a este. Luego Arak Saya visita a Manka saya, baja de este a oeste. Los lazos intercomunitarios se estrechan una vez más. Las peleas se olvidan, los rencores se anulan. El hombre canta a la tierra, el hombre es la tierra.



El día jueves el sonido de los pinkullos, bandolas y cantos es reemplazado por el sonido de las bandas de bronce.

Carnaval

Lugar: San Miguel de Azapa, Arica

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

La tradición data de los años 60, cuando por primera vez se le dio vida a Domingo Carnavalón en un rito con sangre de vacuno. Desde entonces todos los años se da inicio al carnaval en Arica desenterrando a don Carnavalón en la localidad de San Miguel de Azapa.

Día de Muertos

Lugar: Huaviña

Fecha: 1 de Noviembre

Ese día en cada casa los pobladores fabrican pan con forma de un ataúd para recordar a sus difuntos. Si el fallecido lleva un año o menos tiempo, entonces los familiares organizan una comida donde invitan a todo el pueblo.

Los actos concluyen al día siguiente con una procesión al cementerio, la que es acompañada por una banda musical, comida y fiesta, pues la idea es llevar alegría al difunto.

Día de los Muertos

Lugar: Belén, Putre

Fecha: 1 y 2 de Noviembre

Este día los santos se engalanan en la iglesia. Doblan las campanas, las dueñas de casa preparan viandas para los difuntos, creen que a eso de la oración las almas que andan vagando se acercan a sus casas y comen. Los preparados que más abundan son los bizcochuelos, tortas, bollos, panes de dulce y galletas. Entre los guisos están los picantes, las cazuelas y la chicha de maíz. Se prepara la mesa para las visitas y recordando al difunto se come aquello que más le agradó en vida. La iglesia está abierta toda la noche y en ella se levanta un catafalco, en torno de él algunas familias erigen pequeños túmulos cubiertos de flores y ornatos de símbolos y emblemas tumbales. Así velan a sus muertos. A la medianoche se va en peregrinación al cementerio, con hachones y linternas. En el camino arden luces y sobre las tumbas se imparten responsos. Al día siguiente, misas y nuevamente peregrinación al cementerio. En la tarde se envían obsequios de tortas y panecillos, como recuerdo de las almas ausentes. Después hay un ágape fraternal en la plaza. Cada familia invita con sus guisos. Al terminar ese día se despiden los morenos tocando y danzando la cacharpayita. A eso de la medianoche, el pueblo, en bulliciosa comparsa, va hasta las afueras y derrama el vino y la chicha que ha quedado y sería un sacrilegio destinarlo para otros usos profanos (Plath, 1996: 192).



Día de los Muertos

Lugar: Parinacota, Putre

Fecha: 1 y 2 de Noviembre

El 1, al caer la tarde, doblan las campanas y siguen toda la noche. Los habitantes hacen panes que representan cruces, personas y animales. Una vez cocidos los colocan en un altar en la casa y rezan ante ellos. El 2, al medio día, van al cementerio y se comen estos panecillos junto a la tumba de sus muertos (Plath, 1996: 193).

Todos los Santos

Lugar: Isluga, Colchane

Fecha: 1 de Noviembre

Al finado se le reza en su casa. Después en el campo santo, se ubican frente a las tumbas de sus respectivos deudos, es el momento de los responsos, para tales fines existen tres personas encargadas de realizarlos. Estos responsos son dichos en latín (tradicción hablada), reciben como pago un plato con alimentos por cada miembro familiar. Terminado el responso, se bebe el pusitunka y se sirve la kalapurca, y se brinda con la pachamama, dejando caer un sorbo de vino a la tierra. Toda esta ceremonia se prolonga hasta las 18:30 hrs (Plath, 1996: 189-190).

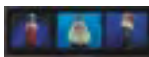
Pachayampe

Lugar: Socoroma

Fecha: Segunda semana de noviembre

Manifestación de los campesinos aymarás de la primera región. Se celebra la segunda semana de noviembre y la primera semana después del día de los difuntos. Se caracteriza por la siembra comunitaria de la papa, que se realiza en devoción a San Isidro Labrador. Los beneficios de la cosecha estarán destinados a financiar la fiesta patronal del pueblo.

La comunidad se prepara días antes, confeccionando los “pillos” (coronas de flores que colocan en sus sombreros cuando bailan). Antes de irse al campo, se realiza un ritual en la casa del alférez o mayordomo. El trabajo es presidido por la imagen del patrono e incluye una pantomima en la que se hace burla de un “patrón/español” que intenta vender un negro esclavo. Es rechazado y no se le permite integrarse a la fiesta. Dura un día e incluye además bailes, cantos y comida comunitaria.



Segunda región

Fiestas religiosas

Virgen de la Candelaria

Lugar: Caspana

Fecha: 1, 2 y 3 de febrero.

Historia

Originalmente el patrono del pueblo era San Lucas y en esa fecha se celebraba la principal fiesta. Sin embargo, en 1934 un particular donó la imagen de la Virgen de la Candelaria (de Machuca) y se adoptó la nueva fecha junto con los bailes de adoración correspondientes, las ofrendas en carne (los cuartos de animal) y vegetales y la celebración de “las Bodas”. En el año 55 el cura del lugar prohibió que se llevaran ofrendas de carne a la iglesia y la tradición, junto con los bailes, se eliminó. En el 84 un nuevo cura aprobó nuevamente la celebración tradicional y se retomaron los antiguos ritos que tienen por objetivo rogar por el bien del ganado, la siembra, el agua y los campos.

Descripción

Los animales se sacrifican en forma privada en la casa de cada oferente con su debido ritual. A la hora de la cera, junto con las flores y las frutas, se depositan en la mesa del alférez el animal en dos mitades, sin cabeza y sin sangre. A la hora de la cera cada pareja toma una pata del animal y alzan el cuerpo tres veces. Luego lo llevan en procesión hasta la iglesia. Al día siguiente los oferentes llevan los animales en la procesión. A las tres de la tarde comienza el baile de los cuartos, en el que cada pareja lleva su animal hasta el altar, hace sus rogativas y hacen movimientos hacia adelante y hacia atrás pasando por debajo de otras parejas hasta que salen de la iglesia. En la plaza comienza el baile agitado dando tres vueltas a la explanada. Luego de cada vuelta se detienen frente a la cruz, donde los vecinos les ofrecen bebidas. Terminado el baile los dueños cortan el animal en cuartos y los regalan a las visitas.

Una celebración similar tiene lugar en los ayillos de San Pedro de Atacama: Quitar, Tulor, Vilama, Cucuter.

Los bailes religiosos que acuden son diabladas, morenadas, pieles rojas, etc, con sus bandas de bronce y percusión.

Fiesta de la Candelaria

Lugar: San Pedro de Atacama

Fecha: 2 de Febrero

Participan cofradías religiosas provenientes de los alrededores de la comuna



San José

Lugar: Ayquina, Calama

Fecha: 19 de Marzo

Los preparativos para la fiesta incluyen el sacrificio de un llamo, preparación de pan amasado y la ornamentación de la iglesia. La fiesta se inicia el día 18, cuando llos pobladores de Ayquina van a presentar sus respetos al Calvario. Luego regresan a la iglesia donde entregan ofrendas y se prenden velas a la Virgen de Guadalupe de Ayquina y al patrono San José.

A la mañana siguiente, el alferez brinda un desayuno, con chocolate caliente y pan, a todos los participantes de la fiesta, evento en el que no deja de sonar la música.

En una habitación especialmente destinada, se ha preparado una mesa ritual, con flores, cirios y hoja de coca. Allí son recibidas las personas que van a saludar al alferez y a su señora, oportunidad en la que se bailan huaynos. De esta habitación salen todos en procesión hacia la iglesia para la liturgia. En la noche se realiza una fogata, donde hay música, bailes, y ponche, hasta el amanecer. A la mañana siguiente se juntan en la iglesia y salen en procesión con las imágenes de San José y la Virgen de Guadalupe de Ayquina, hacen paradas en las esquinas de la plaza donde el alferez pide por las cosechas y los animales, porque tengan abundante agua y agradecen los favores concebidos, luego regresan a la iglesia, donde las distintas comparsas le bailan a las imágenes.

A la hora de almuerzo se reúnen todos los participantes de la fiesta en un sitio acondicionado para la ocasión, donde comen, beben ponche y bailan huaynos. La música no para en toda la tarde y luego regresan a la iglesia en procesión. Frente al templo se repiten los bailes y luego todos, familias y comparsas, entran a despedirse de las imágenes. De la iglesia salen en procesión hacia el Calvario y dan vueltas a su alrededor. Al llegar el anochecer se termina la celebración de San José, patrono de Ayquina.

San José Obrero

Lugar: Cupo, Calama

Fecha: 19 de Marzo

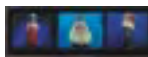
Fiesta patronal

Viernes Santo

Lugar: Peine

Fecha: Movable

Para Semana Santa regresan al pueblo todos los habitantes que han permanecido afuera trabajando o viajando. El Viernes Santo, los pobladores velan toda la noche en la iglesia hasta “abrir gloria” del día sábado. Cuatro niñas de corta edad (5 a 6



años) vestidas de angelito hacen guardia junto a la Virgen. Terminada la vigilia, todos se van a sus casas después de haber devuelto los vestidos de “angelitos” que se guardan todo el año en la iglesia y con esto terminan las ceremonias religiosas. Los días siguientes se celebran con cantos y bailes la llegada de los familiares que habían estado ausentes (Plath, 1996: 90).

Cruz de Mayo o Las Cruces

Lugar: Quillagua, María Elena

Fecha: 3 de Mayo

Las dos grandes fiestas que se celebran en Quillagua son las Cruces y San Miguel. Para la festividad de Las Cruces luce sus galas la hermandad de Los Morenos.

San Isidro

Lugar: Lasana, Calama

Fecha: 14, 15 y 16 de Mayo

La fiesta principia el día viernes, con la entrada de ceras. Como a las nueve de la noche una liturgia y enseguida un pequeño alimento. Hay un alférez que financia, que paga todos los gastos. Al otro día a las diez y media una misa y procesión hacia el calvario. El día quince en la tarde hay una entrada de cera comunal, que son 60 o 70 familias

El conjunto Amauta, al llegar al baile de Lasana (ha asistido desde 1985) hace un saludo al calvario primeramente, después baja con una marcha de caminata hacia la iglesia a saludar al patrón San Isidro. Después de un saludo de interpretar canciones, todos los integrantes le hacen llegar sus flores, sus velas que le llevan. Nos dirigimos a la entrada de cera, una parte donde juntan todas las ofrendas florales, velas, y las corpachan para llevarlas a la iglesia.

La fiesta de San Isidro se empieza el 14, se ponen las flores, las velas y el wuake que nunca deja de ponerse. Se hace un pago con harina de maíz y harina de quinua. “Se ponen dos jarritos y se echa el vino y de todo el licor que tenga uno.” Con la mano izquierda se echa la harina de quinua y el blanco con la derecha. A la cera se junta toda la gente del pueblo.

En la noche se realiza la fogata, la que dura hasta el amanecer, donde hay música, bailes y ponche. Al amanecer se hace un saludo al patrón San Isidro

... uno llega a la iglesia a las seis de la mañana y puede interpretar unas canciones de mañana de saludo. Y luego se sale a una fogata donde los alcaldes invitan caliente, chocolate, o también pa’invitar un desayuno, donde comparte toda la gente que quiere acompañar en ese momento, en la mañana, el despertar del día de la celebración de San Isidro.

Después del desayuno se desarrolla la misa y se sale en procesión con la imagen de San Isidro hasta el calvario. El sacerdote encabeza una plegaria, luego regresan



la imagen a la iglesia y se lleva a cabo el almuerzo comunal. Al atardecer se reúnen en la iglesia para la despedida.

El 16 de mayo, es la cacharpalla que se llama, es la despedida, la retirada que nosotros hacemos, para prepararnos para llegar el próximo año al pueblo. Llegar a acompañar otra vez el día 14 durante toda la fiesta, a acompañar al patrón San Isidro (Video “Fiesta de San Isidro, Lasana”, realización: Edwin Pérez y Eufemia Pérez, mayo 1999).

San Isidro Labrador

Lugar: Cobija, Tocopilla

Fecha: 15 de Mayo

“Cobija está bajo la advocación de San Isidro, en cuyo templo se venera y celebra una imagen de fina porcelana y gran altura cuya palita de plata esta gastada. Cuentan que esto se debe a que el santo trabaja en las eras, cuando sus dueños están ausentes.” (Plath, 1996:113).

San Juan y San Antonio

Lugar: Conchi Viejo, Calama

Fecha: Junio

Al llegar al santuario la banda de músicos, se da tres vueltas alrededor él para saludar al señor y dar los agradecimientos por haber llegado sin novedad. “Se tira las hojas de coca, el vino, el ulpo todas esas cositas se le echan a la pachamama y también se le tiran a las almas y a los antepasados” esto también se hace cuando uno se va a retirar del santuario.

La banda es recibida por el alférez quien les da la bienvenida y les sirve almuerzo, el sacerdote hace la bendición de la cera, de las flores, “se hacen los waki que le llaman, se llevan las velas, se ponen en la mesa las flores, se ponen los jarritos y ahí le ponen las harinas, como por ser la harina de maíz”, con la mano izquierda se usa para las almas y para la pachamama se usa la mano derecha. Luego los participantes salen de la sede y se dirigen a la iglesia donde depositan las ofrendas florales a los santos. Allí se realiza una misa oficiada por el sacerdote y tras ella se hace una fogata donde se toma ponche y chocolate caliente.

Posteriormente se entra a saludar a los santos y se les canta el cumpleaños feliz. “El alférez da la bienvenida a todas las personas que lo están acompañando y les sirve un chocolate o lo que ellos tengan. Y de ahí, con esa alegría de que esta empezando la fiesta de San Juan-San Antonio, con esa fogata y ese chocolate, se entra y se saluda a San Juan y San Antonio y se les prenden sus cirios.”

A la mañana siguiente, las imágenes son sacadas en procesión por el pueblo y son llevadas hasta el santuario donde las comparsas y participantes rinden tributo a las



imágenes, luego vuelven a la iglesia donde se realiza una misa. Hay un almuerzo en la sede con lo que concluye la celebración de san Juan y san Antonio. (Video “Fiesta de San Juan y San Antonio en Conchi Viejo”, realización Fabiola Galleguillos).

San Antonio de Padua

Lugar: Ollagüe

Fecha: 13 y 14 de Junio

Historia:

Esta fiesta religiosa tiene sus inicios en la década del 30 en la localidad de Buenaventura. Dos de las tres imágenes del santo ingresaron en la localidad minera desde diferentes poblados, la de mayor importancia proviene del poblado de San Agustín, territorio Nor Lípez, Bolivia, en manos de la familia Huacan Hinojosa. Actualmente solo ésta continúa en la zona y dio origen a la fiesta.

En sus inicios en Buenaventura la fiesta consistía en un chocolate caliente para los niños de los trabajadores del campamento minero, seguido por la noche con una fiesta para los adultos. En los años 60 las actividades mineras de Buenaventura decaen y la imagen es trasladada por la familia Huacan Hinojosa a Ollagüe donde trabajan en las actividades ferroviarias.

En Ollagüe la imagen del santo ingresa en un ámbito social más diferenciado y el itinerario de la fiesta aumenta en un día más, al incorporarse una sala para los adultos que fue festejada con bailes populares. Allí surgen también los pasantes que son quienes absorben el gasto económico de la fiesta y permanecen un año en su cargo. Esa misma década se incorpora una nueva costumbre llamada el Día de la Vena producto de la presencia de pastores en la fiesta. Su desarrollo se circunscribe al 12 de junio y constituye una ofrenda de los llamos blancos a las almas de los antepasados, a la pachamama y a los malkus de la zona. En 1986 se incorpora una nueva imagen conocida como Santo Pastor, que se relaciona con la actividad ganadera.

Descripción

La fiesta de San Antonio posee dos aspectos ceremoniales diferentes, uno el de la fiesta que sustenta los postulados de la Iglesia Católica y el otro la expresión de religiosidad local de la sociedad de pastores quechuas.

Las actividades en torno a San Antonio no se limitan al día de la fiesta, sino que incluye:

- Velada del manto: ritual privado de los pasantes que consiste en velar el manto de San Antonio cada martes del año y se realiza en la casa de cada uno de los pasantes, donde se dispone una pieza con la imagen del santo.
- Chuspanako: actividad realizada los tres últimos martes que preceden a la ve



lada del santo y corresponde al intercambio de chuspas entre el recipiente de la fiesta y el pasante del año anterior.

- Última velada: corresponde la velada del manto del último martes previo al 13 de junio. Esta velada es de carácter público masivo y comienza con una procesión hacia la iglesia llevando la imagen del santo, se incineran ofrendas, se ofrecen hojas de coca, hay intercambio de chuspas.

La fiesta se inicia oficialmente el día 11 de junio con el ritual llamado “Costumbres de almas”, que tiene lugar en la sala del alferado y es una actividad pública. Se reparten hojas de coca para las chuspas y un ponche tibio con alcohol. Hay brindis, oraciones y ofrendas al santo.

El 12 de junio es el Día de la Vena: al mediodía se realiza el sacrificio de dos llamos blancos machos, símbolo de pureza. Se lleva a cabo en el patio delantero del alferado en dirección del sol naciente. En la noche de ese mismo día tiene lugar la entrada de ceras, cuando los pasantes van a la iglesia donde se realiza una pequeña ceremonia. Terminada esta se realiza la luminaria del alferez en el costado norte del templo, donde se prenden dos fogatas. Allí hay también dos mesones donde se ubican pasantes e invitados, hay música y se sirven ponches que son vertidos en la mesa. Este acto dura hasta la media noche. A partir de 1994 la luminaria se realiza en el costado este de la iglesia, ya que fue remodelada cambiando su entrada principal desde su costado oeste hacia el este. El día 13 en la mañana hay misa y procesión. Para estas actividades sube un sacerdote desde Calama.

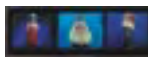
La tarde del día 13 se realiza el chocolate del alferado, al que son invitados todos los niños presentes en el pueblo. Hay música, dulces, gorros, etc.

Por la noche el alferado ofrece a sus invitados una mesa de once, en la que se sirve comida y alcohol, y hay bandas de música y bailes. Luego se realiza la luminaria del recipiente del alferado, que es igual que la del día anterior pero que es presidida por los recipientes. A continuación hay una fiesta bailable.

El chocolate del mayordomo se realiza el 14 de junio organizada por el mayordomo, quien ofrece chocolate caliente a los niños. A continuación viene la once del mayordomo, es igual a la del alferado. Después la comida se realiza la luminaria del alferado al costado de la iglesia.

El déjame corresponde a la entrega de la imagen del santo por parte de los pasantes que concluyen a los recipientes. Se realiza el 16 de junio en las casas dispuestas para el evento en los que se ha improvisado un altar y se sirve ponche.

La última ceremonia de la fiesta es la mesa de los sirvientes, que se desarrolla en la sala del alferado. Aquí comen los serviciales y celebran con bebidas alcohólicas el término de la fiesta.



*San Antonio**Lugar: Toconce**Fecha: 13 de Junio**Historia*

Hasta 1965, el 13 de junio se reducía a una reunión de vecinos en la iglesia. A medida que la fiesta de San Santiago (25 de julio) adquirió más importancia y atrajo más peregrinos, los vecinos de menos recursos se vieron obligados a trasladar sus “bodas” y promesas a esta fecha, cuando solo se reúnen los toconceños y unos pocos visitantes.

Descripción

Los promeseros se preparan con anticipación para "realizar la boda" para la que preparan los alimentos necesarios. Los días 11 y 12 se celebran las vísperas, momento en que los vecinos asisten a la iglesia llevando ofrendas y se reza a los santos pidiendo lluvia, buenas cosechas, etc. En la puerta de la iglesia se prenden fogatas y se baila.

El día 13 al amanecer se hace estallar dinamita. Al mediodía se escuchan nuevos tiros. La tercera señal indica que la boda está lista e invita a los vecinos a comer y beber en la casa de quien ha contraído la promesa. Luego se festeja hasta tarde.

*San Juan Bautista**Lugar: Socaire, segunda región**Fecha: 24 de Junio*

“Celebración: fogatas de la hierba llamada chacha, que se usa como fumigatorio, en prácticas adivinatorias, con fines ceremoniales, en la limpieza de acequia y para sahumar animales.” (p. 125).

*San Juan y Floreo de Ganado**Lugar: Caspana**Fecha: 24 de junio*

Se adorna el ganado y se pide al Señor por él. Se empieza honrando a la pachamama, los abuelos y las almas. Al día siguiente se carnea ganado ofrendando la sangre para los lugares en que pasta el ganado. Luego se comienza a bendecir al ganado y a tomar. Acude gente a ayudar y a ellos se los atiende. Antes esto se hacía con más fe, ahora participa menos gente y hay ritos que los jóvenes ya no ejecutan.

*San Juan**Lugar: Toconce, Calama**Fecha: 24 de Junio*

En Toconce los vecinos encienden “luminarias” y construyen corrales en miniatura. En su interior colocan piedras que representan a los animales. A la mañana siguiente observan las huellas dejadas por los “animales” y dependiendo de su cantidad se sabe si el año será bueno o malo. Antiguamente se bautizaban las viviendas con agua.

San Pedro

Lugar: San Pedro de Atacama

Fecha: 29 de Junio

Desde la víspera del día del santo que dio su nombre al pueblo, empiezan a llegar los grupos de baile y las bandas de músicos. La tradición de los "chinos", como se los conoce genéricamente, se mantiene viva entre diversos grupos de la región. Destacan entre ellos los Cantimbanos (Calama y Toconao), Pedro y Pablo (Solar) y Baile del Negro (Saquitor). Estos grupos recorren diversas localidades participando en las fiestas religiosas lugareñas.

Santiago Apóstol

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 25 de Julio

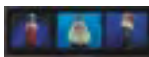
San Santiago es el patrono de Toconce. La fiesta comienza cuando un grupo de vecinos acude a Ayquina en busca de la patrona de la sierra, la Virgen de Guadalupe, para que esté presente en la fiesta. El traslado implica una procesión a pie que dura unas cinco horas. A su llegada se sacan todos los santos de la iglesia para recibirla. En los días siguientes se realizan las “bodas” de los distintos vecinos. En las noches se encienden fogatas (luminarias) y se baila y bebe. El día 24 se celebra la víspera, en que los vecinos asisten a la iglesia llevando ofrendas y se reza a los santos pidiendo lluvia, buenas cosechas, etc.

En la década del 60 un vecino radicado en Calama llevaba una banda de músicos con vientos metálicos, que desplazaban a la banda tradicional del pueblo.

Se efectúan procesiones en torno a la plaza deteniéndose en los altares ubicados en las cuatro esquinas. El día 25 la procesión se alarga hasta un altar ubicado en el extremo oeste de Toconce, desde donde el sacerdote impartía su bendición al pueblo y a los terrenos de cultivo.

A San Santiago también se le pide por la lluvia poniéndole algodón que representa las nubes. Generalmente en febrero. Antes se hacía la súplica de la lluvia y se iba a rezar todas las noches.

Los alféreces son promesantes. Han pedido un favor y para obtenerlo le ofrecen la fiesta al santo. Ellos encabezan la fiesta y corren con todos los gastos, incluyendo las bodas, en las que se da de comer a toda la comunidad.



El 28 se retorna la imagen de la virgen a Ayquina, ocasión en la que los jóvenes nuevamente hacen la procesión a pie.

San Pedro

Lugar: Mejillones

Fecha: 28 de Junio

“Procesión, participan pescadores y la población marítima” (Plath, 1996:131)

Fiesta de la Asunción

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 14 y 15 de Agosto

Fiesta grande con alba, cera, luminaria y boda.

Se pide por la comunidad, por la siembra y por el ganado.

Procesión alrededor de la plaza en la que se sacan todos los santos y se detiene en varias estaciones.

Fiesta de San Roque

Lugar: Toconce

Fecha: 16 de Agosto

Es el santo que cuida de los enfermos y también se lo considera el santo de los perros. La fiesta consiste en alba, cera, luminaria, liturgia o misa y procesión. Se engalana a los perros.

Nuestra Señora de Guadalupe de Ayquina

Lugar: Ayquina, Calama

Fecha: 8 de Septiembre

Historia

La tradición cuenta que un padre, preocupado porque su hijo siempre se tardaba en regresar de sus labores de pastoreo, decidió seguirlo y vio como se reunía con otro niño que emergía mágicamente de un árbol. Al acercarse para averiguar más, se encontró con que el pequeño había desaparecido y en el árbol había una imagen de la Virgen con el niño. Al relatar lo que había visto, los lugareños partieron en romería hacia el lugar. Los vecinos de Turi reconocieron la imagen como la que había desaparecido hacía tiempo de su iglesia y en varias ocasiones intentaron regresarla a su capilla, pero cada noche la Virgen volvía al árbol donde la habían encontrado. Finalmente comprendieron que era allí donde la Virgen quería estar, por lo que construyeron un templo en el lugar y a su alrededor surgió el pueblo de Ayquina. Actualmente convoca a los pobladores de todas las localidades de la provincia del Loa, de quienes es patrona.



Descripción

Los primeros días de septiembre comienzan a llegar los romeros provenientes de toda la región y bailes religiosos de cosacos, pieles rojas, morenos, etc., principalmente de Calama y Chuquicamata. En el pueblo se instala una feria, hay cocine-rías que ofrecen platos de la zona. Originalmente en esta fecha los vecinos hacían la boda comunal, pero debido a la cantidad de visitantes han debido trasladarla al 12 de diciembre (fiesta del pueblo).

En la madrugada del 8 de septiembre comienzan una a una, cada hermandad a cantar al alba (...) Luego que todos han entonado el saludo preliminar, mientras en la explanada el resto de los grupos baila, en el mismo orden las sociedades de bailes cantan la aurora (...) Luego a las once de la mañana se realiza la misa. Un súbito silencio cae sobre el poblado, la animación y la música de los bailes religiosos dejan paso a los cánticos y preces que desde la pequeña iglesia dirige el obispo de Calama. (Prado, 1993: 50-51).

Una vez concluida la misa, los bailes reanudan su música, canto y danzas. Al llegar la tarde se realiza la procesión que se dirige a la capilla del Calvario, en lo alto del cerro. La gran cantidad de peregrinos hace que el trayecto sea lentísimo. En el camino los vecinos han construido simbólicas casas y corrales de piedra, y dentro de ellas ubican otras piedras que representan a los animales, para que el sacerdote las bendiga. De vuelta del Calvario, los distintos bailes entonan los cantos de despedida.

San Francisco

Lugar: Chiu Chiu

Fecha: 4 de Octubre

“San Francisco de Asís, santo patrono de Chiu Chiu, se venera aquí desde comienzo del siglo XVII. Esta festividad reúne a numerosas comunidades cercanas.” (Plath, 1996: 178).

San Lucas

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 18 de Octubre

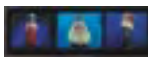
Representa la salud. La fiesta la organizan los que tienen a algún enfermo en la familia. Fue el primer santo que celebraron en el pueblo.

Santa Cecilia

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 21 y 22 de Noviembre

Alba, cera, víspera, luminaria.



El segundo día, misa procesión y boda. Es la santa de la música y en su fiesta hay mucha música y alegría.

Virgen Purísima

Lugar: San Pedro de Atacama

Fecha: 8 de Diciembre

“Los devotos irrumpen con su música y sus danzas.” (Plath, 1996: 205).

Purísima Concepción

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 7 y 8 de Diciembre

Alba, cera, víspera (liturgia o misa), luminaria (fogata en que se sirve caliente, que puede ser leche con aguardiente, azúcar y hojitas de menta, y se baila).

El segundo día, misa procesión y boda.

Virgen de Guadalupe

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 11 de Diciembre

Alba, cera, víspera (liturgia o misa), luminaria (fogata en que se sirve caliente, que puede ser leche con aguardiente, azúcar y hojitas de menta, y se baila). Algunos años hay alferez, sino se encarga la comunidad.

Virgen de Andacollo de Coska

Lugar: Coska, Ollagüe

Fecha: 24 al 26 de Diciembre

Historia

El pueblo de Coska se encuentra a 25 kilómetros de Ollagüe y se cuenta que fue fundado por un pastor del sector que encontró la imagen de la virgen, de unos quince centímetros, mientras cuidaba sus majadas. En el lugar construyó una pequeña capilla y en torno a ella se edificaron unas 200 casas que se ocupan solo los días de la fiesta. En 1969 la capilla original fue reemplazada por una iglesia de mayores dimensiones.

Descripción

La fiesta se celebra entre los días 24 y 26 de diciembre. A ella acuden peregrinos de Ollagüe, Chuquicamata y Calama. No dejan de asistir los bailes religiosos entre los cuales hay grupos de “gitanos”, “chunchos”, y “diabladas” procedentes de centros cupríferos. El día 26 culmina la celebración. En esa jornada se cantan vísperas y el alba, se encienden luminarias, se toca la retreta, se celebra misa solemne y posteriormente se realiza una procesión por las callejuelas. Luego las hermandades



con cantos lastimeros y monótonos, se despiden de la pequeña imagen (Prado, 1993: 56).

Adoración del Niño Dios

Lugar: San Pedro de Atacama

Fecha: 25 de Diciembre

Bailes religiosos con participación de nativos y afuerinos.

Navidad

Lugar: Peine, San Pedro de Atacama

Fecha: 25 de Diciembre

“La iglesia no posee busto del Niño-Dios; ante esta situación, se baja del altar la imagen de la Virgen y se adora hasta el día de año Nuevo.” (Plath, 1996: 213).

Navidad

Lugar: Toconao, San Pedro de Atacama

Fecha: 25 de Diciembre

“Se adora al Niño con cantos y bailes. Procesión por todo el pueblo. La festividad dura hasta el 6 de enero.” (Plath, 1996:213)

Costumbres atacameñas

Limpia de Canales y Acequias, Santiago de Río Grande

Lugar: Santiago de Río Grande (provincia El Loa)

Fecha: 26 julio (un día después de las festividades del santo patrono) y dura tres días, motivo: actividad laboral comunitaria

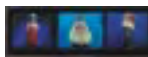
Organización

Junta de vecinos, participación ejecutiva de dos “capitanes-puricamanes”, espíritus del agua, elegidos con anterioridad y exclusivamente para esa actividad.

En esta actividad se manifiestan los lazos de integración de los lugareños con la naturaleza.

Entre los meses de agosto y octubre, en la mayoría de los pueblos del Loa se realiza la limpia de canales y acequias en forma colectiva con toda la gama de ceremonias rituales, expresiones músico teatral y una notable muestra de organización social. El rito solo ha desaparecido allí donde la canalización ha sido reconstruida y asumida como responsabilidad estatal.

La faena es agotadora pues implica retirar terrones, greda, piedras, vegetación y eliminar todo tipo de basura, sin embargo se realiza con presteza para tener tiem-



po para cumplir paralelamente con las ceremonias y ritos pertinentes en los que se agradece e implora a las deidades representantes de los fenómenos naturales por la prosperidad del pueblo, de sus habitantes, sus animales, la tierra y por la tranquilidad de las almas de los vecinos fallecidos.

La limpia de canales se inicia la noche del viernes con la privada ceremonia ritual de “La noche de los abuelos”.

Esta fiesta se realiza además en: Peine, Socaire, Talabre, Toconao, Toconce, Caspana, Ayquina, Cupo y Lasana, con diferencias formales pero en todas partes el objetivo espiritual es el mismo.

Estas variantes se manifiestan en la entrega de "tincas" y ofrendas: como en Peine, Socaire, Cupo y Caspana, en donde al momento de largar el agua se hecha sobre ella (además de la coca y la bebida) plumas de parina. Varían también los elementos de mando de los capitanes, los instrumentos musicales y las danzas, así como con la cantidad de días dedicados a la labor.

Limpia de Canales

Lugar: Toconce y Ayquina (provincia El Loa)

Fecha: Septiembre

El jueves del santo waki, se realiza la limpia de caminos y se despejan los sectores donde se realizarán las celebraciones de la festividad durante el viernes y el sábado.

El viernes se inaugura la limpia de canales. Al alba se escucha el sonido de los putu llamando a los comuneros. Durante el primer día los hombres limpian los canales y las mujeres preparan comidas. Al anochecer se inician las “preguntas” donde los capitanes van de casa en casa preguntando que van a cocinar para el día siguiente. En cada casa hay una habitación preparada para la ceremonia, donde hay una mesa de madera en el lado oeste y sobre ella, un pañuelo extendido con hojas de coca que actuará como centro de la mesa ritual. Hay choclos de distintos colores, harina, papas, un jarro con flores, y una vela que se enciende al llegar la comitiva. Todo este conjunto de objetos esta orientado hacia el este. Los capitanes piden por que tengan buenos choclos. En esta visita de las preguntas no se baila ni se toca música. En la noche se inaugura la primera ramada en la casa del purikamani.

La limpieza del canal consiste en remover el barro, los pastos y el musgo que impiden el curso del agua. El primer día se trabaja en dos jornadas, al medio día almuerza cada uno en su casa. El trabajo de la tarde termina a las seis más o menos.

El sábado es el segundo día de limpieza de canales. Es el más trabajoso y compartido de la festividad. Al inicio de la jornada hay un pago donde se agradece y honra a las divinidades. Durante la jornada se realizarán tres descansos en que se harán pagos más cortos que los de la mañana. Cada una de estas paradas tiene un nombre preciso, referido a alguna característica del lugar o el de un santo cristia-



no. El presidente llama a terminar la faena para luego pasar al almuerzo comunal. Luego del almuerzo se lleva a cabo la “ulpada”. Se forma un círculo donde cada uno de los miembros tiene su postre en la mano derecha (ulpo), dejan caer los tarros para luego levantarlos, luego se sientan, y sale otro grupo que hace lo mismo pero disparan el contenido hacia los participantes.

En la tarde se continúa limpiando los canales con breves descansos. Al atardecer se reúnen en la mesa comunal para la cena, el postre se lanza al canal. Luego se realiza la largada del agua y hay pedidos de buenas siembras y cosechas. En la noche se realiza una liturgia en la iglesia del pueblo.

Luego, en la casa más antigua se realiza una mesa ritual, igual que la del día de las preguntas, y se pide permiso para realizar el baile. En todos los hogares se deben realizar dos ramadas: una de subida y otra de bajada. Las ramadas duran toda la noche y continúan el domingo. En cada ramada se realizan por lo menos dos bailes, el pa’atrás, pa’adelante y la ventana, ambos tocados en arpa. El pa’atrás, pa’adelante es cantado, mientras la ventana es instrumental. Se sirve de derecha a izquierda vino o chicha de maíz. Las ramadas del domingo duran toda la noche y pueden concluir el lunes por la noche.

El lunes continúan los bailes, el presidente va a buscar al waki que había sido enterrado el jueves de víspera detrás de la iglesia. Una vez de regreso hay rogativas por buenas siembras y cosechas. Luego hay discursos de agradecimientos y abrazos de despedida.

Limpia de canales

Lugar: Caspana (fiesta comunitaria)

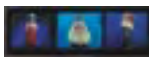
Fecha: después del 15 de agosto

La organizan el alcalde con dos capitanes que nombra la comunidad. Siempre se empieza el día jueves para terminar el sábado y festejar domingo y lunes.

La acequia tiene que estar limpia para el momento de la siembra.

Antes se empezaba con el waki en el que se ofrenda a la Pachamama, a los abuelos y a las almas. Al día siguiente se comienza la limpia, trabajo que toma tres días. En los descansos se toma vino y coca, que se comparte con la Pachamama. En cada ocasión la provisión está a cargo del dueño de la tierra (siempre son los mismos lugares). Al terminar el día es la misma comunidad la que se sirve, aportando cada uno alimentos. El día sábado después de almuerzo se realiza el ritual antes de soltar el agua. Se pide perdón por los errores que se hayan cometido durante la ceremonia y de regreso al pueblo comienza la celebración hasta el lunes.

Se tocan dos tambores pequeños y dos clarines (trompetas de caña) y se canta y baila el cauzolor o chau chau, canto tradicional en una mezcla de lengua kunza, aymara y quechua. Este canto es un caso muy interesante pues los habitantes de Cas-



pana hablan actualmente solo el español. Se danza comunitariamente formando un círculo, todos tomados de las manos y girando al sentido contrario de las manecillas del reloj. Las manos tomadas en movimiento significan el fluir del agua.

Floramento o enfloramento

Se realiza en la mayoría de los pueblos cordilleranos entre Año Nuevo y Carnaval (a veces también en Semana Santa y San Juan).

Peine: 24 de Junio.

San Pedro de Atacama: 29 de Junio.

En Chiu Chiu la fecha varía y depende de los propietarios de ganado.

En Cámar primero se realiza el enfloramiento de las llamas, otro día el de las ovejas y finalmente el de las cabras.

En Lasana el enfloramiento se realiza el día de San Juan.

En Caspana se realiza el 24 de Junio.

Los dueños de llamas celebran una fiesta durante la cual los animales nuevos son marcados sacándoles pequeños trozos de oreja que luego son enterrados. Existen variaciones dependiendo de la familia y el lugar, pero son menores.

El objetivo es pedir más y mejores crías. Durante la ceremonia se adornan las orejas y los lomos de los animales con flores y lanas de colores. Con ello se agradece el bienestar otorgado por los animales y se ruega para que se multipliquen. Al mismo tiempo se pide perdón a la tierra por las faltas que pudieron haberse cometido en su contra.

El día anterior se ha realizado la “tickadera” momento en el que los dueños y los invitados han reunido la lana y las flores y por la noche se agasaja a todos con bebida y comida. La fiesta finaliza con bailes y trotes.

En Ayquina, Toconce y Turi, los floramentos se realizan en enero y febrero, antes de carnaval, y se tocan y bailan el pa’ atra pa’ adelante, pero esta vez con guitarra y no con arpa como en limpia de canales. Además se hace una rueda de carnaval y ahí se cantan coplas al compás de una caja chayera y una flauta.

Siembra

Lugar: Toconce

Fecha: Fines de septiembre

Hasta 1930 la siembra era una actividad colectiva en la que colaboraban todos los vecinos días después de la limpia de canales. Esta costumbre se fue perdiendo y en la actualidad la siembra es una actividad de cada núcleo familiar que ya no incluye fiesta ni ninguna actividad extra al trabajo mismo.



Súplica de la Lluvia

Lugar: Caspana, Toconce, Ayquina

Fecha: sin fecha

A partir de los años 90 y como resultado de una iniciativa de las autoridades comenzaron a recuperarse algunas tradiciones como la súplica de la lluvia en Caspana, Toconce y Ayquina. Con el tiempo se han agregado otros pueblos.

Noche de San Juan

Fecha: Noche del 23 al 24 de Junio

Constituye un evento que se desarrolla en el ámbito familiar con variaciones a lo largo de todo Chile y en el que se hacen distintas pruebas de predicción.

En Toconce los vecinos encienden “luminarias” y construyen corrales en miniatura. En su interior colocan piedras que representan a los animales. A la mañana siguiente observan las huellas dejadas por los “animales” y dependiendo de su cantidad se sabe si el año será bueno o malo.

Antiguamente se bautizaban las viviendas con agua.

Carnaval

Lugar: Caspana

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

El carnaval se asocia con los productos de la tierra y es organizado por la comunidad. Se celebra de domingo a miércoles. El domingo el alcalde viste a los dos personajes que interpretarán al Carnaval y que visitan cada casa y cada ramada, donde se les recibe con comida. El martes se hace una boda para toda la comunidad. Se bendicen los vehículos. Cuando el Carnaval ha pasado por todas las ramadas se lo despacha a la bajada del pueblo. La fiesta ha terminado y se despide al Carnaval con sus hijos.

Carnaval

Lugar: Toconce

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

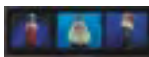
Se celebra de domingo a jueves, se cantan coplas de carnaval acompañadas de caja challera y pinkullo. Se agradece por lo bueno del año pasado y se pide prosperidad para el año entrante. Música y algarabía por todas las casas del pueblo.

Carnaval

Lugar: Ayquina

Fecha: Movable, siete semanas antes de Semana Santa

Ayquina está situada al interior de Calama, a 2900 m sobre el nivel del mar, en la pre puna atacameña.



El carnaval se celebra en el tiempo del verde, cuando hay choclos y verduras. Celebra la lluvia, los cultivos, las chacras. En él se agradece todo lo bueno del año recién pasado y se pide prosperidad, lluvias, abundancia, salud para el año siguiente.

Este carnaval puede ser analizado como una obra de teatro comunal en que hay seis personajes principales: la vieja, el viejo, el hijo, la hija, el nieto y la nieta. Durante cuatro días y sus noches, de domingo a jueves, el pueblo vive una realidad distinta a la cotidiana, la gente recorre el pueblo cantando de casa en casa, llenando la quebrada de gritos y colores. La música empleada son las coplas de carnaval al ritmo de la caja challera y el pinkullo.

Velatorio en Ayquina

Cuando se mueren, cuando recién no más se mueren hacen una ceremonia; es el despacho, despachan al alma, la apartan de todas sus cosas. Apenas se supo que murió separan todas sus cosas, su ropa, sus herramientas, todo lo que tenía, y después velan todo. Cuando la persona muere, si ha sido de edad, matan un llamo. Si el finado es más joven pueden matar un cordero, depende, según como quiera la familia. Y ahí hacen un Waki, sacan el corazón al animal y toda la familia le echa harina blanca, le ponen debajo del ataúd y ahí se vela.

Rezan ahí, ponen ofrendas, comen igual que para Todos los Santos, pero ahí con el cajón. En vez de mesa está el cajón, sin el arco verde; ponen el ataúd, ponen flores, coronas y ponen cuatro velas, en cada esquina del cajón una vela, con eso velan al difunto una noche, y después al otro día lo llevan a la iglesia y lo presentan ante el altar. Después lo llevan al cementerio.

Con el corazón del llamo despachan al finado. Con todo lo que comen hacen waki, siempre ponen un pocillo, algo para echar un poco de todo lo que uno come. Después cuando van a enterrar al difunto, ahí mismo van a quemar el corazón, los huesos del animal y el waki, pero a otra parte, lejos del pueblo.

“Cuando muere hay tradiciones distintas; aquí tenemos una costumbre, en Toconce otra, en Caspana otra, pero aquí es bajito, es poco lo que hay que hacer; en Toconce es la costumbre más alta, es más lo que hacen, más participación.”

Cuando nosotros nos morimos, en primer lugar hacemos el velatorio, velamos a nuestros difuntos. Eso puede ser uno o dos días, depende del familiar. En la casa, ahí tiene que ser. En la tarde hay que hacer de comer a la gente, a todos los que acompañan, pero antes de eso hay que hacer otras costumbres, que son matar un corderito, para acompañarle con la sangre para su viaje. Esto se hace en un lugar bien retirado de la casa. Los familiares van y siempre hay un mayor de edad que hace de guía. Él carnea el corderito y toman la sangre en un platito y se echa en la harina lanca y en las hojas de coca. Con eso se le ofrenda para su viaje, para su camino.



Terminado eso, vuelven a la casa, y ponen el cuero del animal debajo del cajón donde se está velando al difunto. A la medianoche hay que hacer cocer el corderito, cortando las coyunturas y no quebrándole nada, porque es un mandato de nuestro Señor, que no debe quebrarse. Se le hace cocido y después se reparte, con té, en pan. Es como el desayuno. La gente come todo, come toda la carne, y el hueso hay que devolverlo. Ese hueso va junto y al otro día cuando se va el difunto, le van a hacer una quema, todo lo que se reunió para él se quema.

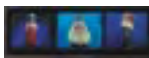
“Esa es la fe que nosotros tenemos, el difunto tiene que ir llevando algunas cosas para los demás, sus familiares que hayan fallecido antes. Porque si yo voy con las manos cruzadas, ellos me van a pedir y yo no voy a tener qué darles. Mientras que si yo llevo todas esas cosas, eso voy a tener para repartir allá.”

Para cuando muere la persona, a los ocho días se junta la familia y velan de nuevo, pero antes de velar lavan todas las cosas que eran del difunto, van al río en Ayquina o acá en Turi van al ojo de agua y ahí lavan todo, sus ropas, zapatos, herramientas, colchones, frazadas, todo lavan. Ahí participa la familia y los que quieran ayudar del pueblo. Después todo lo que está malo, en mal estado, lo separan y arman como un muerto, de puras cosas, arman un bulto, después lo tapan con un manto negro. Después eso velan. Hacen waki, matan animal y lo velan toda la noche.

Si es menor de treinta años, a los ocho días le hacen el lavatorio, si es mayor de treinta, los hacen a los 15, 20 días. El lavatorio es juntar sus cosas, sus ropas, lavarlas, separar las cosas buenas, dejar a un lado, lo más viejito lo quema. Ese es el lavatorio, es una bendición, es para la familia. Ahí va una persona que sepa de las costumbres que se hacen en el lavatorio y la familia se perdona.

Después, para el otro año, justo a la fecha que se murió, ahí abren la casa, tienen que velar, matan a un animal, todo eso. Ese se llama Cabo de Año. Entre los familiares se reparten las cosas que habían quedado. Toda la noche rezan, velan, hacen una mesa, ya es no tumba, es más sencilla, pero igual velan, rezan comen. Al otro día se recoge todo. Para todas esas cosas ocupan un yatiri, para el lavatorio y para el cabo de año.

Los yatisis saben los remedios que ocupan, a qué hora se hacen las cosas, porque todo tiene una hora. Para esta ocasión siempre cuando matan un animal es a la puesta de sol, tienen que velar toda la noche, y a la madrugada hacen un separo, para que se olviden los familiares del muerto, porque algunos quedan con pena, se enferman (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).



Todos los Santos

Lugar: Peine, San Pedro de Atacama

Fecha: 1 de Noviembre

Se honra prendiendo una vela en la pieza donde ha muerto una persona, porque existe la creencia que cada noche del 1 de noviembre las almas de los muertos vuelven a sus casas. La vela queda encendida durante toda la noche y, si es posible, también durante todo el día siguiente.

Con ocasión del día de Todos los Santos, los familiares de un muerto, sacan del cementerio la cruz de madera puesta sobre la tumba, y la llevan a la pieza en la cual vivió el difunto. La velan toda la noche, le ponen comida para que el difunto se sirva. Al amanecer reparte la comida entre todas las personas que han venido a velar, y después de haber comido se devuelve la cruz al cementerio (Plath, 1996: 189).

Mesa de Todos los Santos de San Pedro de Atacama

Lugar: San Pedro de Atacama

Fecha: 31 de Octubre y 1 de Noviembre

Esta celebración, se realiza en la intimidad familiar, principalmente por aquellos que han perdido un ser querido durante el año, aunque hay quienes lo hacen todos los años como señal de respeto a sus fallecidos.

El día 31 de octubre en la mañana la familia, acompañada de unos vecinos, compadres y amistades, acuden al cementerio para sacar la cruz que será velada. Esta cruz es llevada a la iglesia para escuchar misa y posteriormente a la casa donde se velará en la mesa puesta para el difunto. En una pieza muy grande que acostumbramos llamar “la sala” se instala un mesón grande tapado con un mantel blanco. En la parte superior de esta mesa se coloca la cruz traída del cementerio y en ambos costados de la mesa se coloca un arco de palmas o cañas verdes, adornada con retamos o matas de espárragos y flores. También se adorna con cadenas hechas de papel blanco, morado, azul, rojo, y otros colores más. Algunas familias acostumbran colocar las fotos de los difuntos (Escalante, 1999: 39).

En la mesa se colocan todas las comidas que se han preparado para recordar al difunto y que generalmente incluyen: cordero asado, gallinas cocidas, chanco asado, toda clase de frutas, tchagnar (una pasta de harina de maíz con aloja dulce), locro chancado, anche (postre de harina de maíz amarillo, cocido), vinos, bebidas, cervezas, etc. Todos estos alimentos deben estar puestos en la mesa antes del mediodía del 31 de octubre, ya que

... los abuelos o los antiguos solían decir que a las doce del 31 de octubre llagan las almas o espíritus, y es por ello que las mesas deben estar listas a esa hora. Una vez lista la mesa, se encienden las velas y comienza un velatorio de la cruz y de la mesa (Escalante, 1999: 40).



En la noche comienzan a llegar los acompañantes e invitados y se suceden los rezos. El rezador comienza con el Padre Nuestro y lo enuncia hasta la mitad. Le siguen los acompañantes hasta terminar la oración. Luego el rezador sigue con el Ave María hasta la mitad y lo siguen los acompañantes hasta concluir. Esto ocurre hasta completar tres Padre Nuestro y tres Ave María. Luego el rezador continúa con un canto muy lento y penoso llamado “Dulce Jesús Mío”. Este canto se puede cantar en dos versiones y en dos entonaciones diferentes (Escalante, 1999: 40).

Por lo general en este tipo de velatorios hay varios rezadores que se van turnando hasta la madrugada del día primero de noviembre. A esa hora se sirve a los acompañantes un almuerzo de comidas típicas.

Aproximadamente a las nueve de la mañana se dirigen todos al cementerio para la celebración de la misa. Una vez terminada esta, se procede a colocar la cruz y el arco adornado en la sepultura del difunto, además de flores y coronas. “Luego se dirigen nuevamente a la casa de los dolientes donde con un almuerzo dan por terminada esta costumbre (Escalante, 1999: 40).

Todos los Santos

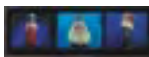
Lugar: Ayquina, Calama

Fecha: 1 al 3 de Noviembre

A la familia que ha perdido un pariente más recientemente (el “alma más nueva”) le corresponde realizar el mayor festejo. Un nuevo velorio en el que se recibe a todo el pueblo y se le atiende con comida en torno al altar armado sobre una mesa. Luego pasarán por las otras casas en las que hayan fallecido familiares los últimos tres años. Allí se dará almuerzo, onces o comida según corresponda, junto a los continuos rezos y salves.

Los rezadores entran a las piezas y tras ellos todo el pueblo (...) Pegada a la pared Este está la mesa, llena y hermosa. Cubierta de alimentos y ofrendas, candelabros con velas encendidas. Un arco de ramos se levanta de la mesa apoyado en la pared. De sus ramas cuelgan frutas y panes dulces de distintas formas. Un cartón escrito con los nombres de los finados de la familia, una o dos cruces pequeñas cubiertas de lana, uno o dos jarros pequeños con agua bendita.

Todo lo que al finado le gustaba comer en vida está sobre la mesa; panes, panes dulces o bizcochos con formas de animales; llamos, conejos, elefantes, camellos, escaleras. Galletas, caramelos, bebidas, frutas, queques, postres, botellas. De la pared cuelgan coronas de papel, de distintos colores. La gente entra y se acerca a la mesa, se para frente a ella haciendo una fila para tomar un pequeño clavel rojo o blanco que está en un jarro pequeño con agua bendita, y asperjar con el sobre una pequeña cruz de palo cubierta con lana negra de oveja o de llamo. La cruz está a la izquierda del jarro. Es la cruz de las almas, de los difuntos. El mismo gesto es



repetido con la cruz que está a la derecha, cubierta con lana blanca, roja o celeste. Es la cruz de los angelitos, de los niños muertos. Mientras hace el movimiento, con la mano izquierda para la cruz de los difuntos y con la derecha para los angelitos, saluda a los difuntos de esa mesa y les da la bienvenida. Se persignan, da media vuelta y dice buenos días. Los dueños de casa lo reciben y lo invitan a sentarse. El gesto es repetido por todos los asistentes, unos setenta (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

El rito continúa con una sucesión de oraciones y cantos. Inmediatamente después, los dueños de casa sirven abundante comida a todos los presentes.

Antes de servirse todos van a la mesa con su plato y echan, con la mano izquierda, un poco de cada una de las cosas que comerá en un recipiente, el plato del muerto, el waki, el plato del difunto que contendrá un poco de todas las comidas y bebidas que la gente se servirá, y que luego de la última pasada de mesa será quemado en la quebrada hacia el Oeste del pueblo. El o los recipientes, dos fuentes o tarros grandes, están delante de la mesa, abajo, sobre un banco (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

Una vez acabada la comida, los rezadores entonan oraciones y cantos como agradecimiento por el alimento.

“Mientras el rezador aún canta el último salve la gente se levanta hacia la mesa y se despide; asperja agua bendita sobre las cruces, se persigna y dice muchas gracias a los dueños de casa, que están parados en el umbral de la puerta.” (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

En cada casa el ceremonial se repite y finalmente todos van al cementerio. Cada familia se dirige a las tumbas de sus familiares y, tras retirar las coronas del año anterior y limpiar el sector, ponen las coronas nuevas “encienden velas, hablan con los muertos, entierran hojas de coca delante de las cruces, le dan vino a la tierra.”

Terminado este ritual, todos se juntan en la entrada del cementerio y cantan el alabado, para luego dirigirse a la iglesia y participar en la novena. Luego se reinicia el recorrido por las casas, empezando por las de los deudos más recientes, donde se vuelve a servir comida.

La fiesta transcurre sin interrupción desde el mediodía del 1 hasta la medianoche del 2. Unas veinte personas se mantienen durante toda la noche del día primero visitando las casas de los finados de más de tres años, estas personas que se amanecen están orgullosas de eso y es comentado al día siguiente, son importantes por haberse amanecido rezando. A las ocho de la mañana del día siguiente se está nuevamente en la casa del finado más nuevo, donde empezó la ceremonia y donde tendrá que terminar luego de recorrer nuevamente las seis casas más importantes de este año (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).



Antes del mediodía del sábado todos se dirigen nuevamente al cementerio para despedir a las almas que se retiran a esa hora.

Todos los Santos

Lugar: Caspana, Calama

Fecha: 1 al 3 de Noviembre

Temprano por la mañana el pueblo se comienza a preparar para recibir las almas de los difuntos. Un sacerdote venido de Calama celebra la misa ayudado por Julián. Durante ésta las imágenes son sacadas en procesión al patio de la iglesia, deteniéndose en cada una de las cuatro paradas ubicadas en las esquinas. Primero San Santiago, siempre, excepto para su día que sale último. Luego los demás santos, y por último las vírgenes. En la primera parada se pide por la comunidad, con la Candelaria sobre el primer altar.

En la segunda se pide por todos los santos, con la Purísima concepción sobre el altar. En la tercera se pide por lluvia, con San Santiago sobre el altar.

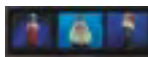
En la cuarta se pide por los que trabajan por la iglesia y las autoridades en general, con la Virgen de la asunción sobre el altar. Luego, se vuelve a la iglesia. Ahora, el Santiago entra al final: es el encargado de sacar a la gente y llevarla de regreso. Una vez en el interior nuevamente, se ubica en medio de la iglesia una mesa con un paño negro encima, que tiene en su cabecera y a los costados la imagen de una calavera con dos tibias cruzadas. Sobre ellas dos velas, una cruz roja y otra negra, y un recipiente con agua bendita.

El padre bendice el túmulo con agua e incienso, también a los asistentes, y pide por las almas nuevas, de los fallecidos recientemente. Luego se da por terminada la misa y en la iglesia quedan los deudos coplando. Forman una fila para echar agua bendita sobre las cruces: con la mano izquierda sobre la cruz negra, y con la derecha sobre la cruz roja, para los angelitos.

Nosotros tenemos la fe de que ellos tienen permiso el día 1 a las doce hasta el día 2 a las doce del día. Llegan espiritualmente, invisibles, nosotros no los vemos. Pero te voy a decir una cosa: todas las comidas que se ponen de ofrenda, que se reparten a la gente y que comemos en honor de ellos, no nos quedamos satisfechos, siempre tenemos el deseo de servirnos más. Entonces ahí se ve que de veras no comemos para nosotros, es alimentación para ellos (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

Luego la gente acude al cementerio, arreglan las tumbas, ponen coronas nuevas y velas. “Se derrama vino sobre la tierra, se entierran hojitas de coca y se dejan recipientes con comida y bebida, con golosinas.”

A las nueve de la noche hay otra misa, esta vez oficiada por Julián. Se llama víspera y es semejante a la de la mañana, pero es para los difuntos. Termina con las coplas y la bendición del túmulo por parte de los presentes.



Después de la misa, Julián comienza nuevamente a recorrer el Pueblo Viejo, visitando las casas en las que aún no ha estado. Otros copleros hacen lo mismo en el pueblo nuevo. Una cuadrilla se junta espontáneamente y le sigue (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

En cada casa se reza, se copla, se conversa, los dueños de casa reparten golosinas y cigarrillos.

“Finalmente se nombra a los difuntos por los que se ha estado allí, hay una lista con sus nombres sobre la mesa. El dueño de casa agradece y la cuadrilla sigue su camino. Recorrerán el pueblo, coplando durante toda la noche y gran parte del día siguiente.” (Mercado, y otros, 1997, sin paginación).

Todos los Santos

Lugar: Toconce, Calama

Fecha: 31 octubre al 1 de Noviembre

Se hace una misa y luego se visitan las casas con mesas ofrendadas que esperan a sus difuntos. Los difuntos llegan a las doce del día del primero a comer.

Todos los Santos

Lugar: Ollagüe y Buenaventura

Fecha: 30 de Octubre al 2 de Noviembre

El día 30 comienzan a prepararse los alimentos necesarios y con anticipación se han retirados las viejas coronas del cementerio. El 31 cada casa arma un pequeño altar como recordación de los muertos de la familia. Grupos de niños y adultos recorren las casas rezando. Llevan sacos en lo que los vecinos depositan comidas en agradecimiento por el servicio.

El 2 todos se dirigen al cementerio, depositan las coronas, humedecen la tierra con agua y rezan. Al regreso consumen los alimentos que han dejado en casa.

En Ollagüe en 1960 se le llevaba comida a los muertos y algunos vecinos comían algunos platos allí.



Tercera región

Fiesta de La Candelaria

Lugar: Copiapó

Fecha: Primer domingo de Febrero

Historia

La tradición cuenta que, en 1780, unos arrieros se refugiaron del mal tiempo bajo unos peñascos a la orilla del salar de Maricunga. Allí, uno de ellos, Mariano Caro Inca, vecino del pueblo de San Fernando, encontró la imagen de la Virgen con el Niño en los brazos, tallada en una piedra. La llevó a su casa para venerarla dándole el nombre de Candelaria. Un par de décadas después la devoción se había extendido entre sus vecinos y por iniciativa de la Iglesia se levantó primero una capilla y luego el Santuario de Nuestra Señora de la Candelaria, ubicado en Villa Manuel Antonio Matta, en lo que antes era el pueblo de San Fernando, distante 2 kilómetros de la Plaza de Copiapó y que ahora es parte de la ciudad.

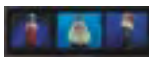
Descripción

El primer domingo del mes de febrero tiene lugar la fiesta y la procesión de la Virgen de la Candelaria, evento al cual acuden cientos de bailarines que con sus cantos, vestimentas, danzas y plegarias expresan su devoción a su patrona. Sin embargo esta no es más que la culminación de una serie de rituales que se han llevado a cabo durante los días previos. A medida que van llegando, las distintas cofradías bailan frente a lo que queda de la capilla original ante la “Virgen representante”. La Virgen de piedra original se conserva protegida al interior del templo y recibe sus homenajes el día sábado en la tarde.

Después del baile inicial, entre misa y misa, los bailes entran al templo, y por riguroso turno cumplen la presentación cantada ante la imagen de piedra (...) Cada cofradía con su jefe o caporal al frente, entonan cantos reverenciales que son coreados por los bailarines, las mayordomas y portaestandartes (Uribe Echeverría, 1978: 45-46).

Una vez finalizado los cantos al interior del templo, las cofradías se dirigen a la explanada frente a la iglesia y allí ejecutan sus bailes. Hasta el año 1977, en la tarde del día sábado los alféreces y caporales transportaban la imagen de la Candelaria de piedra hasta el torreón de su antigua capilla y allí le demostraban su veneración con cantos y bailes. Sin embargo, a partir de ese año el Obispado de Copiapó decidió prohibir que la imagen fuera sacada del templo aduciendo que se ponía en peligro su conservación.

El domingo es el día grande de la Candelaria y hasta el templo llegan miles de fieles de toda la región. A las cinco de la mañana, frente a la iglesia, las cofradías de



bailes cantan ‘albas’ y ‘auroras’. A las diez de la mañana se celebra la misa episcopal a cargo del obispo. A las once, alféreces y caporales sacan la imagen moderna para que presida la actuación de los bailes.

La procesión se inicia a las cinco de la tarde precedido por un baile chino. Detrás va el obispo y tras él la Virgen moderna, las imágenes de bulto de Santa Teresita y San Judas Tadeo. Cierran la comitiva, todas las cofradías que avanzan danzando. Luego de recorrer las calles del pueblo y dar lugar para las oraciones dirigida por el obispo, las imágenes son llevadas de vuelta al templo donde son despedidas por la multitud que agita pañuelos. Algunas cofradías siguen bailando, mientras otros bailes ya se despiden hasta el próximo año.

Nuestra señora de los desamparados

Lugar: Caldera

Fecha: Último domingo de enero

En las calles cercanas al santuario, las casas se adornan con arcos de flores, guirnaldas, y en sus mástiles flamean banderas. Temprano llegan los bailes chinos y, poco a poco, acuden los devotos desde los pueblos vecinos. En la tarde se realiza la procesión, para la que se utiliza una imagen de la Virgen más pequeña que la original y que avanza escoltada por banderas de Chile y España. Al frente del desfile van los bailes religiosos y lo cierran los huasos y sus caballos. Terminado ese rito, la Virgen vuelve a su templo mientras los fieles la despiden con vivas y pañuelos.

Virgen del Carmen

Lugar: Alto del Carmen

Fecha: 16 de Julio

“Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996: 143).

Virgen del Carmen

Lugar: Chañar Blanco

Fecha: Domingo siguiente al 16 de Julio

“Celebración al domingo siguiente de la fiesta en el Alto del Carmen. Hermandades de danzantes: Los Chinos, Los pieles Rojas.” (Plath, 1996: 143).

Carnaval del Pullay

Lugar: Tierra Amarilla (Copiapó, tercera región, Atacama)

Fecha: Marzo, movable

Historia

El carnaval de Pullay se origina en el siglo 19, cuando los mineros que fueron a pelear a la Guerra del Pacífico lo trajeron de Oroya al norte del país, y luego pasó al norte de Argentina. Un señor Rojas, lo vio en Argentina y en las salitreras lo vio



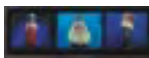
un señor Mercado. Entonces se pusieron de acuerdo y trataron de hacer el Pullay en Tierra Amarilla. Antes coincidía con el miércoles de ceniza, el día que la iglesia celebra la cuaresma, pero después se fue cambiando y ahora se celebra cuando los niños entran a la escuela. Lo que se quiere es que los niños participen, se disfrazen, porque antes se disfrazaba la familia y ahora la familia no se esta disfrazando. Antes las familias sacaban un carro y se disfrazaban. Ahora pasó a manos de la juventud y se espera que llegue la gente de vacaciones, en el mes de marzo, por eso cambió la fecha. También cambió el horario. Ahora se hace de noche, pero antiguamente lo hacían muy temprano, como a las cuatro o cinco de la tarde ya andaba el Pullay.

Descripción

El Pullay básicamente es un sepelio, un funeral y representa a un hombre que fue muy malo con sus trabajadores, así es que había que ir a quemarlo o enterrarlo. Antiguamente se enterraba, pero ahora el Pullay se quema en una horca especial. En el trayecto se hacen paradas en que se baila la cueca el Pullay y representan el tráfico que venía con este sepelio en el campo: ada fundo lo esperaba con comida con trago, ahí descansaban y bailaban la cueca del Pullay.

A lo largo del desfile se sirve a los participantes y espectadores el ponche del pullay, que es otro símbolo de esta fiesta. Se sirve en una bacinica y tiene plátano desecho galletas molidas y vino blanco. La banda que acompaña el pullay se llama Banda del Litro, porque son buenos para tomar y tocan una cueca andina con puros instrumentos de viento.

Es un simple sepelio, donde se juntaron los personajes: el cura, la banda del pueblo, el arriero que lleva al mono arriba del burro, la carreta para la orquesta por que el trayecto es largo hasta el cementerio. El toro es un agregado, es un personaje que persigue a las niñas, así es que le ha dado un realce especial, y con él van dos caballos para controlarlo cuando se arranca. Y en el sepelio también va la viuda, que es un hombre pero tiene que llorar como mujer. También hay otros hombres vestidos de mujeres que golpean a los participantes del carnaval. El símbolo de este carnaval es la liberación del obrero de las minas que es muy sacrificado, que quería tener un día de esparcimiento donde se tomara mucho. Antiguamente el Pullay duraba más, ahora es un día y la procesión termina en el estadio de Tierra Amarilla donde se baila la última cueca y se quema al mono.



Costumbres kollas

Ceremonia del Sisayay

Lugar: Atacama, tercera región

Fecha: 21 de Septiembre

La ceremonia del Sisayay, fiesta de la primavera en donde los Kollas, la voz del pueblo, le ofrenda y ruega a la Pachamama y al Tata Inti, por el reverdecimiento de la comunidad. Unidos en un círculo sagrado, danzan al compás del tambor vidalero, movidos por el espíritu de ser Kolla e inspirados por el lamento divino de la baguala.

La ceremonia tiene lugar en un recinto cerrado, al que la comunidad entra bailando con pasos cortos. Quien dirige la ceremonia coloca unas ofrendas en el medio del círculo y realiza una rogativa al señor de los cielos.

Es como reunirnos con nuestros antepasados y volver a que salga adelante lo que era el pueblo Kolla antes. Se veía como en masa antes en la cordillera, acá arriba eran puros pueblos kollas que vivían, todavía viven, pero ya se está como perdiendo estos, ceremoniales, y con esto tratamos nosotros de revivirlo (Testimonio de uno de los participantes).

Durante la ceremonia el oficiante reparte hojas de coca poniéndolas directamente en la boca de los asistentes y uno a uno, toman licor de una botella. Luego de rezar, los participantes abandonan la pieza ritual, dirigiéndose a una especie de “altar” formado por palos enterrados, donde el oficiante vierte un líquido alrededor de las estacas. A continuación se dice una oración dedicada a la madre tierra. Luego los asistentes se toman de las manos formando varios círculos en torno a un fogón y juntos repiten: “Oh Madre Santa Tierra y tus espíritus, vamos a entrar a tu tiempo; permítenos entrar. Venimos a ti con el corazón limpio. Fuente: Video “El Nuevo Amanecer de los Kollas”, realización: José Guerrero, FONDART, 2001.

Cuarta región

Niño Dios de Sotaquí

Lugar: Sotaquí, Ovalle

Fecha: El primer domingo siguiente al 6 de enero

Historia

La leyenda indica que el culto se habría iniciado a principios del Siglo XIX, cuando la imagen se encontraba en manos de privados, quienes se encargaron de divulgar la devoción y organizó los ritos.

A comienzos del siglo XIX vivía en Sotaquí una anciana llamada Antonia Pizarro. “La Naranjo”, que por ese nombre la conocían, era una señora muy piadosa y te-



nía fama como méica de yerbas y otros remedios de naturaleza. Cierta día al visitar a un enfermo en la estancia “El Romeral”, cerca del río Hurtado, divisó desde lejos a dos niños que pastoreaban una majada de cabras. Al acercarse vio que jugaban con un tercer niño casi desnudo. Era la pequeña estatua del Niño Dios. Doña Antonia llevó la imagen a su casa para rendirle culto. El niño se convirtió en milagroso protector del pueblo y su fama se extendió por toda la provincia. Al morir doña Antonia, la imagen pasó en herencia a su hija, doña Dolores Rojas, a cuya casa acudían devotos y promeseros para implorar ayuda del divino infante. La última heredera fue la señora Josefa Torres de Toro, quien le construyó un altar en su casa situada en la Quebrada de los Naranjos, a medio camino entre Sotaquí y Ovalle. Por disposición testamentaria la imagen fue entregada a la iglesia de Sotaquí y el 10 de diciembre de 1873 entraba en solemne procesión a la parroquia. (Uribe, 1974: 129).

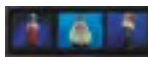
Otras versiones indican que la imagen fue entregada a la parroquia de Sotaquí, luego de un conflicto por el que la Iglesia amenazó con prohibir el culto público si este continuaba siendo administrado por la familia. Al año siguiente se realizó por primera vez la fiesta organizada por las autoridades eclesíásticas.

En sus inicios la celebración consistía en una romería en la que los peregrinos llevaban ofrendas en retribución por los favores concedidos. Había misa y música interpretada por distinguidos artistas de La Serena. Durante la tarde la imagen se sacaba a la puerta del Templo donde era homenajeada por chinos y danzantes (en 1886 llegaron 11 bailes). En la tarde se sacaba en procesión a las imágenes por el pueblo, seguidos por los bailes religiosos y la multitud. La fiesta culminaba cuando la imagen retornaba al templo y los bailes se despedían. Entre tanto, en la plaza se quemaban fuegos artificiales.

En 1883 se comentaba la invasión de lo profano en la fiesta: las borracheras, las tertulias, los robos, la prostitución. A partir de 1943 el párroco del lugar se puso como objetivo dar sentido “verdaderamente religioso” a la peregrinación, es decir más litúrgico, tema en el que chocó con las autoridades civiles que tenían en la instalación de comercio una entrada de divisas. Se expendía licor en todos los locales y abundaban los bailes profanos en una fiesta que se prolongaba desde la Navidad. A mediados de la década del 60 se consiguió que en los días de fiesta imperara la ley seca.

Descripción

Actualmente a la fiesta concurren unas diez a doce hermandades de bailes chinos, turbantes y danzantes provenientes de toda la cuarta región. Además, convoca a peregrinos de la provincia, del resto del país y del extranjero que acuden a pagar sus mandas.



Las actividades de la Novena comienzan la semana anterior. Sin embargo, la mayor parte de los visitantes comienzan a llegar muy temprano el día de la fiesta, mientras los bailes saludan a la imagen. Al mediodía, luego de la misa, hay procesión hasta El Paltal donde se ora y se canta. Los bailes religiosos vuelven a bailar y cantar a la imagen durante toda la tarde, hasta que la procesión retorna al templo. Además hay pago de mandas.

Señor de la Tierra

Lugar: Cunlagua, Illapel

Fecha: 6 de enero

La leyenda cuenta que la imagen, una cruz de madera con un Cristo, fue encontrada por un grupo de indios en el siglo XVIII. El encomendero de la zona, al verlos interesados los dispersó a golpes para hacerse con el hallazgo. Cuando vio que no se trataba de nada valioso tiró lejos la cruz. Al día siguiente el hombre fue encontrado muerto.

Desde entonces se le venera con el nombre de el Señor de la Tierra y, entre otras cosas, se le pide lluvia. Las celebraciones duran dos días e incluyen novenas, romerías con velas y la devoción de los bailes chinos.

Virgen del Rosario de Andacollo

Lugar: Algarrobito

Fecha: Último domingo de octubre

Es una réplica de la fiesta de Andacollo, muy concurrida. Asisten cuatro bailes chinos, el baile danzante de La Serena, y ocasionalmente bailes de instrumentos gruesos o bailes de indios.

Procesión de la Virgen de Palo Colorado

Lugar: Quilimarí

Fecha: Segunda semana de Marzo

Historia

Esta fiesta se celebra en honor a la Virgen del Carmen de Palo Colorado. La devoción de esta Virgen viajera se inició en el siglo XVIII, cuando un leñador encontró una imagen de la madre de Cristo en el interior de un tronco que estaba cortando, la cual entregó al propietario de la hacienda donde él trabajaba. Éste hizo construir un oratorio para velarla, dándosele el nombre con que se le conoce hasta ahora, por el de la especie del árbol en el que apareciera y por el predio agrícola de su descubrimiento (...) Cuando la leyenda empezó a divulgarse, se fortaleció la creencia en el poder sobrenatural de esta Virgen, la que fue llevada a la iglesia de Quilimarí; pero después de unos días volvió misteriosamente al oratorio donde antes se había dejado, lo que sucedió tres veces, hasta que su fama creció



enormemente (Dannemann, 1998: 104-105).

Posteriormente la imagen fue trasladada de forma definitiva a la iglesia de Quilimarí y actualmente para la procesión se utiliza una imagen facsimilar de yeso.

Descripción

La fiesta procesional de la Virgen de Palo Colorado comienza a fines de la primera o comienzos de la segunda semana del mes de marzo, para regresar a la iglesia el Sábado Santo. El encargado de velar por que el proceso ceremonial se lleve a cabo dentro de la tradición es llamado demandero. Dicha tradición indica que

... la imagen es transportada encima de un anda, dentro de una urna acrílica de madera de caoba y vidrio, de acuerdo con las instrucciones del demandero, que se transmiten a través de un bombo (...) En el pasado, antes que la imagen fuera protegida con una urna, el traslado lo hacía un jinete, acorde a viejas prácticas procesionales campesinas.

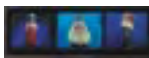
Quienes acompañan a la Virgen se renuevan en su gran mayoría en los distintos trayectos de la marcha, llegándose a un promedio de unas cien personas, con un andar máximo aproximado de unos quince kilómetros diarios. Entre los que caminan delante se distingue un hombre joven con una bandera chilena. El demandero, cerca de él, va permanentemente junto a la imagen, acompañado por los músicos, que son, por lo común, el ya citado ejecutante del bombo, un guitarrista y un acordeonista que cada cierto trecho toca la llamada marcha de la Virgen (p. 105).

La procesión se detiene al atardecer, cuando la imagen y sus acompañantes se refugian en el hogar de alguna familia que se ha comprometido a cuidarla.

Cuando los habitantes de las localidades por las que pasa la virgen desean que ella los visite, mantienen abiertas las puertas de sus casas, saliendo a encontrarla al camino la respectiva familia, después de haber instalado cuidadosamente en el mejor lugar de su vivienda, una mesa cubierta por un mantel blanco o una sábana del mismo color, la que hace las veces de altar. Sobre ella se pone la imagen y entonces el jefe de hogar, denominado familiar, besa el escapulario de la Virgen, lo que sucesivamente hacen sus parientes y vecinos (p. 105).

Luego se reza el rosario y posteriormente se inicia el homenaje poético – musical, con el canto de tonadas de corte religioso, y posteriormente se inician los bailes rituales de la danza y de las lanchas.

La danza posee una melodía elemental y única, en las localidades rituales confiada o al acordeón o a la guitarra, ésta percutida sobre su cubierta armónica por un ayudante del guitarrista. Esta melodía se basa sobre la repetición regular de acordes de tónica, dominante y subdominante. En cambio, en la lanchas, siempre bailadas hoy en lugares campesinos, con acompañamiento de guitarra, no hay una melodía propiamente dicha (...) (Dannemann, 1998: 162).



A la nueve de la mañana del día siguiente el bombo anuncia la reanudación de la marcha.

La señora de Palo Colorado vuelve a su parroquia el día del Sábado Santo, lo que hace vestida de luto (...) la procesión regresa al pueblo de Quilimarí a primeras horas de la tarde, esperadas, en la actualidad, por unas trescientas personas. Es recibida solemnemente por el cura, acostumbándose a trasladarla ese mismo día a la localidad de Los Molles, donde se deja cerca de una semana. En ese trayecto se produce un cambio de demandero (Dannemann, 1998: 106).

Virgen del Carmen

Lugar: Peralillo (cercano a Vicuña)

Fecha: Septiembre

Acuden bailes chinos, bailes danzantes y bailes de instrumentos gruesos, (baile Mapuche, Araucano, Pluma Roja, los Diamantes Hijos del Corazón de María y baile Ddiaguita).

Niño Dios de Sotaquí

Lugar: Romeral, valle del río Hurtado

Romeral es un pequeño pueblo entre los cerros. En la fiesta danzan dos bailes de instrumento grueso. No hay chinos. En este lugar se encontró el famoso Niño Dios de Sotaquí, que está en la parroquia del pueblo de Sotaquí. La gente del pueblo de Romeral está pidiendo que les devuelvan la imagen. La fiesta comenzó a realizarse hacer recién cuatro años.

La Virgen de la Piedra

Lugar: La Isla, Combarbalá

Fecha: Primer domingo de Mayo

La imagen que se venera en esta fiesta es una roca de tres metros de altura que asemeja a la Virgen con manto y que ha sido pintada de blanco para que resalte entre los acantilados que la rodean. Junto a ella se encuentran las velas que han dejado allí sus devotos.

El día de la fiesta llegan miles de peregrinos de la región y participan bailes religioso, pero no hay versos cantados sino solo danzas.

Para la ocasión el caserío de La Isla, el lugar más cercano a la imagen, se transforma en una feria: las casas se convierten en restaurantes y hay gran cantidad de comercio.



Cruz de Mayo

Lugar: Chapilca, interior de Vicuña, camino a Huanta

Se celebra con el baile de instrumento grueso de Peralillo, el baile danzante de Diaguita, y el baile de la Cruz de Mayo de Chapilca. Este baile está formado por un acordeón, dos guitarras y dos bombos. Musicalmente hablando, es un baile único, y su música es muy similar a los pasacalles que se escuchan en la fiesta del Nazareno de Caguach. En los años 50 vestían a la cruz como mujer, le ponían un vestido, un velo y flores.

Virgen del Rosario de Guayacán

Lugar: Coquimbo, cuarta región

Fecha: Tercer fin de semana de enero

Historia

Las primeras fiestas de Guayacán se hacían ante una imagen, réplica de la Virgen de Andacollo, prestada por las religiosas del Buen Pastor. Hasta allí iban los danzantes en procesión a buscarla, la llevaban a la iglesia del Gallito, le rendían homenaje y la devolvían a las monjas. Sucedió que éstas se trasladaron a La Serena y se llevaron a la Virgen. Para reemplazarla, una vecina de Coquimbo, doña Irene viuda de Veas, regaló a la iglesia una imagen de bulto hecha por el famoso imaginero Escalante. El traslado ya no era necesario, por lo que los jefes de los bailes reorganizaron la procesión de la Virgen esta vez desde la iglesia de San Luis. Finalmente las monjas del Buen Pastor donaron la imagen original, por lo que ahora la Iglesia del Gallito dispone de dos imágenes que año a año se turnan para protagonizar la fiesta. Cuando le cantan y le bailan a una, la otra está en el altar.

Descripción

El cura de la iglesia lleva la imagen a la parroquia de San Luis, donde la adornan y le rezan la novena. La fiesta se inicia el día viernes, cuando los danzantes la regresan a la iglesia del Gallito, donde le bailan los días sábado y domingo. El lunes la trasladan nuevamente a San Luis y allí se despiden de ella. Dos o tres días después el cura la rescata y se la lleva en camioneta.

San Pedro

Lugar: Caleta San Pedro, La Serena

Fecha: Primer domingo de febrero

Pescadores de la caleta rinden homenaje a su santo patrono. Procesión marítima con el santo San Pedro y embarcaciones engalanadas.



San José Obrero

Lugar: Los Choros, La Higuera

Fecha: 19 de Marzo o el domingo más próximo

“El día de la celebración es sacado en procesión alrededor de la plaza. Asisten fe-figreses de caletas y pueblos vecinos. Hermandades de danzantes viven una frenética jornada de música, cantos, discursos y poesía.(...) Se sirven comidas regionales y hay bailes populares.” (Plath, 1996: 84).

Semana Santa

Lugar: Quilimarí

Fecha: Movable, abril

La conmemoración se inicia el día viernes con un Vía Crucis teatralizado. El sábado, luego de la misa de resurrección, se inicia el canto a lo divino en el que los poetas populares le cantan a la Virgen de Palo Colorado, patrona del lugar. El día domingo se realiza una procesión con la participación de bailes chinos llegados de los poblados cercanos.

Semana Santa

Lugar: Salamanca

Fecha: Movable

En los años 60, Plath registraba:

Con ocasión del Viernes Santo tienen participación activa los cucuruchos que vis-ten una túnica negra, un cucurucho sobre la cabeza y una máscara hecha de un género blanco. Entre los aspectos de la ceremonia se efectúa una vuelta completa a la plaza, realizando las catorce estaciones. Los cucuruchos descienden a Cristo de la Cruz, los que proceden a sacarle primero la corona de espinas, luego le desclavan los brazos que son articulados y los pies; finalmente lo envuelven en un paño blanco y se lo presentan a su desolada madre. El escenario callejero es una feria de mercaderías y de entretenimientos (...) No faltan los cantores populares, los poetas de tira (Plath, 1996: 90-91).

En el año 2002, los informantes resaltaron por sobre todo la representación de la Pasión en la que actúan los vecinos del pueblo. Esta comienza el jueves, con el ingreso al pueblo de Jesús montado en un burro. Por la noche, en el estadio comunal, se escenifican los distintos cuadros de la Pasión. Ese mismo día, hacia las 19:30, la comunidad participa en la Ceremonia del Descendimiento. Una hora después comienza una procesión al cerro Chico. Para alumbrar la caminata, los peregrinos usan faroles de cartón con velas. Hombres con túnicas negras y cabezas cubiertas por cucuruchos portan a Cristo en una urna. Al regreso, se unen a la procesión que porta la imagen de Nuestra Señora de los Dolores y, juntos, vuelven al templo. El sábado tiene lugar la misa de Gloria y la Procesión del encuentro.



Cuasimodo

Lugar: Andacollo

Fecha: Movable, domingo siguiente al de Pascua de Resurrección

El sacerdote lleva la comunión a los enfermos, acompañado por bailes religiosos.

Cruz de Mayo

Lugar: Illapel

Fecha: 3 de Mayo

En este día, los fieles de la Cruz llevan desde su capilla a la Catedral la imagen del Santo Madero. Luego de una misa, efectuada por el Obispo, los alféreces de los grupos danzantes realizan cánticos de saludo a la Santa Cruz de Mayo y comienza una procesión por las calles. Al anochecer, la imagen entra a la capilla y los alféreces entonan coplas, pero ahora de despedida.

Cruz de Mayo

Lugar: El Toro, Punitaqui

Fecha: 3 de Mayo

Se lleva a cabo la peregrinación a la Santa Cruz. Es un día de fiesta, donde la gente baila y canta en honor a la imagen sagrada.

San Isidro Labrador

Lugar: Cuzcuz, Coquimbo

Fecha: 15 de Mayo

Los lugareños desfilan por las calles llevando en andas la figura de San Isidro, vestido de labrador. A él se ruega por un años lluvioso, que lo malo pase luego y que las cosechas sean buenas.

San Isidro Labrador

Lugar: Chellepin, Salamanca

Fecha: 15 de Mayo

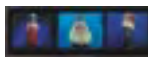
“Cuando no hay lluvias se reúnen en una casa particular donde se encuentra o guarda una imagen de San Isidro, la que amarran y azotan para luego llevarla en procesión al río para que llueva.” (Plath, 1996: 113).

San Juan

Lugar: Salamanca

Fecha: 24 de Junio

El día 24 de junio, la imagen de San Juan Bautista, patrono del lugar, es depositada en el río durante el día y retirada en la noche. En este tiempo, se le implora al santo por la caída de lluvia.



San Pedro***Lugar:*** Los Vilos***Fecha:*** 29 de Junio

En este día, San Pedro es llevado al mar, adornado con flores y guirnaldas y es acompañando por embarcaciones pesqueras.

Virgen del Carmen***Lugar:*** Asiento Viejo, Illapel***Fecha:*** 16 de Julio

La celebración de la Virgen del Carmen en Asiento Viejo convoca a una decena de cofradías de bailes chinos de la zona, provenientes de Illapel, Los Vilos y Huintil, además de una gran cantidad de peregrinos que acuden a pagar mandas y un buen número de comerciantes.

La fiesta comienza a las seis de la mañana, cuando los conjuntos realizan su primer saludo a la Virgen. Más tarde se inicia una procesión con abundantes bailes. En la tarde hay una misa central, nuevos bailes y la despedida alrededor de las 19 horas.

Virgen de Palo Colorado***Fecha:*** 16 de Julio o domingo más próximo***Lugar:*** Quilimarí

Liturgia oficial, procesión de la virgen, presentación de bailes religiosos.

Virgen del Carmen***Lugar:*** Punitaqui***Fecha:*** 16 de Julio

La población de Punitaqui rinde honores a la Virgen del Carmen sacándola en procesión y pidiendo limosna.

Virgen del Carmen***Lugar:*** Andacollo***Fecha:*** 16 de Julio

“Celebran a la Virgen hermandades locales de danzantes.” (Plath, 1996:143)

Virgen del Tránsito o***Virgen Viajera del Choapa******Lugar:*** Vallenar***Fecha:*** 15 de Agosto

Durante todo el mes de julio, la imagen de la Virgen viaja por el valle del Choapa con el fin de recolectar dinero para la celebración de su día y así va de una casa a otra alojando cada noche en distintas partes.

“El día de la partida hay misa, cánticos, toques de campanas, papel picado, flores y esquinazo. La acompañan en su recorrido hermandades de danzantes. Música de arpa y guitarra.” (Plath, 1996: 157).

Virgen del Tránsito, La Transítita

Lugar: Población Gómez, Vallenar

Fecha: 15 de Agosto

“Procesión. Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996: 157).

San Lorenzo

Lugar: El Manzano, Andacollo

Fecha: 18 de Agosto

Se celebra el 18 de agosto o el domingo más próximo. El día se inicia con el saludo de los bailes y continúa con una peregrinación, durante la cual se pide protección al santo.

Virgen del Carmen

Lugar: Chalinga, Salamanca

Fecha: Último domingo septiembre

“El último domingo de septiembre se celebra a la Virgen del Carmen con bailes religiosos.” (Plath, 1996: 146).

Virgen de Andacollo, Fiesta Grande

Lugar: Andacollo

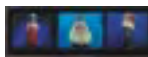
Fecha: 24-26 de diciembre

Historia

La leyenda cuenta que un indio del lugar encontró la imagen enterrada. Se sabe a ciencia cierta que el culto a la imagen se inicia aproximadamente en 1580 y el primer baile chino registrado data de 1588. La imagen original desapareció misteriosamente, por lo que en 1676 los habitantes del sector aportaron dinero para encarregar la actual imagen a Lima. Más tarde, luego de una limpieza, la imagen perdió el color moreno que la caracterizaba.

Descripción

Convoca a unos cien mil devotos llegados de la provincia, de la zona norte en general y de los países vecinos. Se efectúan romerías, promeseros de todas clases sociales caminan de rodillas o descalzos para cumplir su manda y cinco mil danzantes bailan.



La organización de los bailes está a cargo de la Sociedad de bailes religiosos de Nuestra Señora del Rosario de Andacollo, presidida por un cacique general (elegido el Pichinga), e incluye a las distintas cofradías de bailes chinos, bailes “turbantes” (llegados desde la Serena, participan desde 1752) y bailes danzantes (originalmente llegados de la estancia de Cutún, a partir de 1798). Cada uno de ellos tiene coreografías, instrumentos y trajes distintivos. En las últimas décadas se han agregado nuevos bailes danzantes semejantes entre sí (bailes de instrumentos gruesos). La mayoría se visten como Pieles Rojas y así son conocidos. Todos ellos, independiente de las diferencias musicales y coreográficas, desarrollan las mismas ceremonias.

La celebración comienza el día 25 de diciembre. Tras la misa solemne, los jefes de los bailes de la localidad avanzan hacia el altar y toman en andas a la Virgen para depositarla bajo el arco de entrada de la basílica. Una inmensa multitud se golpea frente a la iglesia. Una vez instalada la Virgen frente al público, los jefes de bailes saludan al obispo de La Serena, que ocupa un sillón a los pies de la imagen, y a una señal convenida, comandados por el cacique o pichinga de Andacollo inician el ceremonial de salutación a la Patrona de la Montaña

Avanzan con banderas en actitud guerrera. Al llegar a los pies de la Virgen, las levantan y hacen flamear, y retroceden con aires sumisos, sin dar las espaldas. Esto se repite cinco o seis veces mientras suenan briosamente los pitos, flautas y tambores de danzantes, turbantes y chinos.

Terminada esta ceremonia el cacique da la orden general para que se inicien los bailes. El día 25 por orden de antigüedad, solo bailan los turbantes y los danzantes, bailes de origen criollo; el día 26 pertenece a los bailes chinos de origen precolombino.

Después de danzar y cantar en la basílica, las cofradías se dirigen frente a la iglesia vieja, donde la virgen se ubica habitualmente, y allí realizan bailes y cantos.

Ya es media tarde y van raleando los bailes. Como número final, repite su presentación el baile turbante del Obispo que iniciara la jornada. A las cinco y media de la tarde aparece el cacique, con su ayudante. Todos los cabezas de baile de danzantes, turbantes y chinos, hacen un corto baile en tropel, cada uno por su lado, con gran despliegue de banderas. Concluida la danza, entran la imagen hasta colocarla en el altar mayor (Uribe, 1974: 94).

El día 26 es el día en que los chinos (servidor en quechua), rinden tributo a la Virgen.

Desde temprano, las cofradías bailan por las calles de Andacollo. Es el último entrenamiento antes de la presentación que se inicia como en el día anterior, después de la misa (...) A las diez de la mañana, los chinos comandados por sus cabezas de baile, con el pichinga y sus ayudantes al frente, después de haber recorrido saltan-



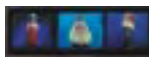
do toda la calle Urmeneta, dan vueltas a la plaza y se dirigen a la iglesia nueva para oír misa solemne. La plaza y las calles se ven repletas de un público impresionante que ha subido a Andacollo el último día, para asistir a la famosa procesión (Uribe, 1974: 95).

Al igual que el día anterior, los jefes de los bailes llevan en andas a la Virgen a la puerta de la basílica. El pichinga se arrodilla frente al obispo y solicita la venia para dar inicio a los bailes chinos que se suceden uno tras otro, de los más antiguos a los más nuevos.

A las seis de la tarde, después de la presentación del último baile, se hace presente el cacique con sus caporales o cabezas de bailes de turbantes, danzantes y chinos. Vienen a buscar a la virgen. Primero la retiran hasta el altar donde espera el obispo (...) se organiza una comitiva con las autoridades eclesiásticas y los caciques en primer plano, delante de las andas de la Virgen. Detrás de ésta llevan a San José y San Isidro Labrador con un gran despliegue de estandartes (...) a la entrada de las tres naves de la iglesia, bailan mezclados, con frenesí creciente, danzantes, turbantes y chinos. Cuando la Virgen y su comitiva bajan las gradas del templo se produce una enorme exclamación de júbilo. La banda de la parroquia toca el Himno Nacional y la Canción de Yungay. En la plaza y calles vecinas se han congregado más de veinte mil fieles (...) la primera parada se hace frente a la iglesia vieja, y la última antes de entrar a la Virgen a la iglesia nueva. Este es momento cumbre del enorme desfile (...) la virgen se demora en entrar a la basílica. Los que llevan las andas hacen bailar a la Virgen balanceándola hacia adelante y a los lados (...) por último, la Virgen desaparece entre clamores suplicantes y enternecidos cantos, pero los danzantes siguen hasta el anochecer compitiendo en alardes coreográficos (Uribe, 1974: 106-108).

Al día siguiente un grupo de bailarines andacollinos regresan la imagen de la Virgen a la iglesia vieja, poniendo fin oficial a la celebración.

La preservación de los bailes andacollinos como culto mariano se ha debido al empeño con lo que los bailes han defendido su derecho a honrar a la Virgen a pesar de las aprehensiones que la Iglesia tuvo en el pasado. En los años 1700, 1741, y 1757 fueron decretadas prohibiciones de los bailes, fundamentadas por las “malas conductas” de los fieles. En 1763 se decretan normas acerca de las horas en que se pueden efectuar los bailes, quiénes pueden participar (se le prohíbe a los españoles bailar junto a los indios) y se prohíbe que bailen juntos hombres y mujeres. Posteriormente la iglesia adoptó una actitud paternal respecto a los bailes chinos, optando por corregir las conductas y atrayéndolos a su seno. Actualmente las autoridades de la Arquidiócesis de la Serena asisten anualmente a la fiesta Grande.



Fiesta Chica de Andacollo o Virgen del Rosario

Lugar: Andacollo

Fecha: Primer domingo de octubre

El primer domingo de octubre se celebra la Fiesta Chica de Andacollo, que viene hacer como un ensayo preparatorio del gran homenaje pascual. A ella asisten un buen número de bailes que suben desde Ovalle, Coquimbo, La Serena y lugares vecinos (Uribe, 1974: 108).

El sábado se efectúa el traslado desde la iglesia vieja a la basílica, momento en el que participan un número reducido de bailes chinos, bailes danzantes y bailes tur-bantes. que lleva la imagen desde la iglesia vieja a la basílica. Al otro día, a las cuatro de la tarde, se realiza la procesión por las calles de Andacollo.

Fiestas profanas

Pampilla

Lugar: Coquimbo

Fecha: 20 de Septiembre

Historia

Son muchas las leyendas y mitos que existen acerca de los inicios de la famosa Pampilla de Coquimbo. La versión más conocida es que esta celebración se originó en 1810, tras la creación de la Primera Junta de Gobierno, noticia que los coquimbanos no habrían conocido hasta el 20 de septiembre y de allí la diferencia en la fecha de celebración de fiestas patrias respecto al resto del país.

Otra de las explicaciones cuenta que, como Coquimbo era permanentemente atacada por piratas y corsarios, un día la población decidió organizarse y enfrentarlos. Así, un 20 de septiembre de 1680 el pirata Bartolomé Sharp debió escapar de la turba que lo repelió a su llegada a la bahía. Se supone que esto habría sido lo que motivó que cada año, en esa misma fecha, se organizara en ese lugar una gran fiesta popular que duraba hasta la madrugada.

Por último, hay quienes sostienen que el origen de la fiesta data del año 1864, cuando se realizaban diversas prácticas militares frente a quienes concurrían al lugar los días 18 y 19 de septiembre.

Descripción

En la actualidad La Pampilla es el lugar donde multitud de familias coquimbanas se instalan en carpas durante al menos cuatro días para celebrar las fiestas patrias preparando sus propios asados y anticuchos, o en las numerosas fondas y ramadas. La tradición, independiente de su origen, se mantiene muy viva hasta el día de hoy



y el día 20 es considerado un feriado mas en la zona. El municipio local organiza un variado programa con artistas regionales y nacionales.

Quinta región

Semana Santa

Lugar: Quebrada Alvarado

Fecha: Sábado Santo

En Quebrada Alvarado se celebra una fiesta desde hace unos diez años, para el sábado de semana santa. Es una fiesta íntima a la que asiste el baile del lugar y a veces algún baile invitado. La fiesta se realiza en la tarde, comienza en la capilla del pueblo, donde el baile saluda. Luego se hace una misa y después parte la procesión, que sube una colina entre el sonido de las flautas. En la cima el alférez canta y luego vuelve la procesión, el baile se despide en la capilla.

Semana Santa

Lugar: Palmas de Alvarado

Fecha: Sábado Santo

Al anochecer comienza en el pueblo de Las Palmas de Alvarado una vigilia de canto a lo divino. Allí asisten cantores a lo divino de las ciudades de Quillota, La Calera, Limache, y cantan toda la noche al niño dios, siguiendo la manera tradicional de canto de la región, es decir, una guitarra toca para todos los cantores hasta completar el verso. Luego, otro guitarrista impone su toquío, entonación y fundado y todos los cantores lo siguen. El canto es a veces interrumpido por las lanchas, bailes tradicionales bailados por los mismos cantores y algunas acompañantes, al ritmo de la guitarra.

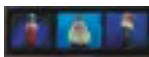
El ritual dura hasta el amanecer.

Cruz de Mayo

Lugar: Pucalán

Fecha: Último domingo de mayo

La fiesta de la Cruz de Mayo es celebrada en distintos pueblos y en diferentes domingos del mes, no siempre en el primero, para permitir la visita de los bailes a distintos pueblos. El poblado de Pucalán en la comuna de Puchuncaví es un pueblo campesino compuesto de unas treinta familias. Celebra a la cruz de mayo el último domingo de mayo. Para la fiesta de la cruz asiste solamente el baile del pueblo. Es una fiesta íntima a la que asisten solo los dueños de casa y no hay presencia de feria. En la mañana del domingo se arregla el pueblo, se ponen banderitas de colores y ramas de árboles y flores en las calles, se limpia el pueblo, etc. La fiesta comienza a las tres de la tarde, cuando el baile sale chineando desde la casa del



presidente del baile hasta la capilla. Ahí el baile saluda a la imagen de la Virgen y de Cristo. Luego el cura hace una misa. Después viene la procesión, que atraviesa el pueblo hasta llegar al calvario. Allí, una cruz enmarcada en grandes pinos espera para ser reverenciada. Durante la procesión los chinos intercalan su chinear con el coro de las señoras que va rezando el rosario. El cura abandona el pueblo apenas termina la misa y no acompaña la procesión. Una vez que la procesión llega al calvario el baile saluda a la cruz. El alférez canta una historia relacionada a la cruz y luego la procesión retorna a la capilla en medio del sonido de las flautas, donde el baile se despide cantando y chineando.

Una vez terminada la despedida, cuando ya ha caído a noche, los chinos comparten una comida que han preparado las cocineras, y que ha sido financiada por todo el pueblo. Usualmente papas con pollo y ensaladas, regados con abundante vino. Durante la comida los chinos comentan el desarrollo de la fiesta y el desempeño de los chinos y se recuerdan historias de chinos. Esta comida suele durar dos o tres horas.

Cruz de mayo

Lugar: La Quebrada

Fecha: Primer sábado de mayo

La quebrada es un pueblito enclavado en los cerros que rodean Puchuncaví por el oriente. Allí viven actualmente una diez familias, principalmente personas mayores, pues al no haber escuelas los niños y sus padres se han trasladado a Puchuncaví. Para la fiesta de la cruz de mayo, celebrada el sábado más cercano al 3 de mayo, los quebradinos suben al pueblo a celebrar su tradición.

La historia la explica don Gápito Vicencio, dueño del baile:

La fiesta de la Cruz de Mayo en La Quebrada comenzó en 1886, fue lo último que dijo la abuela Isolina, la mamá de la Carmen, que fue la más vieja que quedó amparando la cruz. Y ella la pasó a nosotros. Se murió de 91 años y de ahí se la pasó a la Carmen. Eulogio Fernandez fue el primero que llegó con la cruz, desde Tierras Blancas, vivían en El Pajal, entre Tierras Blancas y San Alfonso, y de ahí la trajeron para acá. La fiesta la hacían allá ellos. Después se vinieron para acá, se salieron del fundo, compró estos pedazos de cerros y se vinieron. En 1886 sacamos la cuenta con la abuela, porque antes no había ninguna cosa escrita, y por la edad que traía la mamá de ella sacamos el año de la fiesta. Pero este calvario ya estaba, era de los primeros Vicencio que hubo acá. Gápito Vicencio era mi bisabuelo, y él estaba a cargo del baile. Después se puso viejo y murió. Le dejaron el baile a mi abuelo, él lo siguió. Enrique Vicencio se llamaba. Y después me dijo que yo siguiera con el baile hasta que pudiera, que no dejara que el baile se terminara nunca. Era herencia del papá de él. Así que hasta ahí se da cuenta que el 1886 creo que ya había baile aquí.



El calvario estaba mucho antes, los Vicencio lo pusieron. Tiene que haber sido a final de 1700 o comienzos del 1800. Después llegaron los de Tierras Blancas y traían la devoción de la cruz que paseamos nosotros para la fiesta. Y la llevaban de la casa, allá arriba, al calvario. Todos los domingos del mes de mayo, con los chinos. Pero los Vicencio tenían el baile armado ya. El baile tiene que ser de principios de 1800.

Las cuentas son claras, estamos en el 2003, hace por lo menos doscientos años que el baile de la Quebrada resuena en estos montes. Su estilo rápido e inconfundible de chinear ha sido sentido por estos árboles y estas piedras desde entonces.

Doña Carmen sonríe y comienza a contar:

Es una cruz muy antigua la que tenemos, esta afirmada con puros papeles. Mi mamá le ponía papelitos, le ponía otro papelito, la forraba en papelitos hasta que la dejó bien gruesa. Pero al final es chiquitita, delgadita. Es de madera adentro y es forrada en una tela. Quién sabe en que años la hicieron. Si esta santa cruz la traía mi bisabuelo de Tierras Blancas, de allá llegaron. Allá hacían esta fiesta, de allá venía esta fiesta de la santa cruz. Mi bisabuelo se vino y se trajo la cruz. Después se murieron los viejos y quedó mi abuelita haciendo la fiesta, todos los años. Y después se murió la abuelita y quedó mi mamá, todos los años. Y ahora quedé yo. Seguro que muriéndome yo se va a terminar, porque quién la va a seguir.

En la fiesta participa solamente el baile dueño de casa, aunque algunos años acude el baile chino de La Canela, pueblo vecino. En la mañana se prepara el calvario con banderitas y flores, se viste la cruz con cintas de colores y se prepara la comida que será dada a los chinos al término de la fiesta.

La fiesta comienza a las tres de la tarde con el saludo del baile chino. Luego un cura venido de Puchuncaví hace una misa y sale la procesión. Chinos y señoras rezando recorren el pueblo. Luego, cuando ya ha anochecido, viene la despedida, y con ella se acaba la parte sagrada de la fiesta.

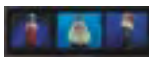
Luego se sirve una comida a los chinos. Después todo el pueblo va “donde la Lugarda” una quinta de recreo en que se sigue la fiesta profana al son de cumbias, corridos y cuecas. Hasta hace veinte años esta parte de la fiesta se realizaba con cantoras, que cantaban cuecas con arpa y guitarra. Esas cantoras ya se han extinguido y han sido reemplazadas por equipos de música y casetes.

Cruz de Mayo

Lugar: Cai cai, Olmué

Fecha: Primer domingo de mayo

Realizada el primer domingo de mayo hasta hace cinco años atrás, cuando dejó de hacerse por conflictos internos del pueblo, relacionados a la falta de ayuda comunitaria para su realización y al distanciamiento entre familias del pueblo.



Era una fiesta hermosa en que los chinos subían danzando hasta la punta de un cerro que domina el valle del Olmué. Arriba del cerro hay una gran cruz, y ahí se le saludaba cantando, y , cuando iba un cura, se hacía una misa. Luego se volvía chineando hasta el pueblo. La fiesta comenzaba a las tres de la tarde y la vuelta era alrededor de las siete. Una comida esperaba a los chinos a su regreso.

Cruz de mayo

Lugar: Los Maquis

Fecha: Tercer domingo de mayo

Pueblito de la comuna de Puchuncaví, vecino a Pucalán. Celebra la cruz de Mayo el tercer domingo del mes. Los Maquis no tiene baile chino actualmente, pues sus chinos (seis personas) “salen” por el baile de Pucalán. El baile de Pucalán es entonces el dueño de casa. Es una fiesta íntima, pequeña, a la que asiste solo el baile de Pucalán, y algunos años, también el baile chino de La Calera,

La fiesta comienza a las tres de la tarde. El baile de Pucalán sale chineando desde la casa de un chino hacia la parroquia. Allí saluda a las imágenes y luego sale la procesión por el pueblo. Llegan al calvario, un hermoso lugar rodeado de árboles. Allí los chinos saludan a la cruz y un sacerdote hace una omilía. Luego la procesión sigue por el pueblo a saludar a la Virgen. La procesión luego vuelve hasta la parroquia, donde el baile se despiden.

El baile vuelve a la casa desde donde partió, donde se comparten empanadas y vino.

Cruz de Mayo

Lugar: Tabolango

Fecha: Primer o segundo domingo de mayo

Tabolango es un pueblito situado en la ribera sur del río Aconcagua, unos 15 kilómetros hacia el este de Concón, donde desemboca el río.

Esta es la fiesta más grande de la zona en honor a la Cruz de mayo. Asisten unos ocho bailes, entre chinos y danzantes.

Cruz de Mayo

Lugar: Los Maitenes de Ventanas

Fecha: Segundo o tercer domingo del mes

Pueblito situado a cinco kilómetros de Ventanas, con muy poca población debido al gran deterioro ecológico que sufre desde hace cuarenta años con la refinera de cobre instalada en Ventanas. En Los Maitenes no hay baile chino, pero invita al baile de Pucalán para que actúe como dueño de casa. La fiesta comienza a las tres de la tarde con el saludo a la cruz y luego la procesión, y la despedida, prolongándose hasta el anochecer. Luego una comida espera a los chinos. Después una fiesta en la sede del pueblo, que el año recién pasado estuvo animado por un grupo de “charros” que cantaban mexicanos.



*Cruz de mayo**Lugar: El Tebal**Fecha: Primer domingo de mayo*

Pueblito cercano a Quebrada Alvarado, en la comuna de Olmué. Celebra desde el año pasado la Cruz de mayo, cuando acudió el baile dueño de casa y el baile de El Carmelo de Granizo.

*Cruz de mayo**Lugar: Valle Alegre**Fecha: Segundo domingo del mes*

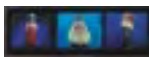
Valle alegre es un pueblito situado al suroriente de Quintero. Celebra a la cruz el segundo domingo del mes de mayo. Es una fiesta pequeña a la que los últimos años ha acudido solamente el baile chino de Pucalán. Comienza a las tres de la tarde.

*Corpus Cristi**Lugar: Puchuncaví**Fecha: 28 de Mayo*

La fiesta de Corpus Cristi de Puchuncaví llegó a ser hace cincuenta años una de las fiestas más grandes de la zona central. Veamos esta descripción que hace don Juan Uribe en 1957, hace solo cuarenta y tres años:

La fiesta de Corpus Christi de Puchuncaví es la más pura y completa de las que se celebran en la provincia de Valparaíso y solo cede en importancia folklórica a las de la Virgen de La Tirana, en Iquique; y la de la Virgen de Andacollo, en Coquimbo. Debemos recordar una vez más que Puchuncaví es la ciudad sagrada de los bailes y hermandades de la provincia de Valparaíso. En Puchuncaví o en pueblos vecinos han nacido la casi totalidad de los alféreces que lucen su estro poético y su estilo de canto en los bailes de Limache, Quillota, La Calera, Quintero o Llay-Llay. Puchuncaví, entre cerros, vecina al mar, celebra una fiesta recogida, sin turistas. El pintoresco pueblo se encuentra a mucha distancia del ferrocarril, el gran enemigo del folclore auténtico. En la fiesta de San Manuel intervienen todos los puchuncavinos, con fe y entusiasmo. Su fiesta es el orgullo de la zona. Muy rara vez se altera la armonía entre los danzantes y el cura. Los bailes se sienten a gusto sin la presencia de espectadores burlones y actúan para personas cultas, en el sentido de que conocen la fiesta, en su significado y detalles, desde muy niños. Puchuncaví es la ciudad preferida para los bailes de Pucalán, Los Maitenes, Campiche Afuera, Horcón, La Laguna, La Canela, Los Maquis, Campiche de la Greda, Catapilco, Quintero, etc. (Uribe, 1958, p.50).

Actualmente la fiesta, luego de varios años de franca decadencia, debido a la llegada de curas que no les gustaba la tradición (en 1999 asistieron solo dos bailes



chinos a esta fiesta), ha comenzado a resurgir. Si bien dista mucho de la descripción hecha por don Juan Uribe, el año recién pasado hubo cinco bailes.

La fiesta comienza a la tres de la tarde con los saludos entre los bailes en el patio de la iglesia. Luego se saluda a las imágenes al interior de ella. Luego se hace la misa. Después sale la procesión por las calles del pueblo. Los chinos y danzantes con sus bailes y las señoras rezando el rosario junto al cura y su altoparlante. La procesión vuelve al anochecer a la iglesia, donde vienen las despedidas de los bailes. Luego se da a los chinos una bebida con un pan con mortadela.

San Pedro

Lugar: Maitencillo

Fecha: Domingo anterior al 29 de junio

Maitencillo es una caleta de pescadores situada en el límite norte de la comuna de Puchuncaví. Actualmente ha sufrido un gran crecimiento como balneario y ha cambiado su fisonomía y su lento pasar por uno más moderno, sobre todo en verano cuando llegan muchos vacacionantes. Pero San Pedro se celebra el domingo anterior al 29 de junio, así que es una actividad desconocida para los veraneantes, que ni siquiera imaginan la transformación que sufre el pueblo en ese día. Temprano en la madrugada los pescadores arreglan el pueblo, ponen ramas de aromos recién florecidos, banderitas de colores, instalan un altar sobre un bote en una explanada y suben a él a San Pedro. A las 9 de la mañana comienzan a llegar los bailes, usualmente seis bailes chinos y uno de danza. Se les ofrece desayuno en una ramada y luego los bailes se saludan entre sí y a la imagen de San Pedro. Esto dura usualmente toda la mañana.

Después los bailes son invitados a un almuerzo. Luego viene una misa en la explanada frente al altar de San Pedro y al finalizar sale la procesión por el camino costero, hasta alcanzar una gruta de la Virgen de Lourdes ubicada en una playa vecina. Allí los alféreces la saludan y la procesión vuelve a la caleta. Si el mar está bueno, los chinos suben junto a San Pedro a los botes adornados con banderitas y dan vueltas por la caleta. Luego de desembarcar los chinos siguen la procesión para dejar a San Pedro en el altar y cantarle las despedidas.

Luego los chinos toman once y se despiden hasta el próximo año, si aún están vivos y con fuerzas para volver. Algunos bailes se despiden de las cocineras cantándoles y agradeciéndoles por el recibimiento y la atención recibida.

Esta fiesta se dejó de realizar durante unos veinte años, pero desde hace 8 años se retomó con fuerza, y se ha formado un baile chino en la escuela de Maitencillo. El antiguo baile tradicional acabó hace alrededor de treinta años.



San Pedro

Lugar: Ventanas

Fecha: Julio

Ventanas es un pueblo de pescadores perteneciente a la comuna de Puchuncaví, que ha sido fuertemente golpeado por la contaminación que genera la refinería de cobre de Ventanas, ubicada a escasos metros del pueblo mismo.

La fecha exacta de la celebración de San Pedro varía de año en año, dependiendo del acuerdo con las otras caletas que lo celebran. Acuden a esta fiesta unos seis bailes chinos. Comienza a las nueve de la mañana con los saludos entre bailes afuera de la iglesia y a la imagen de San Pedro al interior de ella. En esto pasa la mañana. Luego el sindicato de pescadores invita a los chinos a un almuerzo. Después, a las tres de la tarde, sale la procesión., que recorre el pueblo y llega a la caleta. Ahí entre los botes la procesión saluda a la imagen de San Pedro en su gruta. El diácono hace una homilía y la procesión sigue por la orilla del mar, chineando sobre la arena húmeda de mar hasta alcanzar por el otro extremo del pueblo y volver a la calle y a la iglesia, donde los bailes se despiden de San Pedro. Luego los chinos son invitados a tomar once a la sede de los pescadores.

San Pedro

Lugar: Loncura

Fecha: Domingo más cercano al 29 de junio

Loncura es una caleta situada entre Ventanas y Quintero, y celebra a San Pedro normalmente el domingo más cercano al 29 de junio. Es una fiesta a la que acuden muchos bailes, unos quince entre chinos y danzantes. Es una de las pocas fiestas de la costa a la que acuden bailes de las cercanías de San Felipe, en los pies de la Cordillera de los Andes.

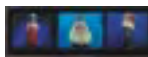
La fiesta comienza a las nueve de la mañana con los saludos entre los bailes y a la gran imagen de San Pedro que mira hacia el mar. Se está toda la mañana en esto. Luego viene el amuerzo que ofrece el pueblo a todos los bailes. Luego la misa y la procesión. La procesión recorre el pueblo y llega a la playa, recorriendo un buen trecho a orilla del mar para volver al pueblo y llegar hasta la capilla, donde se cantan las despedidas.

San Pedro

Lugar: Horcón

Fecha: Sábado más cercano al 29 de junio

Horcón es una caleta de pescadores situada entre Puchuncaví y Ventanas. Celebra la fiesta usualmente el sábado más cercano al 29 de junio. Acuden a la fiesta unos seis bailes, entre chinos y danzantes. La fiesta comienza a las nueve de la mañana. Los bailes se saludan entre sí y saludan la imagen de San Pedro, ubicada fuera de



la capilla. Luego se realiza una misa. Después los pescadores ofrecen un almuerzo a los bailes y sus acompañantes, usualmente pescado, papas y ensaladas. Posteriormente comienza la procesión, que recorre el pueblo y baja a la playa. Ahí, si el mar está tranquilo, se da una vuelta en bote por la bahía.

San Pedro

Lugar: Higerillas

Fecha: Julio

Higerillas es una caleta de pescadores artesanales que ha sido asimilada por la expansión de la ciudad de Viña del Mar. San Pedro ha sido celebrada desde que se tiene memoria, pero actualmennte, desde hace unos cinco años, sufre el impacto de ser una fiesta urbana. El sindicato de pescadores ha perdido autonomía y a ella acuden ahora grupos de batucadas, grupos de rock, alcaldes y políticos a hacer discursos en un escenario, etc. Varios grupos de bailes chinos tradicionales han decidido no asistir nuevamente a ella pues consideran que su transformación no corresponde. La fecha de su celebración varía, pero se realiza un sábado o domingo de Julio. La fiesta comienza a las nueve de la mañana con los saludos de los bailes entre sí y a la imagen de San Pedro. El sindicato de pescadores ofrece un recibimiento a los bailes chinos y danzantes. Luego es la misa y la procesión, que recorre la calle de la caleta. Luego los bailes se despiden, cuando ya ha anochecido.

San Pedro

Lugar: San Antonio

Fecha: Domingo más cercano al 29 de junio

San Antonio es uno de los puertos más importantes del país. Los pescadores celebran a San Pedro invitando a bailes de la zona norte de la quinta región, pues en San Antonio, situado en su extremo sur, no hay bailes.

“Una multitud impaciente se coloca junto al muelle para subir a las embarcaciones que tomarán parte en la procesión. La barca del Patrono de los pescadores, como las otras que la siguen, está adornada con guirnaldas de papel y la bandera chilena. Se oye música de banda, himnos sagrados y cantos.” (Plath, 1996: 134-135).

San Pedro

Lugar: Zapallar

Fecha: Julio

Zapallar es una caleta de pescadores pequeña, enclavada en uno de los balnearios más aristocráticos de la zona central. Asisten unos seis u ocho bailes, entre chinos y danzantes. La procesión sale desde la iglesia, ubicada en el centro del pueblo y baja hasta la caleta. Allí, si el mar está tranquilo, se embarca a San Pedro en un bote engalanado y navega por la bahía acompañado de otros botes.



San Pedro

Lugar: Cachagua

Fecha: Julio

Se ha vuelto a celebrar desde hace pocos años. Cachagua es un balneario situado entre Zapallar y Maitencillo, y en la pequeña y escondida caleta de Las Cujas se celebra a San Pedro con uno o dos bailes chinos.

Virgen del Carmen

Lugar: Petorquita

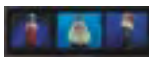
Fecha: Domingo más cercano al 16 de julio

Petorquita es un poblado cercano a La Calera, y su fiesta es una de las que actualmente congrega a una buena cantidad de bailes. Es una fiesta famosa por lo milagrera que es su Virgen. Todo favor que se le pide, ella lo concede. Debido a ello, asiste una gran cantidad de gente. También debido a la gran feria que se arma rodeando las calles por donde circula la procesión.

La fiesta se realiza el domingo más cercano al 16 de julio, y comienza en la noche anterior, con una vigilia de canto a lo divino en la capilla del pueblo. Ahí acuden unos diez cantores a honrar a la Virgen con sus cantos. Estos son interrumpidos como a las diez de la noche por el baile chino de Petorquita que viene a saludar a la Virgen. Luego del saludo, los cantores continúan durante toda la noche.

Lamentablemente los últimos años esta tradición ha debido ser interrumpida y los cantores solo cantan hasta la medianoche, pues hechos de violencia ocurridos durante la noche en las inmediaciones de la capilla han obligado a tomar esta medida. Con el crecimiento de la vecina ciudad de La Calera, Petorquita está demasiado cerca de un centro urbano, en el que la violencia y la drogas pesadas están siendo importantes (La Calera es un centro de distribución de la cocaína que vienen del norte del país).

Actualmente la fiesta se retoma a las nueve de la mañana con el saludo de los bailes entre sí, en la calle afuera de la capilla y los saludos a la imagen de la Virgen. Los petorcanos ofrecen un desayuno a los bailes, y luego se hace una misa. Los bailes almuerzan en distintos lugares y luego, a las tres de la tarde, comienza la procesión por las calles del pueblo, hasta llegar a su límite poniente, donde los bailes cantan a la imagen. Los bailes que quedan libres entran a una quinta de recreo donde beben copiosamente y conversan de chinos, historias de chinos antiguos, chinos feroces, el mundo chino. Hasta hace cincuenta años esta quinta de recreo era animada por cantoras de cuecas con arpa y guitarra. La procesión luego se devuelve con los chinos bastante achispados saltando sin parar hasta llegar a la capilla, donde los bailes se despiden de la imagen, cuando ya ha anochecido.





Manuel Guerrero en la revista *Vistazo* del 2 de agosto de 1955, nos cuenta algo de la historia de la fiesta de Petorquita. Dice don Segundo Marillanca:

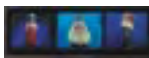
Esto me lo contó mi abuelita Margarita Véliz Cataldo, muerta a la respetable edad de 112 años. A los pies de los cerros el Caque y el Olivo todavía quedan restos del cementerio de Purutún. Todos los Corpus Christi, los habitantes de Unión Americana transportaban la imagen hasta la capillita de ese camposanto, dejándola allí ocho días con sus ocho noches. Los sacerdotes, entonces, procedían a venerarla y recibían en sus manos el valor de las mandas.

El violento terremoto de 1906 no respetó la capillita, hecha de barro y rústicos maderos, y la convirtió en tierra y astillas. Una pequeña campana de oro brillante dejó de tocar los domingos y fiestas de guardar. En su obra destructora, el terremoto sepultó también y para siempre, la capilla de Purutún y su clamorosa campana. Los sacerdotes –conforme a los recuerdos de Marillanca– propusieron entonces un cambalache a los indios: ellos obsequiarían una gran campana a cambio de la pequeña. Aceptada la transacción, los indios entregaron su brillante campana, sin que jamás apareciera la prometida ni se resolviera la devolución de la que acompañó por siempre a la imagen de la Virgen desde su viaje de El Cuzco.

1906, histórica fecha de terremotos para la tierra, marcó entonces la iniciación de una era de rebeldía en el pueblo Unión Americana: los indios se enojaron. La imagen de su Virgen no abandonó más sus dominios. La casa de los Marillanca fue su hogar. Gruesos adobes y trozos de álamo dieron forma a una nueva capilla. Los Marillanca fueron entregando su contribución de muertos a la tierra, pero nadie consiguió que la Virgen cambiara de manos ni de domicilio. Y en actitud de borrar un ingrato pasado, las fiestas de homenaje a su Virgen, en vez de Corpus Christi, fueron decretadas por los habitantes de Unión Americana –hoy Petorquita– para el 16 de julio. Desde 1906 están ausentes los representantes de la iglesia.

El indio Jose Segundo Marillanca Véliz es último descendiente directo del ex pueblo de indios Unión Americana. Viudo y sin descendencia directa, no abandona a la imagen que en legado sin testamento ha pasado de mano en mano por más de cinco generaciones, y en la actualidad (1955) sostiene conversaciones conciliatorias con el sacerdote Eduardo Meins, que busca un entendimiento oficial con el guardador exclusivo de la Virgen de Petorquita. De esta manera, según la iglesia, la rebelde imagen recibiría la bendición eclesiástica y su no menos rebelde propietario podría contribuir, con el aporte de las mandas, a las sagradas obras de la institución romana en Chile.

Los recuerdos de Luis Galdames, actual alférez de 55 años, nos cuentan la historia desde la perspectiva de un alférez aprendiz, hace ya unos cuarenta años. Este es un fragmento de la leyenda popular sobre la Virgen de Petorquita:



Yo iba de niño, jovencito, a la fiesta de Petorquita, alférez ya no quedan de ese tiempo. Entonces se iba los días sábado en la tarde, porque eran dos días. En ese tiempo tenía la Virgen un señor de apellido Marillanca, entonces la gente iba con más fe, y antes a usted le dejaban cantar a la Virgen. Ahora se le antoja a un padre, a un cura, y no nos dejan cantar. Y antes ahí no habían curas, en Petorquita no habían curas, y en ninguna otra iglesia de los alrededores, antes los curas no venían. Habían señoras antiguas, ellas rezaban, hacían rezar el rosario, rezaban y con el rosario se hacía la fiesta, y ahí usted veía las calles llenas de gente, harta gente.

Don Manuel Marillanca, de Petorquita, encontró a la Virgen de Petorquita adentro de un álamo. Estaba cortando un árbol con un hacha y de repente el árbol se empezó a quejar, a dar gemidos, ah, ah, y el tipo cortaba el árbol, le pegaba hachazos y el árbol gemía. De repente el árbol se abrió en dos, y adentro estaba la Virgen y era de color corteza, café, como que el árbol seguramente había crecido alrededor de ella, había quedado ahí y el árbol había crecido alrededor de ella. Cuando el árbol se abrió el caballero se llevó la media impresión, salió corriendo, asustado, llegó al pueblo y todos le decían, “qué, te volviste loco”, y él ¡vamos a verla, vamos a verla! y fueron a verla, y ahí estaba.

Y donde encontraron la Virgen hicieron la iglesia. Y don Manuel Marillanca nunca dejó a los curas meterse ahí, en esa fiesta, y la Virgen comenzó a ser cada vez más milagrosa y eran arcas de plata que ganaba por día. Y él nunca tocó esa plata y lo que hacía era dar comida a todos los bailes que llegaban, grandes comidas. Esto era hace como cuarenta años, iban como treinta y cinco, cuarenta bailes, y a todos les daba unas tremendas comidas. Mataba tres toros, tres vacas, y a todos les daba tremendos platos. Y cuando se murió este señor le dijo a un sobrino que siguiera con esto, y que nunca tocara la plata porque la plata no era para él sino que era para recibir a los bailes y que él continuara y que nunca dejara entrar a un cura. Y el sobrino así lo hizo, como seis años siguió haciéndolo hasta que vino una ley de la iglesia, el arzobispado hizo una ley que dijo que todo lo religioso era católico, que lo único religioso era lo católico y que todas las imágenes eran de la iglesia. Entonces los curas llegaron y agarraron la virgen y se la llevaron. Pusieron a otra Virgen en su lugar. La que está ahora no es la que estaba antes.

En 1960 muere don Segundo Marillanca, último dueño y descendiente directo del pueblo de indios, quien cuidó de la imagen de la Virgen y de la fiesta durante cuarenta años. Entonces la imagen es dejada a un sobrino, que luego de un tiempo llega a un acuerdo con la iglesia y los toman el control de la fiesta, pero la fiesta sigue siendo para la Virgen.



Virgen del Carmen

Lugar: Pachacamita

Fecha: Primer o segundo domingo de agosto

Pachacamita es un villorrio cercano a Petorquita y a La calera, que celebra a la virgen del Carmen.

La fiesta se realiza el primer o segundo domingo de agosto. Comienza la noche del sábado con una vigilia de canto a lo divino, a la que asisten unos quince cantores de la zona de Limache y Quillota. Pachacamita, al estar más alejado de La Calera, no tiene el mismo problema que Petorquita para la vigilia. Como a las nueve de la noche los cantores son interrumpidos por el baile chino de Pacahacamita, que entra a la capilla a saludar. Luego los cantores siguen con su canto hasta el amanecer.

A las nueve de la mañana comienzan a llegar los bailes chinos, que se saludan entre sí y a la imagen. Luego se hace una misa.

La procesión sale a las tres de la tarde por la calle del pueblo para subir el cerro que domina el valle del Aconcagua y el río del mismo nombre. Los chinos suben chineando el cerro y una vez arriba cada uno le canta a la imagen. A esta fiesta acude una gran cantidad de gente y es también una de las grandes de la zona. Muchos huasos a caballo acompañan la procesión y forman un círculo que rodea a los bailes cuando estos hacen su homenaje en la punta del cerro. Asisten también bailes danzantes y se pone una feria bastante grande. Es común que también se pongan juegos para niños, caballitos, ruedas, etc.

Una vez que todos los bailes han rendido su homenaje la procesión vuelve por el pueblo hacia la capilla, a dejar la imagen de la virgen, donde se despiden uno a uno de ella. Ha anochecido y los chinos comienzan a retirarse a sus pueblos.

Virgen del Carmen

Lugar: La Laguna

Fecha: 16 de julio

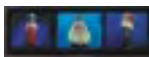
La Laguna es un pueblito vecino a Maitencillo, en el límite norte de la comuna de Puchuncaví. Celebra a la Virgen del Carmen el mismo día en que caiga el 16 de julio. La fiesta es íntima y solo sale el baile de La Laguna, que se forma solamente para su fiesta. Comienza en la tarde y la procesión recorre las calles del pueblo entre el sonido de los chinos y de las señoras que rezan el rosario.

Virgen del Carmen

Lugar: Cabildo

Fecha: Domingo siguiente al 16 de julio

Cabildo es un pueblo ubicado al interior de La Ligua. Celebra a la Virgen del Carmen el domingo siguiente al 16 de julio. La celebración comienza en la noche del



sábado con una vigilia de canto a lo divino en la casa de una familia del pueblo. Allí se reúnen unos veinte cantores, que durante toda la noche dedican su canto a la imagen de la Virgen. Al día siguiente los bailes chinos y de danzantes rinden su homenaje.

Virgen del Carmen

Lugar: Placilla de La Ligua

Fecha: Julio

Los inicios de este festejo se remontan a la época colonial. Las comunidades de Placilla y La Chimba, cercanas a La Ligua, se preparan para celebrar el 11 y 12 de octubre adornando las calles con cintas de colores, ramas de árbol y arcos. Entretanto, en la parroquia se celebra la novena.

Con el paso de los años la fiesta de la Virgen de Placilla se ha transformado en un evento de atracción masiva a la que concurren numerosos bailes religiosos y paralelamente se instala una feria.

Actualmente la fiesta es organizada completamente por el cura, que la hace a su manera. En la noche de la víspera se realiza una vigilia de canto a lo divino en la parroquia. El cura, al contrario de las vigiliadas tradicionales, pone micrófonos a los cantores, y parlantes dentro y fuera de la iglesia, a manera de show. La vigilia es interrumpida por una misa a las seis de la mañana. Las misas se repiten constantemente. A las tres de la tarde sale la procesión, unos quince bailes danzantes y dos o tres bailes chinos, que son los bailes tradicionales de la zona. El cura no deja que los bailes chinos saluden cantando a la Virgen, pues prefiere a los bailes danzantes. Esto molesta mucho a los chinos, que no sienten ganas de volver el próximo año.

Virgen del Carmen

Lugar: La Canela

Fecha: Sábado más cercano al 16 de julio

El pueblito de La Canela está situado en los cerros que rodean a Puchuncaví por el oriente. Celebra a la Virgen del Carmen el mismo día 16 de julio.

Es una fiesta íntima en que participa solamente el baile chino del pueblo. A veces se invita al baile chino de La Quebrada, pueblo vecino. La fiesta comienza a las tres de la tarde con los saludos del baile a la imagen en la capilla, que luego es llevada en procesión por la calle del pueblo hasta la gruta. Allí el o los bailes le cantan a la imagen y se realiza una misa de campaña. Luego la procesión vuelve a la capilla, donde se le despide cantando. Luego se ofrece una comida a los chinos.

Fiesta de los Hermanos Prado

Fecha: Segundo domingo de septiembre

Los Hermanos Prado es el nombre de un baile chino del pueblo de Los Maitenes de Limache. El segundo domingo de septiembre celebran el cumpleaños de la fun-





Todos los Santos en Ayquina, segunda región.

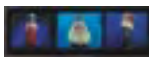
dación del baile, haciendo una fiesta de chinos a la que invitan a unos cinco bailes, solo chinos. La fiesta comienza a las nueve de la mañana con el saludo de los bailes entre sí y a una imagen de la Virgen. Luego el pueblo invita a los chinos a un almuerzo. No se hace misa. La procesión sale a las tres de la tarde, recorriendo el pueblo. Vuelve a la anocheada donde, y los bailes se despiden uno a uno de la imagen. Se sirve una onces a los chinos. Algunos bailes se despiden tocando y cantando de los dueños de casa y agradecen a las cocineras.

Virgen de Lourdes

Lugar: Caicai

Fecha: Último domingo de noviembre

Cai cai es un caserío ubicado entre Olmué y Limache. Celebra a su Virgen el último domingo de noviembre. A esta fiesta acuden unos cinco bailes chinos. La fiesta comienza en la mañana con el saludo entre los bailes y a la imagen. Luego de los saludos se hace una misa. Luego los chinos son invitados a un almuerzo. La procesión sale a las tres de la tarde hacia la parte baja del pueblo, por la calle de tierra seca con los 30 grados de calor que suelen hacer para esa fecha. Los chinos llegan a la casa en que se deposita a la virgen y se le canta baile por baile. Luego



la procesión comenza el retorno. Cuando el sol se está poniendo se llega a la gruta y se deja a la Virgen. Los bailes comienzan su despedida. Luego se ofrece una comida a los chinos.

Niño Dios

Lugar: Las Palmas de Alvarado

Fecha: 24 de Diciembre

Palmas de Alvarado es un villorio situado en las faldas del cerro El Roble, en la cuesta de La Dormida, cerca de Olmué. En él se celebra durante la noche del 24 de Diciembre el nacimiento del Niño Dios. Es una celebración que dista muchísimo de la celebración urbana de Navidad. Aquí no existe el viejo pascuero o papá Noel, aquí existe el fervor de la gente del pueblo hacia Cristo, es la celebración de bienvenida que los hombres hacen al Niño Dios. Aquí no hay repartija de regalos, aquí los regalos son para el Niño Dios; frutos, verduras, semillas. El mundo campesino da su ofrenda al Niño Dios para agradecerle los favores concedidos durante el año que termina y para pedirle que les retribuya durante el año que comienza.

Esta fiesta es actualmente una de las más grandes del circuito de fiestas de chinos en la quinta region. Es comparable a la de Petorquita, Pachacamita y Loncura. Antiguamente había varias fiestas que se desarrollaban durante la noche y el día siguiente, pero actualmente la fiesta de Las Palmas es la única nocturna de la zona. A ella asisten en promedio unos diez bailes, variando esta cantidad de año en año, y una gran cantidad de gente de los pueblos vecinos, que arma carpas improvisadas en el cerro y se apronta para la fiesta. Todo está lleno de fogatas y de alegría.

Actualmente los bailes comienzan a saludar como a las 8 de la tarde, luego se hace la misa a las doce de la noche y desde ahí sale la procesión, que sube una colina. Ahí arriba cada baile le canta a la imagen del Niño Dios. Esto dura hasta alrededor de las cuatro de la mañana, cuando la procesión vuelve a la capilla. Ahí los bailes comienzan a despedirse, usualmente esto dura hasta el día siguiente, tipo ocho de la mañana. Entonces el pueblo comienza a vaciarse.

La devoción al Niño Dios de las Palmas tiene más de ciento cuarenta años. Don Cástulo Roco construyó el oratorio entre las palmeras para poner en él la imagen del Niño. Durante más de cien años fue una devoción independiente de la Iglesia Católica. Los Roco eran dueños de la imagen, protectores y organizadores de la fiesta. En 1961 la fiesta es tomada por el Obispado de Valparaíso, que intenta “catolizarla”.

Pero la historia la cuenta mejor doña Palmira Roco, encargada en 1995 del cuidado de la iglesia y del Niño :

Lo encontraron en Caleu, lo encontró un señor leñador que andaba buscando leña, y después se lo cambió por un almud de trigo, un saco de harina, se lo cambio al



abuelito de Luis (su esposo), a don Cástulo Roco. Y después que falleció don Cástulo pasó a ser dueño don Eliseo Roco, que es el papá de Luis, y ahí después falleció don Eliseo y quedó en poder de los hijos de él. Y después lo entregaron a los curas, que son los que intervienen ahora en todo.

Niño Dios

Lugar: La Canela Alta

Fecha: 25 de Diciembre

La Canela es un pueblito situado en los cerros que rodean a Puchuncaví por el oriente. Celebra al Niño Dios el día 25 de diciembre. Es una fiesta íntima a la que acude el baile dueño de casa y a veces un baile más. La fiesta comienza a las tres de la tarde y la procesión recorre el pueblo hacia la canela del medio, para luego volver a la capilla.

Virgen de Lourdes

Lugar: Miramar, Viña del Mar

Fecha: 11 de Febrero

La imagen esta en Chile desde 1885, en 1912 los padres pasionistas se hicieron cargo del culto. La celebración incluye un novenario del 2 al 10 de febrero. El día 11 se realiza la romería, se bendice a los enfermos y se concluye con una gran procesión.

Virgen de las Cuarenta Horas

Lugar: Limache

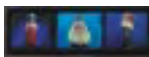
Fecha: Último domingo de Febrero

Por tradición centenaria se celebra la fiesta de la Virgen de las Cuarenta Horas en la parroquia Santa Cruz, el último domingo de febrero. Hay bailes chinos y un ambiente enfervorizado y místico donde a los tambores se suman los sermones, las plegarias, el rosario, etc.

Historia

Como en otros casos, la tradición explica el inicio de esta devoción a partir de un hallazgo y existen diversas versiones acerca de las circunstancias exactas. Una de ellas indica que

... unos pescadores de la caleta de Concón vieron flotar en el mar un arca. Rescatándola de las aguas la llevaron a sus humildes casas. Al abrir la caja descubrieron una hermosa talla de la Madre del Salvador, vestida de blanco y con manto azul. Habilitaron un pequeño recinto y allí le rindieron los primeros cultos. Pasaron los años y don Juan Crisóstomo Rodenas, vecino de Limache, compró la preciosa imagen. La trasladó hasta su morada. Allí también fue objeto de veneración. Pronto por



todo el valle se extendió el culto a la virgen. La casa no bastó para recibir a tantos devotos. El día de su fiesta la talla era llevada en procesión a la parroquia de la santa Cruz de Limache. (Prado, 1993: 88-89).

La segunda versión dice que quienes encontraron la imagen eran unos pescadores que llevaban 40 horas luchando contra un temporal.

En cualquier caso, la imagen fue donada por Juan Ródenas a la Iglesia de la Santa Cruz de Limache y el nombre fue dado por los mismos peregrinos, porque su festividad coincidía con la exposición de las cuarenta horas de Jesús, celebración que fue quedando relegada por la nueva devoción.

Descripción

Las actividades de celebración se inician con una novena y durante esos días se realizan algunas procesiones en las que participan los vecinos de Limache. Pero es el día de la fiesta cuando la ciudad recibe a miles de devotos que asisten a las diversas misas.

Antes que se inicie la procesión solemne, los fieles amarran pañuelos al anda de la Virgen para sentirse más cerca de ella. La peregrinación recorre algunas calles del pueblo y se detiene frente a la cárcel para recibir el homenaje de los reclusos. En la romería participan delegaciones de diversas instituciones locales y antiguamente la música estaba a cargo de la banda del sindicato de obreros de la Compañía Cervecerías Unidas.

En la actualidad bailes de danzantes y bailes chinos acuden con sus trajes y sonidos.

Semana Santa

Lugar: Petorca

Fecha: Movable, abril

“Las festividades de Semana Santa se celebraron hasta 1947 con cuadros vivos, el Nazareno montado en el pollino entraba a la ciudad; en las cuatro esquinas de la plaza la Tragedia del Gólgota estaba representada hasta con sayones con lanzas y rebenques; y no faltaba la tradicional Quema de Judas.” (Plath, 1996: 91).

Actualmente, además de los ritos católicos organizados por la Iglesia, el Sábado Santo por la noche se realiza la Quema del Judas, al que se le introducen tiros de dinamita provocando una gran explosión.

Quema de Judas

Lugar: La Ligua

Fecha: Movable, Semana Santa

El programa de esta tradición se realiza entre lo folklórico y lo religioso, el Domingo de Resurrección. Un monigote representa a Judas, el que va montado en



un asno. Después de haberle entregado a la vindicta pública, se le cuelga en una horca y se lee su testamento (...) Luego se enciende una mecha y Judas estalla como un polvorín o se retuerce como un pelele entre gritos y alardes de los espectadores (Plath, 1996: 92).

Quema de Judas

Lugar: Valparaíso

Fecha: Noche del sábado al domingo de Semana Santa

La Quema de Judas en Valparaíso se considera una tradición local que se desarrolla en los distintos cerros y barrios del puerto. Desde el viernes los niños recolectan monedas que luego se esconden en el muñeco que representa a Judas y que ha sido confeccionado con ropas, trapos y papeles donados por los vecinos.

En algunos barrios la quema es precedida por un juicio en el que actúan defensores y acusadores; en otros interviene la “viuda” del Judas, que defiende a su marido a carterazos; y, en otros, la quema es seguida por la lectura del testamento de Judas, un texto satírico en el que se hace burla de los vecinos. A la medianoche se le enciende fuego al muñeco y los niños corren a recoger las monedas aún calientes.

Quema de Judas

Lugar: La Laguna

Fecha: Sábado Santo

La Laguna es un pueblito vecino a Maitencillo, en el límite norte de la comuna de Puchuncaví. Los niños recolectan monedas el viernes y el sábado, y las introducen en un muñeco de trapo, que representa a Judas. Luego, en presencia de la gente del pueblo, y con gran algarabía, Judas es quemado y las monedas caen. Los niños las atrapan aún calientes.

Cruz de Mayo

Lugar: Valle Alegre, los Andes

Fecha: 3 de Mayo

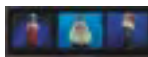
“Celebración conocida como El Matadero de la Cruz. Se celebra durante todo el mes. Asisten bailes chinos.” (Plath, 1996: 104).

Cruz de Mayo

Lugar: La Ligua

Fecha: 3 de Mayo

“Fiesta popular rica en motivos religiosos y folclóricos. Hermandad de danzantes los chinos de la Santa Cruz.” (Plath, 1996: 104).



*Santa Cruz de Mayo**Lugar: Pedegua, Petorca**Fecha: 3 de Mayo*

“Hermandad de danzantes. En otros tiempos, mientras los chinos cantaban, todos se descubrían.” (Plath, 1996: 105).

*Cruz de Mayo**Lugar: Petorca**Fecha: 3 de Mayo*

“En la celebración de la Cruz de Mayo participan la Hermandad de danzantes.” (Plath, 1996: 105).

*Cruz de Mayo**Lugar: Papudo, quinta región**Fecha: 3 de Mayo*

“Cruz vestida ostentosamente. Los brazos de la cruz artísticamente floreados. Realización de actos religiosos-populares.” (Plath, 1996: 105).

*Cruz de Mayo**Lugar: Limache**Fecha: 6 de mayo*

Originalmente la fiesta de la Cruz de Mayo se celebraba el día 3. Esto era cuando aún existía el Santuario del Cristo de Limache y su imagen del Cristo crucificado. La leyenda cuenta que esta habría sido descubierta por un indio que labraba un tronco de laurel y encontró la imagen naturalmente tallada en su interior. Enterada del milagro, una devota de Limache hizo edificar una Iglesia para su devoción, hasta donde cada año llegaban romerías de peregrinos y bailes chinos. Finalmente el vicario de Renca, a cuya jurisdicción correspondía el valle de Limache, trasladó la imagen a su iglesia y allí desapareció carbonizada en un incendio.

Actualmente: “El día 6 se efectúa una peregrinación a un cerro, en cuya cumbre se levanta la Cruz, adornada con guías vegetales y el pabellón nacional. Fiesta a la que concurren de la localidad y lugares cercanos.” (Plath, 1996: 106).

*Cruz de Mayo**Lugar: Boco, Quillota**Fecha: 3 de Mayo*

Participan bailes chinos.



San Antonio

Lugar: Panquehue

Fecha: 13 de Junio

“Antiguamente se veneraba en las casas y el día 13 de junio se realizaban festividades en su entorno. Aún existe, en poder de doña Marina Pérez, una imagen de 25 cms. de alto vestida con ropaje de tela, la que se honra por los vecinos.” (Plath, 1996: 121).

San Pedro

Lugar: Caleta El Membrillo, Valparaíso

Fecha: 29 de Junio

En Valparaíso se celebra desde 1682. La imagen salía desde la iglesia matriz hasta la caleta el Membrillo, donde se embarcaba en una lancha grande y “bien aderezada” para dar una gran vuelta por la bahía, seguida de una flota de canoas y botes adornados con banderas y cintas. Se escuchaba música de cornetas, flautas y rabel. En la cubierta de algunos botes se servía comida, en otros se bailaba cueca, se cantaban canciones populares y se detonaban petardos y cohetes.

De vuelta ya la imagen en su iglesia, se daba inicio a “una gran parranda con arpa y vihuela”. Con el tiempo se agregaron a la procesión los bailes chinos o de esclavos y las piruetas de los catimbaos (enmascarados) comparsas de individuos con trajes fantásticos que salían un día antes invitando a la comunidad a la fiesta.

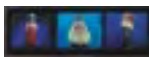
Actualmente la imagen de San Pedro a veces sale desde la Caleta, otros años lo hace desde el Muelle Prat transportada por una lancha de la armada y acompañada por las autoridades eclesiásticas, entre el bullicio de las sirenas de las naves ancladas en la bahía. Después de cumplido su recorrido marítimo, el anda del santo es llevada a pie por el camino de Playa ancha, hasta la iglesia, sobre el cerro. Durante los últimos cincuenta años, por lo menos, los bailes chinos tradicionales de la zona acudieron a la fiesta. Hace ya unos diez años comenzaron a ir los bailes danzantes. Los bailes chinos tradicionales han dejado de acudir pues la fiesta tiene características demasiado urbanas.

San Pedro

Lugar: Isla Robinson Crusoe, Juan Fernández

Fecha: 29 de Junio

Se realiza una paraliturgia y luego una procesión por tierra, acompañada de cantos, rezos y viaje en botes, con el santo, entre La Punta de Bacalao y El Puerto Inglés.



*Virgen del Carmen**Lugar: Jahuel, Santa María**Fecha: 16 de Julio*

“Recibe el saludo anual de peregrinos y danzantes, en especial del Baile Valle Alegre.” (Plath, 1996: 143).

*Virgen del Carmelo**Lugar: Rinconada de Silva, Putaendo**Fecha: 16 de Julio*

Para esta fiesta son miles los devotos que acuden a pagar sus mandas y rendirle culto a la Virgen.

*Virgen del Carmen**Lugar: Cabildo**Fecha: 16 de Julio o el domingo siguiente.*

La conmemoración se realiza en una humilde casa del barrio más pobre del lugar. Allí una mujer del pueblo, Zulema Meneses, ha sostenido una humilde capilla de madera, en su interior se encuentra una imagen de la “Carmelita” hecha de yeso pero con pelo natural. La fiesta se traslada al domingo siguiente al 16 de julio si no coincide con este día. Se reza una novena como preparación a la festividad. En la víspera comienzan a llegar los bailes religiosos (...) En la noche del sábado, frente a la imagen, poetas populares cantan sus décimas; ellas se apagan al alba del domingo. Los alféreces de los bailes, en la mañana, se saludan contrapunteando. Poco a poco llegan los peregrinos de los pueblos de las cercanías. En la capilla se celebra la misa. En las primeras horas de la tarde se hace la procesión que recorre las calles del pueblo minero de Cabildo. Al anochecer se despiden los bailes y la capilla queda vacía (Prado, 1993: 96).

*Virgen del Carmen**Lugar: Pucalán, Puchuncaví**Fecha: Noviembre*

Se celebra en noviembre pues es un mes en que los campesinos han obtenido ya cosechas. Es una fiesta íntima en la que normalmente está presente solo el baile del pueblo.

*Virgen del Carmen**Lugar: Campiche de Greda, Puchuncaví**Fecha: Julio*

Campiche es un pueblo cercano a Puchuncaví. Es una fiesta a la que acuden tres o cuatro bailes chinos.



*Nuestra Señora del Valle**Lugar: Los Andes**Fecha: 5 de agosto*

Ubicada en un cerro próximo al poblado. Es una peregrinación popular en la zona, a la que acuden bailes religiosos.

*Santa Filomena**Lugar: Santa Filomena, Santa María**Fecha: 10 de Agosto*

El pueblo sigue hoy a su Patrona, a cuya fiesta asisten de veinte a treinta mil fieles. Los bailarines entran por turno a saludar el Altar. Y se oyen los cantos de los alféreces (...) Se abren fondas donde se expenden empanadas, cabrito asado, cazuela, donde se reúnen los alféreces, caciques dueños de bailes y danzantes (Plath, 1996: 156-157).

No faltan los puestos comerciales.

*San Nicolás de Tolentino**Lugar: Hijuelas**Fecha: 10 de Septiembre*

“La plaza ostenta arcos y altares. Misa. Se reparte pan del Santo. A los niños se les regala pan horneado y a los mayores pan crudo, el que se coloca en los sembrados para proteger las cosechas. Procesión. Lo acompañan los bailes chinos conocidos como Baile San Nicolás de Hijuelas, los de Boco y Romeral.” (Plath, 1996: 169).

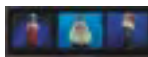
*Virgen de la Merced**Lugar: Petorca**Fecha: 24 de Septiembre o último domingo de septiembre*

Patrona de Petorca, la fiesta de la Virgen de la Mercedes es la de mayor relevancia de la zona. En esta fecha se la venera para agradecerle las bendiciones y rogarle que siga protegiendo a sus fieles.

Misa y romería en la que participan un gran número de fieles y que transcurre sobre una alfombra de flores que cubre las calles del pueblo. Esta procesión se acompaña de bailes religiosos y cantores a lo divino.

*San Francisco de Asís**Lugar: Curimón, San Felipe**Fecha: 4 de Octubre*

“Fiesta patronal. El día del santo el pueblo lo declara festivo.” (Plath, 1996: 178).



*Virgen de Andacollo**Lugar: San Felipe**Fecha: Primer domingo de octubre*

En la ciudad se realiza una procesión multitudinaria que recorre las calles del poblado.

“Asiste el baile chino de Valle Alegre. Cabalgata de huasos.” (Plath, 1996: 184).

*Virgen del Rosario**Lugar: Valle Hermoso, La Ligua**Fecha: 8 de octubre*

Este es un pequeño poblado que para la fiesta adorna sus calles con arcos y ramas. En la celebración participan hermandades de chinos, encabezados el baile local de la Virgen del Rosario

*Nuestra señora del Rosario**Lugar: Puchuncaví**Fecha: Primer domingo de octubre*

La imagen de Virgen del Rosario llegó al poblado principios del siglo XVI. Numerosas son las tradiciones de esta Virgen ignorada y de tanta historia. En una oportunidad los devotos le regalaron una gruesa cruz de oro cincelado. Había logrado que terminara una sequía que asolaba la agricultura de la zona. Se afirma que luego del terremoto de 1906 fue encontrada intacta a pesar de haber caído de una gran altura en su ubicación en el altar mayor (Prado, 1993: 92).

En la celebración tienen un rol protagonista los bailes chinos del pueblo, como el baile chino de Puchuncaví, fundado en 1944, o el baile infantil Flechas Azules, que se formó en 1976. Además, para la celebración de la Virgen del Rosario llegan a Puchuncaví numerosos bailes religiosos provenientes de toda la V región, como por ejemplo el baile religioso de El Rincón, fundado o el de la Virgen del Carmen de Pucalán, ambos fundados en 1920; grupos de pescadores de Loncura y Horcones; de mineros de Cabildo o campesinos, como el baile Cruz de Mayo de Tabolango. La fiesta dura solo un día y termina con la despedida a la Virgen cantada por de los alférez de los bailes

*Virgen del Rosario**Lugar: Hierro Viejo, Petorca**Fecha: Primer domingo de octubre*

“El primer domingo de octubre, los fieles cubren de flores la única calle de la localidad y sobre esta alfombra floral y arcos de ramas silvestres, pasa la imagen venerada (...) Los hierrunos, participan en la procesión con banderas chilenas, y al



compás de tambores, pitos y flautas.” (Plath, 1996: 184).

“Su día recibe el homenaje de la población y de los bailes.” (Plath, 1996: 185).

Virgen de la Merced

Lugar: Chincolco

Fecha: 15-31 de Octubre

El día 15 la pequeña imagen de madera de la Virgen de la Merced comienza a recorrer las distintas casas del sector en lo que se conoce como La Alojada. En cada hogar recibe las solicitudes de los fieles, que le demuestran su devoción con cantos a lo divino y oraciones. La fiesta culmina el día 31 con una procesión hasta el cementerio, a la que este último tiempo se han sumado bailes religiosos de Cabil-do.

Purísima de Lo Vásquez

Fecha: 8 de Diciembre

Lugar: Lo Vásquez, Casablanca

Historia

Antes que el 8 de diciembre de 1854 se proclamara el dogma de la Inmaculada Concepción, ya se veneraba con este título a la imagen de la Purísima en una pequeña ermita levantada cerca del actual santuario. Esta capilla pertenecía al fundo de don Vicente Vásquez. En esa época acudían ya los vecinos de la comarca y sectores aledaños. La primitiva capilla fue destruida por un terremoto en 1906. Dos años después se colocó la primera piedra de la actual iglesia (...) su construcción solo se terminó en 1940. La fiesta paulatinamente ha aumentado su cantidad de devotos. Se podría afirmar que es la festividad mariana más concurrida de nuestro país (p. 85).

Descripción

El día 7 de diciembre comienzan los peregrinajes desde distintos puntos de la quinta y la región metropolitana. Este es el momento que muchos fieles eligen para pagar sus mandas, ya sea haciendo largos trayectos a pie o sobre sus rodillas.

A partir de las cuatro de la madrugada comienzan las misas que concluirán en la tarde, con una procesión presidida por el obispo de Valparaíso.

La cantidad de fieles que se congrega en el santuario de Lo Vásquez se calcula en unas trescientas mil personas. Con este gran número de asistentes el comercio ocupa un lugar destacado en el santuario.



San Esteban

Lugar: San Esteban, los Andes

Fecha: 26 de Diciembre

San Esteban, patrono de la localidad, se festeja con la presencia de bailes chinos y visitantes de la región.

Cruz de Mayo

Lugar: El Tártaro. Putaendo

Fecha: Primer o segundo domingo de mayo.

Asiste un baile chino.

Cruz de Mayo

Lugar: El Patagual. Sector Guzmanes, Putaendo.

Fecha: Primer o segundo sábado de mayo

Se realiza durante toda la noche. Asiste el baile chino de El Patagual y cantores a lo divino. El baile chino saluda a la cruz, luego se retira y los cantores forman una rueda de canto que dura hasta la amanecida, cuando el baile chino vuelve a ser protagonista y se despide de la cruz.

Cruz de mayo

Lugar: Las Minillas, Putaendo

Fecha: Último sábado del mes

Se celebra durante todo el día. Asisten cantores a lo divino y bailes chinos.

San Antonio

Lugar: Putaendo

Fecha: 12 de junio

Se celebra a San Antonio, patrono del pueblo, la noche del 12 de junio. Ahí asisten bailes chinos y cantores a lo divino. El o los dos bailes saludan al santo y luego los cantores arman su rueda de canto, que dura hasta el amanecer. Ahí los bailes chinos vuelven a presentarse a la imagen y se despiden de ella.

La imagen de San Antonio comienza su celebración un mes antes, y va recorriendo las capillas de los distintos sectores de Putaendo, donde es celebrada con canto a lo divino, en algunos lugares solo durante unas horas, en otros durante toda la noche.

El último domingo de junio se celebra en la capilla de El Tártaro una misa campesina, con canto a lo divino y bailes chinos. Se hace un homenaje a los cantores a lo divino del sector que ya han fallecido, nombrándolos uno a uno. La memoria colectiva recuerda a sesenta, aproximadamente.



*Velorio a la Virgen del Carmen**Lugar: Putaendo**Fecha: Cerca del 16 de julio*

Desde hace cuarenta años se realiza el “velorio a la Virgen” en la casa de doña María Raquel Muñoz, del sector de Granalla de Putaendo. Se le llama “velorio” pues se vela a la Virgen toda la noche, como si fuera un “finado”. Los cantores a lo divino forman una rueda y cantan durante toda la noche. Asisten alrededor de ochenta personas. Se realiza una semana antes o una semana después del 16 de julio.

*Ascensión de la Virgen María en Piguchén**Fecha: 15 de agosto*

Piguchén es un pueblo cercano a Putaendo, que celebra la ascensión de la Virgen el día 15 de agosto, con canto a lo divino y el baile chino de El Patagual.

*Virgen del Rosario**Lugar: Putaendo**Fecha: Tercer o cuarto sábado de diciembre*

Don Rodolfo Estay celebra a la Virgen del Rosario durante toda la noche, con una rueda de cantores a lo divino.

*Niño Dios**Lugar: Distintas capillas de Putaendo**Fecha: 24 de Diciembre*

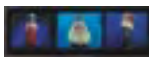
Se celebra al Niño Dios la noche del 24 de diciembre en distintas capillas del sector. Estas se van turnando año a año, un año se hace en el Tártaro, otro en Piguchén, etc. Asisten cantores lo divino, pero no bailes chinos.

*Virgen de Andacollo**Lugar: Granalla**Fecha: Segundo o tercer sábado de enero*

La Virgen de Andacollo es la Virgen de los mineros, por lo que en la zona –que es minera– es celebrada en distintos sectores. La familia Iturrieta, de Granalla, la celebra con cantores a lo divino durante toda la noche del segundo o tercer sábado de enero.

*Virgen de Andacollo**Lugar: Putaendo**Fecha: Segundo o tercer sábado de febrero*

La señora Alicia Flores celebra a la Virgen del Rosario en Calle Sarmiento, sector de Putaendo. Se realiza una velada a la Virgen con cantores a lo divino, el segundo o tercer sábado de febrero.



*Virgen de Andacollo**Lugar: Catemu**Fecha: Último sábado de enero*

En la casa de don Manuel Parada, en Catemu, se celebra el último sábado de enero a la Virgen de Andacollo, con presencia de cantores a lo divino y el baile chino de El Patagual.

Región metropolitana*Fiesta de San Judas Tadeo**Lugar: Malloa**Fecha: 28 de Octubre*

La imagen de San Judas Tadeo, que fue traída desde roma a principios del siglo XX, se encuentra en el patio de la casa aldeaña a la iglesia. La fiesta nació en Malloa en 1887, cuando la región estaba siendo asolada por el cólera. El párroco de ese tiempo hizo una manda a San Judas Tadeo y entonces se originó la devoción.

La organización de la procesión esta recae en la iglesia y la comunidad.

La fiesta comienza el primero de octubre, cuando la imagen de San Judas recorre una a una todas las nueve comunidades que abarca la parroquia. El 20 de octubre, San Judas llega a Malloa y comienza la novena.

El 28 de octubre, cuando se conmemora el martirio de San Judas Tadeo, es la fecha de la fiesta oficial del pueblo. Ese día hay una procesión por las calles con gran cantidad de participantes. Dentro de las actividades de celebración hay misas cada una hora.

*Vigilia del Niño Dios**Lugar: Loica Bajo, Melipilla**Fecha: 6 de Enero*

En la parroquia de Loica abajo, ceca de San Pedro de Melipilla, se realiza en la noche del 6 de enero una vigilia de canto a lo divino a la que acuden unos cincuenta cantores. Durante toda la noche los cantores, venidos de los alrededores y de lugares más distantes honran al Niño Dios con sus cantos en décimas.

*Semana Santa**Lugar: Alhué**Fecha: Movable*

“Las ceremonias de Semana Santa y las celebraciones de Santa Bernardita de Lourdes y San Jerónimo tienen rostros de otra época. Hay un innegable colorido folclórico.” (Plath, 1996: 91).



*Quema de Judas**Lugar: Colina**Fecha: Movable, Semana Santa*

“Mitad devoto y mitad picaresco es este acto. Entre vuelo de campanas se realiza esta tradición satírica-religiosa, que huele a pólvora de cohetes que revientan, contorsionando a la representación de Judas.” (Plath, 1996: 93).

*Quema de Judas**Lugar: Talagante**Fecha: Movable, Semana Santa*

“La costumbre tiene establecido que se queme una efigie de Judas, la que ha sido rellena con estopa y papeles. La tradicional quema del traidor de Jesús es celebrada con gran bullicio.” (Plath, 1996: 93).

*Quema de Judas**Lugar: Alto Jahuel, Buin**Fecha: Movable, Semana Santa*

“Entre sus celebraciones con carácter religioso-foklórico está la quema de Judas, Cuasimodo y la Navidad.” (Plath, 1996: 93).

*Cuasimodo**Fecha: Movable, domingo siguiente al de Pascua de Resurrección**Historia*

Tradicionalmente se realizaba en Renca, Talagante, Colina (es el único lugar donde aún participan solo jinetes), Lo Barnechea (donde una vez terminada la procesión se realizaban juegos ecuestres)

En las parroquias de la capital se realizaban dos: una a pie (o de palio) y otra a caballo organizadas por las parroquias de Santa Ana y San Isidro.

Se cree que la fiesta se inició en la época de la colonia para dar seguridad a los sacerdotes en su cumplimiento de las ordenanzas de la iglesia. Poco a poco la comitiva se fue ampliando y adquirió un sentido más simbólico que protector. Sin embargo, según Juan Guillermo Prado, no hay referencias bibliográficas de esta fiesta en documentos anteriores a la Independencia.

Las primeras referencias escritas aparecen a mediados del siglo XIX. Entonces se caracterizaba por su estruendo, su sonajera y su olor pólvora. Mientras el enfermo recibía el Sacramento, la comitiva bebía chacolí o chicha. En otras partes no había enfermos y la fiesta se convertía en una pantomima: se fingían los dolientes.

Por los artículos de prensa se sabe que durante el siglo XIX Cuasimodo fue perdiendo el orden y la devoción, pues la mayor parte de la información hace referen-



cia a crónicas policiales o artículos acusatorios de los abusos que tenían lugar, muchos de los cuales surgían de las competencias ecuestres y el disfrute que le producía a los jinetes encabritar a los caballos.

En 1865 el Arzobispado de Santiago emitió normas que limitaban las horas en que se realizaba la procesión; impedía que se efectuara a caballo en las villas y ciudades; ordenaba a los jinetes en filas, impidiendo su aglomeración; y se prohibieron los tiros y los cohetes a menos de una cuadra del sacerdote.

A comienzos del siglo XX Cuasimodo fue apagándose en los sectores urbanos y quedó relegado a los barrios más apartados. El último cuasimodo a pie de Santiago se habría realizado en los años 30. Con los años se agregaron ciclistas y mujeres (en Talagante y Colina hay mujeres desde los años 60), carretas, camiones con altoparlantes, etc.

Desde mediados de los 70 los cuasimodistas de Renca decidieron buscar otra instancia para mantener la cohesión del grupo y desde 1974 se organiza la peregrinación de cuasimodistas al Templo Votivo de Maipú, el primer domingo de septiembre. Desde 1988 existe la Asociación Nacional de Cuasimodo que organiza todas las actividades extras a la fiesta misma.

En la década de los 90 Cuasimodo resurge con nuevos bríos. Ya no es propiamente santiaguina y se corre a Cristo en más de 90 lugares. Sin embargo por su origen y concentración sigue siendo típica en Renca, Talagante; Colina; Lampa, Batuco, Quilicura, Malloco; Conchalí, Huechuraba; Lo Barnechea, Los Domínicos, Quinta Normal, Pudahuel, Maipú, Padre Hurtado, Isla de Maipo, Lonquén, Lo Abarca (cerca de San Antonio donde la carrera tiene lugar el mismo domingo de resurrección), El Monte, Melipilla; Calera de Tango. En la V región: Los Andes, San Felipe, Calle Larga, Calera, Valparaíso (Cerro Mariposa), Reñaca Alto y Quintero.

En 1996 la Iglesia de la Recoleta Dominica asumió el nuevo entusiasmo por Cuasimodo y reinició las procesiones a pie. Y su propagación ha llegado hasta las zonas nortinas debido a cuasimodistas de la Región Metropolitana residentes que han entusiasmado a sus vecinos.

Descripción

El sacerdote lleva la comunión a los enfermos y ancianos postrados en cama.

El sacerdote es acompañado por los cuasimodistas que comienzan a prepararse con meses de anticipación, promoviendo la participación, preparando aperos y vestimentas. Los participantes son principalmente huasos, ferieros y veguinos, trabajadores del matadero y huasos de ciudad. Entre los más entusiastas participantes se encuentran los carretoneros que trabajan extrayendo arena del río Mapocho. Dejan de trabajar hasta 4 días antes para engalanar sus carretones y sus caballos. Además de los jinetes participan carretones, bicicletas, autos y camionetas.



El día de la fiesta comienza a las 7 de la mañana cuando se consagran las hostias que serán ofrecidas a los enfermos y se da conocer el recorrido por los hogares de los enfermos que han solicitado la comunión con antelación.

El recorrido lo abre la Cruz Procesional llevada por dos huasos, luego vienen los ciclistas engalanados. Luego la escolta formada por 6 u 8 huasos con las banderas nacionales y papales. Luego el estandarte de la Cofradía del Cuasimodo escoltado por dos huasos. Luego un jinete transporta la campana que anuncia la llegada del Señor. Después viene el coche (generalmente tirado por caballos) en el que va el cura con las hostias acompañado de un par de asistentes. Tras él va una escolta de cuasimodistas. Detrás de la comitiva se ubica el resto de la caravana.

Las casas de los enfermos tienen al a entrada distintivos religiosos o banderas blancas.

Mientras, la caravana ha detenido su andar, los participantes cantan y rezan. Hoy en día también participa una camioneta con altoparlantes para animar a los participantes.

Alrededor del mediodía la caravana se detiene y la procesión desfila frente al Santísimo, el sacerdote y las autoridades cívicas y militares locales. En este descanso se sirve chocolate caliente, chicha y empanadas.

El recorrido termina cerca de las cinco de la tarde.

La indumentaria ha ido cambiando con el tiempo, pero se conserva la costumbre de usar pañuelo en vez del típico sombrero huaso, como señal de respeto. En algunas zonas estas vestimentas se han convertido en uniforme que identifican a una cofradía de cuasimodistas.

Cruz de Mayo

Lugar: Fundo Los Hornos, Aculeo. Paine

Fecha: 3 de Mayo

“Canto y poesía a lo divino. Festejos a los concurrentes.” (Plath, 1996: 106).

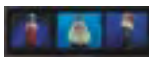
Señor de Mayo

Lugar: Santiago

Fecha: 13 de Mayo

Historia

La veneración al Señor de Mayo en Santiago se originó la noche del 13 de mayo de 1647, cuando un terremoto asoló a la ciudad. En esa oportunidad los vecinos se reunieron en la Plaza de Armas a orar frente a las distintas imágenes sagradas traídas de distintos templos, entre ellas el Crucifijo de los Agustinos. En ese momento se estimó como un milagro que la imagen no solo hubiese sobrevivido al derrumbe de la nave de la iglesia, sino que la corona de espinas bajó hasta los hom-



bros de la imagen sin que después fuera posible retornarla a su lugar. Desde entonces se llamó a la imagen Señor de Mayo y se acordó que cada año, en esa misma fecha, se la sacaría en procesión repitiendo el recorrido desde el templo de San Agustín hasta la plaza.

Descripción

“Cada 13 de mayo la imagen preside la más antigua procesión de nuestro país, a través de algunas calles céntricas de la capital, en gratitud de su protección a la ciudad. A partir de 1648, el Cabildo mandó se realizara una procesión anual, tradición que se ha mantenido hasta nuestros días.” (Plath, 1996: 112).

Virgen del Carmen

Lugar: Templo Votivo de Maipú

Fecha: 16 de Julio

Tradicional procesión con la imagen de la Virgen del Carmen, Reina Coronada de Chile y Patrona de las Fuerzas Armadas. El carro de la Virgen está adornado con flores naturales y es escoltado por cadetes de la Escuela Militar, Escuela de aviación, Escuela Naval y aspirantes a oficiales de carabineros.

La imagen de la Patrona luce, fuera de su vestuario habitual, una corona en oro cuajada de brillantes y piedras preciosas.

En la procesión la acompañan otras andas. Numerosas instituciones acreditan su representación, bandas de músicos, estandartes, cánticos y plegarias (Plath, 1996: 145).

Virgen del Carmen

Lugar: San José de Maipo

Fecha: 16 de Julio

“San José de Maipo celebra este día a la Virgen del Carmen y el aniversario del pueblo. Fiestas religioso-civiles. Procesión. Participación del Club de Huasos ‘Unión Campera de San José’. Fiesta en la media luna. Amansadura y ejercicios de riendas. Ramadas y bailes.” (Plath, 1996: 146).

San Nicolás de Tolentino

Lugar: Talagante

Fecha: 10 de Septiembre

“El día del Santo se bendicen pequeños panecitos de huevos, que la gente se disputa por sus virtudes curativas. En el campo se acostumbra enterrarlos en los sembrados para que no les entre la peste ni los devoren los gusanos.” (Plath, 1996: 169).



*Virgen de la Merced**Lugar: Isla de Maipo, Buin**Fecha: 24 de Septiembre*

Patrona del pueblo. Se le venera en la iglesia parroquial desde el año 1817. Festividades del 24 de agosto al 25 de septiembre.

El baile chino hizo su aparición después de una inundación en la que el río se vino a la Isla y se llevó una parte del cementerio. Un grupo se hizo una promesa de bailarles a la Virgen si detenía el caudal de aguas. Al otro día amaneció seco el río y desde esa ocasión no han dejado de bailarles anualmente.

(...) El día 25, el interior de la iglesia y el frontis de ella, presentan un arreglo especial. Las calles están cruzadas de guiraldas y las puertas de las casas ostentan adornos de ramas. Este día desfilan las bicicletas, los autos, los camiones ante la iglesia y una cabalgata de huasos presidida por el cura vestido con traje típico chileno. Se portan banderas, estandartes y letreros que señalan el punto de procedencia: Melipilla, Talagante, Trebulco, El Monte; y finalmente, la procesión con la respetada imagen (Plath, 1996: 171-172).

Es importante mencionar que el baile chino de Isla de Maipo no está relacionado a los bailes chinos tradicionales de la quinta, cuarta y tercera región. Se asemejan solo en el nombre, pues sus integrantes van disfrazados de chinos del país de China, con largos bigotes, gorros triangulares, coletas y vestidos orientales. Tocan música con acordeón y guitarra.

*Virgen Purísima**Lugar: Maipo**Fecha: 8 de Diciembre*

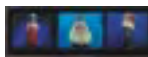
“Se visten como algunos santos y van en carros alegóricos. Fondas.” (Plath, 1996: 207).

*San Francisco de Asís**Lugar: El Monte, Talagante**Fecha: 4 de Octubre*

“La tradicional fiesta de San Francisco de El Monte, está plena de leyendas y tradiciones. Tiene una gran feligresía de los pueblos cercanos que lo acompañan.” (Plath, 1996: 178).

*Virgen del Rosario**Lugar: Paine**Fecha: Primer domingo de octubre*

“Procesión. Participación de cabalgata de huasos. Visita del baile chino de la Isla de Maipo.” (Plath, 1996: 185).



Día de la promesa

Lugar: Templo Votivo de Maipú, Santiago

Fecha: Marzo

Se celebra el día en que en la lucha de la independencia, los próceres hicieron la promesa a la Virgen del Carmen de construir un templo en su honor. Comenzó a ser realizada en la década de 1970, organizada por la jerarquía católica. Al comienzo acudían a ella varios bailes chinos, que poco a poco han sido reemplazados por los bailes danzantes.

Al estar organizada por la curia, dan preferencia a los danzantes, y otorgan muy poco tiempo a los bailes chinos para que canten sus alféreces. Debido a esto, son pocos los bailes tradicionales que asisten. Algunos alféreces chinos consideran que la fiesta es una burla, pues el día que corresponde celebrar a la Virgen del Carmen, en julio, organizan la fiesta con las Fuerzas Armadas y no con bailes tradicionales, y el día en que las Fuerzas Armadas hicieron la promesa, invitan a los bailes. Hay una contradicción, que se soluciona no asistiendo a la fiesta.

Este año de 2004 asistieron unos veinte bailes de instrumentos gruesos y solo dos bailes chinos.

Novena de San José

Lugar: Las Pataguas, San Pedro de Melipilla

Fecha: 19 de Marzo

El último día de la novena se celebra con una vigilia de canto a lo divino, a la que asisten unos quince cantores, a la que casi no asisten cantores de la zona, pues acuden otros, “más profesionales”, de comunas vecinas, y los cantores locales se sienten intimidados. La novena se celebra desde 1920.

San Antonio de Padua

Lugar: Santiago

Fecha: Octubre

Se celebra desde aproximadamente cuatro años por las calles de Santiago. Asisten bailes folclóricos, batucadas y bailes de instrumentos gruesos.

Vigilia de Canto a lo Divino

Lugar: Templo Votivo de Maipú, Santiago

Fecha: Septiembre

Vigilia de canto a lo divino organizada por la Comisión Pastoral de Religiosidad Popular, con sede en el mismo templo. A esta vigilia acuden cantores de distintos puntos del país, entre la cuarta y séptima región. La gran cantidad de cantores obliga a formar varias ruedas simultáneas. Se canta durante toda la noche.



Costumbres

We Tripantu (Año Nuevo Mapuche)

Fecha: Sábado siguiente al 24 de junio.

Lugar: Cerro Navia, La Pintana, La Florida, Peñalolén, Santiago Centro (región metropolitana)

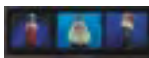
Historia

Según señalan los informantes, el We tripantu en sus orígenes era una celebración familiar que conmemoraba el inicio de un nuevo ciclo agrícola, un nuevo año. En esos tiempos la familia se levantaba muy temprano se bañaban en el río con el fin de limpiar su cuerpo y alma, luego se realizaban rogativas y bailes nguenechen. Había abundancia de comida, chicha y bailes, los que se prolongaban durante toda la noche. Durante esta celebración se azotaban a los manzanos para que dieran buenos y abundantes frutos. Con el correr del tiempo y la creciente migración del campo a la ciudad, los mapuches fueron poblando las zonas periféricas de las grandes ciudades (especialmente la región metropolitana) así a principios de los años ochenta, impulsado por ONG's, se comenzó a celebrar el We Tripantu en la ciudad. Ahora dejaría de ser una fiesta familiar para transformarse en una fiesta comunitaria. Cada comuna en donde se concentran los llamados "mapuches urbanos" tiene su celebración del nuevo año mapuche. La fecha varía, aunque generalmente se celebra el primer sábado después del 24 de junio. En la novena región, donde tradicionalmente los días elegidos para realizar las ceremonias de rogavita y agradecimiento variaban de comunidad en comunidad, esta fecha gradualmente se ha ido imponiendo.

Descripción

We Tripantu en Cerro Navia, organizado por el Consejo Mapuche Katrihuala, región metropolitana.

La celebración comienza alrededor de las siete de la tarde, con la recepción de la presidenta del agrupación, luego hay una instancia informal donde los participantes tocan música, bailan (especialmente purrun), conversan y toman mate. Entretanto, un grupo ha comenzado a hacer fuego para el asado, mientras otros preparan ensaladas o ayudan a poner la mesa. A eso de las diez de la noche se da inicio a la ceremonia central, en la cual hay una rogativa, oficiada por un personero de importancia dentro del mundo mapuche urbano y que domine el mapudungun. En esta rogativa se pide para que todos los participantes tengan un buen año. Una vez finalizada la rogativa comienza el asado, de gran abundancia, luego hay bailes y bebidas, la fiesta se prolonga hasta la amanecida. En el alba se desarrolla la última rogativa. Terminada ésta, la celebración del We Tripantu se da por concluida



Fiestas profanas

Pichanga en El Ensayo

Lugar: Santiago

Fecha: Primer domingo de noviembre

Pichanga es el nombre con que se conocen los encuentros de cuequeros urbanos. Los cuequeros se juntan para algunos de los programas más importantes de la hípica. Es lo que ocurre en “El Ensayo”, la carrera más importante del Club Hípico de Santiago, que se realiza el primer domingo de noviembre. Ese día hacen una fiesta en el pasto aledaño a la elipse donde corren los caballos. La gente llega en la mañana trayendo mesas, sillas, carne, parrillas para asados, vino, alcohol. Y llegan los cuequeros. Músicos urbanos que tocan la cueca, el baile nacional. Y ahí se arma la fiesta, cuecas van, cuecas vienen, la gente baila mientras los caballos corren sus carreras, se hacen apuestas, se come, se bebe, se canta. Esta fiesta se realiza desde los comienzos de la república.

Hasta hace pocos años acontecía una fiesta similar en “El Derby”, la carrera más importante que se realiza en el Sporting Club de Viña del Mar.

Sexta región

Santa Rosa de Lima

Lugar: Pelequén

Fecha: 30 de Agosto

Historia

Originalmente, en esta fecha la localidad de Pelequén celebraba la imagen del Niño Dios de Pelequén, propiedad de una familia del lugar. La historia cuenta que un enamorado frustrado modificó el rostro de la imagen, tallándola de modo que se pareciera al de su amada, Rosita. Desde entonces la devoción se trasladó a la ahora llamada Santa Rosa de Pelequén. La imagen que actualmente se encuentra en el templo es una efigie moderna de Santa Rosa de Lima.

Descripción

Desde una semana antes hasta una semana después los fieles concurren al santuario a pagar mandas. Se ofrecen misas durante todo el día.

Su festividad reúne entre cincuenta y sesenta mil peregrinos. Al local en que se pagan las velas se acercan caminando algunos de rodillas o a pie desnudo, los que reciben estampas de la santa. Ambiente religioso popular. Por altavoces se escuchan cantos y rezos (...) La calle principal muestra una doble fila de baratillos que ofrecen las más extrañas mercaderías: santos de bulto en especial de la santa; espuelas



y frenos; mantas y fajas; artículos plásticos; ropa interior. Al final de la calle, ramadas, fondas. Comidas y bebidas.

(...) En la tarde se realiza la procesión entre rezos y cantos. Bandas de músicos acompañan la marcha (Plath, 1996: 163).

Cruz de Mayo

Lugar: Peumo

Fecha: 3 de Mayo

“Peregrinación al Cerro de la Cruz o Cerro Gulutrén, donde se levanta una Cruz. Viaje en carreta hasta cierta parte. Y a pie hasta el lugar del Calvario. Fondas. En la tarde se inicia el regreso con alegría.” (Plath, 1996: 106).

Nuestra Señora de las Nieves

Lugar: Paredones

Fecha: 5 de Agosto

“En la fiesta de la Virgen participan los payadores más famosos de la región, brindándoles cantos a lo divino.” (Plath, 1996: 153).

Virgen de la Merced

Lugar: Olivar Bajo, Olivar

Fecha: 24 de Septiembre

En esa fecha llegan peregrinos de poblados cercanos, se instalan vendedores y se hace una gran procesión acompañada por la banda Santa Cecilia. Protagonistas del evento son los huasos a caballo que veneran a la virgen pasando frente a ella al tranco, al trote o al galope. Al atardecer se inician los bailes en las casas y en las ramadas instaladas para ese efecto.

San Francisco de Asís

Lugar: San Pedro de Alcántara, Paredones

Fecha: 4 de octubre

“Este día el pueblo lo declara feriado. Asisten a la celebración miles de fieles.” (Plath, 1996: 179). Oraciones, dádivas, mandas y una fervorosa procesión a las tres de la tarde por las calles del pueblo caracterizan la devoción a San Francisco de Asís. La iglesia del pueblo, monumento histórico nacional, es especialmente engalanada para la ocasión. Los fieles llegan a caballo, a pié, en auto o en bus desde diferentes localidades de la región de O’Higgins y desde la séptima región.

Fiesta de las Espigas

Lugar: Lolol

Fecha: Segundo domingo de octubre

Procesión al Cristo y bendición de las espigas para una abundante cosecha.



San Andrés***Lugar:*** Ciruelos, Pichilemu***Fecha:*** 30 de Noviembre

Todos los años acuden miles de fieles a pagar sus mandas y favores que le atribuyen al santo. Una misa dedicada a los niños que hacen su primera comunión, una procesión de fieles, canto a lo divino, velas y dinero en pago de las rogativas concedidas, caracterizan esta celebración religiosa de una de las localidades más apartadas de la región.

San Andrés***Lugar:*** Cáhuil, Pichilemu***Fecha:*** 30 de Noviembre

“El último día de noviembre, como desde hace más de cien años, llegan al pueblo, que se viste de fiesta, miles de peregrinos a rendir tributo de su veneración al santo de la cruz aspada y de la túnica de color de flor de cardo.” (Plath, 1996: 200).

Virgen Purísima***Lugar:*** Graneros***Fecha:*** 8 de Diciembre

En la capilla de la hacienda La Compañía de Graneros, a no más de doce kilómetros al norte de Rancagua, se venera la imagen de la Purísima. Su historia se remonta a los tiempos de la Compañía de Jesús en la época del reino de Chile (...) en 1968 la familia Correa Irrarrázaval entregó la capilla a los padres pasionistas que desde antes se encargaban del culto a la imagen. (Prado, 1993: 121).

El 8 de diciembre llegan al lugar unas cuarenta mil personas hasta el santuario. Muchos caminan descalzos y no pocos entran hasta el altar cumpliendo una manda. Se hacen diversas romerías hasta el lugar. Una de las más significativas es la que efectúan entre cuatro y cinco mil hombres que recorren en peregrinación desde Rancagua hasta el templo, un domingo del mes de María (Prado, 1993: 123).

Virgen Purísima***Lugar:*** Pichilemu***Fecha:*** 8 de Diciembre

La Virgen Purísima es la patrona de la parroquia de Pichilemu. En su honor se realiza una procesión.

Virgen Purísima***Lugar:*** Cáhuil, Pichilemu***Fecha:*** 8 de Diciembre

En Cáhuil la procesión de la Virgen Purísima se hace en botes y lanchas por la laguna.





Cruz de Mayo de La Quebrada, quinta región Foto libro Con mi humilde devoción.

Fiesta de Cuasimodo

Lugar: Machali

Fecha: 18 de abril

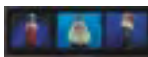
Procesión con bicicletas y caballos engalanados. Una cabra lleva en su lomo al cura. No hay música pero las bicicletas tocan constantemente sus campanillas.

San Judas Tadeo

Lugar: Malloa

Fecha: 28 de octubre

San Judas Tadeo es patrón de los casos difíciles y desesperados, quien libró a los habitantes de la comuna de los estragos de cólera muchos años atrás. Para su celebración, carros alegóricos salen a las calles y desfilan en competencia con los pueblos vecinos.



Otras fiestas

Inmaculada Concepción

Lugar: Rancagua

Fecha: 8 de Diciembre

Purísima de Puquillay

Lugar: Nancagua

Fecha: 8 de Diciembre

Nuestra Señora de la Merced

Lugar: Alcones

Fecha: 24 de Septiembre

Virgen del Carmen

Lugar: Toda la región

Fecha: 16 de Julio. Canto a lo divino en diversas casas.

Nuestra Señora del Rosario

Lugar: Pumanque y Litueche

Fecha: 1 de Mayo

Séptima región

Fiesta de Negros, Lora

Lugar: Lora, Comuna de Licantén, Provincia de Curicó

Fecha: Tercer domingo de octubre

Motivo: Virgen del Rosario

Historia

Se venera una imagen quiteña de la Virgen del Rosario que, según la leyenda, habría sido encontrada en medio del caserío indígena de Lora por un misionero que la llevó a la capilla. De allí la imagen desapareció en repetidas ocasiones para reaparecer en su lugar de origen, hasta que los propios indígenas la llevaron en procesión hasta el altar de la capilla.

La fecha de origen de la fiesta es incierta, aunque se cree que data de 1550 a 1600.

El baile de negros, que la caracteriza y la hace única, dejó de realizarse durante diez años por prohibición de la Iglesia y fue reinstaurado en 1969. Antiguamente el baile se realizaba tres veces en el año: un ensayo dos días antes de Corpus Cristi, el día de San Manuel, y al domingo subsiguiente se bailaba lo que llamaban doble bandera. Al reinstaurarse en 1969, el baile comenzó a ejecutarse una sola vez al año para el día de la Virgen.



Descripción

Las celebraciones a la Virgen transcurren en Lora con novenas y misas que culminan el tercer domingo de octubre con una misa solemne y procesión en la que participan el baile de negros, compuesto por pifaneros, encuerados o compadritos, e indias.

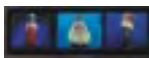
Los pifaneros, una docena de hombres vestidos elegantemente de terno, constituyen el grupo estable y el corazón de la organización. Liderados por el banderero, generalmente el mayor del grupo conocido como indio viejo, ensayan sus bailes y música todas las noches de octubre al interior de la iglesia. El banderero o capellán es también el encargado de guardar y cuidar los pitos o flautas durante todo el año. Estos solo se sacan para la fiesta y durante los días de la Novena se ubican en una mesa al interior de la Iglesia. El grupo de músicos es completado por un tambor.

Los encuerados o compadritos se integran el mismo día de la fiesta. Sobre sus ropas de calle visten cueros de ovejas, por lo general no muy bien curtidos, utilizan una máscara también de cuero, aunque hay quienes usan máscaras compradas en el mercado, y un sombrero alto y cónico de colores. Además portan una espada de madera en la que clavetean chapas metálicas y una huasca de cuero.

Las indias, se incorporaron a la fiesta solo a partir de 1969 como una forma de recordar a los antepasados. Son jóvenes que pagan sus mandas a la virgen vistiéndose de negro, imitando la vestimenta tradicional mapuche, y participan en el baile de negros. Se pintan la cara de negro y portan un bastón.

El día de la fiesta cada uno de estos grupos se reúne en lugar diferente. Las indias lo hacen en la casa de alguna de ellas, los pifaneros se congregan en la casa del capellán y los encuerados lo hacen en un terreno cercano donde se visten y tienen la oportunidad de alardear acerca de lo sanguinolento o maloliente de sus cueros. Entretanto la misa ya ha comenzado y los pifaneros han retirado sus pitos de la iglesia que ahora afinan con chicha. Pasadas las 3 de la tarde todos los grupos convergen en la casa del capellán desde donde parten todos juntos, encabezados por los pifaneros, hacia la iglesia. Allí esperan hasta el momento de la procesión, en que se integran con los demás fieles, a excepción de los encuerados que asumen la función de ordenar y proteger los costados de la fila, haciendo sonar sus espadas contra el suelo. Actualmente se quejan de que el pavimento del camino ha reducido el efecto de ese sonido.

De regreso en la iglesia tras la breve procesión se reza un misterio del rosario y tiene lugar el primer baile. Los compadritos se encargan de despejar el espacio necesario para poder efectuar los movimientos. El capellán agita su bandera saludando a la virgen, y tambor y pífanos comienzan a ejecutar una melodía rítmica y repetitiva que acentúan golpeando los pies contra el suelo. Encuerados e indias hacen sonar sus espadas y bastones de la misma forma. El baile consiste en avanzar y re-



troceder desde el fondo de la iglesia hasta el altar con pasos cortos. Algunos de los asistentes también se suman al baile.

Terminado el primer baile, el sacerdote hace una prédica y tras ellas tiene lugar un segundo baile, que transcurre igual al anterior. Luego se reza el rosario a la virgen y posteriormente el capellán da inicio a la ceremonia de las ofrendas, en que uno a uno cada fiel se acerca a la imagen, deposita una ofrenda en dinero y besa el rosario que cuelga de la mano de la imagen. Durante estos intervalos litúrgicos la mayor parte de los encuerados salen de la iglesia y se reúnen en una sala adyacente a la parroquia para refrescarse con chicha.

Terminadas las ofrendas tiene lugar el tercer baile. Este se diferencia de los anteriores, porque tras un primer avance y retroceso, el banderero y el tambor se detienen en el centro del templo, y pifaneros e indias comienzan a bailar en círculo a su alrededor en el sentido contrario de las agujas del reloj. Poco a poco el resto de la concurrencia se va integrando al baile. Los encuerados, por su parte, se dividen en dos grupos que van en direcciones contrarias por la parte exterior del círculo. Tras un número de giros, se van reuniendo en parejas frente al altar, hacen chocar sus espadas y se inclinan hacia la virgen. Una vez que todos han efectuado este gesto, los giros se detienen y todo el grupo avanza y retrocede bailando.

Tras este tercer baile, el sacerdote da por terminada la ceremonia agradeciendo la presencia de los asistentes. Comienza el cuarto baile al que se incorporan todos los asistentes. Tras avanzar y retroceder tres veces, todos los participantes comienzan a salir de la iglesia sin dejar de bailar. El sonido de la música no se detiene hasta que el banderero no ha salido del templo. Una vez en el patio de la iglesia, los encuerados se encargan de despejar un círculo entre la multitud y allí mismo comienzan a sonar los pifanos a un ritmo de cueca que bailan indias, pifaneros y encuerados. Este baile se repite tres veces y con ello se da por concluida la fiesta. Los pifaneros le entregan al Capellán sus pitos y se despiden hasta el año siguiente.

Santos del Mar

Lugar: Pahuil, Chanco

Fecha: 1 de Enero

En la costa hay numerosas rocas, algunas de ellas con leyendas como la “Piedra de la Vieja”. En un forado profundo, formado por la fuerza de las olas, la gente cree ver rostros de santos. Al caer la tarde, cuando el sol se refleja en las gotas de agua, la visión se hace más real.

“De aquí que la gente llame a esta formación lítica, la ‘Roca de los Santos del Mar’. De ella refieren que fueron unos pastores los primeros en descubrir los santos. Para el 1 de enero mucha gente concurre aquí a prender velas.” (Plath, 57).



San Sebastián

Lugar: Las Lomas. San Clemente

Fecha: 20 de Enero

“Peregrinos llegan a pie, en carretas y a caballo. Procesión. Ramadas. Comida, música y baile.” (Plath, 1996: 63).

San Sebastián

Lugar: Cachivo, Cauquenes

Fecha: 20 de Enero y 20 de Marzo

Se celebra a San Sebastián con una fiesta de gran colorido en la que intervienen gran cantidad de tradiciones locales. Miles de personas llegan a pagar sus mandas hasta el santuario, ya sea caminando, en carretelas o a caballo.

San Sebastián

Lugar: Panimávida, Colbún

Fecha: 15 al 21 de enero

Fieles y devotos peregrinan durante una semana para pagar favores y mandas al santo en la localidad de Panimávida.

San Sebastián

Lugar: Pelluhue

Fecha: 20 de Enero

Se celebra al santo en una peregrinación hasta Pelluhue, en Cauquenes.

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Chanco

Fecha: 2 de Febrero

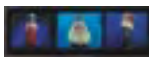
Historia

La imagen de la Virgen que se venera como patrona de Chanco fue traída por los españoles a cargo del fuerte del sector, hace aproximadamente doscientos cincuenta años. La leyenda cuenta que posteriormente, al huir de los indios sublevados en el sur, dejaron la imagen de la virgen en un boldo junto a la iglesia.

Descripción

La fiesta de La Candelaria constituye el mayor acontecimiento religioso de la costa maulina, congregando fieles provenientes de diversas localidades de la provincia de Cauquenes para rendir homenaje a la Virgen.

A la imagen, que lleva en su mano una vela, se le atribuye el carácter de protectora y milagrosa y a ella los fieles le entregan vestidos y pelucas en agradecimiento por los favores recibidos.



En los días previos los devotos se preparan con novenas y cantos. El día de la fiesta acuden peregrinos de distintos sectores para agradecer y suplicar a la Virgen. La festividad se inicia con oficios religiosos desde muy temprano y culmina en la tarde con una gran procesión por el pueblo de Chanco.

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Villa Prat, Sagrada Familia

Fecha: 2 de Febrero

“Celebración junto a su gruta. Asisten feligreses de los alrededores, los que llegan a caballo. En carretas. El día anterior a su celebración se levantan ramadas, las que sirven para pernoctar y para la venta de comidas.” (Plath, 1993: 72).

Cruz de Mayo

Lugar: Linares

Fecha: 3 de Mayo

“Peregrinación. Cantos y música.” (Plath, 1996: 107).

Cruz de Mayo

Lugar: Constitución

Fecha: 3 de Mayo

“Colocación de cruces en medio de los trigales para que se dé bonito. Canto Baile. Comida.” (Plath, 1996: 107).

Cruz de Mayo

Lugar: Cabrería, Cauquenes

Fecha: 1 de Mayo

Misa, fiesta, procesión.

Cruz de Mayo

Lugar: Pumunul, Curepto

Fecha: 5 de Mayo

Celebra vistiendo a la cruz con ramas de maitén y de retamo. Se coloca una corona de flores silvestres. A su alrededor se congregan los devotos para orar y cantar cogollos que componen para la ocasión:

Que viva la Cruz de Mayo

Cogollito de congona,

Quien la pudiera tener

En el cielo y con corona.

(Plath, 1996: 110-111)



Fiesta del Niño Dios

Lugar: Rari, Chanco

Fecha: 25 de Diciembre

Rezos, procesión, desfile de caballos.

Navidad. Novena del Niño Dios

Lugar: Pumunul, Curepto

Fecha: 25 de Diciembre

Se levanta un Pesebre con la ayuda de los niños, que llevan los primeros frutos maduros y los nidos de los pájaros con sus huevos. La novena termina cada tarde con ruido de pitos y flautas. La noche de Navidad se esconde al Niño Dios en un lugar cercano al Pesebre y todos salen a buscarlo, mientras se cantan villancicos (Plath, 1996: 216-217).

San Pedro

Lugar: Pelluhue

Fecha: 29 de Junio

Procesión marítima de los pescadores.

San Pedro

Lugar: Curanipe, Pelluhue

Fecha: 29 de Junio

Es la principal festividad religiosa de la comuna de Pelluhue y en la cual participan pescadores y sus familiares, quienes con gran devoción veneran la imagen del santo para obtener buena pesca y evitar desgracias en el mar.

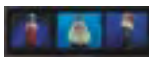
La ceremonia comienza con una misa en el gimnasio donde se ha decorado un altar con flores, salvavidas, remos y redes con peces de cartón. Las ofrendas son pan, vino, una canasta solidaria y una fuente de pescados y mariscos. Al término de la misa, los pescadores llevan al santo a su bote, en un anda decorada con redes, flores y peces de cartulina, para dar inicio a la procesión marítima.

San Pedro

Lugar: La Pesca, Licantén

Fecha: 29 de Junio

Festividad religiosa, con participación de los pescadores de la costa de Curicó, para rendir homenaje al santo patrono. Considera adorno de embarcaciones y actividades religiosas.



San Pedro

Lugar: Constitución

Fecha: 29 de Junio

Festividad religiosa organizada por los pescadores de la comuna en honor a San Pedro, patrono de los pescadores. Se realiza un oficio religioso durante la mañana y las embarcaciones se adornan especialmente para efectuar el paseo de la imagen del santo por el Muelle Maguillines.

Nuestra Señora de las Mercedes

Lugar: Limávida, Curepto

Fecha: Domingo más próximo al 8 de septiembre

Historia

La tradición cuenta que la imagen de la Virgen de la Merced que se venera en esta fiesta, habría sido encontrada en Limávida luego que los españoles abandonaran la zona tras un ataque indígena. Desde allí se intentó trasladarla a la iglesia de Curepto en más de una oportunidad, sin embargo la imagen reaparecía a la mañana siguiente en el mismo lugar, de modo que se decidió allí debía construirse una capilla. Con el tiempo, su fama de milagrosa se extendió, atrayendo cada vez a más peregrinos que acuden a venerarla el día de su fiesta.

Descripción

Actualmente son más de diez mil los fieles que concurren a Limávida a pedir favores y pagar sus mandas participando en la romería, encendiendo velas y orándole a la Virgen. A lo largo de la mañana se realizan tres misas. A las 11 de la mañana se saca a la Virgen en anda hasta el exterior de la capilla para que presida la “misa grande”, celebrada por el Obispo de Talca. Luego la imagen es trasladada nuevamente al interior donde continúa la romería de los devotos. La hora de almuerzo es el momento para compartir con familiares y amigos, y visitar el surtido comercio que se ha instalado para la ocasión. Algunos preparan sus propias comidas, mientras otros acuden a las cocinerías para servirse todo tipo de platos (fritos de pescado, ranas y otros; cazuela de pava, de gallina, de vacuno, etc.). Sin embargo, ya no existen las ramadas en las que hasta los años cuarenta se podían bailar valses, corridos, cuecas o paso dobles. Tampoco se venden ya los licores tradicionales: mistela, vino y chichas de rulo de la zona. A las tres de la tarde tiene lugar la Procesión, tras la cual se sirven las “onces” y se prepara el regreso.



Virgen de la Merced

Lugar: Lipimávida, Vichuquén

Fecha: 24 de Septiembre

Dice la leyenda que a principios del siglo XX, unos campesinos encontraron en mitad del campo una imagen de Nuestra Señora de las Mercedes, la cual fue llevada hasta la iglesia de Lipimávida. Desde entonces ella es venerada por los lugareños en el día de “las merceditas”. Hasta el lugar llegan fieles de los poblados cercanos a pagar mandas. Como en otras festividades rurales, llegan huasos en sus cabalgaduras y familias en carretas. Se instala una feria y hay diversiones populares

Nuestra Señora de las Mercedes

Lugar: Cauquenes

Fecha: 24 de Septiembre

Procesión, fiesta.

San Jerónimo

Lugar: La Orilla, Curepto

Fecha: 30 de Septiembre

Cada año acude bastante gente a la tradicional Fiesta de San Jerónimo, teniendo como centro la casa de la señora Elsa de las Mercedes Márquez Millacura. Doña Elsa nos dice que hace treinta años que ella tiene la “estampa” milagrosa, antes la tenían sus padres que eran de Calpún, a su vez ellos la habían “heredado”. Nos cuenta la dueña de casa, que durante la novena que le rezan a San Jerónimo, también se bailan cuecas (Correa, 1993: 22).

Cada 30 de septiembre en una casa de La Orilla, a ocho kilometros de Curepto celebran a “San Jerónimo”, previamente han seguido la novena con asistencia de vecinos; la mencionada casa es visitada el día del santo por cientos de personas venidas de distintos lugares de la zona costina, llegan de distinta forma. (...) lo hacen para agradecer al santo, que es una estampa muy antigua, que la tienen como en una vitrina o casita. (...) La gente llega a pagar sus mandas, consistentes éstas, generalmente en cosas preparadas para comer (Correa, 1993: 23).

Las mandas que se pagan a San Jerónimo, una vez colocadas en la mesa, están dispuestas para que se sirvan los asistentes a la fiesta. Así por ejemplo unas personas mandan a preparar una abundante cazuela de ave, generalmente de pavo, para todas las visitas que alcance, porque en eso consiste la manda (ellos traen las cosas). (Correa, 1993: 24).

Al santo se le reza durante todo el día en la pieza especialmente acondicionada, donde hay una rotación constante de personas.



Después de un determinado número de rezos, alguna cantora y cantores populares, cantan a lo divino y a lo humano en honor al santo, luego cantan unas cuecas y las bailan un par de parejas (...) Posteriormente en las últimas horas de la tarde los cantores salen al corredor de la casa y en el patio algunas parejas bailan corridos y cuecas (Correa, 1993: 25).

Así por los caminos de esta zona costina vuelven a sus casas tardecito de la noche muchos de los asistentes, que participan en la procesión, (porque también se hace una procesión, sin curas), en los rezos, en los corridos y bailes; van a Depún, Los Rincones, La Trinchera, a Curepto, Calpún, Docamávida, a Lora, El Huapi y otros lugares (Correa, 1993: 26).

Virgen de Mutrún

Lugar: Constitución

Fecha: 8 de Diciembre

En el cerro Mutrún, dominando el Pacífico, el río Maule y la ciudad, los frailes capuchinos instalaron una imagen de Nuestra Señora denominada “Estrella del Mar”, hoy conocida como Virgen de Mutrún.

El ocho de diciembre, como final del mes de María, se sube hasta el santuario. Son centenares los fieles, particularmente los pescadores del sector, que van ese día a pagar sus mandas.

San Francisco de Asís

Lugar: Vega de Salas, Linares

Fecha: 4 de Octubre

“Este día, los agricultores lo destinan a la colocación de cruces en los trigales para evitar que se envanezca o se lo coman los animales. El santo cuida y preserva de plagas. Música, canción, baile y comida.” (Plath, 1996: 179).

San Francisco de Asís

Lugar: Camino a Las Petacas, Pelluhue

Fecha: 4 de Octubre

Paseos a caballo, bailes, comidas típicas.

Virgen Purísima

Lugar: Las Lomas, Pelluhue

Fecha: 8 de Diciembre

Carreras a la chilena, Misa a la chilena



Virgen Purísima

Lugar: Pocilla, Cauquenes

Fecha: 8 de Diciembre

Ramadas, carreras a la chilena. Se invita a los obispos.

Octava región

San Sebastián

Fecha: 20 de enero

Lugar: Yumbel

La imagen de San Sebastián de Yumbel tiene fama de milagrosa y en su día convoca a miles de devotos principalmente de la octava y novena regiones que concurren a pagar sus mandas, pero también a comerciantes, mendigos y turistas que comienzan a llegar en los días anteriores y pasan las noches en ramadas (En 1972 la municipalidad calculaba que la concurrencia era de unas ciento cincuenta mil personas). Si bien desde hace décadas la Iglesia ha intentado darle un carácter más litúrgico a la celebración, quienes concurren hasta Yumbel continúan efectuando un acto de devoción particular que se manifiesta en la visita al santo y el pago de mandas en metálico o con sacrificios personales.

Los distintos intentos de los curas por ejercer algún control sobre los concurrentes han fracasado. En 1970 los sacerdotes intentaban que la gente no encendiera las velas para que éstas pudieran ser regaladas a quienes no tenían luz, pero la gente prefería encenderlas al santo. A finales de los 90, la Iglesia intentó trasladar la imagen a otro sector con el deseo de aislarla del comercio y las actividades profanas; sin embargo, el intento derivó en un conflicto que se prolongó durante varios días. Los fieles raptaron la imagen y, aunque la Iglesia amenazó con suspender la festividad, finalmente San Sebastián volvió a ocupar su lugar de siempre.

Los intentos por sacralizar la fiesta tampoco han tenido el apoyo de las autoridades civiles, ya que el municipio recibe importantes beneficios de los permisos comerciales.

Cuando la concurrencia era menor los curas preparaban comida en grandes ollas que luego repartían a la concurrencia. Cuando la multitud aumentó, la iniciativa debió desecharse y cada familia debió arreglárselas para su alimentación.

El campo de oraciones es un enorme terreno donde se reza, se come, se duerme. En el fondo hay un escenario donde varios sacerdotes celebran misa. Más atrás está el santo en una urna de vidrio y debajo hay un pequeño ataúd blanco, hasta donde todos los concurrentes quieren llegar.

La fiesta culmina con la procesión del santo.



Arcángel San Rafael de Quilmo

Lugar: Quilmo, Chillán

Fecha: 24 de octubre

Historia

El santuario es una rústica pieza de adobes, sin piso, sin ventanas. Allí se ubica la imagen del Arcángel San Rafael propiedad de una familia del lugar que asegura que sus antepasados habrían traído la imagen desde España a fines del siglo XVIII. Otra versión indica que en esas fechas la imagen habría sido encargada por la familia a un artesano del lugar. Lo cierto es que devoción de esta familia se extendió a sus vecinos y hoy convoca a habitantes de la provincia.

Descripción

La participación de la iglesia católica es mínima y se limita a la visita que realiza el cura párroco de Chillán Viejo el día 24 de octubre. No se dice misa. Es la familia de la señora Brígida Jiménez Jiménez, dueña de la parcela El Aromo, quien recibe las mandas, las velas y conduce la novena. El altar se adorna con flores. Se sucede el rezo de novenas en los 9 días previos a la fecha de la festividad.

El día 23 concurren numerosos vecinos y ya han llegado algunos peregrinos que pasan la noche en las casas del Santo. Al terminar la novena los grupos se reúnen a tomar mate en el mismo santuario, ocasión en la que se conversa de los milagros del santo hasta las 10 de la noche. A esa hora los vecinos se van a sus casas y los peregrinos se quedan en un fogón en una ramada contigua.

El día 24, a las 6 de la mañana llega una larga hilera de caballos con sus jinetes vestidos elegantemente de huaso. A las 8 se abre el santuario y los mandantes comienzan a pagar sus mandas en metálico, velas o una especie animal. Concurren una siete mil personas que transitan entre el comercio que se instala en las calles. En la fecha rige la ley seca. A las 16 horas comienza el regreso.

San Sebastián

Lugar: Coihueco, Chillán

Fecha: 20 de Enero

“Fieles concurren de la zona norte y sur del país, y de boquetes cordilleranos venidos de la Argentina. Novena, misas, confirmaciones, casamientos, bautizos y comuniones. Procesión alrededor de la plaza. Fiesta de atracción anual.” (Plath, 1996: 63).

San Fabián

Lugar: San Fabián de Alico

Fecha: 20 de Enero



Fiesta religiosa en que los campesinos sacrifican uno de sus mejores animales en honor a San Sebastián y convidan a sus vecinos y amigos a participar del homenaje al santo. Según la fe popular esto les dará una mejor crianza para el próximo año

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Cobquecura

Fecha: 2 de Febrero

Historia

Según la autora Verónica Salas, la veneración a la Virgen de la Candelaria en Cobquecura se originó en el siglo XVII cuando la imagen llegó a la zona en manos de los misioneros españoles que decidieron convertirla en patrona de la zona.

Descripción

Tradicionalmente la fiesta incluía el pago de mandas y la procesión en agradecimiento a la virgen, ocasión en que los campesinos de la zona llegaban hasta la iglesia con sus carretas engalanadas. Actualmente la fiesta marca la culminación de la Semana Cobquecurana y el inicio de una serie de actividades recreativas destinadas al turismo. A los huasos y las carretas adornadas con flores y guirnaldas, se ha sumado una cofradía danzante (Diablada de Portezuelo) y el trayecto de la procesión se ha variado para que pase por las calles del pueblo y culmine en el Panteón Viejo, una explanada amplia que antes sirvió a comunidades indígenas para enterrar a sus muertos, donde se oficia una misa.

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Yungay

Fecha: 2 de Febrero

En la capilla de Yungay, a sesenta y nueve kilómetros de Chillán, se celebra el 2 de febrero una misa en honor la Virgen de la Candelaria, en la que se bendice la imagen de la virgen. En la cercana localidad de Pangal del Bajo se realiza una fiesta criolla con ramadas, vinos y comidas típicas.

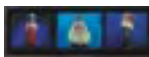
Fiesta de la Candelaria

Lugar: San Pedro, Concepción

Fecha: 2 de Febrero

Novena. Pago de mandas con los pies desnudos. Procesión fluvial por el río Bío Bío. Cantos religiosos. Gran cantidad de devotos, en su mayoría mineros de la zona del carbón.

Se cuenta que esta Virgen fue traída por el río Bío Bío y encontrada entre unas rocas un día 2 de febrero, luego se le acogió en una casa y después se le construyó una Iglesia. Ramadas. Comidas típicas. Banda de músicos. (Plath, 1993: 73).



*Fiesta de la Candelaria**Lugar: Lota**Fecha: 2 de Febrero*

“En Lota Baja se celebra la ‘Chaya’.”

La celebración de la Candelaria se une a la fiesta del Carnaval, ocasión en la cual la juventud se lanza agua en latas y baldes, como se dispara serpentinas. Ni los trenes de pasajeros, a pesar de la vigilancia policial, se libran de ser baldeados.” (Plath, 1993: 73).

*Semana Santa**Lugar: Niblinto, Coihueco**Fecha: Movable*

“Viernes Santo. Celebración particular. En la casa de doña Rosa Fuentes de Sandoval y Elvira Sandoval de Urrea se celebra al Cristo Pobre. Se reúnen centenares de personas. Reciben las ofrendas y regalos, que van de cerdos a verduras. Se atiende con comidas durante tres días.” (Plath, 1996: 91-92).

*Cruz de Mayo**Lugar: Chillán**Fecha: 3 de Mayo*

Desfile con la Cruz y detención frente a las puertas de las casas solicitando en verso o canto a los dueños del hogar para la Santa Cruz.

Aquí viene la Cruz de Mayo

visitando a sus devotos.

Que le den un vaso de chicha

o sino un trago de mosto.

Música de guitarra. Ruido de matracas. En una plaza o en una calle, al caer la noche, se enciende una fogata y se baila junto a ella. (Plath, 1996: 107).

*Cruz de Mayo**Lugar: San Fabián de Alico, San Fabián**Fecha: 3 de Mayo*

“Se dice que las fogatas se encienden para que las ánimas que bajan del cielo esta noche no tengan que perderse en las tinieblas.” (Plath, 1996: 107).

*Cruz de Mayo**Lugar: Niblinto, Coihueco**Fecha: 3 de Mayo*

“Procesión de petitorio de alimentos y bebidas. Cantares para solicitar y agradecer.” (Plath, 1996: 107).



*Cruz de Mayo y Fiesta de las Logas**Lugar: Quirihue**Fecha: 3 de Mayo*

Como un alcance a las fiestas de la Cruz de mayo. Después de un rosario que se celebra en las casas, se efectúa una fiesta final frente a la cruz que preside los actos. Una rama de ciruelo o de espino ostenta panes de dulce prendidos que tienen forma de pájaros o aves, con el mismo número de asistentes y dos monos, don Mayo y su mujer.

Cada concurrente lleva preparada una loga, o sea un breve canto, un verso o un discurso. Los concurrentes aplauden y califican. El que acaba de decir su loga saca una figura de pan de la rama. Y quien mejor actúa, por acuerdo de la concurrencia, se lleva a don Mayo y su mujer. Después se sirve la comida (Plath, 1996: 108).

*Santa Cruz de Mayo**Lugar: Los Ángeles**Fecha: 3 de Mayo*

“Procesión de petitorios. Cantares de solicitud y de agradecimientos. Festejo final en una casa.” (Plath, 1996: 109).

*Santa Cruz de Mayo**Lugar: Antuco**Fecha: 3 de Mayo*

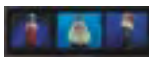
“Romerías solicitan con cruces y cantos. Comidas y bebidas. Festejo final.” (Plath, 1996: 109).

*San Juan Bautista**Lugar: Cerro Negro, Quillón**Fecha: 24 de Junio*

Prácticas de sortilegios: papas, espejos. A medianoche se bebe una infusión de tres cogollos de hinojos, que da fuerza y vigor a quien la bebe esa noche. Al día siguiente se hacen juegos de destreza como el gallo descabezado o enterrado, que consiste en meter un gallo en tierra. Dejándole solo la cabeza afuera. Los competidores de a caballo deben pasar al galope y con una varilla cortar la cabeza al gallo o arrancársela con la mano. El premio para el vencedor es el ave descabezada (Plath, 1996: 125-126).

*San Juan Bautista**Lugar: Pinto**Fecha: 24 de Junio*

“Celebración con Estofado de San Juan” (p. 125)



San Juan Bautista*Lugar: Recinto, Pinto**Fecha: 24 de Junio*

“Celebración en algunas casas. Atención: Estofado de San Juan, el que contiene carne de chanco seca, tocino, longanizas, pavo, guindas comunes, cebolla. Todo hecho al puro jugo, al cual se le añaden dos hojas de laurel y una copa de vino blanco.” (Plath, 1996: 125).

San Juan Bautista*Lugar: Niblinto, Coihueco**Fecha: 24 de Junio*

“Fiesta familiar. Consultas, Estofado de San Juan. Pan de figuras de animales cubiertos con embetunado.” (Plath, 1996: 125).

San Juan Bautista*Lugar: Mulchén**Fecha: 24 de Junio*

“Celebración casera del santo, con estofado de San Juan. Pan dulce y mistela de betarraga.” (Plarh, 1996: 126).

San Juan Bautista*Lugar: Antuco**Fecha: 24 de Junio****Descripción***

“Celebración del Santo, con santo o sin él en las casas. Estofado de San Juan. Pan dulce y empanadillas de orejones de peras. Baile: Cueca y Chapecao.” (Plath, 1996:126)

La Virgen de las Nieves*Lugar: Concepción**Fecha: 5 de Agosto*

El 5 de agosto en la ciudad de Concepción se le tributa un solemne homenaje a la Virgen de las Nieves (...) En 1552 se funda la ciudad de Villarrica que la tiene como patrona. En el año 1571 llega hasta allí el primer obispo de la diócesis de Imperial, fray Antonio de San Miguel. Junto a él traía una imagen de la Virgen de las Nieves. La devoción pronto se expandió por toda la comarca y tuvo un culto majestuoso durante toda la dominación española. En ese período, Imperial fue atacado y sitiado por los aborígenes. Finalmente en abril de 1609, se decide despoblar la ciudad. La imagen de la virgen es llevada a Concepción, donde es recibida por



los habitantes con una gran celebración. La imagen se colocó en la iglesia Catedral y fue el centro de la devoción del pueblo católico de la región del Bío Bío. Frente a numerosas calamidades que han afectado a Concepción, la ciudad se ha puesto bajo su protección (Prado, 1993: 133).

La Virgen del Boldo

Lugar: Concepción

Fecha: 8 de septiembre

En 1570, el Cabildo de Concepción hizo el voto de celebrar una fiesta a la Natividad de Nuestra Señora y fundar una ermita dedicada a ella. Además, prometieron ir en procesión hasta allí el clero, cabildo y vecinos, todos descalzos, a celebrar una misa cantada. En el altar de la ermita se colocó una imagen de María cuyo origen es ignorado (p. 135).

En el año 1599, los mapuches atacaron la ciudad de Concepción, cuenta la leyenda que al estar a punto de ganar la batalla, las filas de los indígenas comenzaron a huir en completo desorden, la explicación que se escuchó fue que

una joven muy hermosa, rodeada de una luz extraordinaria, estaba posada en las ramas de un boldo cercano a la ermita (...) La joven descendió del boldo y tomando tierra en las manos la arrojaba a los asaltantes (...) La devoción a la imagen de la ermita aumentó notablemente y se la denominó “Virgen del Boldo” o “Virgen del Milagro”, como se llama aún hoy. Actualmente se encuentra en el monasterio de las monjas trinitarias de la ciudad penquista. El voto de 1570 se cumple con una misa el 8 de septiembre de cada año (Prado, 1993: 135-136).

San Diego de Alcalá

Lugar: Tucapel

Fecha: 13 de Noviembre

“Procesión por las calles y la plaza. Es el más grande de los días festivos de la localidad.” (Plath, 1996: 197).

San Andrés

Lugar: Santa Bárbara

Fecha: 4 de Diciembre

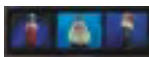
“Santa Bárbara patrona del pueblo. Procesión. Fiestas populares. Fondas. Baratillos. Entretenimientos.” (Plath, 1996: 204).

Virgen de la Merced.

La Virgen Visitadora

Lugar: Concepción

Fecha: 24 de Septiembre



“Esta Virgen está destinada a las casas de los enfermos; deben inscribirse primeramente para que la Virgen los visite. Su fiesta finaliza con la tradicional procesión y un vasto programa de festejos.” (Plath, 1996: 173).

San Miguel Arcángel

Lugar: San Miguel, San Ignacio

Fecha: 29 de Septiembre

“Patrono del lugar. Misa. Procesión. Ramadas. Concurso de riendas. Equitación criolla.” (Plath, 1996: 174).

San Francisco de Asís

Lugar: Huerta de Maule, San Javier

Fecha: 4 de Octubre

San Francisco Patrono de Huerta de Maule. Concurren miles de devotos a pagar sus mandas, las que consisten en velas, dinero y sacrificios corporales.

Fiesta de celebración inmemorable, se reza al santo y se saca en procesión por los huasos, cantando tanto al santo como a los habitantes de esta localidad. Piden en voz alta que salga buen trigo, que vivan los hombres de Huerta de Maule. Se realizan tiraduras de riendas, topeaduras y se presentan trabajos de talabartería, talla, forja, lazos trenzados y tejeduría huasa (Plath, 1996: 179).

San Francisco de Asís

Lugar: Tucapel

Fecha: 4 de Octubre

“Se coloca una cruz entre los trigales, ya que en la mañana de este día, se dice, pasa San Francisco bendiciendo todos los sembrados.” (Plath, 1996: 179).

San Francisco, Patrono del Trigo

Lugar: Yungay

Fecha: 4 de Octubre

Los preparativos se inician con un par de días de anticipación e involucran a toda la familia y amigos cercanos. Las casas se adornan con un arco de dihueños en la entrada y los invitados participan en la elaboración de mistelas, ponche, pajaritos (pan dulce), pan amasado y se sacrifican aves y cerdos. La cabeza de estos últimos se cuece y se reserva “como plato especial para comer en el lugar donde se realiza el ritual de agradecimiento al santo patrono.” (Chavarría, 2000: 185).

La Cruz, símbolo de fertilidad y abundancia hecha exclusivamente de madera de canelo, se viste con papeles de colores. Los campesinos del lugar comenta que “mientras más coqueta esté vestida, mejor va a estar la cosecha (...) Antiguamente, cuentan que los colores usados para su vestimenta, eran solamente el verde,



amarillo, y blanco, simbolizando al trigo verde y maduro, y a la harina respectivamente” (Chavarría, 2000: 185).

El día 3, desde los alrededores del pueblo, las familias campesinas llegan con sus cruces decoradas para que sean bendecidas en la misa que se realiza al atardecer. Finalizado el rito, las familias se reúnen en la plaza para intercambiar comentarios acerca de las diferentes cruces.

“Al regresar a sus campos, la cruz se planta a la entrada de la siembra, mirando hacia la casa de su dueño. Es importante que pase la noche al sereno para que de este modo San Francisco bendiga el trigo y espere su día.” (Chavarría, 2000: 186).

El día 4 la mayor parte del comercio cierra sus puertas y los padres no envían a sus hijos al colegio. Desde temprano se preparan los alimentos y durante el almuerzo los comensales gritan vivas y aplauden a la cruz y al santo. En la tarde todos los asistentes, premunidos de canastos con comida y bebida, se dirigen al centro de la plantación. Allí se reinstala la cruz, que es bendecida por el anfitrión a la vez que derrama sobre ella un vaso de vino. A continuación los asistentes oran, vuelven a gritar vivas y finalmente le piden al santo la cantidad de sacos de cosecha que quieren obtener. El rito concluye con tres pies de cueca que los dueños de casa bailan sobre el trigo. Luego los demás asistentes se incorporan al bailar cuecas, vals y corridos y todos se esfuerzan por zapatear sobre la siembra. Entretanto se reparten vino, mistelas y pajaritos y las mujeres comienzan a servir la cabeza de chanco.

San Francisco de Asís

Polcura, Tucapel

Fecha: 4 de Octubre

“Colocación de cruces en los trigales ‘para que salga bonito’. Comidas típicas.” (Plath, 1996: 180).

San Francisco de Asís

Lugar: Niblinto, Coihueco

Fecha: 4 de Octubre

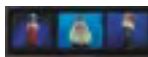
“Fiesta del trival. Colocación de cruces en los trigales, las que se retiran con la última carreta de trigo. Música, canción, baile y comida.” (Plath, 1996: 180).

San Francisco de Asís

Lugar: San Fabián de Alico

Fecha: 4 de Octubre

“Colocación de cruces en los trigales para que la cosecha sea buena. Junto a las cruces rogativas y fiesta a base de guitarras y cuecas.” (Plath, 1996: 180).



San Francisco de Asís

Lugar: Antuco, octava región

Fecha: 4 de Octubre

“Los que tienen trigo sembrado colocan cruces livianas en los trigales para ese día. Se va en caravana a colocarlas y se almuerza en el mismo sitio. Canto y baile.” (Plath, 1996: 180).

Virgen del Rosario

Lugar: Chillán

Fecha: Primer domingo de octubre

En Chillán la fiesta de la Virgen del Rosario se inicia en 1751, luego que un terremoto asolará la ciudad y los vecinos la sacaran en procesión para que los protegiera.

La conmemoración se prolonga varios días y culmina el primer domingo de octubre. Actualmente se realizan, junto a la fiesta religiosa, diversos actos populares como carreras a la chilena y, en la noche, bailes populares.

Virgen del Rosario

Lugar: Vegas del Itata, Coelemu

Fecha: Primer domingo de Octubre

Desde el siglo XVIII se celebra la fiesta a Nuestra Señora del Rosario. Es una celebración plena de motivos folklóricos.

Todos los Santos

Lugar: Cerro Negro, Quillón

Fecha: 1 de Noviembre

“Misa. Visita al cementerio, la que se hace en carreta. En el campo santo, entre las tumbas, se come y se bebe.” (Plath, 1996: 190).

Todos los Santos

Lugar: Trehuaco

Fecha: 1 de Noviembre

“Misa. Procesión en la mañana al cementerio para colocar flores en la tumba de los muertos. En la tarde fiesta a la chilena, ramadas, bailes, carreras de caballo, topeaduras.” (Plath, 1996: 190).

Todos los Santos

Lugar: Rafael, Tomé

Fecha: 1 de Noviembre

“Visita al cementerio. Comidas típicas. Refrescos: mote con huesillo.” (Plath, 1996: 190).



*Virgen Purísima**Lugar: Pinto**Fecha: 8 de Diciembre*

“Procesión. Misa. Ramadas. Tirar riendas. Topeaduras. Carreras de caballo a la chilena.” (Plath, 1996:207).

*Virgen Purísima**Lugar: San Fabián de Alico**Fecha: 8 de Diciembre*

“Huasos a caballo acompañan a la Virgen y dan una vuelta al galope por la plaza ‘para corretear a Judas’. Ramadas. Competencias deportivas.” (Plath, 1996: 207).

*Virgen Purísima**Lugar: Coelemu**Fecha: 8 de Diciembre*

“La celebración de la Purísima es llamada popularmente el ‘Yumbel chico’ en relación con la de San Sebastián de Yumbel, que es grandiosa. Procesión. Misa. Fiesta, regocijo popular.” (Plath, 1996: 207).

Novena región

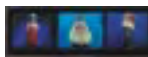
*San Francisco**Fecha: 4 de Octubre*

Gozó de gran popularidad en el campo de la novena región, pero fue decayendo. Los campesinos se sentían vinculados a él por su amor a los humildes y a la naturaleza, por lo que celebraban su fiesta y le encargaban los sembrados.

En algunos sectores sobrevive, aunque disminuida, esta tradición. Hay familias que rezan la novena al santo la última semana de septiembre, terminándola el 4 de octubre.

La tradición consistía en salir muy temprano a recoger flores y ramas para engalanar la cruz. Al mismo tiempo, las mujeres cocinaban la cazuela para el desayuno, al mismo tiempo que las aves y carne que se trasladarían a los sembrados para servir a los invitados que habían acompañado a la familia en el rezo de la novena.

Luego se realizaba una alegre procesión hasta los sembrados, en la que se llevaban guitarras, comida y bebidas. Una vez en el trigal, la cruz se plantaba en la tierra y se le rezaba a San Francisco pidiéndole protección para el trigo y se le agradecía la cosecha del año anterior. Luego se comía, se bailaba y se bebía sobre el trigo que aún estaba muy pequeño.



Al terminar la fiesta, el trigo era regado con chicha, vino o muday. Luego se retornaba a la casa donde continuaba la comida y el baile. El poder del Santo quedaba demostrado con las buenas cosechas salidas de esos campos, a pesar de los pisotones del baile.

San Sebastián

Fecha: 20 de Enero

Es la fiesta religiosa más importante de la región de la Araucanía y si bien la mayoría de los fieles del Santo se esfuerzan por llegar a Yumbel, en la novena región tiene su principal santuario en Perquenco y también se le celebra en Lonquimay, Almagro y Puerto Saavedra, hasta donde llegan los fieles de la zona.

En todos esos lugares la actividad principal es la romería hasta la imagen del santo ubicada al costado de la iglesia, allí se le dejan velas y flores. Más tarde se realiza la procesión por las calles del pueblo. Al finalizar, la gente se despide con gritos cantos y pañuelos.

Finalizada a fiesta religiosa la gente se retira o se distribuye entre las ramadas y los puestos comerciales.

San Sebastián

Lugar: Lonquimay, Curacautín, novena región

Fecha: 19-20 de enero

“La celebración comienza el día 19 con corridas de novillos en la media luna. Día 20, misa. Pago de mandas. Carreras de caballo a la chilena. Ramadas. Mujeres se multiplican haciendo asados, cazuelas y empanadas fritas.” (Plath, 1996: 65).

Los fieles concurren desde los poblados cercanos y desde Argentina.

San Sebastián

Lugar: Puerto Saavedra

Fecha: 20 de Enero

Es la fiesta religiosa más importante de la región de la Araucanía y si bien la mayoría de los fieles del Santo se esfuerzan por llegar a Yumbel o Perquenco, también se le celebra en Lonquimay, Almagro y Puerto Saavedra, hasta donde llegan los fieles de la zona.

En todos esos lugares la actividad principal es la romería hasta la imagen del santo ubicada al costado de la iglesia, allí se le dejan velas y flores. Más tarde se realiza la procesión por las calles del pueblo. Al finalizar, la gente se despide con gritos cantos y pañuelos.

Finalizada a fiesta religiosa la gente se retira o se distribuye entre las ramadas y los puestos comerciales.



En esta fiesta participa la mayoría de la población de la localidad, incrementada por devotos venidos de muchos lugares de las regiones sureñas y, especialmente, de población mapuche rural. Durante este día los peregrinos se dirigen a cancelar sus mandas en el templo y, posteriormente, en la cancha municipal de juego a la pelota tienen la posibilidad de esparcimiento; en las cercanías existen numerosos puestos de comidas. La fiesta suele prolongarse durante algunos días (Plath, 1996: 65).

San Sebastián

Lugar: El Prado, (cercanías de Lautaro)

Fecha: 20 de Enero

“Aldea que toma vida el día del Santo. Misa. Procesión. Instalación de fondas. Comidas y bailes típicos. Diversiones: carreras a caballo a la chilena.” (Plath, 1996: 65-66).

San Sebastián

Lugar: Perquenco

Fecha: 20 de Enero y 20 de Marzo

San Sebastián, santo protector de la localidad, se recuerda en las fiestas religiosas del 20 de enero y 20 de marzo, oportunidad en que se celebran misas y se realizan masivas procesiones religiosas, en que la gente de diversos sitios concurre a Perquenco para orar y pedir mandas al santo. Es el principal santuario de santo en la novena región.

La Candelaria

Lugar: El Temo

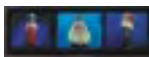
Fecha: 2 de Febrero

En la zona de Temuco la devoción ala Candelaria no tiene más de medio siglo, donde comenzó la fe de forma individual y espontánea. Luego fue haciéndose colectiva. En El Temo (al sudeste de Carahue) se celebra a la Candelaria el 2 de febrero desde los años 50 en la capilla del lugar. Allí se hace una misa, y luego se efectúa una procesión. Hasta allí concurren fieles de los alrededores que llegan en carretas y a caballo y luego cruzan el Lago Budi en bote para acercarse hasta la parroquia. Una vez terminada la misa los devotos regresan cruzando el río y se dirigen donde se ha preparado una cancha y una ramada. Allí se celebran torneos deportivos y se baila rancheras y corridos.

San Pedro

Fecha: 29 de Junio

En la costa de la región de la Araucanía comenzó a celebrarse en forma colectiva en el año 1987 en Nehuentué (al sur de Carahue) por iniciativa de los pescadores,



la comunidad cristiana y el obispo de la diócesis. Entonces se realizó una procesión por las calles de la ciudad, en la caleta se hizo una misa y luego se hizo la procesión por las aguas del río Imperial.

Cruz de Mayo

Fecha: 3 de Mayo

Sus orígenes se remontan a la época de la conquista, cuando los misioneros intentaban afianzar la devoción a la cruz instaurando el mes de mayo como el momento de rendirle homenaje. En esta época se vestía la cruz con ofrendas florales o lienzos. En esa fecha la gente estrenaba zapatos y vestido, se mataban vaquillas, chanchos y aves. Niños y adultos salían a pedir limosna para la Cruz de Mayo. Las donaciones podían ser en alimentos, dinero o carbón. Luego en alguna casa se rendía homenaje a la Cruz, se rezaba y los asistentes eran atendidos con Gloriado (ponche con aguardiente) finalmente se repartía el dinero recogido, y se servía la comida y bebida recogida. El baile continuaba hasta el amanecer. Ya no se celebra.

Antiguamente los devotos se reunían durante la primera semana de mayo (3 de mayo) para homenajear la santa cruz durante varios días. Hoy en día aún se celebran aisladamente en algunos sectores o algunas familias. Entre otras cosas la gente salía en procesiones llevándole flores a la cruz, o bien recorriendo los caminos con la cruz vestida de flores y velas para pedir ofrendas.

En la zona de Pidén-Cahuín algunas familias aún visten y homenajea la cruz la tarde del 3 de mayo. Ese día se reza y los vecinos acuden a acompañar a la familia que luego comparte con ellos la cena.

Hasta mediados de los años 70 en Temuco todavía era una celebración común, aún cuando posiblemente se había perdido su carácter devocional y tan solo era una forma de pedir limosna. La noche del 3 de mayo se veían numerosos grupos portando cruces iluminadas con velas por las calles y los vecinos respondían a los cantos con alimentos no perecibles o dinero. Aunque no faltaban quienes entregaban bolsas con piedras o tierra.

En algunas zonas del sector de Carahue y en algunos barrios de Temuco aún se juntan grupos de vecinos fabrican cruces que luego visten con flores y en la que ubican tres velas. Luego, portando la cruz y varios canastos, inician una procesión en la que van pidiendo una limosna en cada casa. La petición se hace con el verso tradicional y a continuación se canta el de agradecimiento, si los dueños de casa les entregan una ofrenda. De lo contrario se canta un verso ofensivo.

Virgen de Lourdes

Lugar: Vilcún

Fecha: 11 de Febrero

Se celebra en la parroquia y en las casas particulares.



*Virgen de Lourdes**Lugar: Ercilla**Fecha: Segundo domingo de marzo*

Fiesta popular con gran cantidad de participantes de distintas localidades.

*Virgen Purísima**Lugar: Temuco**Fecha: 8 de Diciembre*

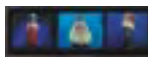
“La Purísima, que se celebra en Temuco, es la fiesta más concurrida de la zona. Ella ocurre, como es natural, el 8 de diciembre al finalizar el mes de María. En esa ocasión todos los feligreses de las parroquias ascienden en procesión hasta la gruta del cerro Ñielol. Miles son las personas que acuden a esta gran romería.” (Prado, 1993: 141).

*Virgen Purísima**Lugar: San Carlos de Purén, Purén**Fecha: 8 de Diciembre*

La Purísima es celebrada con esplendor en toda la región del Bío-Bío, pero no hay duda que donde su culto tiene mayor magnificencia es en San Carlos de Purén, localidad cercana a los Ángeles. Allí se custodia la imagen de Nuestra Señora de Boroa que salvó en 1665 a su pueblo del ataque indígena. Luego de un largo peregrinaje, en 1766 se asentó en San Carlos de Purén. Hoy son miles los peregrinos que concurren hasta el lugar a agradecer a María sus favores. Se podría afirmar que es el gran santuario mariano de la región. En el lugar se instalan comerciantes, muchos, después de cumplir con su devoción, pasean por el lugar; todo finaliza con una gran procesión (Prado, 1993: 139).

*Cruz de Mayo**Lugar: Temuco-Carahue**Fecha: 3 de Mayo*

En algunas zonas del sector de Carahue y en algunos barrios de Temuco aún se juntan grupos de vecinos a fabricar cruces que luego visten con flores y en la que ubican tres velas. Luego, portando la cruz y varios canastos, inician una procesión nocturna en la que van pidiendo una limosna en cada casa. La petición se hace con el verso tradicional y a continuación se canta el de agradecimiento si los dueños de casa les entregan una ofrenda.

*Muchas gracias señorita (caballero)**Por la limosna que ha dado.**Pasaron las Tres Marías**por el camino sagrado.*

De lo contrario se canta un verso ofensivo.

Esta es la casa de los pinos

donde viven los mezquinos.

Esta es la casa de los tachos

donde viven los borrachos

En la zona de Pidén-Cahuín algunas familias aún visten y homenajea la cruz la tarde del 3 de Mayo. Ese día se reza y los vecinos acuden a acompañar a la familia que luego comparte con ellos la cena.

San Juan Bautista

Lugar: Curacautín

Fecha: 24 de Junio

La noche de san Juan es celebrada en muchos pueblos de esta provincia con el Estofado de San Juan, vianda en la que se entremezclan las más variadas clases de carnes: pavo, pollo, longanizas, cuero de cerdo, costillas y carne de cerdo ahumada, cordero ahumado, perdices, zorzales, choroyes con el agregado de cebollas, pimientos, frutas secas y finalmente se le añade vino blanco y se deja cocer a todo vapor. Se sirve en fuente de greda o platos hondos acompañados de papas cocidas. Es tradicional servir en esta noche, los llamados pajaritos o dulces con betún, que es pan de leche al cual se le dan varias formas: pájaros, monos. Se sirven acompañados con mistela o enguindado (Plath, 1996:126-127).

San Pedro

Lugar: Nehuenté, Carahue

Fecha: 29 de Junio

En la costa de la región de la Araucanía comenzó a celebrarse San Pedro en forma colectiva en Nehuenté en el año 1987 (al sur de Carahue) por iniciativa de los pescadores, la comunidad cristiana y el obispo de la diócesis. Entonces se realizó una procesión por las calles de la ciudad, en la caleta se hizo una misa y luego se hizo la procesión por las aguas del río Imperial.

Virgen del Carmen

Lugar: Pitrufquén

Fecha: 16 de Julio

Se realizan novenas en diversas comunidades.

Virgen del Carmen

Lugar: Vilcún

Fecha: 16 de Julio

Se celebra la novena y una fiesta popular.



*Virgen del Carmen**Lugar: Freire**Fecha: 16 de Julio*

Novenas que culminan con una fiesta en la parroquia.

*San Francisco**Lugar: Carahue**Fecha: 4 de Octubre*

Gozó de gran popularidad en el campo de la novena región, pero fue decayendo. Los campesinos se sentían vinculados a él por su amor a los humildes y a la naturaleza, por lo que celebraban su fiesta y le encargaban los sembrados.

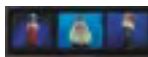
En algunos sectores sobrevive, aunque disminuida, esta tradición. Hay familias que rezan la novena al santo la última semana de septiembre, terminándola el 4 de octubre.

La tradición consistía en salir muy temprano a recoger flores y ramas para engalanar la cruz. Al mismo tiempo, las mujeres cocinaban la cazuela para el desayuno, al mismo tiempo que las aves y carne que se trasladarían a los sembrados para servir a los invitados que habían acompañado a la familia en el rezo de la novena. Luego se realizaba una alegre procesión hasta los sembrados, en la que se llevaban guitarras, comida y bebidas. Una vez en el triguero, la cruz se plantaba en la tierra y se le rezaba a San Francisco pidiéndole protección para el trigo y se le agradecía la cosecha del año anterior. Luego se comía, se bailaba y se bebía sobre el trigo que aún estaba muy pequeño.

Al terminar la fiesta, el trigo era regado con chicha, vino o muday. Luego se retornaba a la casa donde continuaba la comida y el baile. El poder del Santo quedaba demostrado con las buenas cosechas salidas de esos campos, a pesar de los pisotones del baile.

Décima región*San Sebastián**Lugar: Rahue, Osorno, décima región**Fecha: 20 de enero*

Esta celebración era de gran arraigo en la ciudad de Osorno durante la Conquista. Los indios, sabedores de esta fiesta, asaltaron la ciudad el 20 de enero de 1600, día de San Sebastián y San Fabián. No hace cien años que la Iglesia de Rahue retomó esta celebración, a la que asisten entre los feligreses una gran cantidad de indígenas, especialmente San Juan de la Costa. (Plath, 1996: 66).



San Sebastián

Lugar: Purranque, décima región

Fecha: 20 de Enero

“Peregrinación y celebración. Procesión que abarca una vuelta a la manzana en que se encuentra la iglesia. Se lleva comida y se efectúan bailes de tipo popular en las casas de los alrededores.” (Plath, 1996: 66).

San Sebastián

Lugar: Cardonal, Puerto Montt, décima región

Fecha: 20 de Enero

“Celebración religiosa. Misa, procesión. Bailes populares. Comida típica. Vendedores ambulantes.” (Plath, 1996: 66).

San Sebastián

Lugar: Calbuco, Puerto Montt, décima región

Fecha: 20 de Enero

“Celebran a San Sebastián trabajadores marítimos y pescadores. Gran afluencia de feligreses. Trajinar incesante de embarcaciones con motivo de esta fiesta que se convierte en típica por su alegría y devoción.” (Plath, p. 66).

Desposorio de la Virgen y San José

Lugar: Trumao, San Pablo

Fecha: 23 de Enero

Se celebra desde tiempo muy antiguo en la misión de Trumao, que fue creada en 1850. Es el nombre patronal de la iglesia del lugar. Se celebra el 23 de enero. Su origen se encuentra en los evangelios apócrifos. Son miles las personas que para esta fiesta van a Trumao. Concurren a pagar mandas desde sectores campesinos y de ciudades como Río Bueno y La Unión (Prado, 1993: 147).

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Punucapa, Valdivia

Fecha: 2 de Febrero

Cientos de fieles concurren en botes desde los poblados cercanos y llegan hasta el muelle. Desde allí, los ancianos y los enfermos son trasladados en carreta hasta el santuario donde le ruegan a la virgen para que les cure sus males. La fiesta concluye con una procesión en la que la imagen, engalanada con flores silvestres, es llevada en andas hasta el muelle donde el párroco a cargo da un sermón.



Virgen de la Candelaria

Lugar: Ranco

Fecha: 2 de Febrero

Procesión que convoca a gran número de fieles, incluidas varias familias mapuches procedentes de la isla Huapi, y turistas. De todas las celebraciones de la Candelaria de la zona de Osorno, es esta la que convoca a mayor número de fieles.

Virgen de la Candelaria

Lugar: Isla Mancera, Corral

Fecha: 2 de Febrero

Hasta allí concurren isleños, pescadores y campesinos de la zona. Se pagan mandas y se realiza una procesión. Se improvisa una feria con cocinerías y venta de diversos artículos.

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Misión Rahue, Osorno

Fecha: 2 de Febrero

Asiste un conglomerado heterogéneo de mapuches, campesinos y gente de la ciudad. La fiesta religiosa es en la mañana. Muchos recorren el trayecto entre Osorno y el santuario, a pie. En el interior del templo son cientos las velas encendidas. Los devotos tienen en sus manos tres o cuatro cirios prendidos de los cuales cae cera caliente que se impregna en las manos. Se realiza una procesión en la que participan unas cinco mil personas. En el sector hay un ambiente festivo, se instala una feria y se colocan ramadas que venden comidas regionales. A veces se juegan partidos de chueca y, al caer la noche, se hacen bailes populares (Prado, 1993: 149-150).

Fiesta de la Candelaria

Lugar: San Pablo

Fecha: 2 de Febrero

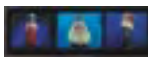
“Misa. Comunión. Procesión. Celebrada por el campesinado. Ramadas. Bailes populares. Comidas típicas. Bebida: chicha de manzana. Feria de vendedores.” (Plath, 1993: 74).

Fiesta de la Candelaria

Lugar: Alerce, Puerto Montt

Fecha: 2 de Febrero

Se realiza una procesión y una fiesta popular



Virgen de la Candelaria

Lugar: San José de la Mariquina

Fecha: 2 de Febrero

Hasta allí concurren más de cinco mil personas en peregrinación llegadas de toda la zona.

Virgen de Lourdes

Lugar: Isla del Rey, Corral

Fecha: 11 de Febrero

“En todo tipo de embarcaciones llegan los feligreses a la ceremonia religiosa-popular. Ramadas. Comidas y bailes. Conjuntos musicales interpretan tonadas.” (Plath, 1996: 77).

Virgen de Lourdes

Lugar: Puerto Varas

Fecha: 11 de Febrero

Se pagan mandas y se realiza una procesión a la que asisten una gran cantidad de personas.

Virgen de Lourdes

Lugar: Isla Tenglo, Puerto Montt

Fecha: 11 de Febrero

Se viaja en lanchas desde Angelmó, barriada y caleta de Puerto Montt. Misa. Comunión. Procesión a los alrededores de la iglesia. Paseo campestre. Bailes. Comidas típicas: asado al palo. Venteras se instalan ofreciendo su mercancía (Plath, 1996: 77).

Virgen de Fátima

Lugar: Entre Lagos

Fecha: 12 de Octubre

En la fecha de la conmemoración acuden romeros de toda la región. Es una fiesta eminentemente popular.

San Pedro y San Pablo

Lugar: Valdivia

Fecha: 29 de Junio

Patrono de los hombres de mar, San Pedro es honrado por los pescadores y fieles que en esa ocasión también recuerdan al apóstol Pablo. Luego de un oficio religioso comienza una procesión encabezada por una banda del ejército hasta el muelle Schuster, donde la esperan decenas de embarcaciones engalanadas. La imagen de



San Pedro es embarcada y desde allí se inicia una procesión fluvial. Terminada esta, los fieles se trasladan hasta la Gruta de Lourdes, en el sector de las Ánimas, donde se realiza otra ceremonia religiosa en homenaje a San Pedro.

San Pedro

Lugar: Isla Mancera, Corral

Fecha: 29 de Junio

Decenas de embarcaciones de todo tipo participan en la procesión fluvial que los pescadores del sector costero de Valdivia realizan en la bahía de Corral. Hasta allí llegan los fieles de Niebla, Mancera, Amargos, San Carlos y Los Molinos para recordar y orar por todos aquellos hombres de mar y pescadores que han fallecido mientras realizaban sus faenas de pesca. La procesión se detiene para que los pescadores lancen al mar coronas de flores en memoria de sus amigos fallecidos y para pedir a San Pedro ayuda en sus labores de pesca.

Todos los Santos

Lugar: San Juan de la Costa

Fecha: 1 de Noviembre

“Para el día de Todos los Santos y el Día de los Muertos, se llevan coronas, flores y comida. En torno de las tumbas se reúnen los familiares a conversar con sus muertos y se sirven las comidas que fueron del gusto de ellos.” (Plath, 1996: 191).

Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

Lugar: San Juan de la Costa

Fecha: 21 de Noviembre

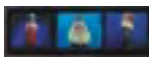
Universalmente la fiesta litúrgica es el 27 de junio, pero por problemas climáticos el día se traslada a una fecha más propicia.

“A ella acuden gran cantidad de familias mapuches y campesinas. Se realizan misas y se pagan mandas y se hace una gran procesión. En el lugar se ha organizado una feria de artesanía mapuche. Concurren más de dos mil personas de sectores aledaños.” (Prado, 1993: 152).

Fiestas patronales en Chiloé

En todas las capillas del Archipiélago se celebran anualmente al menos un par de fiestas para honrar a los santos que allí se veneran.

Todas las fiestas patronales de Chiloé se originaron en torno a imágenes desarrolladas localmente a partir de modelos llegados de Europa y otros países americanos. En los años 30 el obispado ordenó reemplazar esas imágenes “vestidas” y demasiado paganas, por imágenes de yeso traídas de la zona central. El cambio provocó alguna resistencia, sin embargo finalmente algunas de esas imágenes tradi-



cionales han desaparecido y las que se conservan ahora solo tienen la categoría de reliquias. Los rituales de devoción ahora se dirigen a las imágenes de yeso. Aún así, en las fiestas religiosas las mujeres visten las estatuas de yeso.

San Miguel Arcángel o Fiesta de los indios caciques de Calbuco

Lugar: Calbuco

Fecha: Mayo, movable. Cuarenta días después de Pascua de Resurrección

Organización: Fiscales de las capillas de la parroquia de Calbuco

Historia

Se origina en 1712 y se denomina así porque en un principio eran los indios de las islas, liderados por sus patrones y fiscales, quienes protagonizaban la fiesta. El gobernador de los indios ocupaba un asiento preferencial en la iglesia y la autoridad del fuerte de Calbuco le hacía entrega del poder público durante las nueve noches de oración. Ese año, tras un ataque en el sector de Picuta, los indios calbucanos prenden fuego a la parroquia del lugar y sustraen la imagen de San Miguel Arcángel. Después de tres meses, en que la imagen permaneció en un escondite seguro, los jesuitas intercedieron exigiendo su devolución. A cambio los indios exigieron mejor trato en el trabajo de tableo de alerce que realizaban en la cordillera y el derecho a conmemorar cada año una novena y fiesta en la cabecera parroquial de Calbuco.

Descripción

Se inicia con una novena y termina con una masiva procesión por las calles del pueblo el Día de la Ascensión de la Virgen. Quince días antes de la fiesta se reúnen en la parroquia los fiscales de la zona que acudirán a la fiesta con sus imágenes y nombran al Fiscal Mayor, Patrón Mayor y Procurador de la novena. De todos ellos, el Procurador es la autoridad máxima y para todos los actos debe andar con su cruz alta.

El día anterior a la fecha acordada cada fiscal reúne a su congregación para rezar, invitar a todos a participar en la fiesta y dar instrucciones para el día siguiente. A la mañana siguiente los vecinos se reúnen en la parroquia. Las mujeres llevan flores y ropa para adornar al santo o las vírgenes, mientras los hombres bajan de sus altares las figuras y las aseguran en sus andas. Una vez todo listo, se encaminan en procesión y cantando al embarcadero donde se subirán a las chalupas que los llevarán hasta la playa de Calbuco. Adelante va el Patrón con su banderola y la banda de músicos, e siguen la imagen patronal y su estandarte, luego en fila las Sociedades con la bandera patria y estandartes. En medio de todos ellos va el Fiscal con su campanilla, quien dirige los cantos.

Llegados a la otra ribera, la procesión se dirige a la parroquia y allí se instalan en el frontis de la iglesia para solicitar al Patrón Mayor permiso para ingresar al tem-



plo. En este ritual participan los patronos de ambas parroquias, que avanzan moviendo la banderola hasta encontrarse. Luego hacen tres genuflexiones y tras cada una juntan las banderolas en cruz. Terminado el ritual se abrazan y saludan, con lo que queda autorizado el ingreso de las imágenes a la iglesia.

Antiguamente no era inusual que terminada esta primera procesión se consumiera alcohol. Las distintas medidas tomadas por la Iglesia, han hecho que hoy en día la fiesta de San Miguel sea exclusivamente devocional y no existe comercio ni otro tipo de encuentro social.

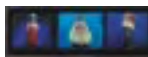
La novena comienza cuando ya se han instalado todas las capillas con sus imágenes. En el exterior, al atardecer, una banda de músicos de varias capillas toca sus bombos al unísono, convocando al pueblo a participar.

Terminada la misa y mientras los feligreses entona una oración, el Procurado se presenta en el portal mayor del templo y con gran ceremonial se dirige a buscar al Cristo de madera que yace en el altar, conduciéndolo a la altura de la cabeza, y se lo muestra “in situ” a los fiscales que están en la entrada. Luego, desde ese mismo lugar lo muestra al pueblo que se ubica en las naves laterales. Avanza por la nave central y se detiene para volver a mostrarlo a la concurrencia. Finalmente, frente al presbiterio, se arrodilla y deposita la Cruz a los pies del altar mayor. La besa y se persigna. Enseguida toma su lugar junto al coro.

A continuación hacen entrada ceremonial los fiscales en parejas, que avanzan por la nave central y tras cada estrofa del “Jesús Amoroso” se arrodillan y besan el suelo. Al llegar al altar adoran al crucifijo de la misma forma que lo hizo el Procurador. Antiguamente esta ceremonia tenía lugar cada noche de la novena. Luego se prolongan los rezos y cantos de la novena, en los que los fiscales y el pueblo entonan antiguas melodías.

La misa de diana o de los fiscales se realiza al amanecer del último día de la festividad. Ese día una banda de músicos va a buscar a su alojamiento al Procurador y lo conducen hasta la iglesia, entonando la Marcha de los Indios Caciques. Una vez que han llegado todos los fiscales y patronos, se da inicio a la adoración de la Cruz:

Se ordenan en parejas los fiscales hacia la entrada del templo, ubicándose en primer lugar el Procurador y el Fiscal Mayor. Mientras la congregación dirigida por los patronos cantan “Jesús amoroso”, ambos avanzan hasta el altar tomados de la mano y arrodillándose cada tanto para besar el suelo tres veces. Al llegar al altar besan la Cruz. Arrodillados se persignan y depositan una contribución en el canastillo. Los siguen los fiscales, patronos, patronas y fieles presentes que desean adorar la Cruz. A medida mañana, tras la misa de los fiscales, tiene lugar una misa solemne y se realiza una procesión al interior de la iglesia. Alrededor de las dos de la tarde el pueblo se congrega en la plaza, mientras al interior de la iglesia los fieles de las capillas preparan sus imágenes para la procesión final en la que irán prece-



didadas por su banda entonando el pasacalle o Marcha de los Indios. El patrón mayor indica el orden en el que saldrán las imágenes. La procesión se inicia cuando las cuarenta imágenes y sus fieles se han ordenado en la calzada. La efigie de San Miguel cierra la procesión. Terminado el recorrido procesional, los fieles se alinean con sus imágenes frente al templo. La imagen de San Miguel se ubica al lado norte de la calzada, frente al Santo Cristo, y allí espera el tributo de los patronos de las capillas. En parejas, uno de norte a sur y el otro de sur a norte, los fiscales avanzan batiendo sus banderas y haciendo genuflexiones con el Himno del Ejército de San Miguel. De esta manera todas las capillas cumplen el rito.

Fiestas asociadas

Desde 1912 se celebra en la capilla (ex parroquia) de Chope la misma festividad donde se reúnen las capillas de Pergüe, Llaicha, Pollollo, Tabón, Machil, San Ramón, Polmayelhue, Chidhuapi, Chauquear. Allí el novenario termina tres días antes que en Calbuco para que los fieles de esas islas puedan acudir a la fiesta central.

Rito de las Luminarias

Fecha: 28 de Septiembre

Es esta una tradición española de los tiempos de la colonia. Cada 28 de septiembre al anochecer se encienden quilas secas en las islas, campos y en la zona cordillerana de Lenca, Chaica, Contao, Estuario de Reloncaví, Quetén y otros lugares adyacentes.

Las principales fiestas religiosas son también ocasiones de encuentro social, en el que llegan los parientes venidos desde lejos a rezar y pagar mandas, por lo que se aprovechan esas fechas para realizar matrimonios y bautizos.

Fiesta de Caguach

Lugar: Isla de Caguach, Quinchao

Fecha: 30 de Agosto

Motivo: Novena de Jesús Nazareno

Organización: Patrono del Nazareno, Cabildo, y Fiscal de Caguach.

Historia

La imagen del Nazareno fue llevada a Caguach en 1778 por fray Hilario Martínez, quien se trasladó a la isla desde Tenaún, donde estaba instalado. Cuenta la tradición que el traslado de las imágenes, incluida la del Nazareno, no fue fácil y los nuevos parroquianos del fraile prácticamente tuvieron que robarlas de manos de los indígenas. El 10 de mayo de ese mismo año fray Hilario comprometió a los pueblos de Caguach, Apiao, Alao, Chaulinez y Tac a dar culto anual a la imagen del Divino Jesús Nazareno.



Organización

El fiscal de Caguach es el encargado de dirigir los actos masivos (novena, procesiones, “rodeos”) y liderar los rezos y cantos de fe. Colaboran con él las congregaciones de “Jesús Nazareno” y las “Hijas de María” que encargan especialmente del ornato y limpieza del templo.

El patrono es el individuo directamente vinculado con la imagen y la festividad, por lo tanto en esta ocasión adquiere más importancia que el fiscal. Aunque por la envergadura que ha adquirido la fiesta, el cabildo ha absorbido muchas de estas funciones y el patrono fundamentalmente actúa como coordinador de lo que ocurre al interior de la iglesia. También es él quien encabeza la Procesión de las banderas con los restantes patronos de los “cinco pueblos”.

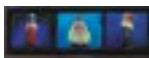
Descripción

Los días anteriores al 30, la iglesia comienza a ser engalanada con vistosas guirnaldas y un arco de flores y avellano. El día 21 comienzan a congregarse los devotos en el santuario para iniciar la Novena y a partir del día 23 comienzan a llegar las congregaciones de los cinco pueblos. Cada uno llega en frágiles embarcaciones, interpretando cánticos, música haciendo sonar campanas y, hace varias décadas, lanzando salvas con antiguas escopetas.

A su arribo son recibidos por una procesión de los organizadores locales encabezados el cabildo, el patrono y el fiscal que portan una cruz alta. Más atrás va el estandarte de la Congregación de Jesús Nazareno y los músicos. Se cantan los “Gozos de Jesús Nazareno” hasta que las embarcaciones se acomodan en la playa. Luego de los saludos y abrazos, se dirigen en procesión hasta el templo donde los recibe el sacerdote que los conduce hasta el lugar que ocupa tradicionalmente cada imagen. Durante los días siguientes asistirán a las distintas ceremonias.

El 22 y 23 se celebran dos misas solicitadas y financiadas por la isla Caguach. El mismo día 23 los caguachanos van a isla Apiao provistos de una ligera embarcación para realizar la tradicional competencia de chalupas. Esta involucra a dos embarcaciones livianas de seis o siete remeros que transportan sus respectivas imágenes. El día 24 llegan las cofradías de isla Apiao, liderado por su fiscal y patronos, y los días 24, 25 y 26 se celebran las misas solicitadas por ellos. El 25 llegan los representantes de la capilla de Tac, que celebra su misa ese mismo día. El 27 arriban Alao, que celebra misa el 28 y 29, y capilla antigua de Chaulinec que le corresponde su misa el día 30 por la mañana.

Originalmente estas misas poseían formas tradicionales vinculadas con las ceremonias del cabildo, sin embargo la Iglesia ha tratado de imponer la liturgia oficial. Hubo momentos en que se prohibieron todas las manifestaciones tradicionales. Hoy en día, la iglesia permite las ceremonias populares, pero controla las misas.



Todas las actividades al interior de la iglesia son acompañadas por el sonido de un pasacalle interpretado por la banda contratada por el cabildo. Esta es una melodía rítmica y reiterativa que acompañan las procesiones los “rodeos”, las recepciones y despedidas de los cinco pueblos, y el descenso y ascenso de la imagen del Nazareno desde y hacia su nicho permanente. A esta forma tradicional se le han sumado elementos en los que se puede reconocer la influencia de cumbias y corridos mexicanos.

La banda incluye acordeones apianadas, cajas, bombos y tambores. Estos dos últimos tienden a desaparecer: el tambor está siendo reemplazado por la caja y el bombo tradicional es de difícil confección. El número de cajas y acordeones varía según la importancia de la ceremonia.

El día 28 a media tarde tiene lugar la bendición de los 5 altares. En la explanada frente a la iglesia se han dispuesto cuatro mesas cubiertas con paños blancos que representan a los pueblos afuerinos. El sacerdote sale en procesión llevando al Santísimo en Custodia y bajo palio. Se detiene frente a cada uno de los altares y realiza una sencilla liturgia. A cada pueblo le corresponde ofrendar su saludo a la divinidad. Posteriormente se ingresa al templo para proceder a la bendición solemne con el Santísimo en el Altar Mayor.

El 29, a media tarde, se efectúa la Procesión de las Banderas. Todos los Patronos, en dos filas, portan una banderola del color de la imagen que custodian. La procesión sale de la iglesia encabezada por grandes banderas chilenas y la banda de músicos. Sigue la cruz alta custodiada por dos ciriales ornamentados; inmediatamente atrás se sitúa el patrono mayor, con su banderola morada, encabezando las dos hileras de patronos. Avanzan hasta la cruz del perdón y vuelven hacia el templo, pero a mitad de camino se detienen. Los peregrinos forman un cerco rectangular en torno a los patronos. La banda, tocando su ritmo característico hace un triple recorrido al interior de esta barrera humana y se ubica en un extremo de ella. La primera pareja de patronos avanza luego de una venia reverencial y se ubican frente a frente. Rítmicamente baten sus banderolas haciendo un ocho a la altura de sus piernas, avanzan un poco más y se arrodillan. Besan el mástil de su banderola y luego repiten los movimientos hasta estar un junto al otro y golpean sus banderolas tres veces formando una cruz. A pesar de que estos golpes son violentos, no es más que un saludo y terminado vuelven retrocediendo a sus lugares repitiendo los movimientos del avance. El ritual es repetido por las otras parejas y finalmente las dos filas avanzan y todas las parejas realizan juntas este juego de banderas. La banda toca incesantemente hasta que el ritual termina, entonces es reemplazada por el sacerdote que dirige los cánticos y la procesión continúa hasta la iglesia.

El 30 llegan los demás peregrinos que, en la década de 1980, llegaban a las cuatro mil personas. La mayoría de ellos han hecho mandas que se materializan pren-



diendo velas a la imagen, donando dinero, haciendo penitencia, colocando “ex-votos” y de otras maneras. Son múltiples los milagros que se le atribuyen al Nazareno de Caguach, tantos que se le ha dado el epíteto de “Poderoso”.

A mediodía se celebra una misa con la asistencia de varios sacerdotes y a las 15 horas se celebra la procesión de las imágenes. Una vez terminada ésta, los peregrinos abandonan la isla, solo quedan los “cinco pueblos”. A las 17 horas el cabildo efectúa los tres primeros rodeos en torno a la iglesia. Presidida por el Supremo seguido por los músicos, los demás representantes de la organización y el arco de la Suprema, estas pequeñas procesiones rodean tres veces la iglesia.

El 31 se efectúa la misa del cabildo y en la mañana se efectúan dos nuevos rodeos del cabildo, con similares características a los del día anterior.

Pasadas las 14 horas, Caguach despide a los últimos peregrinos que embarcan sus imágenes de regreso a Tac, Alao, Apiao, Chaulinec.

Fiestas asociadas

Nombraciones o Fiesta de Roscas

Lugar: Caguach

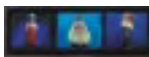
Fechas: 25 de Julio y 14 de Agosto

En Caguach y Quinchao es donde se conserva con mayor integridad la organización del cabildo y allí incluye los cargos de: supremo, primer gobernador, primer alcalde, segundo alcalde, primer ministro, segundo ministro, cabo primero, cabo segundo (además llamados ayudante primero y segundo), y primer alférez. También existe una suprema, primera princesa y segunda princesa.

A la organización se ingresa voluntariamente, aunque por lo general son los padres quienes inscriben a sus hijos para cumplir una promesa al Nazareno. Cuando ingresan ocupan el último grado del escalafón y año a año van subiendo hasta llegar a supremo o suprema. El supremo ha llegado a la cima de la organización después de diez u once años de permanencia, lo que significa que generalmente son jóvenes de entre quince y veinte años. Las niñas, en cambio, permanecen menos tiempo en la cofradía y sus edades oscilan entre los cinco y quince años.

Dos veces al año se realizan ceremonias llamadas “nombraciones” o “Fiesta de Roscas” en la que el cabildo se reúne. En la primera reunión hacen entrega de sus cargos la suprema y el supremo del año anterior, permitiendo que los demás suban un escaño. En la segunda de estas reuniones se asumen los nuevos cargos y se da la bienvenida a los nuevos miembros del cabildo. En ambas ocasiones se celebra una fiesta, con baile y abundante bebida, en la que participa toda la comunidad.

En la primera oportunidad la fiesta la ofrece el Supremo saliente y la segunda en la casa del que recibe el cargo. Se comienza con un almuerzo al que solo asisten el



cadete y la suprema. A las 20 horas comienzan a llegar los demás miembros del cabildo portando cada uno un costal de roscas y un chuico de chicha o vino y luego se integran todos los vecinos que quieran participar.

La fiesta se suspende brevemente a medianoche para que el planillero de solemne lectura al acta en la que se nombran a los integrantes del cabildo. Si es el 25 de julio, la suprema y el supremo entregan sus cargos y en ese momento se pueden inscribir quienes quieran ocupar los últimos puestos vacantes. Si es la fiesta del 14 de agosto, tras la lectura se reciben los nuevos cargos. Inmediatamente a continuación empiezan los servicios de roscas y chicha por parte de los miembros del cabildo por orden jerárquico.

Recientemente en Caguach, por disposición de la Iglesia, durante la fiesta de Jesús Nazareno el fiscal y el patrón utilizan un sobrepelliz rojo y gorros azules con pompones tricolor que recuerdan los bailes chinos del norte. Aparentemente la gente no se siente muy cómoda con esa vistosa vestimenta. Y en cuanto al batido de bandera que realizan actualmente, también es una introducción nueva. Porque el antiguo batido de bandera tenía la forma española, similar a la de Calbuco.

La Candelaria de Carelmapu

Fecha: 2 de Febrero (Se celebra desde 1602 ¿?).

Una semana antes la gente de Maullín va a dejar su Virgen del Rosario a Carelmapu, a 20 kms.de distancia, para que acompañe a la Candelaria en su fiesta. A esto se le llama el “encamine”, y en el mismo momento en que salen los fieles de Maullín, parten también los de Carelmapu con su Virgen en andas para recibir a la visita en señal de cortesía... a esto se le llama “el encuentro”.

En un punto del camino se topan los dos grupos y regresan con ambas imágenes al templo de la celebración. Paulatinamente van llegando otros santos de parroquias cercanas ataviados con sus mejores galas y un letrero que indica su lugar de origen. Ya en la tarde de las vísperas hay ambiente de fiesta en el pueblo y la calle principal pasa a convertirse en un mercado persa.

Las ceremonias comienzan con una vigilia que dura toda la noche, en que los penitentes no duermen y velan con candelas en las manos. A medianoche tiene lugar la procesión en la bahía, en la que participan todas las embarcaciones. La Virgen va en una lancha iluminada, escoltada por buzos con su traje de trabajo y antorchas. Mientras navegan se escuchan cantos y oraciones coreadas por la multitud. Mientras tanto la virgen del Rosario espera en tierra a su anfitriona.

A las 5 es la misa del alba que se celebra en la punta de La Picuta, hasta donde es llevada la virgen. Toda la mañana del día 2 transcurre en misas hasta la procesión final con la que culminan las celebraciones.



*Virgen de Lourdes**Lugar: Huillinco, Chonchi**Fecha: 23 de Febrero*

La fiesta de Huillinco se inicia nueve días antes con la novena que reúne a los devotos todas las tardes en la iglesia para rezarle y cantarle a la virgen. La organización de los rituales religiosos queda en manos del cabildo y en la celebración festiva participa toda la comunidad.

La actividad religiosa principal es la misa, con la cual además se pone término a los novenarios. Después de la Eucaristía se lleva a efecto una procesión con las imágenes que representan a los santos patronos y que son llevadas en andas, generalmente por “promeseros”, mientras los músicos locales acompañan con pasacalles con música de acordeón, guitarra y bombo.

*Fiesta de Lourdes**Lugar: Llau-Llao, Castro**Fecha: 24 de Enero*

Misa y procesión.

*Nuestra Señora del Patrocinio**Fecha: 30 de Enero**Lugar: Isla de Tenaún*

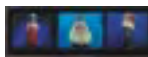
Fiesta patronal

*Fiesta de la Candelaria**Lugar: Ichuac**Fecha: 2 de Febrero*

Fiesta principal de esta localidad de Chiloé. En este día se oficia misa en honor a la virgen, con la participación de las ocho capillas de esta comuna

*Fiesta de la Candelaria**Lugar: Chonchi**Fecha: 2 de Febrero*

La Virgen de la Candelaria es venerada reliquia colonial, se dice que salvó a Chonchi de los piratas holandeses. Esta festividad está regida, en parte, por el Cabildo, los Supremos, el Fiscal y los Abanderados. Se cantan vísperas y la Procesión es el gran acto. Hay ofrendas a la Virgen, canciones, música de tambores, rabeles y guitarras. Se le invoca para bien morir y como auxiliadora universal (Plath, 1993: 76). Antes de la ley de control de armas, no faltaban disparos de fusiles, con los que se aludía al ataque a los piratas holandeses.



*Virgen de Lourdes**Lugar: Rilán, Castro**Fecha: 11 de Febrero*

Fiesta principal de la localidad.

*Virgen de Lourdes**Lugar: Llingua, Castro**Fecha: 11 de Febrero*

La fiesta de la Virgen de Lourdes se celebra en más de una decena de capillas; la de Llingua es una de las con más renombre y que atrae a mayor cantidad de peregrinos y turistas.

*Virgen de Lourdes**Lugar: Llau-Llao, Castro**Fecha: 11 de Febrero*

El programa de esta fiesta empieza con la víspera. Unas cinco mil personas venidas por todos los caminos dan animación a Llau-Llao. Misa. Se depositan las ofrendas de fe al pie de la santa. Entrega de velas y algunas depositan por segundos sus hijos. Los que no pueden entrar a pagar sus mandas dan vuelta de rodillas en torno a la sagrada casa. Procesión. Ancianos hacen guardia al sacerdote. Lluvia de pétalos cae sobre la santa. Una banda de músicos, compuesta de rabeles, vihuelas y tambores acompaña la procesión. Al término del proceso religioso, el sacerdote, el cabildo e invitados, son escoltados hasta la casa designada para correr con los gastos de estilo, que hacen anualmente, por turno, los vecinos más pudientes. Ramadas: Música, baile y comida. Diversiones: Topeaduras, carreras de caballos (Plath, 1996: 77-78).

*Virgen de Lourdes**Lugar: Rilán, Castro**Fecha: 11 de Febrero*

“Santa Bernardita de Lourdes es celebrada con ceremonial cívico-religioso. Costumbres zonales y rasgos litúrgicos tradicionales.” (Plath, 1996: 78).

*Virgen de Lourdes**Lugar: Huyar Alto, Curaco de Vélez**Fecha: 11 de Febrero*

Convoca a una gran cantidad de peregrinos de los alrededores.



Virgen de Lourdes

Lugar: Quetalmahue, Ancud

Fecha: 11 de Febrero

Allí existe una gruta con la imagen de la Virgen, frente a la que los devotos encienden velas, tanto a título personal como por encargo de familiares o amigos que no pudieron asistir a saludar a la virgen en su día.

San Antonio

Lugar: Huite, Quemchi

Fecha: 13 de Junio

“Se rezan novenas y se efectúan comidas en honor del santo. En Chiloé se recurre a él para dar con las cosas perdidas, en la enfermedad cuando se sufre de calenturas, para los males de amor y para solicitarle marido.” (Plath, 1996: 121).

San Antonio

Lugar: Colo, Quemchi

Fecha: 13 de Junio

Fiesta principal de la localidad

San Antonio de Padua

Lugar: Vilupulli, Chonchi

Fecha: 13 de Junio

Fiesta principal

San Juan Bautista

Lugar: Rauco, Castro

Fecha: 24 de Junio

“Fiesta familiar. Se unen dos o hasta tres familias para celebrar juntas al santo, con un aporte equitativo en comestibles y licores. Se saborea el tropón, bollos, roscas, milcao y la chicha de manzana.” (p. 127).

San Juan

Lugar: San Juan de Castro, Dalcahue

Fecha: 24 de Junio

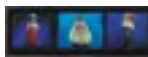
Fiesta principal de la localidad. Otras fechas de celebración: 24 de julio, San Pedro y el 8 de diciembre, el mes de María

Virgen del Tránsito

Lugar: Quellón Viejo, décima región

Fecha: 15 de Agosto

“Procesión. Ramadas. Fiesta general.” (Plath, 1996: 158).



Nuestra Señora del Rosario

Lugar: Chelín, Castro

Fecha: 30 de Agosto

Fiesta principal de la localidad.

Virgen de la Gracia

Lugar: Nercón, Castro

Fecha: 8 de Septiembre

Fiesta principal de la localidad.

Nuestra Señora de los Dolores

Lugar: Dalcahue

Fecha: 15 de Septiembre

Fiesta principal de la localidad.

Rito de las Luminarias

Lugar: Archipiélago de Chiloé

Fecha: 28 de Septiembre

Es esta una tradición española de los tiempos de la colonia. Cada 28 de septiembre al anochecer se encienden quilas secas en las islas, campos y en la zona cordillera de Lenca, Chaica, Contao, Estuario de Reloncaví, Quetén y otros lugares adyacentes.

San Miguel Arcángel

Lugar: Calbuco

Fecha: 29 de Septiembre

“San Miguel patrono de la ciudad. Respetado en el archipiélago como abogado de las brisas favorables a los marinos.” (Plath, 1996: 174).

San Francisco de Asís

Lugar: Achao, Quinchao

Fecha: 4 de Octubre

“Fiesta popular es la de San Francisco, en esta ocasión se sirven preparados regionales.” (Plath, 1996: 181).

Apóstol Santiago

Lugar: Castro

Fecha: 4 de Octubre

Fiesta patronal



San Judas Tadeo

Lugar: Curaco de Vélez

Fecha: 28 de Octubre

“Celebración a la cual asisten creyentes de toda las región.” (Plath, 1996: 186).

Día de los Muertos

Lugar: Archipiélago de Chiloé

Fecha: 2 de Noviembre

En los túmulos se colocan cruces rústicas donde se inscriben los nombres. Se ofrecen coronas de papel de seda de color, las que reemplazan a las flores naturales. Estas coronas se retiran después del enterramiento y son guardadas en la capilla y se sacan de aquí el día de la misa funeral y el Día de los Muertos, para colocarlas nuevamente sobre la tumba respectiva. Este día se preparan los contros o contho, un milcao de papas envuelto en hojas de pangué que se hierven; se dejan enfriar y se sirven (Plath, 1996: 194).

San Carlos Borromeo

Lugar: Chonchi

Fecha: 4 de Noviembre

Fiesta patronal.

Fiesta del Ocho (Virgen Purísima)

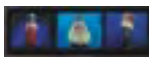
Lugar: Calén, Dalcahue

Fecha: 8 de Diciembre (Mes de María)

La celebración del mes de María se extiende durante un mes en el que, particularmente mujeres y jóvenes, asisten todas las tardes a rezar a la iglesia, pero también constituye una época de encuentro en el que se sale de la rutina.

El 7 de diciembre, en las vísperas, se pone fin a los rezos con una pequeña procesión en la que destacan los paseos que realiza la banda de música junto al cabildo por las calles de la localidad. El día 8 la iglesia y las calles por las que pasará la procesión ya están engalanadas con flores y en la iglesia se veneran dos imágenes de María, la Purísima y la Inmaculada. Finalizada la misa, la procesión de las dos imágenes comienza presidida por las bandas de música. La marcha se detiene en distintos momentos para escuchar las recitaciones de quienes en esa oportunidad han hecho su Primera Comunión.

A pesar de los distintos intentos de las autoridades religiosas por prohibirlo, terminado el rito religioso los concurrentes se reúnen con sus amigos a disfrutar de un asado y más tarde continuará la celebración con el mismo ánimo festivo con que se ha hecho desde hace siglos. Hoy la reunión ya no tiene lugar en ramadas, sino



en la sede de la junta de vecinos y la música tradicional campesina ha sido reemplazada por música popular moderna, sin embargo conserva similares características estructurales.

Santa María de Loreto

Lugar: Achao

Fecha: 10 de Diciembre

Fiesta principal

Costumbres

Nguillatún Huilliche

Lugar: Lafquenmapu, San Juan de la Costa, décima región

Fecha: Variable, por lo general en el verano

En Lafquenmapu, a pocos kilómetros de la Misión de San Juan de la Costa, la ceremonia tiene lugar en un predio particular que su dueño se ha preocupado de preparar con varillas de coligue, ramas de laurel o trihue, árbol sagrado de los huilliches, y adornos florales. Poco a poco comienzan a llegar los vecinos que traen ofrendas florales y alimentos para los tres días que durará la ceremonia. Cerca del recinto los organizadores del encuentro esperan la llegada del lonko y su comitiva y del machi maestro. El saludo protocolar tiene lugar junto a la bandera chilena y la rama de trihue o laurel.

El recinto sagrado tiene forma circular y en su interior está el altar, junto al altar está el kemu-kemu, árbol sagrado también de laurel, ante el cual los participantes entregan sus ofrendas y entonan sus oraciones. Junto al kemu-kemu, está el brasero en el que se quemará harina y otros productos como ofrenda. Detrás del altar esta el ciervo, un árbol especialmente adaptado en forma de percha, para colgar las viseras de los corderos sacrificados. Los tres arcos o pórticos del círculo sagrado cumplen funciones diferentes, el del este es para entrar, el del oeste para salir, y el tercer arco, ubicado en el lado norte, esta clausurado y se llama el arco del perdón o de la interrogación.

El ritual comienza con tres vueltas alrededor del círculo y sigue con tres vueltas en su interior al compás del ritmo llamado huichaleftu. Cada vez que se realiza la marcha ésta va en los sentidos contrarios a las agujas del reloj.

La banda musical esta integrada por acordeón, guitarra, bombo, trutruka, único instrumento nativo. Frente al arco del perdón la banda cambia de ritmo y toca compases de 6/8, característicos de la cueca y se repite siempre una oración característica que va dirigida a “Taitito Dios”, “Mamita Virgen”, “Abuelito Huentiao”, “Mamita Luna”, Chao Antu (padre sol), Pucatrihue Kefche (espíritus de Pucatrihue), Chao Trokin (padre que hace justicia), y por último ñuke tuhue (madre tierra).



La ceremonia incluye discursos en lengua nativa y en castellano. Muy cerca del círculo sagrado se prepara la comida y el muday. La comida es llevada al altar para que sea bendecida y luego se comparte comunitariamente.

La última etapa del Nguillatun es la ceremonia del levante, los arcos son levantados y dispuestos en dirección oeste-este, las columnas de participantes deben pasar debajo de los arcos. Finalmente han de pasar quienes transportan en andas el altar, todos los materiales se van a depositar en un lugar cenagoso, ahí los vegetales vuelven a confundirse con la naturaleza. Solo queda en pie junto al lefku o brasero de los sahumeros, el kemu-kemu o árbol del abuelo Huentiao. Luego vienen los discursos de agradecimiento con los que se clausura la jornada. El ritual ha durado tres días y tres noches.

Lepún

Lugar: Ranco

Fecha: 25 de enero

Fiesta religiosa Mapuche Huilliche, efectuada con el fin de agradecer y rogar por las buenas cosechas.

Nguillatún

Lugar: Futrono

Fecha: 12-14 de Febrero

Ritual de acción de gracias y petición por las cosechas y el bienestar de la comunidad.

Onceava región

San Antonio Puchi

Lugar: Coyhaique

Fecha: 12 de enero

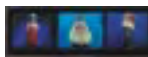
Los devotos del santo se reúnen en una gruta que se encuentra en el sector de la escuela agrícola de Coyhaique, camino a Coyhaique Alto. Esta gruta se mantiene siempre con flores.

San Sebastián

Lugar: Coyhaique

Fecha: 20 de Enero y 20 de Marzo

En el camino a Coyhaique existe una ermita en honor a San Sebastián, a la cual acuden en romerías el 20 de enero.



*San Juan Bautista**Lugar: Puerto Aysen**Fecha: 24 de Junio*

“Se celebra con el beneficio de un chanco. El día del ‘derretimiento’, faenación, se sirven sopaipillas y chicharrones.” (Plath, 1996: 127).

*Virgen Estrella del Mar**Lugar: Puerto Aguirre, Aysén**Fecha: 8 de Diciembre*

Es la patrona del lugar y la fiesta se prepara en el transcurso del mes de María. La celebración dura un día y en ella se realiza misa solemne, procesión y fiestas populares.

Duodécima región*María Auxiliadora**Lugar: Punta Arenas**Fecha: 24 de Mayo*

En Punta Arenas es hoy la devoción más popular. Permanentemente su altar, en la parroquia de su nombre, es visitado por fieles. Su fiesta se realiza el 24 de mayo, ese día culmina la novena. Miles de personas participan en la procesión que recorre las calles adyacentes al templo. En otras localidades de la región también se ha difundido esta devoción mariana (Prado, 1993: 165).

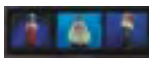
Listado de fiestas Chiloé

Aunque no existe una descripción detallada de cada una de ellas, presentan características generales similares a las fiestas descritas para Chiloé.

- 1 de Enero:** Peregrinación desde Quincho y Matao hacia Achao con imágenes votivas.
- 6 de Enero:** Fiestas religiosas en Putemún. Llau-llao, Quellón Viejo y Caguach
- 24 de Enero:** Fiestas de Lourdes, con banda y cabildo, en Llau-llao
- 8 de Febrero:** Fiestas religiosas en Manao, Ichuac, Llicuo y Notuco.
- 11 de Febrero:** Fiestas de Lourdes, Huayar Alto, Rilán, Quetalmahue y otras 13 capillas más.
- 12 de Febrero:** Se inicia la Fiesta de las siete misas en Cucao
- 18 de Febrero:** Fiesta de la virgen en: Gupilacuy, Linao, Camino Nuevo, Linlín, Coneb
- 25 de Febrero:** Fiesta de la virgen en Huelden, Detif y Agoní
- 22 de Abril:** Virgen de Monserrat en Palqui



- 13 de Junio:** Celebración de San antonio en Colo, San Javier, Llingua, Vilupulli, Cheniao, Pugueñún y Quellón
- 16 de Junio:** Celebración de la virgen del carmen en Quinchao, Puqueldón y el Carmelo (Ancud)
- 24 de Junio:** Celebración de san Juan en San Javier, Huyar, Aituy, Cailín, San Juan de Calen
- 29 de Junio:** Celebración de San Pedro en Castro, Dalcahue, Quicaví y Melinka
- 6 de Junio:** Virgen del Carmelo en Dalcahue
- 9 de Junio:** Virgen del Carmen en Huayar Alto
- 13 de Junio:** San Antonio de Ichuac/ San Enrique
- 15 de Junio:** Celebración a la Virgen en Huite y Lincay
- 16 de Junio:** Fiestas religiosas a la virgen del Carmen en Cogomó, Puchildo, Quemchi, Butalcura Alto, La Chacra, Los Angeles, Compu, Huyar Bajo, Meulín, Chulín, Agoní, Chonchi, Curacao de Vilipulli, el Maule (Quellón), Quellón.
- 20 de Julio:** Fiesta del carmen en Linao
- 30 de Julio:** San Ignacio en Ichuac
- 10 de Agosto:** Santa Filomena en Quíquel
- 21 de Agosto:** Nazareno en Rilán y comienza la novena al cristo de Caguach
- 31 de Agosto:** Nazareno en Aldachildo
- 6 de Septiembre:** Cristo de la agonía en Lin-lin
- 8 de Septiembre:** Virgen de Gracia en Paildad, Vilipulli, Tricao, Quiquel, Nercón
- 17 de Septiembre:** Celebración del Carmen en San Javier
- 21 de Septiembre:** Jesús de Nazareno en Yutui
- 28 de Septiembre:** Virgen del Carmen en Alqui
- 29 de Septiembre:** San Miguel en Nercón, Quehue, San Miguel, Alqui y Calbuco
- 1 de Octubre:** Santa Teresita en Palomar
- 4 de Octubre:** San Francisco en Quetalco, Huite, Liucura, Meulín, Pureo, Curacao de Linlín y Curacao de Vilupulli
- 7 de Octubre:** Virgen del Rosario en la Chacra, curahue, Chüllepe, Los Angeles, Peldehue y Millahue
- 12 de Octubre:** Virgen de Fátima en Putemún
- 12 de Octubre:** Virgen del Patrocinio en Leblún
- 25 de Octubre:** Niño Jesús en Caguach
- 27 de Octubre:** San Juan Evangelista en Guabún
- 20 Y 21 de Noviembre:** Nuestra señora del Rosario en Palqui
- 30 de Noviembre:** Fiesta de María en Liucura
- 4 de Noviembre:** San Francisco Javier en Mechuque
- 6 de Noviembre:** Virgen de la Silla en Vilupulli
- 7 de Diciembre:** Virgen Purísima de Detico



- 8 de Diciembre:** Virgen Purísima e Inmaculada en Cale, Tac, Alao, Quellón, Chonchi, Dalcahue, Tocoihue, San Juan, Curahue, Quehue, Los Angeles, Puqueldón, Ichuac, Curacao de Vélez, Punta Arenas, Pilluco, Caipulli.
- 8 de Diciembre:** Virgen de la Gracia en Quinchao
- 9 de Diciembre:** Fiesta de María en Lincay
- 10 de Diciembre:** Inmaculada en Apiao
- 11 de Diciembre:** Perpetuo Socorro de Apiao
- 14 de Diciembre:** Niño Jesús de Praga en Curanué
- 15 de Diciembre:** Virgen del Amparo en Matao
- 17 de Diciembre:** Fiesta de María en Detif
- 24 de Diciembre:** Fiesta del Niño en Apiao, Tac, Cheniao, Puchildo, San Antonio, Yaldad, Curanué, Melinka, Coneb.
- 24 de Diciembre:** Fiesta de María en Aldachildo
- 25 de Diciembre:** Fiesta del Niño en Liucura, Aldachildo.
- 25 de Diciembre:** Fiesta del niño en Detif
- 27 de Diciembre:** San Juan Evangelista en San Juan de Chadmo

Agradecimientos

Tito Monje Pincheira, Ministerio de Educación
Micaela Navarrete, Biblioteca Nacional
Bruno Serrano, Ministerio de Educación



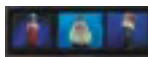
- Acosta, José de,
1952 *De Procuranda Indorum Salute*, Madrid, [1576].
- Aguilar, Guacolda,
1985 *La Fiesta Ritual de Lora: Estudio de una expresión folklórica regional*, Santiago, Universidad Católica de Chile.
- Aguirre M., y José M.,
1974 “Festividad de Nuestra Señora de Guadalupe de Ayquina”, en Revista de la *Universidad del Norte*, No. 4, Antofagasta, diciembre.
- Alonqueo, Martín,
1979 *Instituciones Religiosas del Pueblo Mapuche*, Santiago de Chile, Ediciones Nueva Universidad. Pontificia Universidad Católica de Chile. Vicerrectoría de Comunicaciones.
- Alvarez, Alejandro,
1996 *Diccionario ckunza- español, español-ckunza*, Santiago.
- Alvarez, Luis,
1992 “La Fiesta del Pachallampe. Aculturación andino-hispana en el poblado de Socoroma”, en *Cultura, Hombre, Sociedad*, revista de Ciencias Sociales y Humanas, vol. 3, No. 2, pp. 43-56.
- Álvarez, M., S. Torrico, D. Martínez, A. Paredes, J. Díaz,
2003 “La Ceremonia Religiosa de la Cruz de Mayo en Molino”, en Ana María Carrasco y Beatriz Cofré, eds., *Conozcamos Juntos la Historia y Cultura de Nuestra Región*, Iquique, EXPLORA/CONICYT/Gobierno Regional de Tarapacá/CIH-DE/TEA, pp 87-91.
- Aravena, Pedro y otros,
1972 “Dos Fiestas Religiosas del Norte Grande: Ayquina y La Tirana”, Antofagasta, Universidad de Chile, (mimeo).
- Araya, I., P. Chavarría, y P. Chavarría,
1997 *Canto, palabra y memoria campesina*, Valdivia.
- Aubry, A.,
1981 “La fiesta de los pueblos y el estallido de la sociedad”, en *Concilium*, pp. 162, 263-275.
- Bajtin, Mijail,
1990 *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, México.
- Barruel, Esteban,
1997 *Los Fiscales de Chiloé: Una Ruta Devocional*, Santiago, Ediciones Orígenes.



- Barrios A., F. Patricio,
2000 “Dos fiestas del Norte grande: un análisis en relación a tiempos, presencias, participación y dualidad”, en *XVI temporada de arte y cultura tradicional: la fiesta ritual: valor antropológico, estético, educativo*, Colección Aisthesis, 16, Facultad de Filosofía, Instituto de Estética, Universidad Católica, pp. 123-143.
- Bravo, Leandro,
1996 “San Antonio de Padua, patrono de Ollagüe. Inicio y desarrollo de una Fiesta Religiosa”, en *Hombre y Desierto*, No. 10, pp. 23-42.
- Bennassar, Bartolomé,
1977 *Los españoles. Actitudes y mentalidades*, Barcelona.
- Gema Briones, y otros,
1991 “Estudio comparativo del Carnaval de Caspana y San Pedro de Atacama”, Santiago, Instituto Profesional Blas Cañas, memoria inédita de pedagogía en Religión.
- Caballero, Fernán,
1874 *Cuentos y poesías populares andaluces*, Leipzig.
- Cárdenas, Renato,
2000 “Fiestas y entretenimientos en Chiloé”, en *XVI Temporada de 2000 Arte y Cultura Tradicional: la fiesta ritual: valor antropológico, estético, educativo*, Colección Aisthesis, 16, Facultad de Filosofía, Instituto de Estética Universidad Católica, pp 123-143.
- Cárdenas, R., y C. Trujillo,
1986 *Caguach, isla de la devoción*, Santiago, Ediciones Literatura Americana Reunida,
- Castro, Victoria, y Varinia Varela, edits.,
1994 *Ceremonias de tierra y agua. Ritos milenarios andinos*.
- Catalán, Carmen,
s.f. “Fiestas religiosas populares”, Chile.
- Cazón, Sandra,
1992 “Las fiestas populares en Hispanoamérica: el Carnaval en la Argentina a principios del siglo XX”, en *Jahrbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Lateinamerikas*, 29, pp. 343-367.
- Correa, Danubio,
1993 *Tradiciones y leyendas de la Cuenca del Mataquito*, Ediciones Maranatha.
- Cuneo, Rómulo,
1936 “La leyenda de La Tirana”, en Carlos A. Alfaro Calderón y Miguel Bustos González, *Reseña Histórica de la Provincia de Tarapacá*, Iquique.
- Isabel Cruz de Amenábar,
1995 *La fiesta: metamorfosis de lo cotidiano*, Santiago.



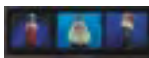
- Chavarría, Z., Patricia,
2000 “Fiesta e identidad en la región del Bío-Bío”, en *XVI temporada de arte y cultura tradicional: la fiesta ritual: valor antropológico, estético, educativo*, Colección Aisthesis, 16, Facultad de Filosofía, Instituto de Estética, Universidad Católica, pp. 183-193.
- Chavarría, Patricia,
1999 “La mujer en la cultura tradicional campesina. Experiencias de terreno”, en *VI Seminario de Patrimonio Cultural. Cultura Tradicional y Patrimonio*, Santiago, Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares. Biblioteca Nacional.
- Choque, M., L. Acevedo, M. Díaz, F. Ávalos, M. Muñoz,
2003 “Fiesta Patronal de San Santiago de Belén, I Región de Tarapacá, Chile”, en Ana María Carrasco y Beatriz Cofré, eds., *Conozcamos juntos la historia y cultura de nuestra región*, Iquique, EXPLORA/CONICYT/Gobierno Regional de Tarapacá/CIHDE/TEA, pp 93-99.
- Dannemann, Manuel,
1998 *Enciclopedia del Folclore de Chile*, Santiago, Editorial Universitaria.
División de Cultura, Ministerio de Educación,
1999 “Cartografía cultural de Chile. Atlas”, Santiago, Ocho Libros Editores.
- Domínguez, Delia,
1982 “La Candelaria de Carelmapu”, en *Revista Paula*, No. 372, abril, pp. 54-59.
- Escalante P., Manuel,
1999 “Mesa de todos los santos de San Pedro de Atacama”, en Juan van Kessel, redactor, *Los Vivos y los Muertos: duelo y ritual mortuorio en Los Andes*, Iquique, Ed. IECTA, pp. 39-45.
- Flores, C., M. Soto, A., Salazar, y K. González,
2003 “Fiesta Patronal de Guatacondo, I región de Tarapacá”, en Ana María Carrasco y Beatriz Cofré, eds., *Conozcamos juntos la historia y cultura de nuestra región*, Iquique, EXPLORA-CONICYT / Gobierno Regional de Tarapacá / CIHDE / TEA, pp 75-76.
- Foerster, Rolf,
1993 *Introducción a la religiosidad Mapuche*, Santiago, Editorial Universitaria.
- Galeano, Eduardo,
1984 *Memoria del fuego. II. Las caras y las máscaras*, Madrid.
- García, Leonardo,
2002 “Les bailes chinos: métissages et religiosité populaire au Chili”, manuscrito.
- Garza, Mercedes de la,
1980 *Literatura maya*, Barcelona, pp. 362-363.
- Guerra, Alberto,
1970 *Antología del Carnaval de Oruro*, I, Oruro.



- Gómez Parra, Domingo,
1980 “Fiestas y ceremonias Toconceñas”, documentos de trabajo de cuadernos de Filología, Antofagasta, Instituto de Literatura Nortina e Investigaciones Etnoculturales, Universidad de Chile.
- Guerrero, Bernardo,
1998 “Salud y religiones populares en el norte grande de Chile”, en *Actas del Tercer Congreso Chileno de Antropología*, Temuco.
- Gómez, M., D. Ferrer, P. Payauna, E. Tapia,
2003 “Fiesta patronal de San Juan de Cariquima”, en *Conozcamos Juntos la Historia y Cultura de Nuestra Región*, EXPLORA-CONICYT / Gobierno Regional de Tarapacá.
- Gonzalez, Héctor,
2003 “Los aymaros contemporáneos Centro de Investigaciones del hombre del Desierto”, en Ana María Carrasco y Beatriz Cofré, edits., *Conozcamos juntos la historia y la cultura de nuestra región*, Tarapacá.
- Henríquez, Patricia,
1995 *¿Por qué bailando? Estudio de los bailes religiosos del norte grande*, Santiago, Printex limitada.
- 1998 “Los bailarines promesantes de la Fiesta de La Tirana. Una aproximación hacia las personas”, en *Actas del Tercer Congreso Chileno de Antropología*, Temuco.
- Hegel, Georg W. F.,
1974 *Lecciones sobre la filosofía de la historia universal*, Madrid.
- Herodoto,
s.f. *Los nueve libros de la Historia*, I, CXCI.
- Hipona, Agustín de,
s.f. *Ciudad de Dios*, II, IV.
- Huntington, Samuel P.,
2002 *¿Choque de civilizaciones?*, Madrid.
- Jauregui Cusicanqui, Alfonso,
1975 “Los ‘diablos’ de Oruro”, en *América Indígena*, 35, 1, pp. 137-142.
- Lagos C., Reinaldo,
1988 “La limpia de canales y acequias de Santiago de Río Grande”, en *Chungará*, No. 21, pp. 43-77.
- Lavín, Carlos,
1950 “Nuestra Señora de las Peñas: Fiesta ritual del Norte de Chile”, en *Colección de Ensayos*, No. 5, Instituto de Investigaciones Musicales, Santiago Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Universidad de Chile.
- León Portilla, Miguel,
1961 *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*, México.



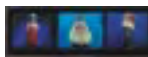
- López A., Hilda,
1995 *La Chinita de Andacollo: Reina de la Montaña*, Santiago, Ediciones del Cacto.
- Lozano, Pedro,
1754 *Historia de la Compañía de Jesús en la provincia del Paraguay*, I, Madrid.
- Ana, Matus,
1994 “El ceremonial de la limpia de canales en Caspana”, en *Revista Chilena de Antropología*, No. 12, Departamento de Antropología. Universidad de Chile, Santiago, pp. 65-87.
- Maffesoli, Michel,
1996 *De la orgía. Una aproximación sociológica*, Barcelona.
- Martínez, Jorge,
1998 “La Tirana, dos caras de una tradición andina: un análisis semiótico”, en *Actas del Tercer Congreso Chileno de Antropología*, Temuco.
- Martín, Alicia,
1997 *Fiesta en la calle. Carnaval, murgas e identidad en el folklore de Buenos Aires*, Buenos Aires.
- Meliá, Bartomeu,
1991 *El Guaraní. Experiencia religiosa*, Asunción.
- Mercado, Claudio,
1995 “Permanencia y cambio en fiestas rituales de Chile central”, en *Revista Valles*, año 1, No. 1, La Ligua, Museo de La Ligua.
- 1995-1996 “Música y estados de conciencia en fiestas rituales de Chile central. Inmenso puente al universo”, en *Revista Chilena de Antropología*, No. 13, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile, Santiago.
- 2000 “En Petorquita no habían curas. Apuntes sobre la religiosidad de Chile Central”, en *Actas del IV Simposio Latinoamericano de Musicología*, Curitiba, Brasil.
- 2000b “¿Batucadas chinas?”, en *Actas del V Congreso Binacional de Folklore Chileno y Argentino y para los países del Mercosur*, Valparaíso. En prensa.
- 2002 “Ritualidades en conflicto: los bailes chinos y la Iglesia católica en Chile central”, en *Revista Musical Chilena*, No. 195, Facultad de Artes, Universidad de Chile, Santiago.
- 2003 “El imaginario en el Canto a lo Divino en Chile central”, II, Congreso Chileno de Musicología. En prensa.
- 2003 “Con mi humilde devoción”, bailes chinos de Chile central, Museo Chileno de Arte Precolombino y Banco Santander.
- Mercado, C., y P. Rodríguez,
1996 *Tiempo del verde, tiempo de lluvia. Carnaval en Aiquina*, Lom Ediciones, Chimuchina Records.
- Mercado, C., P. Rodríguez, P. Miranda,
1997 *Pa que coman las almas. La muerte en el alto Loa*, Lom Ediciones, Chimuchina Records.



- Mercado, Claudio, Luis Galdames,
1997 *De todo el universo entero*, Fondo Matta, Museo Chileno de Arte Precolombino.
- Meza-Lopehandía, Juan,
1997 *Cuasimodo*, Ed. Los Castaños, Santiago.
- Michalski, André,
1973 “La parodia hagiográfica y el dualismo eros-thanatos en el Libro de Buen Amor”, en *Actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita*, Barcelona.
- Miranda, Pablo,
1998 *Julián Colamar Recuerda: Visiones de Caspana*, LOM Ediciones, Santiago.
- Navarrete, M., C. Mercado, S. Montecinos, V. Rondón, M. Salinas, y F. Sepúlveda,
2001 “El canto a lo divino en Chile”, manuscrito.
- Neruda, Pablo,
1958 “Estravagario.”
1984 *Confieso que he vivido*, Barcelona.
- Núñez, Lautaro,
1989 *La Tirana del Tamarugal: del misterio al sacramento*, Universidad del Norte, Antofagasta.
1999 “Del taquí indio al taquí sacramentado: sobre los orígenes indígenas de los bailes promeseros”, en *VI Seminario de Patrimonio Cultural. Cultura Tradicional y Patrimonio, Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares*, Biblioteca Nacional, Santiago.
- Ossa, Carmen,
1972 “San Sebastián ¡Un milagro Por Favor!”, en *Revista Paula*, No.106, enero, pp. 57-61.
- Peña, Sergio,
1996 *El Niño Dios de Sotaquí. Historia de una tradición religiosa de el Valle del Limarí*, La Serena, Editorial Caburga.
- Pereda I., y E. Perrotta,
1994 *Junta de hermanos de sangre: Un ensayo de análisis del Ngüillatun a través del tiempo y espacio desde una visión Huinca*, Buenos Aires.
- Pérez de Arce, José,
1993 “Siku”, en *Revista Andina*, año 11, No, 2, Cuzco, Centro Bartolomé de Las Casas.
1994 “Polifonía en fiestas rituales de Chile Central”, en *Actas de VIII Jornadas Argentinas de Musicología*, Buenos Aires.
1998 *July Sonido rajado: the sacred sound of chilean pifilca flutes*, London, The Galpyn Society Journal.



- Pérez, Herón,
1998 *México en fiesta*, Zamora.
- Plath, Oreste,
1996 *Folclor religioso Chileno*, Editorial Grijalbo, Santiago.
- Prado, Juan,
1986 *La Tirana*, Editorial Kactus, Santiago.
- 1993 *Santuarios y fiestas marianas en Chile*, Ediciones Paulinas, Santiago.
- Rodríguez Marín, Francisco,
1948 *Cantos populares españoles*, Buenos Aires.
- Rodríguez, Miguel,
s.f. “La Fiesta religiosa del Arcángel”, sin editorial.
- Rosales, Diego de,
1989 *Historia general del Reino de Chile, Flandes indiano*, Santiago.
- Ruiz, Agustín,
1989 “Hegemonía y marginalidad en la religiosidad popular xx chilena: los bailes ceremoniales de la región de Valparaíso y su relación con la Iglesia Católica”, en *Revista Musical Chilena*, año XLIX, No. 184, Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Santiago.
- Ruz A., Miguel A., R. Claudio Aguilera,
1998 *Sagrada Familia: Una Iglesia... Un pueblo*, Curicó.
- Salas, G y otros,
2002 *Fervor y devoción: Fiestas religiosas de Chile central*, Santiago.
- Salinas, Maximiliano,
1991 *Canto a lo divino y religión del oprimido en Chile*, Ediciones Rehue, Santiago.
- 1994 “Historia de la Iglesia en Chile”, en *Historia general de la Iglesia en América Latina*, Cehila, Ediciones Sígueme.
- 2000 *En el cielo están trillando. Para una historia de las creencias populares en Chile y Latinoamérica*, Editorial Universidad de Santiago.
- Serracino C, George,
s.f. “Caspana: ‘Fiesta de la Candelaria’”, 2a. ed., en *Rostro del Loa*, No. 3, Chuquicamata, Comité de Extensión Cultural.
- Tennekes Hans, J. Van Kessel, Piet Koster, y A. Vergara,
1986 *Religiosidad popular en el Norte de Chile*, Iquique, CIREN, Centro de Investigación de la Realidad del Norte.
- Tudela, Patricio,
1993-1994 “Chilenización y cambio ideológico entre los aymaras de Arica (1883-1930), intervención religiosa y secularización”, en *Revista Chilena de Antropología*, No. 12, pp. 201-231.
- 1993 “Cambio religioso y revitalización de la comunidad entre los aymaras de Arica (1960-1990)”, en *Nutram*, conversación, palabra, historia, año IX, No. 33/3.



- Uribe Echevarría, Juan,
 1958 *Contrapunto de alféreces en la provincia de Valparaíso*, ediciones de los anales de la Universidad de Chile.
- 1974 *La Virgen de Andacollo y el Niño Dios de Sotaquí*, Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- 1976 *Fiesta de la Tirana de Tarapacá*, Santiago.
- 1978 *Fiesta de la Virgen de la Candelaria de Copiapó. Las Candelarias del Sur*, Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Urzua, Luis, Arica,
 1969 *Puerta Nueva: Historia y folclore*, 3a. ed., Santiago, Editorial Andrés Bello.
- Van Kessel, Juan,
 1981 *Danzas y estructuras sociales de los Andes*, Cuzco, Instituto de Pastoral Andina.
- 1987 *Lucero del desierto*, Iquique, Universidad libre de Amsterdam, Centro de Investigaciones de la realidad del Norte.
- 1992 *Cuando arde el tiempo sagrado*. Hisbol, La Paz.
- 1992 *Pescadores y peregrinos de Tocopilla*, Iquique, Ediciones El Jote Errante.
- Vargas, Julián,
 1990 *La sociedad de Santaafé colonial*, Bogotá.
- Velasco, Pedro de,
 1999 “Fiesta y trabajo. Oposición entre culturas”, en Juan Carlos Scannone y Gerardo Remolina, eds., *Filosofar en situación de indigencia*, Madrid, pp. 173-199

Videografía

- “Fiesta de San Juan y San Antonio en Conchi Viejo”, realización: Fabiola Galleguillos, 1999.
- “Palín Bollilco Mapu Meu”, Chile, realización: Felipe Laredo, producción: 21 audiovisuales, 1994.
- “El Nuevo Amanecer de los Kollas”, realización: José Guerrero, FONDART 2001.
- “Fiesta de San Isidro, Lasana”, realización: Edwin Pérez y Eufemia Pérez, mayo 1999.
- “Fiesta de San José 19 de Marzo Ayquina”, Ayquina, realización: Virginia Panire y Rene Saire, marzo de 1999.
- “Palín Bollilco Mapu Meu”, Chile, realización: Felipe Laredo, producción: 21 audiovisuales, 1994.
- “Rogativas del Pueblo Huilliche”, realización: Constantino Contreras y Pilar Álvarez, Instituto Profesional de Osorno y FONDECYT, 1989.
- “We Tripantu en Cerro Navia”, realización: Yekusimaala, 1997.
- Observaciones en terreno de la fiesta de Lora de Octubre de 2002, realización: Raucharich, V. y J.P. Silva, registro en video de la fiesta para el Departamento de Identidad y Desarrollo de la Universidad de Chile.



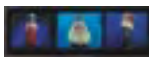
- “Con mi humilde devoción”, realización: Claudio Mercado, 1994.
- “De todo el universo entero”, realización: Claudio Mercado y Pablo Rosenblatt, 1996.
- “Pinkilleros de Cariquima”, realización: Claudio Mercado, 1998.
- “La reina del Aconcagua”, realización: Claudio Mercado y Gerardo Silva, 2001.
- “Don Chosto Ulloa, guitarronero de Pirque”, realización: Claudio Mercado, 2003.
- “Quilama, entre el cielo y la mar”, realización: Claudio Mercado y Gerardo Silva, 2003.
- “El niño Dios de Sotaquí”, realización: Sergio Olivares, 1998.

Entrevistas y comunicaciones personales

- Aracena, Alejandro: Profesor e historiador local de Tierra Amarilla, Copiapó.
- Cárdenas, Renato: Director del Archivo de Chiloé. Fiestas religiosas y profanas de Chiloé.
- Castillo, Gastón: Antropólogo del Museo Arqueológico de La Serena. Fiesta de la pampilla de Coquimbo.
- Cuturrufo, Rodrigo: Investigador de las fiestas religiosas de la cuarta región.
- Chavarría, Patricia: Investigadora del folklore de la séptima región.
- Navarrete, Micaela: Historiadora. Fiestas de la zona central de Chile.
- Van Kessel, Juan: Dr. en Sociología. IECTA, Iquique. Fiestas de la primera región.

Directorio de investigadores que estudian el tema en el país

- Fidel Sepúlveda
Instituto de Estética. Universidad Católica de Santiago. fsepulve@puc.cl
- Patricia Chavarría
Teléfono, 09-8742343
- Renato Cárdenas
Archivo de Chiloé. archiloe@telsur.cl / renatocardenas@hotmail.com
- Carlos Martínez
Copiapó. martinec@tnet.cl
- Maximiliano Salinas
Departamento de Historia, Universidad de Santiago. merquen@entelchile.net
- Micaela Navarrete
Archivo de Literatura Oral, Biblioteca Nacional. matecito@bndechile.cl
- Isabel Cruz
Historia, Universidad Católica de Santiago. icruz@puc.cl



- Marcela Orellana
Departamento de Literatura, Universidad de Santiago.
- Rodrigo Torres
Musicología, Universidad de Chile, Santiago. rtorres@uchile.cl
- Cecilia Astudillo
Archivo Margot Loyola, Universidad Católica de Valparaíso. elba.astudillo@ucv.cl
- Agustín Ruiz
Ministerio de Educación agustin_ruin@yahoo.com
- Raúl Díaz
(cancionero tradicional) Temuco. (45) 245142
- Rodrigo Cuturrufo
Fiestas de la cuarta región.Coquimbo. vernaculo@entelchile.net
- Carmen del Río
Museo de Rancagua. museo@chilesat.net
- Juan Pablo Gonzáles
Música, Universidad Católica de Santiago. jgonzaro@puc.cl
- Claudio Rolle
Historia Universidad Católica de Santiago. crolle@puc.cl
- Juan Van Kessel
IECTA, Iquique. johvkessel@yahoo.com
- Lautaro Nuñez
Museo San Pedro de Atacama. lautanunez@netline.cl
- Victoria Castro
Departamento de Antropología, Universidad de Chile. vcastro@uchile.cl
- Víctor Contreras
Archivo de Chiloé. archiloe@telsur.cl
- José Pérez de Arce
Museo Chileno de Arte Precolombino. jperezdearce@museoprecolombino.cl
- Milton Godoy
Historiador. Fiestas zona central. aitue@terra.cl
- Mauricio Novoa
Fiestas aymaras primera región. jaylli_5509@hotmail.com
- Víctor Rondón
Musicología, Universidad de Chile. vrondon52@hotmail.com
- Bruno Serrano
Ministerio de Educación. cultorigen@mineduc.cl



Fondo documental impreso y audiovisual

Libros

- Aguilar, Guacolda,
1985 *La Fiesta Ritual de Lora: Estudio de una expresión folclórica regional*, Santiago, Universidad Católica de Chile.
- Araya, I., P. Chavarría,
1997 Canto, palabra y memoria campesina, Valdivia.
- Barruel, Esteban,
1997 *Los fiscales de Chiloé: Una ruta devocional*, Santiago, Ediciones Orígenes.
- Cárdenas, R., y C. Trujillo,
1986 *Caguach, isla de la devoción*, Santiago, Ediciones Literatura Americana Reunida.
- Castro, Victoria, y Varinia Varela, edits.,
1994 *Ceremonias de tierra y agua. Ritos milenarios andinos*.
- Cruz de Amenábar, Isabel,
1995 *La fiesta: metamorfosis de lo cotidiano*, Santiago.
- Escalante P., Manuel,
1999 “Mesa de Todos los Santos de San Pedro de Atacama, Chile”, en *Los vivos y los muertos: duelo y ritual mortuorio en los Andes*, Juan van Kessel, redactor, Ed. IECTA, Iquique. pp. 39-45
- Foerster, Rolf,
1993 *Introducción a la religiosidad Mapuche*, Santiago, Editorial Universitaria.
- Henríquez, Patricia,
1995 *¿Por qué bailando? Estudio de los bailes religiosos del norte grande*, Santiago, Printex limitada,.
- Lavín, Carlos,
1950 “Nuestra Señora de las Peñas: Fiesta ritual del Norte de Chile”, en *Colección de Ensayos*, No. 5, Santiago, Instituto de Investigaciones Musicales, Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Universidad de Chile.
- Mercado, Claudio,
2003 “Con mi humilde devoción”, bailes chinos de Chile central, Museo Chileno de Arte Precolombino y Banco Santander.
- Mercado, C., y P. Rodríguez,
1996 *Tiempo del verde, tiempo de lluvia. Carnaval en Aiquina*, Lom Ediciones, Chimuchina Records.
- Mercado, C., P. Rodríguez, P. Miranda,
1997 *Pa que coman las almas. La muerte en el alto Loa*, Lom Ediciones, Chimuchina Records.



- Mercado, Claudio, y Luis Galdames,
1997 *De todo el universo entero*, Fondo Matta, Museo Chileno de Arte Precolombino.
- Meza-Lopehandía, Juan,
1997 *Cuasimodo*, Santiago, Ed. Los Castaños.
- Núñez, Lautaro,
1989 *La Tirana del Tamarugal: del misterio al sacramento*, Antofagasta, Universidad del Norte.
- Peña, Sergio,
1996 *El Niño Dios de Sotaquí. Historia de una tradición religiosa de el Valle del Limarí*, La Serena, Editorial Caburga.
- Pérez de Arce, José,
1993 “Siku”, en *Revista Andina*, año 11, No. 2, Cuzco, Centro Bartolomé de Las Casas.
- Plath, Oreste,
1996 “Folclor religioso Chileno”, Santiago, Editorial Grijalbo.
- Prado, Juan,
1986 *La Tirana*, Santiago, Editorial Kactus
- 1993 *Santuarios y fiestas marianas en Chile*, Santiago, Ediciones Paulinas.
- Salinas, Maximiliano,
1991 *Canto a lo divino y religión del oprimido en Chile*, Santiago, Ediciones Rehue.
- 2000 *En el cielo están trillando. Para una historia de las creencias populares en Chile y Latinoamérica*, Editorial Universidad de Santiago.
- Uribe Echevarría, Juan,
1958 *Contrapunto de alféreces en la provincia de Valparaíso*, Ediciones de los anales de la Universidad de Chile.
- 1974 *La Virgen de Andacollo y el Niño Dios de Sotaquí*, Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- 1976 *Fiesta de la Tirana de Tarapacá*, Santiago.
- 1978 *Fiesta de la Virgen de la Candelaria de Copiapó. Las Candelarias del Sur*, Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Van Kessel, Juan,
1981 *Danzas y estructuras sociales de los Andes*, Cuzco, Instituto de Pastoral Andina.
- 1987 *Lucero del desierto*, Iquique, Universidad libre de Amsterdam, Centro de Investigaciones de la realidad del Norte.

Videos

Adjunto sinopsis y fichas técnicas

- *Andacollo*

El pueblo de Andacollo, situado entre los áridos cerros cercanos a Ovalle, revive año tras año en la época de Navidad con miles de fieles que vienen a celebrar la fiesta de-



la Virgen de Andacollo, donde se mezcla la fe popular con bailes y música de los “chinos” y la fe católica. Las peticiones son recitadas o cantadas; los bailes y la procesión encierran un hondo dramatismo magníficamente captado en este documental filmado en 16 mm.

Realización: Jorge di Lauro.

Producción: Jorge di Lauro, Chile

1958 / color / umatic / 30'

- *Rogativas del pueblo Huilliche*

Documental que muestra la celebración de un ritual en una comunidad Huilliche cercana a Osorno. La influencia de la cultura occidental frente a la persistencia de las costumbres y creencias más profundas.

Realización: Constantino Contreras, Hector Delgado.

Producción: Inst. Profesional de Osorno / FONDECYT, CHILE

1989 / vhs / color / 30'

Versión original en español

- *Huilli Mapu*

Video filmado en Chiloé (X Región) que narra los testimonios de dos caciques honorarios Huilliches y su particular visión del mundo, en un montaje paralelo con la celebración de una fiesta católica en la iglesia de Cucao.

Realización: Fabiola Severín.

Producción: Video y Televisión El Canelo, Chile.

1994 / vhs / color / 23'

- *Con mi humilde devoción*

Video sobre las “Fiestas de Chinos” que celebran campesinos y pescadores de la zona central de Chile, en un montaje donde las secuencias de imagen y sonido intentan retener la intensidad de esta devoción religiosa.

Realización: Claudio Mercado.

Producción: Museo Chileno de Arte Precolombino Chile.

1994 / umatic / color / 6'

Versión original en español

- *Palin mollilco mapu meu*

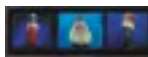
Documental filmado en Bollilco, en la novena región de Chile, que relata el encuentro entre dos comunidades Mapuches para realizar un Palin, el juego tradicional de este pueblo, junto a todas las connotaciones que éste presenta para su sociedad.

Realización: Felipe Laredo-Gunvor Sorli.

Producción: 21 Audiovisuales-SODECAM, Chile.

1994 / umatic / color / 30'

Versión original en español



- *De todo el universo entero*
 Documental que explora el fondo de los cantos y la música de los “chinos”. Flautas, tambores, lloronas y punteras son la base de una danza rogativa de los pueblos campesinos y pescadores del valle central de Chile. Esta hermosa tradición tiene sus orígenes en los pueblos indígenas que habitaban Chile central antes de la llegada de los europeos.
 Realización: Claudio Mercado, Pablo Rosenblatt.
 Producción: Imago Comunicaciones / Chimuchina.
 Records, Chile.
 1996 / umatic / color / 23’
 Versión original en español
- *Fiesta de la Virgen de la Candelaria en Caspana*
 Video realizado en el poblado de Caspana, al interior de Calama (II Región). El documental, tratado desde una perspectiva de video arte, capta con gran sensibilidad algunos de los momentos más importantes de la fiesta.
 Realización: Alonso Gazitúa.
 Producción: ? Chile.
 1995 / vhs / color / 20’
 Versión original en español
- *La tirana, dolor y esperanza*
 Documental sobre la celebración de la fiesta de la Tirana, en el interior de Iquique. Historia de la Virgen, relatos de los promesantes, asistentes y religiosos. Preparación de la fiesta, significado del baile y del rito.
 Realización: Francisco Gedda
 Producción: Sur Imagen, Chile.
 1991 / vhs / color / 55’
 Versión original en español
- *We tripantu en cerro navia*
 Video que da cuenta de la celebración del Año Nuevo Mapuche en Cerro Navia durante junio de 1997. En dicha celebración se cruzan una memoria milenaria y el futuro de un pueblo que trata recomponer en la urbe, la trama de su tejido cultural.
 Realización: Yekusimaála.
 Producción: Yekusimaála, Chile.
 1997/ vhs / color / 26’
 Versión original en español
- *Nube de lluvia*
 Documental realizado en Iquique y en el altiplano de la primera región de Chile. Ella muestra aspectos de la realidad del pueblo aymara, con una mirada centrada en el discurso femenino y en un antiguo ritual para pedir aguas de lluvia. Este ritual comprende la llevada de agua de mar hacia el altiplano, con sus diversas paradas rituales, y



su ceremonia final en la cumbre de un cerro, días antes de la entrada de Carnaval.

Realización: Patricia Mora.

Producción: Ñipa, Chile.

1989 / vhs / color / 54'

Versión original en español

- *La Tirana. 1967*

Película que narra de manera extensa los distintos aspectos involucrados en la celebración de la fiesta de La Tirana, realizada al interior de Iquique. La leyenda de la princesa incaica que da origen al santuario, el ensayo de los bailes, la preparación de las cofradías, los problemas y sacrificios que los devotos deben asumir para acudir a la fiesta. La profunda fe que mueve a miles de personas, los milagros y castigos de la virgen. La fiesta, las danzas, la emoción y entrega de los bailarines.

Realización: ?

Producción: ? Chile.

1967 / vhs / blanco y negro / 90'

Versión original en español

- *La Tirana. 1944*

Película filmada en la fiesta de La Tirana en 1944. Esta película es un documento histórico de gran importancia, siendo el testimonio filmico más antiguo que tenemos de la celebración de esta fiesta. En ella aparecen algunas tradiciones que ya se han perdido, como la representación del auto sacramental de moros contra cristianos.

Realización: Pablo Garrido.

Producción: ? Chile.

1944 / vhs / blanco y negro / 15'

Versión muda

- *Pinkilleros de Cariquima*

Documental que muestra aspectos de la celebración del carnaval en el poblado ayмара de Cariquima, situado en el altiplano al interior de Iquique. El video, centrado en la música y la danza, da cuenta de la fuerza expresiva del ritual, realizado en febrero o marzo para agradecer por lo bueno del año pasado y para pedir por el año que se inicia.

Realización: Claudio Mercado.

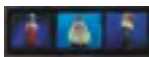
Producción: Chimuchina Records. CHILE

1998 / umatic / blanco y negro / 11'

Versión original en español

- *El Niño Dios de Sotaquí*

Película filmada en el valle del Limarí, norte chico de Chile. Ella explora el pasado del valle, donde vivieron los Diaguitas y sus antecesores, quienes hicieron el hermoso arte rupestre del Valle el Encanto. La película se centra en la religiosidad popular, una mezcla de las antiguas creencias indígenas y la fe católica traída por los españo-



les. A partir de la filmación de la fiesta del Niño Dios de Sotaquí entramos al mundo de los bailarines y “chinos”, promeseros y comerciantes que acuden a la fiesta, y a la historia de cómo se produjo la actual mezcla de creencias.

Realización: Sergio Olivares.

Producción: X Producciones, Chile.

1998 / vhs / color / 28'

Versión original en español

- *La reina del Aconcagua*

La tradición de los bailes chinos del valle del Aconcagua, en la zona central de Chile, tiene sus orígenes en las Poblaciones indígenas que habitaban la zona antes de la llegada de los españoles. Los actuales campesinos y pescadores celebran su calendario ritual realizando fiestas de chinos, a las que acuden bailes de distintos pueblos. A la Virgen del Carmen de Petorquita asiste, entre otros bailes, el baile de Pucalán. La fuerza del ritual y la potencia del sonido y de la danza se entrelazan a las vivencias de los chinos, sus motivaciones, sus problemas. La amistad de años de los realizadores con los chinos hace que este documental nos acerque a una parte muy íntima de estos hombres.

Realización: Claudio Mercado y Gerardo Silva.

Producción: Fondart, Fondo Matta, Museo Chileno de Arte

Precolombino, Guggenheim Foundation.

2001 / color / 64 min.

Versión original en español.

- *El nuevo amanecer de los Kollas*

Documental filmado en la precordillera y cordillera de la tercera región, al interior de Copiapó. En él se muestra el modo de vida de los Kollas, grupo indígena muy poco conocido en Chile, que se dedica al pastoreo y la minería. A través de relatos y testimonios de algunos kollas, alusivos a sus antepasados, su cosmovisión y sus modos de vida, y de las imágenes de la soledad del paisaje se aprecia el mundo de un grupo de hombres y mujeres que lucha por conservar sus tradiciones y por recuperar sus tierras y aguadas.

Realización: José Guerrero.

2002/ COLOR/ 73 minutos.

- *Don Chosto Ulloa, guitarronero de Pirque*

Don Chosto Ulloa, campesino de el principal de Pirque, cantor a lo divino, una tradición de varios siglos que es mantenida en Pirque por una veintena de personas. Don Chosto habla sobre su aprendizaje a través de los sueños y de su pensamiento acerca de la religión.

Realización: Claudio Mercado

Producción: Chimuchina Records

2003 / color / 20 min

Versión original en español



- *Embrujos del Choapa*

Documental que indaga en diversas tradiciones del valle del río Choapa, en la cuarta región de Chile. Vemos la antigua celebración de Semana Santa en Salamanca, conservada desde tiempos coloniales, la tradición del Canto a lo Divino, la celebración de la fiesta de Nuestro Señor de la Tierra, en que participan los bailes chinos. La cámara se adentra a los pequeños pueblos del interior y descubre a señores que hablan sobre sus vidas, sobre los velorios de angelitos, y las antiguas danzas llamadas lanchas.

Realización: Sergio Olivares

Producción: Sergio Olivares

1999 / color / 50 min

Versión original en español

- *Quilama, entre el cielo y la mar*

En la caleta de Ventanas, zona central de Chile, vive Luis Galdames (Quilama), pescador tradicional y alférez de los bailes chinos. A través de él, este documental nos habla sobre la relación de los pescadores y el mar, los problemas que vive actualmente la pesca tradicional, y la contaminación que sufre el lugar. Por otro lado, nos muestra la fuerza de la tradición de los bailes chinos y la función del alférez, mediador entre los hombres y las divinidades, y portador del poder de sanación a través del canto.

Realización: Claudio Mercado y Gerardo Silva.

Producción: Fondart, Museo Chileno de Arte Precolombino, Chimuchina.

2003 / color / 55 min

Records, Sello rojo

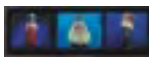
- *Atacama, los sueños del desierto*

Video filmado en los alrededores de Copiapó, que retrata la vida de los pirquineros, personas que dedican su vida a la extracción de minerales de manera artesanal. Este trabajo, que hunde sus raíces en tiempos prehispánicos, es reflejado en este video en su dimensión humana, poética y religiosa, incluyendo fragmentos de películas filmadas en la fiesta de chinos de La Candelaria de Copiapó en la década de 1940.

Realización: Daniel Evans

1999 / color / 40 min

Santiago, 3 de mayo de 2004





Localización de las Fiestas Regionales de Chile

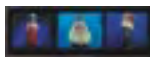
Nota:

Se entrega un mapa por región con una aproximación general de la localización de las fiestas. La Quinta región y la región Metropolitana han sido incluidas en un solo archivo.



PRIMERA REGIÓN. Tarapacá

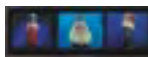
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Laonzana	Huara	San Antonio Pentecostés
Fiestas Patrias	Fiestas Patrias	Fiestas Patrias
La Tirana	Pozo Almonte	Pascua de Negros
Pica	Pica	Pascua de Negros
Matilla	Pica	Pascua de Negros
Putre	Putre	San Idelfonso
Visviri	General Lagos	Floreo de Ganado
Tarapacá	Huara	La Candelaria (carnaval)
Mamiña	Pozo Almonte	La Candelaria (carnaval)
Huaviña	Huara	La Candelaria (carnaval)
Sibaya	Huara	La Candelaria (carnaval)
Chiapa	Huara	La Candelaria (carnaval)
Limaxiña	Huara	La Candelaria
Camiña	Camiña	La Candelaria (carnaval)
Apamilca	Camiña	La Candelaria (carnaval)
Putre	Putre	La Candelaria
Socoroma	Putre	La Candelaria
Alcolacane	Putre	La Candelaria
Tignamar	Putre	La Candelaria
Visviri	General Lagos	La Candelaria
Mocha	Huara	Virgen de Lourdes
Pica	Pica	Virgen de Lourdes
Isluga	Colchane	Carnaval
Putre	Putre	Carnaval
Belén	Putre	Carnaval
Socoroma	Putre	Carnaval
Chapiquiña	Putre	Carnaval
Pachama	Putre	Carnaval
Visviri	General Lagos	Carnaval
Mamiña	Pozo Almonte	Carnaval
Codpa	Camarones	Carnaval
San Miguel de Azapa	Arica	Carnaval
Isluga	Colchane	San José Obrero
Isluga	Colchane	Fiesta de los Dolores
Chijo	Colchane	Fiesta de los Dolores
Putre	Putre	Viernes Santo
Codpa	Camarones	Viernes Santo
Pica	Pica	Procesión del Santo Sepulcro
Iquique	Iquique	Quema de Judas



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Chapiquiña	Putre	San José Obrero
Chapiquilta	Camiña	San Felipe
Visviri	General Lagos	Santa Cruz de Mayo
Chapiquiña	Putre	Santa Cruz de Mayo
Socoroma	Putre	Santa Cruz de Mayo
Putre	Putre	Santa Cruz de Mayo
Parinacota	Putre	Santa Cruz de Mayo
Belén	Putre	Santa Cruz de Mayo
Codpa	Camarones	Santa Cruz de Mayo
Huarasiña	Huara	Santa Cruz de Mayo
Mamiña	Pozo Almonte	Señor de Mayo
Molinos	Arica	Fiesta de Las Cruces
Arica	Arica	Santa Cruz de Mayo
(comunidad aymará)		
Putre	Putre	San Isidro Labrador
La Huayca	Pica	San Isidro Labrador
Mamiña	Pozo Almonte	San Antonio Pentecostés
Isluga	Colchane	San Antonio Pentecostés
Mocha	Huara	San Antonio Pentecostés
Camiña	Camiña	San Antonio Pentecostés
Matilla	Pica	San Antonio Pentecostés
Isluga	Colchane	Corpus Christi
Pozo Almonte	Pozo Almonte	Corazón de Jesús
Timar	Camarones	San Juan Bautista
Chiapa	Huara	San Juan Bautista
Huaviña	Huara	San Juan Bautista
Guallatire	Putre	San Juan Bautista
Tignamar	Putre	San Juan y Floreo de Ganado
Putre	Putre	San Juan y Floreo de Ganado
Apamilca	Camiña	San Pedro y San Pablo
Guañacagua	Arica	San Pedro
Esquiña	Camarones	San Pedro
Arica	Arica	San Pedro y San Pablo
Cavanca	Iquique	San Pedro
Pisagua	Huara	San Pedro
Socoroma	Putre	Virgen del Carmen
Ancolacane	Putre	Virgen del Carmen
Putre	Putre	Virgen del Carmen
Belén	Putre	Virgen del Carmen
Tacora	General Lagos	Virgen del Carmen
Miñi-Miñe	Huara	Virgen del Carmen
Putre	Putre	San Juan, Floreo del Ganado
Belén	Putre	Floreo de Ganado



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Guallatire	Putre	Santiago Apóstol
Parinacota	Putre	Santiago Apóstol
Belén	Putre	Santiago Apóstol
Esquiña	Camarones	Santiago Apóstol
Timar	Camarones	Santiago Apóstol
Caraguano	Colchane	Santiago Apóstol
Arica	Arica	Tirana Chica
Iquique	Iquique	Tirana Chica
Murmuntani	Putre	San Santiago
Huarasiña	Huara	San Lorenzo
Tarapacá	Huara	San Lorenzo
Putre	Putre	Virgen de Asunta
Guatacondo (Huatacondo)	Pozo Almonte	Virgen de Asunta
Arica	Arica	Fiesta Chica de San Lorenzo
Tignamar	Putre	Santa Rosa
Cáquena	Putre	Santa Rosa
Huara	Huara	Santa Rosa
Guacollo	General Lagos	Santa Rosa
Caquena	Putre	San Santiago
Caquena	Putre	Virgen del Carmen
Parinacota	Putre	Natividad de Nuestra Señora
Sibaya	Huara	San Nicolás Tolentino
Guallatire	Putre	Virgen Concebida
San Miguel de Azapa	Arica	San Miguel
Quillagua	María Elena	San Miguel
Lluta	Arica	San Jerónimo
Poconchile	Arica	San Jerónimo
Socoroma	Putre	San Francisco
Belén	Putre	San Francisco
Las Peñas	Arica	Virgen de las Peñas
Socoroma	Putre	Virgen del Rosario
Visviri	General Lagos	Virgen del Rosario
Mamiña	Pozo Almonte	Virgen del Rosario
Matilla	Pica	San Alfonso
Huaviña	Huara	Día de Muertos
Belén	Putre	Día de Muertos
Parinacota	Putre	Día de Muertos
Isluga	Colchane	Todos los Santos
Socoroma	Putre	Pachayampe
Putre	Putre	Pachayampe
Belén	Putre	Pachayampe
Zapahuira	Putre	Pachayampe

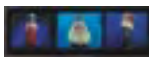




LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Codpa	Camarones	San Martín de Tours
Timalchaca	Putre	San Martín de Tours
Zapahuira	Putre	Virgen de los Remedios
Timalchaca	Putre	Virgen de los Remedios
Cariquima	Colchane	San Juan Baustista
Pacahama	Putre	San Andrés
Cancosa	Pica	San Andrés
Poroma	Pica	San Andrés
Pica	Pica	San Andrés
Matilla	Pica	San Andrés
Pachica	Huara	San Andrés
Tarapacá	Huara	San Andrés
Huasquiña	Huara	San Andrés
Las Peñas	Arica	Fiesta Chica Virgen de las Peñas
Isluga	Colchane	Inmaculada Concepción
Isluga	Colchane	Santo Tomás

SEGUNDA REGIÓN. Antofagasta

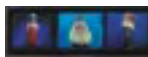
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Toconce	Calama	Floreo de Ganado
Caspana	Calama	La Candelaria
Quitor	San Pedro de Atacama	La Candelaria
Tulor	San Pedro de Atacama	La Candelaria
Vilama	San Pedro de Atacama	La Candelaria
Cucuter	San Pedro de Atacama	La Candelaria
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	La Candelaria
Chiu-Chiu	Calama	Virgen de Lourdes
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Carnaval
Caspana	Calama	Carnaval
Ollagüe	Ollagüe	Floreo de Ganado
Ayquina	Calama	San José Obrero
Cupo	Calama	San José Obrero
Toconao	San Pedro de Atacama	Viernes Santo
Peine	San Pedro de Atacama	Viernes Santo
Chiu-Chiu	San Pedro de Atacama	Viernes Santo
Río Grande	San Pedro de Atacama	San José Obrero
María Elena	María Elena	Santa Cruz de Mayo
Quillagua	María Elena	Santa Cruz de Mayo o Las Cruces
Lasana	Calama	San Isidro Labrador
Cobija	Tocopilla	San Isidro Labrador



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Chiu-Chiu	San Pedro de Atacama	Floreo de Ganado
Conchi Viejo	Calama	San Juan y San Antonio
Cámar	San Pedro de Atacama	San Antonio
Toconao	San Pedro de Atacama	San Antonio
Ollagüe	Ollagüe	San Antonio de Padua
Estación San Pedro	Calama	San Antonio
Toconce	Calama	San Antonio
Peine	San Pedro de Atacama	San Juan Bautista y Floreo de Ganado
Socaire	San Pedro de Atacama	San Juan Bautista y Floreo de Ganado
Cámar	San Pedro de Atacama	San Juan Bautista y Floreo de Ganado
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	San Juan Bautista
Lasana	Calama	San Juan Bautista y Floreo de Ganado
Caspana	Calama	San Juan Bautista y Floreo de Ganado
Toconce	Calama	San Juan Bautista
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	San Pedro y Floreo de Ganado
Antofagasta	Antofagasta	San Pedro
Mejillones	Mejillones	San Pedro
Taltal	Taltal	San Pedro
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Virgen del Carmen
La Tirana	Pozo Almonte	Virgen del Carmen
Conchi Viejo	Calama	Virgen del Carmen
Antofagasta	Antofagasta	Virgen del Carmen
Macaya	Pozo Almonte	Santiago Apóstol
La Tirana	Pozo Almonte	Santiago Apóstol
Toconce	Calama	Santiago Apóstol
Caspana	Calama	Santiago Apóstol
Río Grande	San Pedro de Atacama	Santiago Apóstol
Machuca	San Pedro de Atacama	Santiago Apóstol
Río Grande	San Pedro de Atacama	Limpia de Canales
Chiu-chiu	Calama	Limpia de Canales
Caspana	Calama	Limpia de Canales
Lasana	Calama	Limpia de Canales
Cupo	Calama	Limpia de Canales
Río Grande	San Pedro de Atacama	Limpia de Canales
Toconce	Calama	Asunción de la Virgen
Toconce	Calama	San Roque
Socaire	San Pedro de Atacama	San Roque
Peine	San Pedro de Atacama	San Roque
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	San Bartolomé
Ayquina	Calama	Limpia de Canales
Ayquina	Calama	Nuestra Señora de Guadalupe
Toconce	Calama	Limpia de Canales



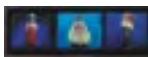
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Chiu Chiu	Calama	San Francisco
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Virgen del Rosario
Talabre	San Pedro de Atacama	Virgen del Rosario
Socaire	San Pedro de Atacama	Limpia de Canales
Toconao	San Pedro de Atacama	San Lucas
Toconce	Calama	San Lucas
Peine	San Pedro de Atacama	Todos los Santos
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Todos los Santos
Ayquina	Calama	Todos los Santos
Caspana	Calama	Todos los Santos
Toconce	Calama	Todos los Santos
Ollagüe	Ollagüe	Todos los Santos
Buenaventura	Ollagüe	Todos los Santos
Cupo	Calama	San Andrés
Toconce	Calama	Santa Cecilia
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Virgen Purísima
Toconce	Calama	Virgen Purísima
Calama	Calama	Virgen Purísima
Toconce	Calama	Virgen de Guadalupe
Ayquina	Calama	Virgen de Guadalupe
Ayquina	Calama	Floreo de Ganado
Coska	Ollagüe	Virgen de Andacollo
San Pedro de Atacama	San Pedro de Atacama	Adoración del Niño Dios
Peine	San Pedro de Atacama	Navidad
Toconao	San Pedro de Atacama	Navidad
San Pedro de Atacama (Ayllos)	San Pedro de Atacama	Despedida del Niño Dios





TERCERA REGIÓN. Atacama

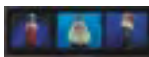
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Copiapó	Copiapó	La Candelaria
Tierra Amarilla	Tierra Amarilla	Carnaval del Pullay
Los Loros	Tierra Amarilla	Virgen del Carmen
Alto del Carmen	Alto del Carmen	Virgen del Carmen
Vallenar	Vallenar	Virgen del Carmen
Valle del Choapa	Vallenar	Virgen del Tránsito o Virgen Viajera del Choapa
Población Gómez	Vallenar	Virgen del Tránsito o Transítita
Pueblo Kolla	Región de Atacama	Sisayay (Kolla)
San Félix	Alto del Carmen	Virgen de la Merced
Caldera	Caldera	Nuestra Señora de los Desamparados

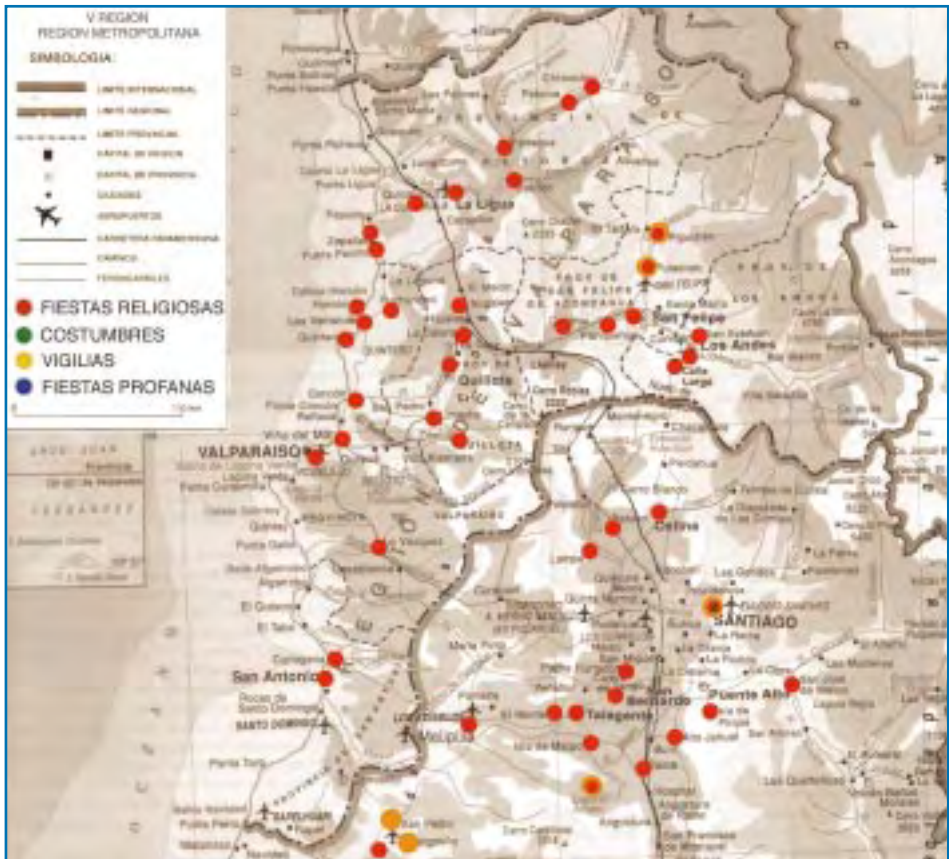




CUARTA REGIÓN. Coquimbo

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Cunlagua	Salamanca	Señor de la Tierra
Sotaquí	Ovalle	Niño Dios de Sotaquí
Diaguitas	Vicuña	Virgen del Rosario
Coquimo	Coquimbo	Virgen del Rosario de Guayacán
Caleta San Pedro	La Serena	San Pedro
Quilimarí	Quilimarí	Procesión de la Virgen de Palo Colorado
Los Choros	La Higuera	San José Obrero
Paihuano	Paihuano	Virgen de la Merced
Salamanca	Salamanca	Viernes Santo
Quilimarí	Quilimarí	Sábado Santo
Andacollo	Andacollo	Cuasimodo
La Isla	Combarbalá	Virgen de la Piedra
Illapel	Illapel	Santa Cruz de Mayo
El Toro	Punitaqui	Santa Cruz de Mayo
Cuzcuz	Coquimbo	San Isidro Labrador
Chellepín	Salamanca	San Isidro Labrador
San Isidro	Vicuña	San Isidro Labrador
Salamanca	Salamanca	San Juan Bautista
Tongoy	Coquimo	San Pedro
Los Vilos	Los Vilos	San Pedro
Caleta Hornos	La Higuera	San Pedro
Chañar Blanco	Paihuano	Virgen del Carmen
Quilimarí	Los Vilos	Virgen de Palo Colorado
Asiento Viejo	Illapel	Virgen del Carmen
Punitaqui	Punitaqui	Virgen del Carmen
Andacollo	Andacollo	Virgen del Carmen
Marquesa	La Serena	Virgen del Carmen
El Manzano	Andacollo	San Lorenzo
San Isidro	Vicuña	Pampilla
Coquimbo	Coquimo	Pampilla
La Higuera	La Higuera	Virgen de la Merced
El Molle	Vicuña	Virgen de la Merced
Chalinga	Salamanca	Virgen del Carmen
Andacollo	Andacollo	Fiesta Chica o Virgen del Rosario
Algarrobito	La Serena	Virgen del Rosario
Andacollo	Andacollo	Virgen de Andacollo



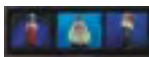


QUINTA REGIÓN. Valparaíso

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Rapa Nui	Rapa Nui	Virgen Madre de Rapa Nui (María Rapa Nui)
Viña del Mar	Viña del Mar	Virgen de Lourdes de Miramar
Limache	Limache	Virgen de las 40 horas
Petorca	Petorca	Viernes Santo
Quebrada Alvarado	Olmué	Sábado Santo
Palmas de Alvarado	Olmué	Sábado Santo



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
La Ligua	La Ligua	Quema de Judas
Lo Abarca	San Antonio	Cuasimodo
Miraflores Alto	Viña del Mar	Cuasimodo
Los Andes	Los Andes	Cuasimodo
San Felipe	San Felipe	Cuasimodo
Calle Larga	Calle Larga	Cuasimodo
Calera	Calera	Cuasimodo
Cerro Mariposa	Valparaíso	Cuasimodo
Reñaca Alto	Viña del Mar	Cuasimodo
Quintero	Quintero	Cuasimodo
Valle Alegre	Los Andes	Santa Cruz de Mayo
La Ligua	La Ligua	Santa Cruz de Mayo
Pedegua	Petorca	Santa Cruz de Mayo
Petorca	Petorca	Santa Cruz de Mayo
Papudo	Papudo	Santa Cruz de Mayo
Tabolango	Limache	Santa Cruz de Mayo
Limache	Limache	Santa Cruz de Mayo
Los Maitenes	Puchuncaví	Santa Cruz de Mayo
Campiche de la Greda	Puchuncaví	Santa Cruz de Mayo
Boco	Quillota	Santa Cruz de Mayo
San Esteban	Los Andes	San Isidro
Puchuncaví	Puchuncaví	Corpus Christi
Olmué	Olmué	Corpus Christi
Pachacamita	Calera	Corpus Christi
Caleu	Olmué	Corpus Christi
Panquehue	Panquehue	San Antonio
Zapallar	Zapallar	San Pedro
Maitencillo	Puchuncaví	San Pedro
Horcón	Puchuncaví	San Pedro
Ventana	Puchuncaví	San Pedro
Quintero	Quintero	San Pedro
Loncura	Quintero	San Pedro
Caleta San Pedro	Concón	San Pedro
Caleta Higerillas	Concón	San Pedro
Montemar	Concón	San Pedro
Cochoa	Viña del Mar	San Pedro
Los Lilenes	Viña del Mar	San Pedro
El Membrillo	Valparaíso	San Pedro
Isla Robinson Crusoe	Juan Fernández	San Pedro
Cartagena	Cartagena	San Pedro
San Antonio	San Antonio	San Pedro
Jahuel	Santa María	Virgen del Carmen

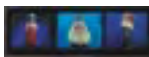


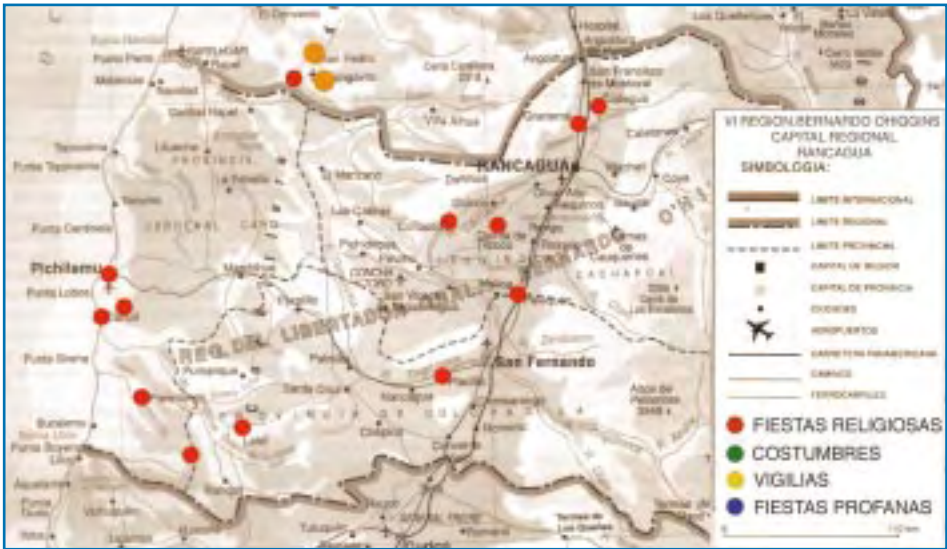
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Rinconada de Silva	Putaendo	Virgen del Carmen
Putaendo	Putaendo	Virgen del Carmen
Cabildo	Cabildo	Virgen del Carmen
Petorquita	Hijuelas	Virgen del Carmen
Pucalán	Puchuncaví	Virgen del Carmen
Campiche de la Greda	Puchuncaví	Virgen del Carmen
Placilla	La Ligua	Virgen del Carmen
Pachacamita	La Calera	Virgen del Carmen
Los Andes	Los Andes	Nuestra Señora del Valle
Santa Filomena	Santa María	Santa Filomena
Pocochay	La Cruz	Virgen del Tránsito
Puchuncaví	Puchuncaví	Virgen del Tránsito
Hijuelas	Hijuelas	San Nicolás Tolentino
El Totoral	El Quisco	Virgen de la Merced
Petorca	Petorca	Virgen de la Merced
Curimón	San Felipe	San Francisco
San Felipe	San Felipe	Virgen de Andacollo
Valle Hermoso	La Ligua	Virgen del Rosario
Puchuncaví	Puchuncaví	Virgen del Rosario
Hierro Viejo	Petorca	Virgen del Rosario
Chincolco	Petorca	Virgen del Tránsito
Cai-Cai	Olmué	Virgen de Lourdes
Santuario de Lo Vásquez	Casablanca	Purísima de lo Vásquez
Palmas de Alvarado	Olmué	Fiesta del Niño Dios
La Canela	Puchuncaví	Fiesta del Niño Dios
El Rungue	Puchuncaví	Fiesta del Niño Dios
San Esteban	Los Andes	San Esteban



REGIÓN METROPOLITANA

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Loica Bajo	Melipilla	Fiesta del Niño Dios
El Prado	Melipilla	San Sebastián
Quinta Normal	Quinta Normal	Virgen de Lourdes
Alhué	Alhué	Viernes Santo
Colina	Colina	Quema de Judas
Talagante	Talagante	Quema de Judas
Alto Jahuel	Buín	Quema de Judas
Isla de Maipo	Isla de Maipo	Quema de Judas
Renca	Renca	Cuasimodo
Colina	Colina	Cuasimodo
Lampa	Lampa	Cuasimodo
Batuco	Lampa	Cuasimodo
Isla de Maipo	Isla de Maipo	Cuasimodo
Quilicura	Quilicura	Cuasimodo
Malloco	Peñaflor	Cuasimodo
Conchalí	Conchalí	Cuasimodo
Huechuraba	Huechuraba	Cuasimodo
Lo Barnechea	Lo Barnechea	Cuasimodo
Los Dominicos	Las Condes	Cuasimodo
Quinta Normal	Quinta Normal	Cuasimodo
Pudahuel	Pudahuel	Cuasimodo
Maipú	Maipú	Cuasimodo
Padre Hurtado	Padre Hurtado	Cuasimodo
Lonquén	Talagante	Cuasimodo
El Monte	El Monte	Cuasimodo
Melipilla	Melipilla	Cuasimodo
Calera de Tango	Calera de Tango	Cuasimodo
Talagante	Talagante	Cuasimodo
Aculeo		
(fundo Los Hornos)	Paine	Santa Cruz de Mayo
Santiago	Santiago	Señor de Mayo
Cerro Navia	Cerro Navia	We Tripantu
Templo Votivo Maipú	Maipú	Virgen del Carmen
San José de Maipo	San José de Maipo	Virgen del Carmen
Templo Votivo Maipú	Maipú	Asunción de la Virgen
Talagante	Talagante	San Nicolás Tolentino
Maipú	Maipú	Peregrinación Cuasimodista
Isla de Maipo	Isla de Maipo	Virgen de la Merced
El Monte	Talagante	San Francisco
Paine	Paine	Virgen del Rosario
Malloa	Malloa	San Judas Tadeo
Maipo	Maipo	Purísima de lo Vásquez





SEXTA REGIÓN. Libertador Bernardo o'Higgins

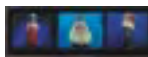
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Cachivo	Cauquenes	San Sebastián
Coltauco	Coltauco	Santa Cruz de Mayo
Los Marcos	Codegua	Santa Cruz de Mayo
Quinta de Tilcoco	Quinta de Tilcoco	Virgen del Carmen
Coltauco	Coltauco	Novena de la Virgen del Carmen
Paredones	Paredones	Nuestra Señora de las Nieves
Pelequén	Pelequén	Santa Rosa de Lima
Olivar Bajo	Olivar	Virgen de la Merced
Lipimávida	Vichuquén	Virgen de la Merced
Placilla	Placilla	San Francisco
San Pedro de Alcántara	Paredones	San Francisco
Lolol	Lolol	Fiesta de las Espigas
Ciruelos	Pichilemu	San Andrés
Cáhuil	Pichilemu	San Andrés
Graneros	Graneros	Virgen Purísima
Pichilemu	Pichilemu	Virgen Purísima
Cáhuil	Pichilemu	Virgen Purísima





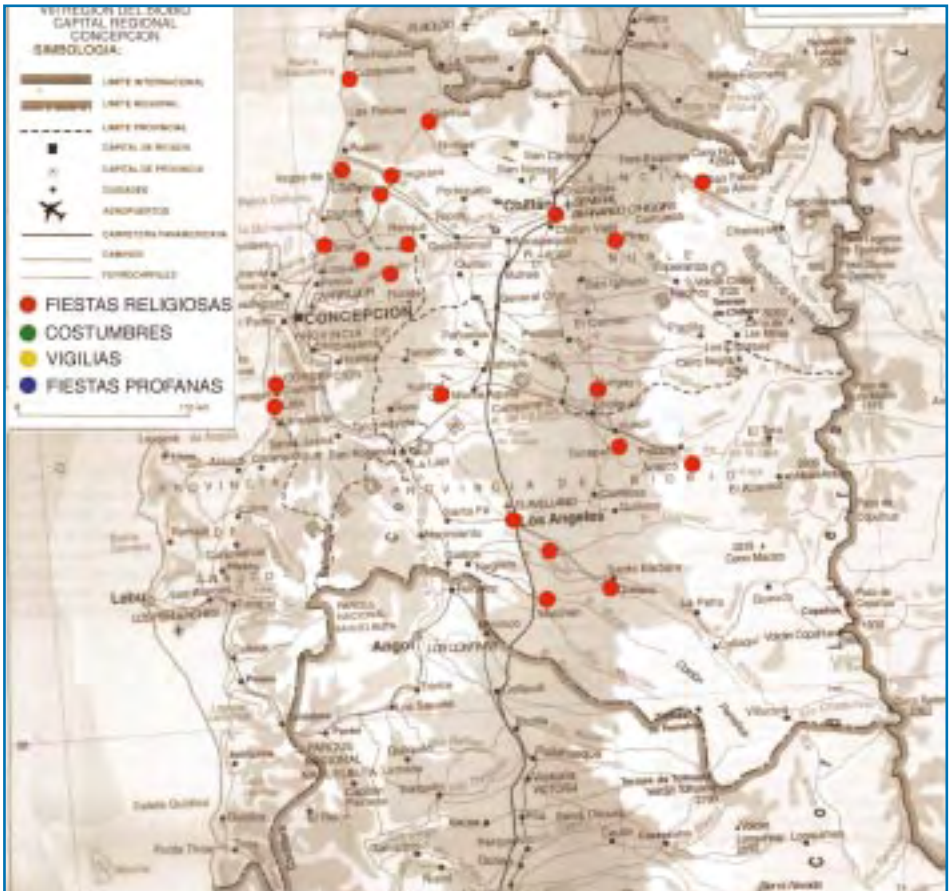
SÉPTIMA REGIÓN. Maule

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Pahuil	Chanco	Santos del mar
Panimávida	Colbún	San Sebastián
Pelluhue	Chanco	San Sebastián
Las Lomas	Pelluhue	San Sebastián
El Risco	Pelluhue	San Sebastián
Coihueco	Coihueco	San Sebastián
Villa Prat	Sagrada Familia	La Candelaria
Chanco	Chanco	La Candelaria
Sauzal	Cauquenes	Virgen del Rosario
Peumo	Peumo	Santa Cruz de Mayo
Linares	Linares	Santa Cruz de Mayo
Cabrería	Cauquenes	Santa Cruz de Mayo
Constitución	Constitución	Santa Cruz de Mayo
Pumunul	Curepto	Santa Cruz de Mayo
Linares	Linares	Santa Rita de Casia
La Pesca	Licantén	San Pedro
Iloca	Licantén	San Pedro



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Pelluhue	Pelluhue	San Pedro
Curanipe	Pelluhue	San Pedro
Constitución	Constitución	San Pedro
Curicó	Curicó	Virgen del Carmen
Sewell	Rancagua	San Lorenzo
Melozal	San Javier	Santa Rosa
Limávida	Curepto	Nuestra Señora de las Mercedes
Cauquenes	Cauquenes	Nuestra Señora de las Mercedes
Linares	Linares	Virgen del Carmen
Nirivilo	San Javier	Virgen Campesina
La Orilla	Curepto	San Jerónimo
Vega de Salas	Linares	San Francisco
Huerta de Maule	San Javier	San Francisco
Camino a Las Petacas	Pelluhue	San Francisco
Lora	Licantén	Virgen del Rosario o Fiesta de Negros
Constitución	Constitución	Virgen de Mutrún
Talca	Talca	Virgen Purísima
Las Lomas	Pelluhue	Virgen Purísima
Pocilla	Cauquenes	Virgen Purísima





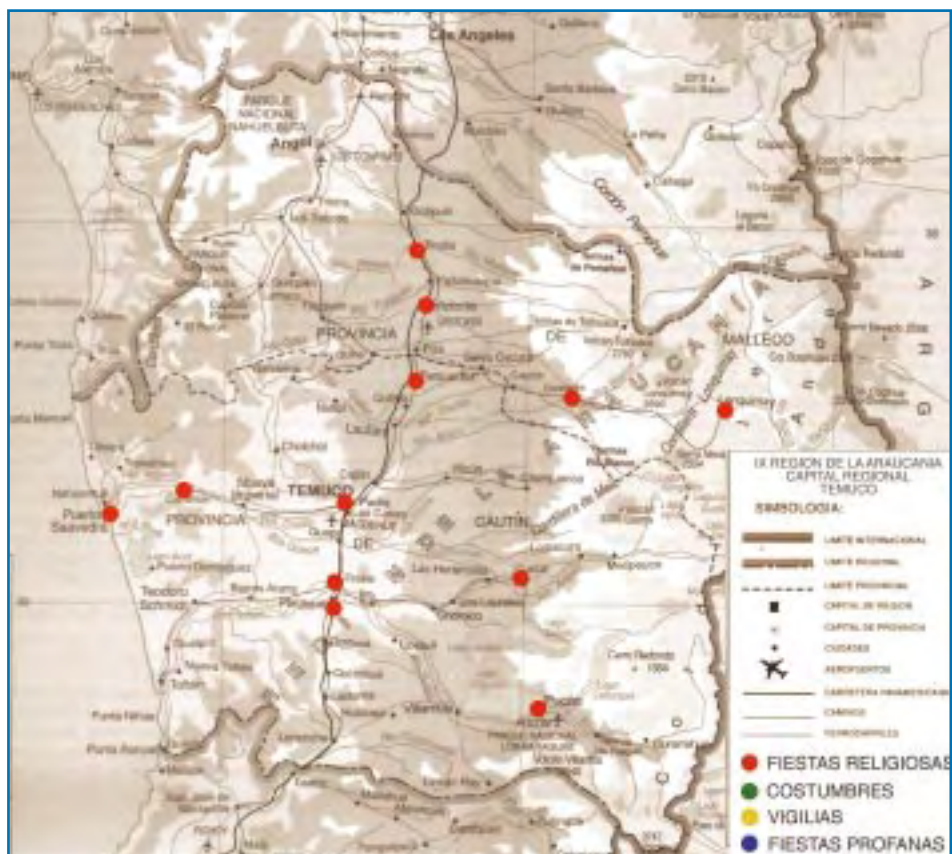
OCTAVA REGIÓN. Bío-Bío

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Yumbel	Yumbel	San Sebastián
San Fabián de Alico	San Fabián de Alico	San Fabián
Cobquecura	Cobquecura	La Candelaria
San Pedro de la Paz	San Pedro de la Paz	La Candelaria
Lota	Lota	La Candelaria
Yungay	Yungay	La Candelaria
Niblinto	Coihueco	Viernes Santo
Chillán	Chillán	Santa Cruz de Mayo



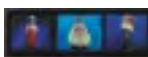
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
San Fabian de Alico	San Fabián de Alico	Santa Cruz de Mayo
Niblinto	Coihueco	Santa Cruz de Mayo
Quirihue	Quirihue	Santa Cruz de Mayo
Los Ángeles	Los Ángeles	Santa Cruz de Mayo
Antuco	Antuco	Santa Cruz de Mayo
Cerro Negro	Quillón	San Juan Bautista
Pinto	Pinto	San Juan Bautista
Recinto	Pinto	San Juan Bautista
Niblinto	Coihueco	San Juan Bautista
Mulchén	Mulchén	San Juan Bautista
Antuco	Antuco	San Juan Bautista
San Vicente	Talcahuano	San Pedro
Talcahuano	Talcahuano	San Pedro
Tumbes	Talcahuano	San Pedro
Coronel	Coronel	San Pedro
Yumbel	Yumbel	San Pedro
Tomé	Tomé	San Pedro
Cocholhue	Tomé	San Pedro
Concepción	Concepción	Virgen de las Nieves
Concepción	Concepción	Virgen del Boldo
Concepción	Concepción	Virgen de la Merced
San Miguel	San Ignacio	San Miguel
Ñipas	Ranquil	San Miguel
Tucapel	Tucapel	San Francisco
Yungay	Yungay	San Francisco
Polcura	Tucapel	San Francisco
Niblinto	Coihueco	San Francisco
San Fabián de Alico	San Fabián de Alico	San Francisco
Antuco	Antuco	San Francisco
Chillán	Chillán	Virgen del Rosario
Vegas del Itata	Coelemu	Virgen del Rosario
Quilmo	Chillán	Arcángel San Rafael
Cerro Negro	Quillón	Todos los Santos
Trehuaco	Trehuaco	Todos los Santos
Rafael	Tomé	Todos los Santos
Tucapel	Tucapel	San Diego de Alcalá
Santa Bárbara	Santa Bárbara	Santa Bárbara
San Carlos de Purén	Purén	Virgen Purísima
Pinto	Pinto	Virgen Purísima
San Fabián de Alico	San Fabián de Alico	Virgen Purísima
Coelemu	Coelemu	Virgen Purísima
Pumunul	Curepto	Novena del Niño Dios

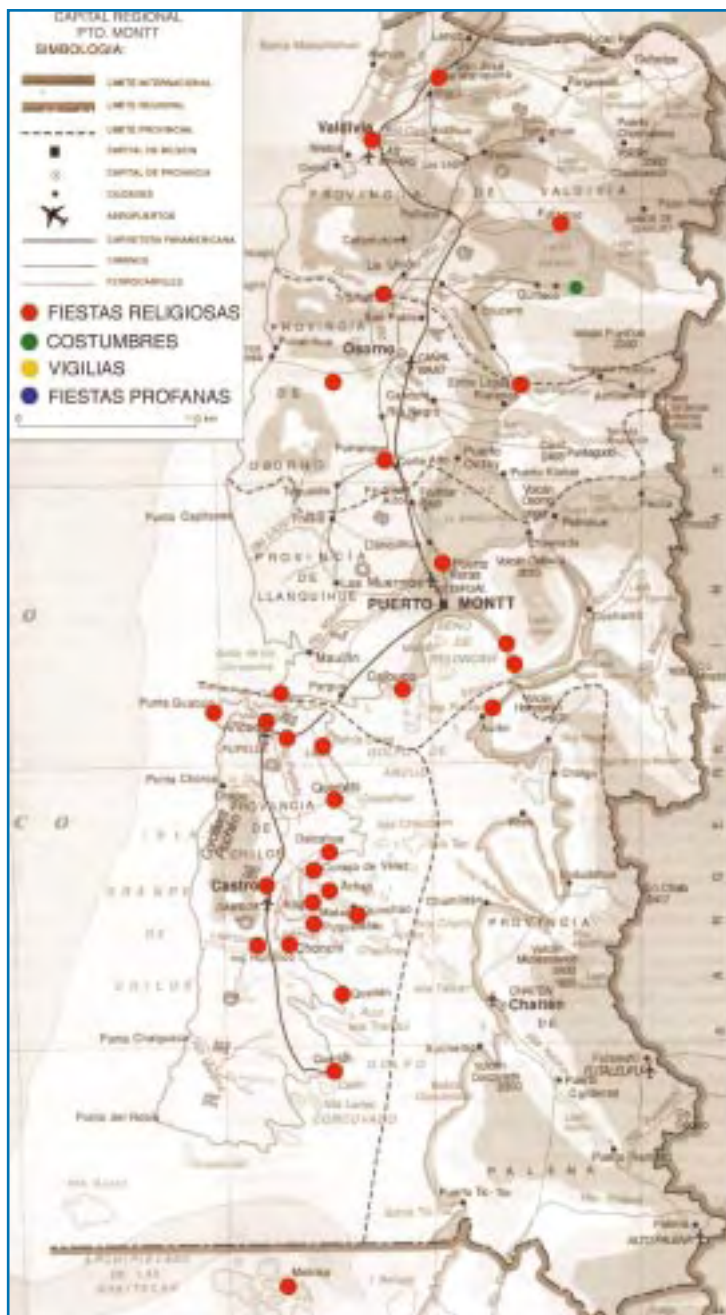




NOVENA REGIÓN. Araucanía

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
El Prado	Lautaro	San Sebastián
Lonquimay	Lonquimay	San Sebastián
Perquenco	Perquenco	San Sebastián
Almagro	Nueva Imperial	San Sebastián
Cunco	Cunco	San Sebastián
Puerto Saavedra	Puerto Saavedra	San Sebastián
El Temo	Carahue	La Candelaria
Victoria	Victoria	Virgen de Lourdes
Temuco	Temuco	Virgen de Lourdes

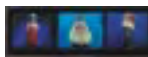




LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Puerto Saavedra	Puerto Saavedra	Virgen de Lourdes
Vilcún	Vilcún	Virgen de Lourdes
Chau Chau	Villarrica	Virgen de Lourdes
Ercilla	Ercilla	Virgen de Lourdes
Ercilla	Ercilla	Virgen de Lourdes
Temuco	Temuco	Santa Cruz de Mayo
Carahue	Carahue	Santa Cruz de Mayo
Curacautín	Curacautín	San Juan Bautista
Temuco	Temuco	San Juan Bautista
Nehuentúe	Carahue	San Pedro
Puerto Saavedra	Puerto Saavedra	San Pedro
Pitrufquén	Pitrufquén	Virgen del Carmen
Vilcún	Vilcún	Virgen del Carmen
Freire	Freire	Virgen del Carmen
Pucón	Pucón	Virgen del Carmen
Boroa	Nueva Imperial	Virgen del Tránsito
Carahue	Carahue	San Francisco
Temuco	Temuco	Virgen Purísima

DÉCIMA REGIÓN. Los lagos

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Villa Quinchao	Quinchao	Procesión de las Vírgenes (Matao-Achao)
Alerce	Puerto Montt	Nguillatún
Cahuach	Quinchao	Nazareno
Rahue	Osorno	San Sebastián y San Fabián
Villa Ensenada	Puerto Varas	San Sebastián
Purranque	Purranque	San Sebastián
Cardonal	Puerto Montt	San Sebastián
Calbuco	Calbuco	San Sebastián
Trumao	San Pablo	Desposorios de la Virgen y San José
Llao-Llao	Castro	Fiesta de Lourdes
Ranco	Ranco	Lepún
Chequián	Quinchao	Purísima de lo Vásquez
Isla de Tenaún	Quemchi	Nuestra Señora del Patrocinio
Punucapa	Valdivia	La Candelaria
Isla Mancera	Corral	La Candelaria
San José de la Mariquina	Mariquina	La Candelaria
Misión Rahue	Osorno	La Candelaria



300 Localización de las fiestas regionales de Chile

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
San Pablo	San Pablo	La Candelaria
Ranco	Ranco	La Candelaria
Ichuac	Puqueldón	La Candelaria
Alerce	Puerto Montt	La Candelaria
Chonchi	Chonchi	La Candelaria
Carelmapu	Mauñín	La Candelaria
Quinterquén	Quemchi	La Candelaria
Llau-Llao	Castro	La Candelaria
Isla de Rey	Corral	Virgen de Lourdes
Puerto Varas	Puerto Varas	Virgen de Lourdes
Isla Tenglo	Puerto Montt	Virgen de Lourdes
Llingua	Quinchao	Virgen de Lourdes
Ichuac	Puqueldón	Virgen de Lourdes
Huyar Alto	Curaco de Vélez	Virgen de Lourdes
Rilán	Castro	Virgen de Lourdes
Llau-Llao	Castro	Virgen de Lourdes
Quetalmahue	Ancud	Virgen de Lourdes
Futrono	Futrono	Nguillatún
Huillinco	Chonchi	Virgen de Lourdes
Palqui	Curaco de Vélez	Virgen de Monserrat
Chope	Calbuco	San Miguel Arcángel o Fiesta de los Indios Cacicues
Calbuco	Calbuco	San Miguel Arcángel o Fiesta de los Indios Cacicues
Huite	Quemchi	San Antonio
Colo	Quemchi	San Antonio
San Javier	Curaco de Vélez	San Antonio
Llingua	Quinchao	San Antonio
Vilupulli	Chonchi	San Antonio de Padua
Cheniaio	Quemchi	San Antonio
Pugueñún	Ancud	San Antonio
Quellón	Quellón	San Antonio
Quinchao	Quinchao	Virgen del Carmen
Puqueldón	Puqueldón	Virgen del Carmen
El Carmelo (Ancud)	Ancud	Virgen del Carmen
Rauco	Castro	San Juan Bautista
San Javier	Curaco de Vélez	San Juan Bautista
Huyar	Curaco de Vélez	San Juan Bautista
Aituy	Queilén	San Juan Bautista
Cailín	Quellón	San Juan Bautista
Quellón	Quellón	San Juan Bautista
Calén	Dalcahue	San Juan Bautista
San Juan de Castro	Dalcahue	San Juan Bautista
Valdivia	Valdivia	San Pedro



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Isla Mancera	Corral	San Pedro
Dalcahue	Dalcahue	San Pedro
Castro	Castro	San Pedro
Quicaví	Quemchi	San Pedro
Melinka	Guaitecas	San Pedro
Dalcahue	Dalcahue	Virgen del Carmelo
Huyar Alto	Curaco de Vélez	Virgen del Carmen
Ichuac	Puqueldón	Virgen del Carmen
Cogomó	Ancud	Virgen del Carmen
Huite	Quemchi	Virgen del Carmen
Lincay	Puqueldón	Virgen del Carmen
Achao	Quinchao	Virgen del Carmen
Cogomó	Ancud	Virgen del Carmen
Puchildo		Virgen del Carmen
Quemchi	Quemchi	Virgen del Carmen
Butalcura Alto	Dalcahue	Virgen del Carmen
La Chacra	Castro	Virgen del Carmen
Los Ángeles	Purranque	Virgen del Carmen
Compu	Quellón	Virgen del Carmen
Huyar Bajo	Curaco de Vélez	Virgen del Carmen
Meulín	Quinchao	Virgen del Carmen
Chulín	Chaitén	Virgen del Carmen
Agoní	Queilén	Virgen del Carmen
Chonchi	Chonchi	Virgen del Carmen
Vilupulli	Chonchi	Virgen del Carmen
El Maule (Quellón)	Quellón	Virgen del Carmen
Quellón	Quellón	Virgen del Carmen
Linao	Ancud	Virgen del Carmen
San Juan de Castro	Dalcahue	San Pedro
Detico	Queilén	Santiago Apóstol
Cahuach	Quinchao	Nombraciones o Fiesta de Roscas
Ichuac	Puqueldón	San Antonio y San Ignacio
Quiquel	Dalcahue	Santa Filomena
Cahuach	Quinchao	Nombraciones Fiesta de Roscas
Quellón Viejo	Quellón	Virgen del Tránsito
Rilán	Castro	Nazareno
Chelín	Castro	Nuestra Señora del Rosario
Cahuach	Quinchao	Nazareno
Quehuil	Castro	Nazareno
Aldachildo	Puqueldón	Nazareno
Lin-Lin	Quinchao	Cristo de la Agonía
Paildad	Queilén	Virgen de la Gracia
Vilupulli	Chonchi	Virgen de la Gracia



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Trincao	Quellón	Virgen de la Gracia
Quiquel	Dalcahue	Virgen de la Gracia
Nercón	Castro	Virgen de la Gracia
Dalcahue	Dalcahue	Nuestra Señora de los Dolores
San Javier	Curaco de Vélez	Virgen del Carmen
Yutuy	Castro	Jesús Nazareno
Alqui	Queilén	Virgen del Carmen
Lenca	Puerto Montt	Rito de las Luminarias
Chaica	Puerto Montt	Rito de las Luminarias
Contao	Hualaihué	Rito de las Luminarias
Estuario de Reloncaví	Hualaihué	Rito de las Luminarias
Quetén	Hualaihué	Rito de las Luminarias
Nercón	Castro	San Miguel
Quehui	Castro	San Miguel
San Miguel	Ancud	San Miguel
Alqui	Queilén	San Miguel
Calbuco	Calbuco	San Miguel
Palomar	Ancud	Santa Teresita
Achao	Quinchao	San Francisco
Ichuac	Puqueldón	San Francisco
Quetalco	Dalcahue	San Francisco
Huite	Quemchi	San Francisco
Liucura	San Juan de la Costa	San Francisco
Meulín	Quinchao	San Francisco
Pureo	Mariquina	San Francisco
Lin-lín	Quinchao	San Francisco
Vilupulli	Chonchi	San Francisco
Castro	Castro	Apóstol Santiago
La Chacra	Castro	Virgen del Rosario
Curahue	Castro	Virgen del Rosario
Chüllepe		Virgen del Rosario
Los Ángeles	Purranque	Virgen del Rosario
Peldehue	Castro	Virgen del Rosario
Millahue		Virgen del Rosario
Chelín	Castro	Nuestra Patrona del Rosario
Entre Lagos	Puyehue	Virgen de Fátima
Putemún	Castro	Virgen de Fátima
Lelbún	Queilén	Fiesta del Patrocinio
Cahuach	Quinchao	Niño Jesús
Guabún	Ancud	San Juan Evangelista
Puntra	Ancud	San Judas Tadeo
Curaco de Vélez	Curaco de Vélez	San Judas Tadeo
San Juan de la Costa	San Juan de la Costa	Todos los Santos
Archipiélago Chiloé	Chiloé	Día de Muertos



LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Chonchi	Chonchi	San Carlos de Borromeo
Palqui	Curaco de Vélez	Virgen del Rosario
San Juan de la Costa	San Juan de la Costa	Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
Liucura	San Juan de la Costa	Fiesta de María
Vilupulli	Chonchi	Virgen de la Silla
Detico	Queilén	Virgen Purísima
San Juan de Castro	Dalcahue	Mes de María
Calen	Dalcahue	Mes de María
Tac	Quemchi	Virgen Purísima
Quellón	Quellón	Virgen Purísima
Chonchi	Chonchi	Virgen Purísima
Dalcahue	Dalcahue	Virgen Purísima
Tocoihue	Quinchao	Virgen Purísima
San Juan de la Costa	San Juan de la Costa	Virgen Purísima
Curahue	Castro	Virgen Purísima
Quehue		Virgen Purísima
Los Ángeles	Purranque	Virgen Purísima
Puqueldón	Puqueldón	Virgen Purísima
Ichuac	Puqueldón	Virgen Purísima
Curaco de Vélez	Curaco de Vélez	Virgen Purísima
Punta Arenas	Ancud	Virgen Purísima
Quinchao	Quinchao	Virgen de la Gracia
Pilluco	Ancud	Inmaculada Concepción
Caipulli	Ancud	Inmaculada Concepción
Puerto Aguirre	Aysen	Virgen Estrella de Mar
Lincay	Puqueldón	Fiesta de María
Apiao	Quinchao	Virgen Inmaculada
Achao	Quinchao	Santa María de Loreto
Apiao	Quinchao	Virgen del Perpetuo Socorro
Curahué	Dalcahue	Jesús de Praga
Matao	Quinchao	Virgen del Amparo
Detif	Puqueldón	Fiesta de María
Apiao	Quinchao	Fiesta del Niño Dios
Tac	Quemchi	Fiesta del Niño Dios
Chenioa	Quemchi	Fiesta del Niño Dios
Puchildo		Fiesta del Niño Dios
San Antonio	Quellón	Fiesta del Niño Dios
Yaldad	Quellón	Fiesta del Niño Dios
Curahué	Dalcahue	Fiesta del Niño Dios
Melinka	Guaitecas	Fiesta del Niño Dios
Coneb	Quemchi	Fiesta del Niño Dios
Aldachildo	Puqueldón	Fiesta de María
Liucura	San Juan de la Costa	Fiesta del Niño Dios
Detif	Puqueldón	Fiesta del Niño Dios
San Juan de Chadmo	Quellón	San Juan Evangelista



DÉCIMA PRIMERA REGIÓN. Aysén

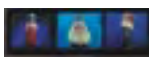
LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Coyhaique	Coyhaique	San Antonio Puchi
Coyhaique	Coyhaique	San Sebastián
Puerto Aysén	Aysén	San Juan Bautista





DÉCIMA SEGUNDA REGIÓN. Magallanes

LOCALIDAD	COMUNA	FIESTA
Punta Arenas	Punta Arenas	María Auxiliadora
Punta Arenas	Punta Arenas	Virgen del Carmen



El instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural –IPANC-, fue creado en 1977 como Instituto Andino de Artes Populares –IADAP-, por la VII Reunión de Ministros de Educación de los países signatarios del Convenio Andrés Bello –CAB-. En el año 2002, el Congreso Nacional de la República del Ecuador, con motivo de los 25 años de trayectoria, condecoró al Instituto con la Medalla al Mérito “Vicente Rocafuerte”, por su contribución a la integración de los pueblos latinoamericanos y al cumplimiento de los objetivos del CAB en el área cultural. Actualmente, ha cambiado su denominación conforme al Acuerdo de Sede otorgado por el Gobierno de la República del Ecuador, suscrito en Quito el 14 de julio del 2006.

El IPANC es una entidad especializada, con sede en la ciudad de Quito, que goza de personería jurídica de derecho público internacional, orientada al fortalecimiento del patrimonio natural y cultural, y de acciones de desarrollo humano y social de los 12 países miembros del CAB: Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, España, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela.

La Cartografía de la Memoria es una acción conjunta con las instituciones rectoras de cultura y universidades de los países, dedicada al registro, estudio y valoración de las manifestaciones culturales populares tradicionales representativas de América Latina. Constituye un referente técnico subregional que oferta información y promueve la investigación y registro sistemático del patrimonio cultural intangible, particularmente de las fiestas, música, literatura, culinaria y juegos, tradicionales y populares, conjuntamente con políticas, marcos jurídicos y acciones de vigorización cultural.



ISBN 9978-60-061-2



9 789978 600610

**Diego de Atienza Oe 3-174 y Av. América
Telfs. (5932) 2553684–2554908 • Fax (5932) 2563096
E-mail: eliadap@andinanet.net / info@latinculture.com
Sitio web: www.iadap.org / www.iadap.com
Quito - Ecuador**